

# Baleares

Director  
JUAN JOSE PORTO

AÑO XLIII  
Nº 13.395

el diario de las islas

30 Pts.

PALMA DE MALLORCA  
Miércoles, 7 abril 1982

## Gibraltar

### La verja se abre el 20

«Creo que está en el propio interés del Gobierno británico el mantener el ritmo de la negociación, los calendarios y los plazos marcados hace ya algún tiempo con España sobre Gibraltar», ha declarado el secretario de política exterior de UCD, Javier Rupérez.

Por parte española —dijo— no existe ningún tipo de impedimento para la reapertura de la verja de Gibraltar el día 20 de este mes, como está previsto, ya que este tema es distinto del surgido entre Gran Bretaña y Argentina por el archipiélago de las Malvinas».

En este sentido, Javier Rupérez recordó una frase pronunciada recientemente por el presidente del Gobierno, Leopoldo Calvo Sotelo, en el sentido de que «los temas son distantes y distintos».



## HABRA HUELGA

### La Asociación de Futbolistas mantiene su postura

De momento, no se ha desconvocado la huelga de la AFE. Nadie se aclara: ni los futbolistas profesionales, ni la Federación, ni los clubs.

Se pretende que la próxima jornada, se juegue con juveniles y aficionados.

Hoy, se pronunciará el Real Mallorca. Si no hay fútbol, las quinielas se decidirán por el sistema de bolas.

### Se reanudó el juicio del 23-F

## Advertencia del presidente a la sala

El teniente general Sáenz de Santamaría ha retirado el sí mil que hizo sobre el secuestro de un avión y la expresión «rehenes», referida a los ocupantes del Congreso. El presidente del Consejo hizo una advertencia, con carácter general, para mantener el debido orden dentro de la sala.

Ayer terminaron los interrogatorios de otros tres testigos: los generales Saenz de Santamaría, Juste y Castro San Martín. Los letrados José Zugasti y Antonio Muñoz Perea han solicitado la celebración de caereos entre el general Juste y el coronel Luis Giver, el hoy general Joaquín Valencia Remón y el teniente coronel Sanz Esteban. El presidente contestó que en su momento se proveerá sobre tales peticiones.

El teniente general Saenz de Santamaría, a preguntas del fiscal, dijo que la oferta del general Armada para presidir un Gobierno fue realizada a título personal.

## Comenzó el «Trofeo Princesa Sofía»

### Participó el Príncipe de Asturias



Ayer, dio comienzo el Trofeo S.A.R. Princesa Sofía, dentro de la Semana Internacional de Palma, que convierte a nuestra ciudad en el centro europeo de la vela, por espacio de cuatro días.

Se disputaron las dos pruebas programadas en cada clase.

Por vez primera, participaban el Príncipe de Asturias y las Infantas Elena y Cristina, como tripulantes en tres distintos «420», que

tienen su campo de regata en la zona del Arenal y su base en el Club Náutico de aquel lugar. El mejor fue don Felipe, clasificado en el puesto 16º. La Reina quiso seguir de cerca las evoluciones de los regatistas.

## Veinticuatro enmiendas del PCIB al Estatuto

(Información en página 13)

### Existen más de 3.700 en la isla

## Las tragaperras, a tope

Más de tres mil seiscientas máquinas tragaperras «que devuelven dinero», según calificativo legal, están instaladas a pleno funcionamiento en cafés y bares de nuestra isla, erigiéndose en una nueva variante de la fiebre del juego, como añadido a la ya existente del bingo.

Unos cien empresarios son los propietarios de los miles de máquinas que mueven a diario asombrosas cantidades de dinero en monedas de cinco y veinticinco pesetas.

(Foto VIVES)  
Ver página 15.



## Madrid

# IMPORTANTE INCENDIO

### Tres muertos y trece heridos

(Información en página 8)

COLCHON  
**FLEX**  
multiElastic  
MULTIPLICA SU DESCANSO  
DISTRIBUIDOR  
**JOSE FLEX**  
CALLE SAN MIGUEL

## Santoral

7 abril

HOY, MIERCOLES; San Juan Bta. de la Salle.  
El Sol sale a las 7.24 y se oculta a las 20.18. Luna. C. creciente.

## Radios



## Juventud

7'30: Apertura. 8'00: Buenos días. 8'30: Noticias. 9'00: Para tí mujer. 10'00: Resumen de prensa. 11'00: Discoparada. 12'45: Cortinajes Teresa. 13'00: Informativo. 14'00: Guía cinematográfica. 14'30: Noticias. 16'00: Novela. 16'30: Paso a paso. 17'30: Consultorio Francis. 19'00: Media con los medios. 19'30: Minusval en las ondas. 20'00: Radiocadena Noticias 3. 20'30: Radiocadena musical. 21'30: El deporte al día. 23'00: El deporte está aquí. 00'00: Talismán. 2'00: Cierre.

## Programa FM. estéreo

8'00: Radio Balear. 10'00: UC. 11'00: Variedades. 13'00: Informativo. 14'00: Deportes 14 horas. 15'00: Clásicos en la sobremesa. 17'00: Radio 2. 19'00: Minuto a minuto la vida. 20'00: El desván de mi abuela. 21'30: Musical 2. 22'00: Auditorium. 00'00: Talismán. 2'00: Cierre.



RADIO POPULAR

## Destacamos para hoy

7'00.— ECCA: Cultura Básica (FM).  
9'00.— AL CALOR DE LA RADIO (musical diario FM).  
10'10.— Al Compás (magazine diario OM).  
14'05.— CANÇONER D'AVUI (musical de lun. a viernes OM).  
14'30.— El Megadiscos (musical novedades, de lunes a viernes. FM).  
14'30.— Informativo DIA (Cadena COPE, diario O.M.).  
19'10.— L'AJUNTAMENT INFORMA (O.M.)  
20'35.— ECCA: Radio-Enseñanza (F.M.).  
20'35.— Temas Candentes (O.M.).  
21'00.— RADIO-NOCHE (de lunes a viernes. O.M.)  
24'00.— Popular 2 (musical F.M.).

## Mallorca

## ONDA MEDIA

Informativos: 07.30: Matinal SER; 07.00, 16.00, 17.00, 18.00, 19.00, 02.00, 03.00, 04.00, 05.00 y 06.00 SER Informativos. 18.03 informativo local. 14.30 informativo de las dos y media. 20.00 Informativo de las ocho. 22.00 informativo de las diez. 23.30 Hora 25.

Musicales: 08.30 Primera Hora. 10.15 Esto es Radio. 15.00 Musical de las tres. 20.45 La Radio en directo. 22.10 La Noche es joven. 23.00 Superventas.

Deportivos: 14.00, 20.30 y 21.30.  
Varios: 09.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00 Las Mañanas de la SER. 15.45 y 16.03 Radionovelas. 18.03 Buenas Tardes. 01.30 Medianoche. 02.00 Club de medianoche. 04.00 De la Noche a la Mañana

## FRECUENCIA MODULADA

Musicales: 10.00 F.M. Radio Mallorca. 19.00 El show de Riki Lash. 23.30 F.M. Hora Cero. 02.00 Cierre.

## Horario de trenes

**PALMA — INCA**  
Salidas de Palma:  
6 — 7 — 8 — 9 — 10 —  
11 — 12 — 13 — 14 —  
15 — 16 — 17 — 18 —  
19 — 20 y 21 hs.  
Salidas de Inca:  
6 — 7 — 8 — 9 — 10 —  
11 — 12 — 13 — 14 —  
15 — 16 — 17 — 18 —  
19 — 20 y 21 hs.  
**PALMA — LA PUEBLA**  
Salidas de Palma:  
6 — 8 — 13 y 19 hs.  
Salidas de La Puebla:  
7.30 — 9.30 — 14.30 y  
20.30.  
**PALMA — SOLLER**  
Salida de Palma:  
8 — 10 — 13 — 15.15 —  
19.45.  
Salida de Sóller:  
6.45 — 9.15 — 11.50 —  
14.10 — 18.20.

Domingos y festivos, servicio extraordinario con salida de Sóller a las 21 horas y de Palma a las 22.00 horas.  
NOTA: Las llegadas y salidas de los trenes combinarán con el servicio de tranvías del Puerto.  
**SERVICIO POR CARRETERA**  
Servicio de autocares desde Palma a Alaró, Inca, Lluc, Ca'n Picafort, Pto. Pollensa, Pto. Alcudia, Felanitx, Algaida, Villafranca, Manacor, Artá, Cala Ratjada, Porto Cristo, Cuevas del Drach, etc., así como a todas las poblaciones intermedias. Con EL ARENAL servicios cada 8 a 10 minutos, información teléfonos Ferrocarril: 252245 y 252246. Autocares: 252224.

## Servicio farmacéutico de urgencias

DE 9 MAÑANA A 10 NOCHE

**FUSTER BONNIN**  
Camino Vecinal La Vileta, 201, 236151  
**GRAU SBERT**  
Juan de Saridakis, 24 (Apart. Pullman II), 401588  
**LLADO GARCÉS**  
Aragón, 164 (C'an Capas), 274141  
**MATARO MULET**  
Fátima, 2 (Esquina Avda. Argentina), 232578  
**TARONGI FUSTER**  
San Miguel, 41, 211235

**FARMACIA DE GUARDIA**  
EN LA ZONA DE C'AN PASTILLA-ARENAL  
DE 9 MAÑANA A 10 NOCHE

**FLUXA MONSERRAT**  
Pineda, 34 - C'an Pastilla - Cala Estancia (Junto Hotel Alexandra), 264560

**FARMACIA DE URGENCIA**  
DE 10 NOCHE A 9 MAÑANA

**CALAFELL CLAR**  
Sindicato, 41, 211446

## Teléfonos de interés

- Bomberos: 291253 - 251234 - 291254.
- Casa de Socorro: 222179
- Ambulancias: 251445.
- Policía: 091
- Policía Nacional: 280400
- Policía Municipal: 092
- Guardia Civil: 251273
- COS (Guardia Civil Rural): 221100 - 221101 y 295050
- Juzgado de Guardia (Servicio nocturno): 212632

## Servicios aéreos

**MIERCOLES**  
VUELOS NACIONALES  
PALMA - ALICANTE: 11.20 — 18.10  
PALMA - BARCELONA: 07.15 — 09.20 — 12.05 — 15.05 — 19.30 — 21.45 — 23.35  
PALMA - JEREZ: 15.45  
PALMA - MADRID: 07.45 — 10.50 — 19.50  
PALMA - SANTIAGO: 15.30  
PALMA - SEVILLA: 11.20  
PALMA - VALENCIA: 07.00 — 15.45  
PALMA - VITORIA: 15.30  
PALMA - IBIZA: 08.45 — 10.25 — 19.20  
PALMA - LAS PALMAS: 11.20  
PALMA - TENERIFE: 15.45

## AVIACO

Palma—Madrid: Diario 19.40  
Palma—Madrid: Diario excepto sábados 11.45.  
Palma—Barcelona: Diario: 08.30  
Palma—Ibiza: Diario: 08.30  
Palma—Menorca: Diario: 12.35  
Palma—Menorca: Martes, jueves y sábados, 20.30  
Palma—Gerona—Madrid: Excepto sábados y domingos, 18.30

## Transportes Urbanos

LINEA	NOMBRE	P. Salida	U. Salida	Frec.
1/12	P. Marítimo	7.30	21.00	30
3/13	P. d'Inca-C. Catalá	5.45	23.00	10
4	Pl. Reina-Génova	6.00	22.00	30
5/15	Arenal-S. Dureta	5.45	24.00	8
6	S. Español	7.00	20.00	30
7	S. Rapiña-S. Vida	6.20	22.30	20
8	S. Roca	5.40	23.25	9
9/A	C. Capiscol-Hiper	6.00	21.45	20
9/B	C. Capiscol-Amanecer	7.00	21.24	24
11	S. Cladera-Coliseo	5.00	22.00	20
14/A	S. Gotleu-Rafal	6.00	22.10	25
14/B	Pio XII-La Soledad	6.00	21.40	12
16	Establiments	6.05	22.30	30
17	Aeropuerto	6.30	23.05	30
18	Ingima	7.15	20.30	35
20	Calviá-Capdellá	7.00	19.30	
21	Palma-Palma Nova	6.15	24.50	15
22	Portals-Nous	7.45	19.35	120
23	Pl. Reina-Illetas	7.00	21.30	15
	(E. Sóller) Polig-ind.	6.05	22.00	30
	(E. Sóller) S. Cladera	6.05	22.00	15
	31 Dbre.—S. Sardina	6.50	20.15	60

## Gasolineras de servicio

SEMANA: 5 al 11 de abril

Calle Pascual Ribot, s/M.— E. S. Es Fortí.  
Cra. Vieja a Buñola.— E. S. Asima-La Victoria.  
Cra. Palma a Porto Petro.— E. S. Aranjassa.  
Cra. Palma a Capdeiera, km. 21.— E. S. Algaida.  
Cra. Palma a Porto Petro.— E. S. Campos.  
Avda. Santa Margarita, s/n.— E. S. Muro.  
Cra. Palma a Puerto Alcudia.— E. S. Santa María.  
Cra. Manacor a Porto Cristo.— E. S. Porto Cristo.  
Cra. Palma a Puerto Andraitx.— E. S. Andraitx.

## Auxilio en carretera

TURNO PERMANENTE

REPARACIONES EN GENERAL - NEUMATICOS -  
SERVICIO GRUA

**ZONA PALMA - SUR-OESTE**  
Francisco Fernández Martín - Talleres Fernández  
San Isidoro, 10. La Soledad.— T. 277982 (Taller)  
Part.: Pasaje Ca'n Faxina, 29 A-1ª 1ª.— T. 412079

**SERVICIO EN DOMINGO Y FESTIVO**  
**RUTA PALMA - ANDRAITX**  
Ferrá. Automóviles Palma, S.A.

**ZONA NOR-ESTE - MANACOR**

Antonio Muñoz Fernández - Talleres S'Es Falt.  
San Lorenzo, 19  
Diurno T.: 550280  
Nocturno T.: 551312

**ZONA SUR - CAMPOS**

José Roldán Carrera.— Carretera Palma, s/n.— T. 650342

**MENORCA**

Manuel Vidal Antuli.— Camino Unión, 12.— Mahón.— T. 360123

**IBIZA**

José Juan Guasch.— Ctra. Santa Eulalia, Km. 4.— Santa Eulalia. T. 330797.

## Relación de museos palmesanos

DEPENDIENTES DEL  
MINISTERIO DE CULTURA

**MUSEO DE MALLORCA:** Calle Portella, 5. Palma de Mallorca.  
Horario: 10 a 13 y 16 a 18, excepto sábados tarde, domingos y festivos. Verano: Cambio tarde de 17 a 19 h.

DEPENDIENTES DE  
PATRIMONIO NACIONAL

**MUSEO PALACIO RESIDENCIA DE LA ALMUDAINA:** Plaza Almoina. Palma de Mallorca.  
Horario: 10 a 13 y 15 a 18, abierto domingos y festivos de 10 a 13 h. Precio: 40 Ptas. Lunes gratis a escolares con profesores.

DEPENDIENTES DE AYUNTAMIENTOS

**MUSEO HISTORICO DE LA CIUDAD:** Castillo Bellver. Palma de Mallorca.  
Horario: de 8 h. a la puesta del sol, domingos y festivos cerrado. Precio: 30 Ptas.

**MUSEO DE ARTE CONTEMPORANEO:** Calle San Cayetano, 22. Palma de Mallorca  
En preparación.

**MUSEOS DIOCESANOS**  
**MUSEO CATEDRALICIO:** Pza. Almoina. Palma de Mallorca.  
Horario: 10'30 a 12'30 y 15'30 a 18 h. Cerrado domingos y festivos.  
Precio: 50 Ptas.

**MUSEO DIOCESANO:** Calle Mirador (Palacio Episcopal). Palma de Mallorca.  
Horario: 10 a 13 y 15 a 19. Cerrado domingos.  
Precio: 50 Ptas. a escolares 25 Ptas.

MUSEOS PRIVADOS

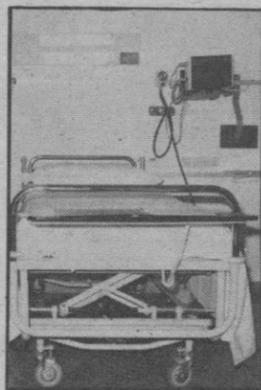
**MUSEO KREKOVIC:** Calle Ciudad de Queretaro. (Polígono de Levante). Palma de Mallorca.  
Horario: 10'30 a 13'30. Cerrados domingos y festivos.  
Precio: 50 Ptas.

Cupón  
del Ciego **3 2 9**



### Gibraltar: se mantiene la fecha

A pesar del conflicto de las Malvinas, parece que se mantiene la fecha del 20 de abril para la apertura de la verja de Gibraltar con España.



### Miedo de los médicos vascos

Existe un clima de preocupación entre los médicos vascos tras la muerte de un doctor a manos de ETA. Continúan rechazando las versiones de la organización terrorista.



### Una de cada tres mujeres es infiel

Según una encuesta, el 32 por ciento de las mujeres casadas españolas es infiel a sus maridos. Además, el ocho por ciento mantiene relaciones homosexuales.

## Juicio del 23-F

# Juste se enteró por la radio de la salida de la Acorazada

Madrid (Crónica especial para «Baleares» por Ramón María Aller). Con la presencia del teniente coronel Tejero en la sala, comienza la sesión a las diez y quince de la mañana. Se convoca, de nuevo, al teniente general Saenz de Santamaría y el presidente advierte a todos los asistentes que utilizará todas las posibilidades de la ley para mantener el orden y pide al abogado de Miguel y al teniente general Saenz de Santamaría que retiren la expresión «rehén» y la comparación con un secuestro aéreo. Así lo hacen, aunque con matizaciones por parte de Adolfo de Miguel.

Todos los abogados y defensores militares —y quedaban aún muchos con posibilidad de formular preguntas— renuncian a interrogar al testigo. El fiscal, en cambio, se dirige a Saenz de Santamaría, con preguntas orientadas a reforzar las tesis de la acusación respecto al teniente

coronel Tejero, y, sobre todo, respecto al general Armada.

### JUSTE COMPARECE

A las diez treinta el presidente llama al siguiente testigo: general José Juste Fernández, quien el 23-f era el jefe de la DAC. Siete

minutos después de ser llamado comparece Juste, quien responde, en primer lugar, a las preguntas generales de la ley que le formula el presidente.

El primer defensor en interrogarle es Hermsilla. El viaje que Juste inició hacia Zaragoza, y su actuación en la DAC a su regreso preci-

pitado constituyen el objeto fundamental del interrogatorio de este abogado, centrado en el que el testigo no pudo comprobar en ningún momento ningún indicio sospechoso en la actitud del general Armada.

Después es el defensor del general Torres Rojas —Quintana— quien interroga al testigo que reconoce que Torres Rojas se puso a sus órdenes sin interferirle en ninguna ocasión y que asimismo cumplió inmediatamente la orden de regresar a La Coruña. Respecto a la salida de unidades de la DAC afirma que la DAC se puso en marcha «automáticamente» y que las unidades simplemente «salieron».

El defensor de Tejero —López Montero— interroga a Juste. Responde el testigo de nuevo a preguntas sobre los hechos desarrollados en la DAC el 23-f, aunque este abogado profundiza más en detalles. En la respuesta de Juste siempre está latente la duda y se advierte que mantiene una actitud defensiva, ya que hay un hecho incuestionable: la Acorazada estuvo a su mando y ninguno de sus subordinados incumplió sus órdenes.

### INTERROGAN LOS DEFENSORES DE LOS CAPITANES DE LA DAC

Después del descanso de media mañana interviene Zugasti, defensor del capitán Batista, que justifica la actuación de su patrocinado en la obediencia a órdenes aprobadas por el declarante. Las manifestaciones de Juste contradicen a las que tienen prestadas otros testigos en la fase sumarial, por lo que Zugasti pide que en el momento oportuno el tribunal acuerde un careo entre el testigo y el teniente coronel Gibert. En una de sus respuestas Juste manifiesta: «al juez lle declaré yo muchas cosas, pero no todas las que sabía, pues en otro caso todavía estaría hablando con él».

Interviene también Car-

los de Meer, defensor, del capitán Jusmet, refiriéndose a la exención de los tenientes, a los contactos de Juste con la Zarzuela y a la visita de San Martín al Congreso. Gómez García, abogado del capitán Carlos Alvarez Arenas, también participa en el interrogatorio: Juste no se enteró de la salida de Pardo Zancada ni, por tanto, de la de los capitanes que le acompañaron. Muñoz Perea, que tiene encomendada la defensa del capitán Pascual, insiste en que las órdenes partían de Juste y finalizó solicitando un doble careo entre testigo y el general Valencia Remón, por una parte, y el teniente coronel Sanz Esteban, por otra.

Sanz Arribas, defensor del capitán Cid, se concentra en los argumentos de obediencia y consigue hacer titubear al testigo quien, con respecto a las órdenes que dio, insiste en que las dio «con reservas mentales».

### FINALIZA EL INTERROGATORIO DE JUSTE

De los demás defensores que intervienen en el interrogatorio (Segura Farnes, López Silva, Tent, teniente Hernández Grino, Novalvos...) conviene destacar el formulado por el abogado Laverna, defensor del coronel San Martín, cuyo interrogatorio denota la gran profesionalidad de este defensor: su argumentación se va adaptando a las respuestas del testigo, y utilizando la mejor de las sutilezas le conduce a los puntos que, en cada momento, la conviene destacar en orden a la defensa del coronel San Martín.

Tras el turno de los letrados interviene, como siempre el fiscal: en esta ocasión San Martín, Torres Rojas y el comandante Pardo constituyen el centro de buena parte del interrogatorio, aunque también el fiscal, como siempre, no pierde oportunidad para referirse a la actuación del general Armada y de cuan-

to este testigo pueda indicar al respecto.

### VICTOR CASTRO SAN MARTIN

A las cinco y diez de la tarde finaliza la declaración de Juste. A continuación es convocado el general Victor Castro San Martín. Contesta, como es habitual, a las preguntas generales de la ley que formula el presidente, destacando en ellas su amistad con Armada pero manifestando que este extremo no le impide prestar declaración. El primer defensor que interroga al general Castro es Hermsilla, quien consigue unas respuestas muy favorables para su defendido, el general Armada, aunque dichas respuestas se ven afectadas posteriormente por el interrogatorio de otros defensores, como López Montero que destaca la amistad que une al declarante con el general Armada, de quien es compañero de promoción. López Montero insiste en el punto del ofrecimiento de Armada como presidente del Gobierno, extremo en el que también incide el interrogatorio de Sanz Arribas, de Miguel, Segura, Ortiz y Novalbos, si bien los dos últimos se centran más en el llamado «documento de capitulación» y en la responsabilidad de los tenientes.

El interrogatorio del fiscal a este testigo, también se refiere al papel jugado por Armada en el frustrado golpe, pero, realmente, no puede obtener —en este caso— ninguna respuesta que añada algo nuevo para el amparo de su tesis.

## Políticos y penitentes

Antonio Pizá



Faltan meses todavía, pero la gente ya comienza a estar harta de política, debido a este descarado electoralismo que se ha desencadenado sobre ellos, sobre Andalucía. Hasta el punto de que Escudero, presidente de la Junta de Andalucía y socialista por más señas, ha manifestado en Córdoba que el electoralismo imperante debe interrumpirse estos días, o sea por Semana Santa misma, miren por donde. Y es que con el pretexto de las fechas y las correspondientes minivacaciones han venido todos: desde Calvo Sotelo a Carrillo, pasando por Felipe y por Fraga, éste naturalmente acompañado de su segundo, de apellido imposible cual es Verstrynge y a quien los andaluces ya conocen por «Westinhouse» o por «Estreñido», por cachondez meridional, no por otra cosa, no crean. Claro está que a estas alturas no hay líder que no tenga ya su mote. Faltaría más en un pueblo que hasta los pone a sus pasos y cofradías, e incluso a los mismos Cristos, como ese al que llaman «el Rico», lo cual fuera de Andalucía, de puro contrasentido, podría considerarse casi una blasfemia. Pero Andalucía no es para explicarse, sino para sentirla.

Este preelectoralismo es tan virulento, que da de por sí una idea muy aproximada de lo que se van a jugar de Desperros para abajo y en su día, los políticos. Y digo los políticos, porque yo creo —y Andalucía también— que gane quien gane, Andalucía va a seguir igual. Pero ellos, los políticos, saben que no va a ser lo mismo para ellos. Por eso con ahínco hacen ya campaña. Calvo Sotelo diciéndolo —naturalmente— que gana-

rán. Y de paso visitando iglesias y cofradías, lo cual es jugar con notable ventaja frente a Carrillo, que insiste en denunciar más o menos fantasmales acuerdos de socialistas y ucederos aparte, naturalmente, de insistir en la reforma agraria.

Pero no debe hacerse demasiadas ilusiones. En Galicia dijo que no iban a quitar la vaca a nadie, pero así y todo no se comió un roscó. Por si las moscas, los gallegos —que son famosos por su desconfianza— pensaron que los comunistas, si ganaban, igual les respetaba la propiedad de la vaca, pero ordeñándola para el partido. Y en Andalucía la reivindicación es eterna, y por eso mismo puede esperar.

No, ahora Andalucía no está para políticos. Está para esa absoluta alienación que saca a la calle suntuosos troncos donde las vírgenes van enojadas como para ir a un sarao en palacio, y arrastran interminables mantos bordados en oro y pedería, luciendo sus lágrimas de perla entre el trémolo de bosques de cirios. Donde guardias civiles de gran gala escoltan a los Cristos de los gitanos, o los legionarios aquel Cristo fusilado por los rojos. Es este pueblo andaluz que, en la saeta de Machado, «todas las primaveras, anda pidiendo escaleras, para subir al madero». Mientras nuestros políticos, absolutamente equivocados, cual es su costumbre, andan pidiendo votos. Yo creo que Andalucía ya ha sido demasiadas veces crucificada, por eso el lema electoralista de UCD «anda, Andalucía, anda», me parece paupérrimo porque lo que estas tierras precisan es un portentoso y único milagro de la resurrección.

**TOLDOS**  
Presupuestos en 24 horas.  
Entregas urgentes en menos de 10 días.  
Con la garantía de  
almacenes  
**ARAGON**  
Aragón, 40 / Palma  
Ts. 27 89 35 / 27 01 00

# El 20 se abrirá la verja de Gibraltar

Rupérez: El problema de las Malvinas y de Gibraltar son distintos

El embajador Javier Rupérez, presidente de la delegación española en la Conferencia Europea de Seguridad y Cooperación, y secretario de Información de UCD, ha ratificado que, por parte española, no existe ningún tipo de impedimento para la reapertura de la verja de Gibraltar, el día 20 de este mes, como estaba previsto, ya que este tema es distinto del problema surgido en Gran Bretaña y Argentina, por el archipiélago de Las Malvinas.

Estas manifestaciones fueron hechas, respondiendo a la pregunta de un oyente, en el programa «De costa a costa» que transmitió Radio Nacional, y en el curso del cual se celebró un coloquio sobre la situación creada tras la ocupación de las islas Malvinas por fuerzas de la República Argentina.

«Los temas son, como ya dijo el presidente del Gobierno hace unos días, distantes y distintos. Distantes, por obvias razones —siguió el señor Rupérez— y distintos porque estamos en un marco de negociación que creo puede y debe seguir adelante».

## VOLUNTAD ESPAÑOLA DE SEGUIR NEGOCIANDO

«Me consta que existe, por parte del Gobierno español añadió Rupérez, la voluntad de seguir adelante con esas negociaciones porque, desde nuestro punto de vista, nada ha afecta-



do a esas negociaciones que en paralelo supone el levantamiento de las retribuciones españolas a Gibraltar, y por otra la negociación en torno a todos los problemas sobre el tema de Gibraltar, incluida la soberanía».

«Sinceramente creo que esa dinámica negociadora se mantendrá, y espero que así lo sea, y espero también que podamos demostrar algo que el tema de las Malvinas no demuestra: Y es que son solucionables este tipo de problemas a través de la negociación, a través de medios pacíficos y diplomáticos», asegura Rupérez.

«Quiero asegurar que el Gobierno español tiene muy en cuenta esta situación, seguirá haciendo todo lo posible para que ese ritmo marcado de negocia-

intereses del problema de Gibraltar».

Y finalizó respondiendo a la pregunta de que el día 20 se abrirá la verja de Gibraltar: «Por nuestra parte esto será así. Y no es únicamente la apertura de la verja sino el comienzo de las negociaciones en Cintra (Portugal). Lo que no debemos olvidar es que la situación es complicada, y el gobierno británico seguramente está enteramente dedicado al tema de las Malvinas, y a las repercusiones internas e internacionales de este asunto. Pero creo que es en el propio interior del Gobierno británico el mantener el ritmo de la negociación, los calendarios y los plazos marcado hace ya algún tiempo con España sobre Gibraltar».

ción se mantenga, y para que nada afecte a la solución favorable a nuestros

## Muy breve

MARTIN VILLA estudió con Mayor Zaragoza y Jaime Lamo de Espinosa la articulación de las modificaciones de la LAU.

MIGUEL ROCA JUNYENT ha acusado a Felipe González de querer modificar la Constitución por la vía encubierta.

UNA MUJER madre de tres hijos falleció en Valladolid víctima del síndrome tóxico. El total de muertos se eleva a 269.

EL DECRETO LEY sobre inversiones públicas y medidas de fomento se estudiará en las Cortes en la última semana de abril.

EL INDICE DE PRODUCCION INDUSTRIAL, según el Instituto Nacional de Estadística, bajó en un 1 por ciento en 1981.

SEGUN EL DOCTOR LARREA GAYARRE en España hay falta de reumatólogos para poder cuidar a los cuatro millones de reumáticos.

SEGUN EL MINISTERIO DE SANIDAD las enfermedades del aparato circulatorio y los tumores, son las principales causas de muerte en España.

## El presidente de Guinea quiere dirigirse al Parlamento español

«La prensa española falsea la realidad guineana, y para exponer cual es nuestra situación pediré al Rey don Juan Carlos y al presidente del Gobierno dirigirme al Parlamento español». Esta acusación la ha transmitido el presidente de Guinea, Teodoro Obiang Nguema, a Radio Nacional de España, durante su reciente visita a Rabat.

Obiang pidió a España que respete su soberanía. En este sentido, las fricciones se centran en la propuesta española para nombrar tres funcionarios que controlen la ayuda de España a Guinea. En torno a este tema, Obiang manifestó a Radio Nacional:

«Las relaciones entre España y Guinea ecuatorial deben ser tratadas con mucha delicadeza, porque siempre ha habido problemas en el pasado. En este momento, las pequeñas fricciones que existen entre Guinea y España son técnicas. Parece ser que no existe una buena armonía entre las propuestas españolas y las guineanas: España ha propuesto el nombramiento de tres funcionarios españoles como ejecutivos en la Administración guineana. Desde el punto de vista político, esos nombramientos no cuadran con la realidad de los hechos. Porque no es procedente, aunque España sea el país que nos ha colonizado y este intentando hacer lo mejor para nuestro desarrollo, esa denominación de ejecutivos, porque eso significa que son elementos que tienen poder como ministros y ahí está la fricción».

Hemos hecho consultas a las organizaciones internacionales y a ciertos Estados y han coincidido en que no puede ser aceptada la fórmula española, que podría ser un verdadero fracaso».

Sobre la ayuda española, el presidente Obiang la calificó de «aceptable y cuantiosa». Pero estima que «debe incrementarse y ser lo más concreta posible».

Por último, Teodoro Obiang, que desea visitar oficialmente España en este mes, lanzó esta queja sobre la prensa española: «la prensa y los enemigos de España y de Guinea están informando falsamente sobre la realidad que existe actualmente en nuestras relaciones. La prensa española es la que está difundiendo una serie de falsedades para tratar de confundir a la opinión pública española».

## Renegociar la LAU no ofrece credibilidad



cernos una propuesta de renegociación. Todo esto confirma la tesis de que el retraso en la aprobación de esta ley es una retirada encubierta».

Peces Barba señaló también que el Grupo socialista no acepta en estos momentos procesales la renegociación del proyecto de Ley, «porque ante una nueva ruptura del acuerdo, no podemos negociar por enésima vez. No nos ofrece garantías esa posibilidad de renegociación».

También afirmó el dirigente socialista que la única forma de subsistir que tiene el grupo centrista es retirar la LAU, dada las tensiones internas que inevitablemente conlleva la discusión de la Ley por el pleno del Congreso.

Tras señalar que la postura del PSOE es de apoyo al proyecto de Ley tal como salió de la Comisión de Educación y Cultura del Congreso, Peces Barba dijo que «estamos dispuestos a mejorarla técnicamente en el Senado».

«Casi haría una apuesta —concluyó Peces-Barba— a que la LAU no va a ir el próximo día 20 al pleno del Congreso, como en principio ha previsto al Mesa de la Cámara.»

## EDICTO

DON PEDRO JOSE BARCELO OBRADOR, JUEZ DE PRIMERA INSTANCIA DE MANACOR Y SU PARTIDO.

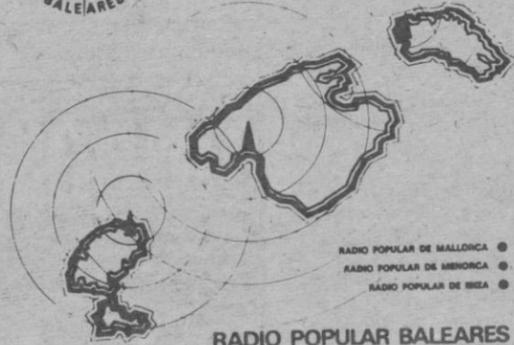
Hago saber: Que ante este Juzgado, registrados al nº. de 1982, promovidos por el Procurador D. Bartolomé Quetglas Mesquida en nombre y representación de D. Juan Serra Mestre, mayor de edad, casado, comerciante de esta vecindad, se siguen autos de juicio universal de quiebra, de D. JAIME CANOVAS MIQUEL, mayor de edad, casado, comerciante vecino de Manacor, calle Padre Andrés Fernández, 11; habiéndose dictado en estamisma fecha Auto en que el expresado comerciante ha sido declarado en estado legal de quiebra, retrotrayéndose los efectos de tal declaración al día primero de enero de mil novecientos ochenta y uno, con la cualidad de por ahora y sin perjuicio de tercero; se previene a todas las personas tengan en su poder bienes o pertenencias del quebrado lo manifiesten al Sr. Comisario, D. Pedro Serra Fullana, mayor de edad, casado comerciante y de esta vecindad, calle Cos nº. 2, bajo apercibimiento de ser tenidos por cómplices de la quiebra; se prohíbe hacer pagos al quebrado, debiéndose hacer los mismo al Sr. Depositario Administrador D. Francisco Picó Riera, mayor de edad, casado, comerciante y vecino de Manacor calle Carril, 21, bajo apercibimiento de que, caso de no hacerlo, les parará el perjuicio a que haya lugar en derecho. Lo que se hace público en méritos de lo acordado en la expresada resolución y a los fines expresados en este Edicto.

Dado en Manacor, a veinticuatro de marzo de mil novecientos ochenta y dos.

El Secretario:



total cobertura



RADIO POPULAR BALEARES  
TARIFAS PARA CONTRATACION DE PUBLICIDAD

### San Sebastián Psicosis de miedo entre los médicos

La Junta Facultativa de la Residencia Sanitaria de San Sebastián «Nuestra Señora de Aranzazu» ha rechazado el comunicado de ETA (m) sobre el asesinato del doctor Carasa, jefe del servicio de traumatología de este centro.

Tras la reunión mantenida ayer mañana se ha redactado un comunicado en los siguientes términos:

«Reunida la Junta Facultativa de esta Residencia «Nuestra Señora de Aranzazu», unánimemente ha decidido, en respuesta al comunicado de ETA (M):

1.— Se apoya incondicionalmente y en todos sus puntos el comunicado publicado por el Servicio de Traumatología y Cirugía Ortopédica.

2.— Se considera totalmente intolerable y falsas las afirmaciones vertidas en referencia a este centro hospitalario, como «instrumento de tortura y técnicas coactivas» para lo cual ponen como testigos a todos los pacientes atendidos en esta institución y a la asamblea de trabajadores que en su día se pronunció por la integridad profesional del doctor Carasa.

3.— Esta junta facultativa es consciente de que el asesinato doctor Carasa puede ser el principio de una maniobra desestabilizadora, basada en el temor que se puede infundir en los profesionales de la medicina, buscando el deterioro de su existencia. Por todo ello quiere alertar a la población, estamentos públicos, instancias de los gobiernos autónomo y central de las gravísimas consecuencias que pudieran derivarse de estos hechos, si ellos no aportan unas soluciones inmediatas, para evitar lo que indudablemente abocaría en un deterioro del nivel asistencial que aún se mantiene en esta residencia en beneficio de sus pacientes».

#### PSICOSIS DE MIEDO

Existe una «muy importante psicosis de miedo» entre los médicos de la Residencia Sanitaria «Nuestra Señora de Aranzazu» de San Sebastián, tras el atentado que costó la vida al jefe del Servicio de Traumatología, según palabras del director del centro, Mikel Barriola, que publica «El Diario Vasco».

Dice este periódico que «a pesar de que no hay constancia oficial de ello se ha sabido que varios jefes de servicios de Residencia han solicitado el traslado a otras provincias o consideraban seriamente hacerlo».

El doctor Barriola ha señalado que se da un grave peligro de «desprofesionalización y desintelectuación» en el centro y la asistencia sanitaria en general en Guipúzcoa «a causa del clima de coacción que viven los médicos con experiencia y que ocupan puestos de responsabilidad», añade el periódico.

## El 32 por ciento de las casadas tienen relaciones extramatrimoniales.

El 32 por ciento de las españolas casadas mantienen relaciones sexuales extramatrimoniales con uno o más hombres: De ellas el 24 por ciento lo comenta con sus maridos y de las que no lo comentan, un 18 por ciento no lo hace «por miedo» y el 82 por ciento «por no hacerle daño».

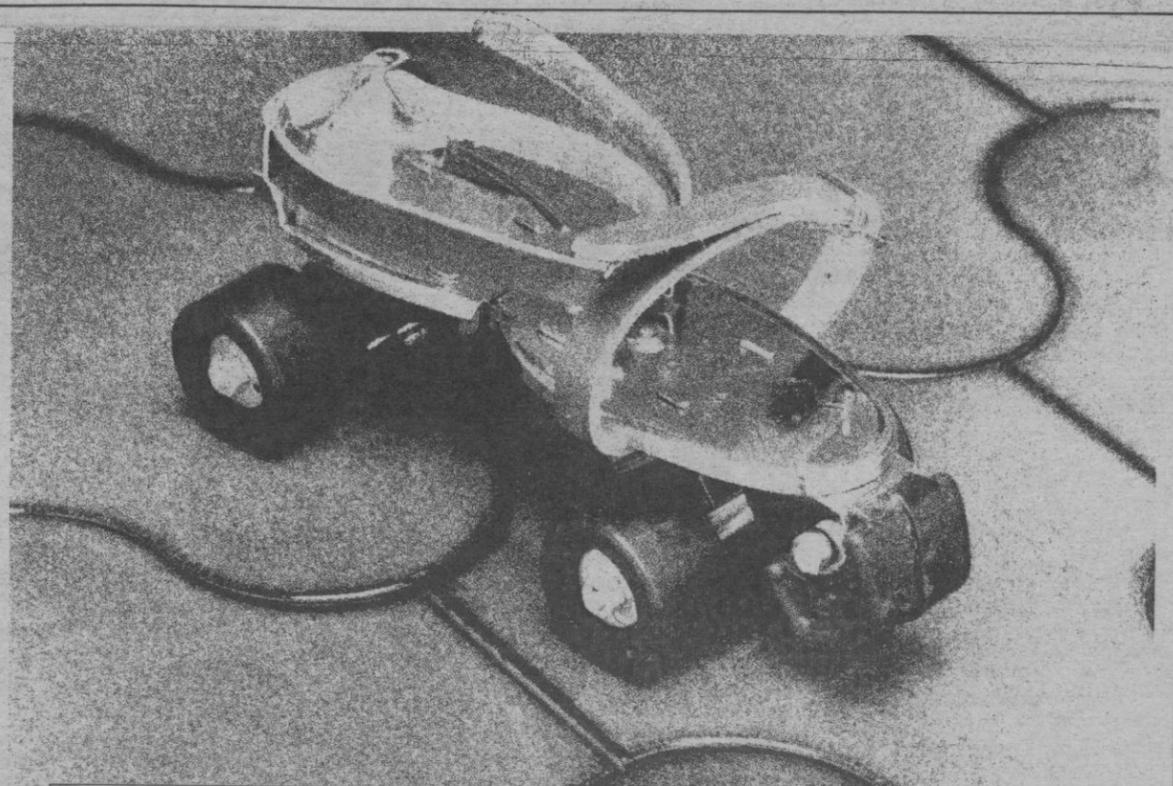
Este es uno de los resultados más sobresalientes de una encuesta sobre «la sexualidad femenina» y sobre «el ligue de la mujer casada», realizada por la revista Dunia, bajo la supervisión del sexólogo doctor Alberto Moncada, de la que se recibieron en la redacción 3.250 respuestas.

De las encuestas, el 28 por ciento poseían estudios superiores, algo menos del 50 por ciento esta-

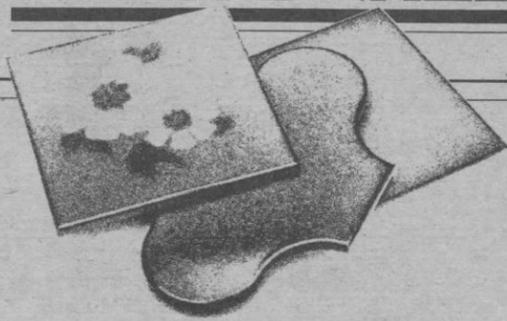
ban casadas y alrededor del 80 por ciento tenían entre 20 y 38 años.

Evaluadas las respuestas a esta muestra, representativa, de la española de hoy, se obtuvo entre otros resultados que el 90 por ciento considera que no es importante ir virgen al matrimonio, el 84 por ciento no utiliza el sexo para controlar al hombre, el 83 por ciento mantiene re-

laciones sexuales no solo por conservar una relación sino por encontrar placer en ellas, el 61 por ciento no hace distinción entre vida sentimental y sexo, el 57 por ciento tuvo relaciones sexuales completas por primera vez entre los 15 y los 19 años y el tres por ciento antes de los 15, y el ocho por ciento afirmó tener relaciones homosexuales.



# CERAMICA PRACTICA Y DE GRAN DUREZA



**PREFAMA** ha estudiado detenidamente la funcionalidad de sus revestimientos cerámicos atendiendo a las necesidades de resistencia, fácil limpieza y utilidad que tienen los hogares de hoy.

## ¡VISITENOS!

# PREFAMA

### Materiales de Construcción

Exposición en Palma:  
C/ Archiduque Luis Salvador, 84  
T: 25 16 31 - 29 29 97

Almacén:  
Gran Vía Asima, Manzana 17, Solar 14  
Polígono Son Castelló, (La Victoria)  
T: 29 40 04

Llucmayor:  
C/ Pedro Roig, 29  
T: 66 01 50 - 66 01 54

Arenal:  
Carretera Militar, 522  
T: 26 22 38

## MUTUA GENERAL DE SEGUROS

Asamblea General

Extraordinaria

En cumplimiento de lo preceptuado en el Art. 8º 3 de los vigentes Estatutos sociales, se convoca a los Asociados de esta Mutua a la Asamblea General Extraordinaria que se celebrará el día 3 del próximo mes de mayo en el domicilio social, Avenida Diagonal 543 y Entenza 335, Barcelona (29), a las 12,10 h. en primera convocatoria y a las 13,10 h. en segunda, para:

- 1º Resolver con carácter definitivo y, en su caso, aprobar y ratificar el acuerdo adoptado en 17 diciembre 1981 por el Consejo de Administración, al amparo de los epígrafes a) y h) del Art. 11º de los Estatutos sociales respecto de la práctica del nuevo Seguro de Asistencia en Viaje y, en su caso, aprobar y ratificar las gestiones realizadas al efecto ante la Administración Pública.
- 2º Aprobar, en su caso, la creación del nuevo Ramo de Seguro de Asistencia en Viajes, y su correspondiente Reglamento.
- 3º Consiguiente modificación, en su caso, del art. 2º de los Estatutos sociales.
- 4º Aprobación del Acta, en su caso.

Nos permitimos recordar que, para concurrir a la Asamblea, es preciso, de conformidad con el Art. 8º 6 de los Estatutos sociales, que se provean de la correspondiente tarjeta de asistencia, la cual debe solicitarse del Secretario del Consejo de Administración hasta los tres días laborables anteriores a la citada fecha de su celebración.

Barcelona,  
Marzo de 1982.  
El Presidente,  
VICTOR GAMINDE  
CORTEJARENA

### APRENDA UN IDIOMA

#### EN 1, 2, 3, 4, 5 y 6 MESES

- Cursos garantizados
- Método audiovisual
- Profesores nativos
- Clases en grupos e individuales
- Inglés niños
- TRADUCCIONES

Pza. Sta. Catalina Tomás, 20  
Tel. 22 28 74

### IDIOMAS MENTOR

## Calvo Sotelo, en Almería

«No creo que haya intoxicación por la campaña preelectoral»

A las once y cuarto de esta mañana llegó a Huerca Overa (Almería), por carretera, procedente de Murcia, el presidente del Gobierno y de UCD, Leopoldo Calvo Sotelo, acompañado de su esposa, Pilar Ibáñez.

En esta localidad Calvo Sotelo fue recibido por el gobernador civil, José María Bancef Alvarez, el alcalde de Huerca Overa, José María Fernández Viudez, el presidente de la Diputación Provincial de Almería, José Fernández Revuelta, y diez de los once candidatos almerienses que se presentarán por UCD al Parlamento andaluz.

Tras la recepción oficial en el Ayuntamiento, el señor Calvo Sotelo visitó el hospital de la Seguridad Social «La Inmaculada» y posteriormente la Parroquia de la Asunción.

Después se desplazó a los pueblos de Albox y Cuevas del Almanzora.

### RUEDA DE PRENSA

«Para respetar la Semana Santa no asistiré a ningún acto político estos días», ha dicho el presidente del Gobierno, Leopoldo Calvo Sotelo, en una breve rueda de prensa con los informadores locales, improvisada a bordo del autobús en el que viajaba acompañado de su esposa y autoridades entre las localidades almerienses de Vera y Cuevas de Alzamora.

Calvo Sotelo, su esposa Pilar Ibáñez, el candidato de UCD a la presidencia de

la Junta de Andalucía, Luis Merino Bayona, y las primeras autoridades de Almería, asistió a un almuerzo campestre en el cortijo «La Alahambra» del término de Albox, comida consistente en las clásicas «migas», que compartió con los vecinos del lugar.

También dijo el presidente del Gobierno y que no considero que la presencia de líderes políticos en esta región en campaña preelectoral pueda considerarse una intoxicación, puesto que ello es debido a la gran importancia de An-

dalucía, por ser la comunidad autónoma más numerosa y amplia de España.

Otros temas que le fueron planteados a Calvo Sotelo, según informó en la breve rueda de prensa, eran los del estado de las carreteras en la provincia de Almería y el problema de la falta de agua.

Con relación a las carreteras, el presidente del Gobierno dijo textualmente «que no están tan mal si se comparan con otras, por ejemplo las de Lugo». En cuanto al problema de la falta de agua considerado

fundamental en la provincia, Calvo Sotelo dijo que se verá muy paliado cuando lleguen los 200 millones de metros cúbicos del trasvase Tajo-Segura.

El presidente del Gobierno y su esposa, así como las autoridades que le acompañan regresaron desde Cueva de Almanzora a la capital almeriense, donde mantuvo una reunión con los miembros del comité provincial de su partido, para presenciar más tarde el desfile de algunas procesiones de Almería donde pernoctará.

## Rosón convalece en Canarias

El Ministerio del Interior no dispone de una información precisa sobre un posible recrudecimiento de los actos terroristas de ETA después de Semana Santa, ha dicho en Las Palmas, el ministro del Interior.

Juan José Rosón llegó a Las Palmas, para pasar una semana de descanso en un hotel del sur de la isla de Gran Canaria, a fin de continuar su convalecencia tras la operación a que fue sometido.

El ministro, en una rueda de prensa celebrada en el mismo aeropuerto, añadió que puede anticipar que las fuerzas de seguridad del Estado tienen el dispositivo adecuado para afrontar tales hipótesis, entre ellas la posibilidad de nuevas acciones terroristas.

«No podemos equivocarnos —añadió—. El terrorismo de ETA no está aún extinguido. Es una lucha en la que podemos decir que se ha progresado desde el punto de vista de normalización de la situación en Vascongadas y Navarra».

# Empiece ahora.

Ya puede usted declarar. Si todavía no lo ha hecho, empiece a reunir toda la documentación que necesita para hacer

correctamente su Declaración. Pida en su empresa la cifra de sus ingresos y retenciones y busque los recibos de su contribución, los saldos de los

Bancos, las facturas de los gastos deducibles... Todo lo que necesita para preparar su Declaración. Tómelo con tiempo. Empiece ahora.

# 1

Están obligados a presentar Declaración quienes durante el año 1981 tuvieron ingresos superiores a 300.000 pesetas.

# 2

Si sus ingresos anuales fueron inferiores a 1.060.000 pesetas, usted puede hacer la Declaración Simplificada.

# 3

El plazo de presentación finaliza el 11 de junio. No espere al último día. Las declaraciones con derecho a devolución podrán presentarse hasta el 30 de junio.

# 4

Declarar no significa pagar. Incluso pueden devolverle dinero si las retenciones que le efectuaron durante el año fueron superiores a la cantidad que usted debe pagar.

Hacienda le ayuda y asesora. Consúltenos, por favor.

**DECLARE BIEN merece la pena**



**IMPUESTO SOBRE LA RENTA.  
HASTA EL 11 DE JUNIO.**

### ANDORRA

Les Escaldes

#### HOTEL DELFOS

200 habitaciones con baño  
Garaje en el mismo hotel

Reservas:

Tel. 24642 Télex 242

### FAROLAS TERRAZA Y JARDIN



Electrica Española

Costa y Robora nº9-tel.46 27 66

## USA teme que Israel ataque el Líbano

En tanto EE.UU. procura evitar un ataque israelí a los palestinos de Líbano, tras el asesinato de un diplomático judío en Francia, Menahem Beguín y el laborista Shimon Peres conversarán sobre un Gobierno de unidad nacional.

En las negociaciones participarán también el ministro de Defensa, general Ariel Sharon, y dos generales de la oposición laborista, Isaac Rabin y Jaime Barlev, secretario general del alineamiento socialdemócrata.

Shimon Peres se negó a «cerrar las puertas» a un Gobierno de unidad con Beguín, y esto, en caso de concretarse, puede producir una escisión del ala izquierdista del alineamiento «Maaraj».

El embajador norteamericano, Samuel Lewis, transmitió a Beguín un mensaje del Gobierno de Washington, preocupado por una posible invasión militar a Líbano. Israel responsabiliza a la OLP por el asesinato de Jacob Bar-Simantov, el último sábado, en París.

### ARAFAT ACUSA A ISRAEL

El líder de la OLP, Yaser Arafat, y el ministro de Asuntos Exteriores de Kuwait, jeque Sabah Al Ahmed, inauguraron ayer en Kuwait una reunión de países no alineados para estudiar el apoyo militar y político a la causa palestina.

En su discurso, Arafat acusó a Israel de estar preparando un ataque por tierra, mar y aire contra el sur de Líbano, y criticó también a Estados Unidos por su «apoyo ilimitado» al Estado judío.

Arafat pidió que «cese inmediatamente la guerra irano-iraquí y que «unamos nuestros esfuerzos para derrotar al enemigo real: el imperialismo y el sionismo».

## Portugal: frenazo a la reforma de la Constitución

El proceso de reforma de la Constitución portuguesa podría retrasarse por dificultades que han surgido en el aparente consenso logrado por los principales bloques de partidos del país.

El acuerdo parcial a que habían llegado los partidos de la coalición gubernamental «Alianza Democrática» (AD) y el socialista (PS), el primero de la oposición, parece en peligro por el reciente retroceso de la postura del partido de Mario Soares sobre los poderes que se atribuirán al presidente de la República en la nueva ley constitucional.

Aunque se encuentre en minoría en el Parlamento, el apoyo del (PS) a las alteraciones a la Constitución aprobada en 1976, cuya revisión debe hacerse este

año, es indispensable para que se obtenga la necesaria mayoría de dos tercios de los 250 diputados de la Asamblea de la República.

Tras un encuentro la pasada semana con el presidente de la República, general Ramalho Eanes, quedó patente un nuevo acercamiento del líder socialista con Eanes, al que desafió en las últimas elecciones presidenciales al retirarle su apoyo, en contra de la decisión de los órganos directivos del partido.

En efecto, Soares sorprendió al declarar, al final de la cita, que su partido mantendría los actuales poderes del presidente para cesar al primer ministro y disolver el Parlamento, si así lo exigiese el normal funcionamiento de las instituciones democráticas.

## Reagan quiere ver a Breznev

Ninguna fuente oficial soviética ha indicado hasta el momento cual ha sido la reacción del «número uno» soviético, Leonidas Breznev, ante la invitación que le formulara el presidente norteamericano, Ronald Reagan, para un encuentro en junio en la ONU.

Fuentes occidentales en la capital soviética han señalado por otra parte, que Reagan «no ha enviado a Breznev ninguna invitación oficial», y que esta «dependerá de cual sea la reacción soviética sobre la propuesta informal del presidente norteamericano».

No obstante, la opinión predominante entre los observadores en Moscú es de que, probablemente, y en primera instancia, el Kremlin manifieste su opinión favorable al encuentro entre ambos mandatarios.

Esta opinión se basa fundamentalmente en que los dirigentes soviéticos han expresado en reiteradas ocasiones que dan gran importancia a los encuentros, a todos los niveles, particularmente a alto nivel, con sus homólogos norteamericanos.

## Malvinas: Reagan tiene la palabra

### Thatcher completa el reajuste de Gobierno

«El Gobierno británico será muy feliz si el presidente Ronald Reagan media en el conflicto de las Malvinas y consigue una solución pacífica», declaró ayer, en la Cámara de los Comunes, Margaret Thatcher.

La primera ministra rechazó además ante el Parlamento la posibilidad de su dimisión porque «este es el momento para la fortaleza y la resolución». En su intervención anunció también la prohibición de importación de productos argentinos en el Reino Unido.

El presidente Ronald Reagan está «personalmente involucrado» en sus esfuerzos porque Gran Bretaña y Argentina resuelvan diplomáticamente sus diferencias respecto a las islas Malvinas, ha asegurado la Casa Blanca.

El portavoz Larry Speakes ha calificado la situación creada por la ocupación argentina de lo que los ingleses y norteamericanos llaman las «Falkland islands» y los argentinos e iberoamericanos las «Malvinas» como «muy delicada».

Pero Speakes ha insistido en que la Administración Reagan prefiere llevar adelante sus esfuerzos pacificadores, que no ha querido definir como «mediadores», vía la «Quiet Diplomacy» (diplomacia silenciosa), metodología preferida por el Gobierno norteamericano para entenderse con los países del hemisferio y que lleva implícita una crítica a la anterior Administración Carter que usó la denuncia pública, sobre todo en el caso de las violaciones de los derechos humanos.

«No es nuestro propósito anunciar ninguna reunión (que vayamos a tener) con las partes en conflicto, ha dicho Speakes.

Pero «Efe» ha podido saber de muy buena fuente que el secretario de Estado, Alexander Haig, mantendrá hoy sendas entrevistas con los embajadores de Gran Bretaña y Argentina, sir Nicholas Henderson y Esteban Tackas, respectivamente.

Reagan mantuvo el lunes que Estados Unidos está en una situación «muy difícil» en el conflicto, según el «innecesario», creado entre ambos países debido a que los dos son «amigos».

Prueba de su interés personal en resolver la situación es la llamada telefónica que le hiciera el general Leopoldo Galtieri, presidente argentino, la víspera del desembarco de las tropas argentinas en Las Malvinas para que «no siguiera adelante con eso».

Pero tanto interés por parte de la Administración Reagan por resolver pacíficamente y por vías diplomáticas el litigio contrasta con la fría recepción que le brindó al ministro de Asuntos Exteriores argentino, Nicanor Costa Méndez, que el lunes estuvo en Washington para hablar ante la Organización de Estados Americanos (OEA) en Nueva York.



La bandera argentina ondea ante los cuarteles de los marines británicos en la capital de las Malvinas. (Efe)

Costa Méndez no recibió invitación alguna por parte de la Administración para mantener conversaciones. Fuentes diplomáticas han indicado a «Efe» que el ministro tampoco pidió entrevista con funcionarios norteamericanos pero que venía a Washington con buena disposición a tenerlas si le eran requeridas.

### REAJUSTE DEL GOBIERNO THATCHER

La primera ministra británica Margaret Thatcher completó anoche su Gobierno, veinticuatro horas después de las dimisiones ocurridas por causa de la crisis de las islas Malvinas.

La señora Thatcher ha designado a un par del reino, lord Cockfield, como ministro de Comercio, un nombramiento que ha sido mal recibido por la oposición laborista, pues aquel será responsable ante la Cámara Alta del Parlamento británico y no ante los Comunes.

Asimismo, la primera ministra ha designado a Malcolm Rifkind como viceministro de Asuntos Exteriores, en lugar del dimitido Humphrey Atkins, y que, hasta ayer por la tarde tenía igual jerarquía en el ministerio de Asuntos Escoceses.

En el «Foreign Office» los nombramientos se completan con lord Belstead y Malcolm Rifkind —este último un diputado sin experiencia ministerial— como secretarios de Estado.

La crisis en las islas Malvinas, tras el desembarco de las fuerzas militares argentinas, forzó la dimisión de lord Carrington, como ministro de Asuntos Exteriores.

Junto al titular del Foreign Office han dejado sus cargos Humphrey Atkins, el segundo en importancia y Richar Luce, responsable del departamento Iberoamericano y que, en febrero último, participó en la ronda de negociaciones anglo-argentinas en torno al contenido de la Malvinas.

Pocas horas después de la dimisión de lord Carrington, Francis Pym, que era líder de los comunes, ha pasado a hacerse cargo de la cartera de Asuntos Exteriores, mientras que John Biffen, titular de la de Comercio, reemplazaba a aquel en la Cámara Baja del Parlamento.

## Guatemala: Guevara no está detenido

El portavoz oficial de la Junta Militar de Gobierno de Guatemala, coronel Jaime Rabanales, desmintió que el general Aníbal Guevara estuviera detenido.

El coronel Rabanales se refirió a la noticia difundida por los telenoticiarios de Guatemala respecto a que el general Guevara había sido detenido por miembros de las fuerzas de seguridad.

Los dos telenoticiarios más importantes del país destacaron en sus emisiones nocturnas la detención del candidato oficialista para las elecciones presidenciales del pasado 7 de marzo.

La junta militar de Gobierno, que derrocó al régimen del general Romeo Lucas el 23 de marzo pasado, declaró nulas las elecciones como la primera medida tomada tras del golpe de Estado.

## Arrestos en Gabón

Varias personalidades fueron detenidas la pasada semana en la capital gabonesa, entre las que se encuentra, Jean, Marc Eko, antiguo ministro de Educación del Gobierno de Leon Mba, ha informado «África número 1».

También están detenidos tres periodistas: Samuel Nguema Mba, redactor jefe del periódico «L'Union»; Francois Ondo Edu, redactor jefe de «Radio Libreville»; Jean Baptiste Ase Bekale, locutor de la estación gabonesa «Afrique Número 1». Asimismo fue detenido el inspector de la enseñanza privada y una joven llamada Margarita Eya Nkene.

Por su parte, las autoridades de Libreville no han hecho ningún comentario ni han adoptado ninguna reacción en contra de la misma. Tampoco se ha dado a conocer oficialmente el motivo de dichas detenciones.

### Muy breve

CALMA. — La Semana Santa comenzó en San Salvador con relativa calma, pero nadie descarta que esta tregua acabe pronto y se reanuden los combates con la guerrilla.

JUSTIFICACION. — El jefe del Partido Comunista y del Gobierno de Polonia, general Jaruzelski, justificó en su estancia oficial en Checoslovaquia la ley marcial en su país y relacionó los acontecimientos de Polonia con la «primavera de Praga».

NARCOTRAFICO. — Los traficantes de narcóticos que operan en Bolivia podrían llegar a controlar el poder, dados los ingentes recursos económicos de que disponen, según afirmaron ayer las autoridades del Consejo Nacional de Lucha contra el narcotráfico.

Medidas económicas del último Consejo de Ministros

# El PIB debe crecer en 1982 entre el 2'5 al 3 por ciento

«La puesta en marcha de las medidas contenidas en el proyecto de decreto-ley sobre inversiones públicas extraordinarias y fomento de la exportación, permitirá cumplir el objetivo de crecimiento económico previsto para 1982» afirmó el vicepresidente segundo del Gobierno, Juan Antonio García Díez, en una reunión informativa.

Acompañaba al señor García Díez el ministro de Hacienda, Jaime García Añoveros. Ambos explicaron con detalle el citado proyecto de Real Decreto-ley, aprobado el pasado viernes por el Consejo de Ministros.

El decreto-ley consta de tres medidas diferenciadas: aumento de las inversiones públicas en 50.000 millones de pesetas, incremento de la dotación del crédito oficial a la exportación en 80.000 millones de pesetas y creación del Instituto de Fomento de la Exportación.

Sobre el primero de los temas, García Díez explicó que el Gobierno ha tomado esta decisión por dos motivos. «Por un lado —dijo el vicepresidente Económico— los últimos datos de la encuesta de población activa muestran una pérdi-

da de 60.000 empleos en el cuarto trimestre del año; y, por otro, las últimas reuniones de la OCDE han rebajado las perspectivas de crecimiento para 1982 en el 0,5 por ciento».

«Estos dos aspectos —añadió— nos han llevado a poner en marcha esta inversión extraordinaria, que nos permite crear 35.000 puestos de trabajo directamente y otros 20.000 de forma indirecta, y mantener las previsiones de crecimiento del PIB para 1982, situado entre el 2'5 y el 3 por ciento».

Según explicaron ambos

ministros, los 50.000 millones se desglosan de la siguiente forma: Arreglo carreteras (14.700 millones de pesetas), obras hidráulicas (1.579), reparación viviendas (2.700), escuelas (5.900), infraestructura urbana (3.800), Iryda (5.800), Icona (5.900), Renfe (7.800), Feve (500), y Cultura (500).

Jaimen García Añoveros explicó que estas inversiones se repartirán por todo el país, atendiendo a las necesidades de cada una de las regiones. «La distribución regional —añadió— se ajusta a la expuesta en el

## García Díez y Añoveros, con la prensa.

da puede tener acceso a las subvenciones de interés, una vez que estén cubiertos sus coeficientes obligatorios.

Respecto a las necesidades del crédito a la exportación para 1982, el vicepresidente indicó que para cumplir las previsiones de incremento de las exportaciones en 1982 (25-30 por ciento, que situarán el volumen de exportaciones en 2,4 billones de pesetas) son necesarios 315.000 millones de pesetas en créditos durante este año.

Sobre la última de las medidas del Decreto-Ley, los representantes del Gobierno manifestaron que, con la creación del Instituto de Fomento a la Exportación, se pretende crear un ente mucho más ágil, con participación del sector privado, que posibilite este desarrollo de la exportación.

El Consejo de Administración del «Infe» estará formado por 14 personas (7 de la Administración y 7 del sector privado) y este organismo no supondrá un aumento importante del gasto público, según explicó el vicepresidente económico.

fondo de compensación interterritorial, por lo que las regiones más afectadas por esta nueva inversión serán Extremadura y Andalucía».

Preguntado por el sistema para financiar este aumento de inversión, el ministro de Hacienda señaló que se hará con un aumento del déficit previsto, «ya que en estos momentos no parece conveniente aumentar la presión fiscal, que habrá crecido en los tres últimos años en dos puntos porcentuales del PIB».

Dijeron también los ministros que una parte de esta inversión no se debe contabilizar como un aumento del déficit, ya que supondrá una reducción de las dotaciones para empleo comunitario y subsidio de paro.

Sobre el segundo de los temas, García Díez indicó que la exportación marcha muy bien este año y que «para que estos resultados sigan siendo positivos era necesario aumentar la dotación para créditos a la exportación, que tenían un déficit cercano a los 100.000 millones de pesetas».

La primera de las medi-

das sobre exportación se refiere a la autorización al Instituto de Crédito Oficial para que acuda a los mercados financieros (interiores o exteriores) en busca de 80.000 millones de pesetas que se destinarán a créditos a la exportación. El Gobierno subvencionará además una parte de los intereses al «ICO», de forma que los créditos a la exportación se puedan conceder al 11 por ciento.

García Díez explicó que esta medida enlaza con el proyecto de reforma del crédito oficial. En este sentido, dijo que las líneas futuras de actuación del «ICO» irán por el camino de acudir al mercado en busca de financiación y contar con el apoyo del presupuesto para la financiación de intereses.

El Decreto-Ley se complementará con medidas de menor rango, referidas a los coeficientes de la banca y las cajas de ahorro. Con ello, se pretende un cambio de estructura en los créditos a la exportación de las entidades privadas, en el sentido de aumentar el plazo de amortización de estos préstamos. La banca priva-

## Grave incendio en Madrid

# Tres muertos y trece heridos

Tres muertos y trece heridos es el balance provisional del incendio registrado anoche en un inmueble de la madrileña calle de Carranza, número 7, según confirmó el alcalde, Enrique Tierno Galván.

Dos de los cadáveres se encuentran en el Centro de Quemados de la Cruz Roja, así como tres de los heridos. En el Hospital Clínico está internado un herido y en el servicio de urgencia de la residencia sanitaria La Paz se encuentra el tercer cadáver y un herido más.

Aunque todavía no se ha podido precisar la identidad de las víctimas, «se ha podido confirmar que uno de los fallecidos es una mujer

mayor, portera del inmueble siniestrado, cuyo cadáver fue encontrado en la cocina de su vivienda, junto al frigorífico. Se sabe que un joven de 18 años, que entró espontáneamente en el inmueble cuando las llamas comenzaban a salir por el portal, resultó herido, así como tres vecinos.

Según manifestó el jefe de Bomberos, el incendio pudo comenzar a consecuencia de un cortocircuito en la portería o en los mecanismos del ascensor.

El fuego ha destruido totalmente la escalera, que era de madera, así como las entradas de las viviendas.

Siete coches de bombe-

ros, uno de ellos tipo escala han intervenido en el rescate de las personas que se hallaban en el último piso. El rescate de los primeros vecinos hubo de realizarse por los bomberos provistos de mascarillas, debido al intenso humo.

La llamada a los bomberos se efectuó desde un bar situado enfrente de la casa siniestrada, cuando las llamas salían ya por el portal. Los bomberos se personaron en el inmueble a los dos minutos de efectuada la llamada.

Los primeros heridos fueron evacuados en coches «Z» de la policía y los restantes en ambulancias de la Cruz Roja y municipales.



Desde el 1 de Abril se han iniciado los servicios de las Nuevas Líneas de AVIACO.

**PALMA - GERONA - PALMA  
GERONA - MADRID - GERONA**

Volaremos todos los días, excepto sábados y domingos, con los horarios siguientes:

<b>Palma de Mallorca - Gerona</b>	AO 402	Sal. 18,30	Lleg. 19,20
<b>Gerona - Madrid</b>	AO 527	Sal. 20,05	Lleg. 21,10
<b>Madrid - Gerona</b>	AO 526	Sal. 21,55	Lleg. 23,00
<b>Gerona - Palma de Mallorca</b>	AO 401	Sal. 23,45	Lleg. 00,30

Para mayor información consulte a su Agencia de Viajes o en nuestras oficinas, Tels. 26 28 26 / 26 50 00, o en nuestra representación IBERIA: Tel. 21 01 40, reservas 28 69 66 / 46 34 00.

**Un servicio de DC-9, de AVIACO, pensado para Mallorca y Gerona.**

# EMPISAL

"LA TRICOTOSA"

SIGUE COMO SIEMPRE A SU SERVICIO, CON LA NUEVA SOCIEDAD DISTRIBUIDORA EN BALEARES, QUE LE SEGUIRA ATENDIENDO DURANTE TODO EL MES DE ABRIL EN SU ACTUAL DOMICILIO, C/. RUIZ DE ALDA, 2, ENTLO.

PROXIMAMENTE, PARA MAYOR COMODIDAD, NOS TRASLADAREMOS A LOS NUEVOS LOCALES EN C./ PADRE BARTOLOME POU, núm. 10 (frente al Supermercado de la Lana).



### B. Porcel dice ser inmortal

Ayer presentó Baltasar Porcel su último libro, «Todos los espejos», que son relatos divididos en varias partes. El escritor mallorquín manifiesta a nuestros reporteros que «soy inmortal».

(Información en la página 11)



### 354 millones para la agricultura

El Estado invertirá en los regadíos de Sant Jordi un total de 694,2 millones de pesetas, de las cuales han de devolver los payeses 340 millones.

(Información en la página 10)



### ACCM: relanzar Mallorca

Ayer se presentó en el hotel Son Vida la nueva directiva de la Asociación de Congresos y Convenciones de Mallorca, que preside Claudio Bornand. «Hemos avanzado mucho», dijeron a los periodistas. (Información en las páginas 20 y 21)

## Clausura del «Concerts per a joves»

Con la asistencia del conseller de Cultura y Juan March



El conseller de Cultura Conrado de Villalonga y Juan March en la clausura de los Concerts para jóvenes

Mateo Cladera

Ayer, tuvo lugar en el Teatro Principal, el sexto y último concierto para jóvenes por la Orquesta Pro Art de Palma, dirigida por Agustín Aguiló. Este concierto ha clausurado el ciclo realizado por la Consellería de Educación y Cultura en cooperación con la Fundación Juan March y en el marco de la línea de colaboración iniciada con la exposición itinerante de grabados de Goya.

Los conciertos estaban destinados a alumnos de BUP y FP, pudiendo asimismo asistir todos los universitarios que pudiesen acreditar su condición de tal. La programación se ha realizado en base a las respuestas de los centros a una encuesta previa.

El ciclo de «Concerts per a Joves» se inició el 9 de febrero con Ignasi Furió al clavicordio, explicando e interpretado música barroca; día 16 de febrero el quinteto de viento Ciudad de Palma interpretó piezas del

clasicismo; el cuarteto de cuerda Bentley, día 12 de marzo, ejecutó piezas de Beethoven y su época; el romanticismo fue interpretado día 16 de marzo, y el 30 del mismo mes el pianista Joan Moll presentó el tema musical nacionalismo e impresionismo.

En el programa de día 6 —ayer— la Orquesta de Cámara «Pro Art» de Palma interpretó obras de Vivaldi, Corelli, Mozart, Mendelssohn y Söller. Han asistido a la clausura del ciclo «Concert per a joves» el Conse-

ller de Cultura; Juan March, presidente de la Fundación Juan March y el director gerente José Luis Yuste.

La relación de asistentes en un primer desglose ha sido la siguiente:

— Día 9 de febrero: asisten 449 alumnos de 7 centros.

— Día 16 de febrero: asisten 478 alumnos de 7 centros.

— Día 2 de marzo: asisten 468 estudiantes de 5 centros.

— Día 16 de marzo: asisten 330 alumnos de 5 centros.

— Día 30 de marzo: se celebran dos sesiones del mismo concierto, asistiendo a la primera 344 alumnos de 4 centros y a la segunda 427 de 6 centros.

— Día 6 de abril: asisten 322 alumnos de 6 centros.

El total de asistentes se acerca a los tres mil alumnos de 45 centros.

#### CLAUSURA

Antes de iniciarse el concierto de ayer, se dirigió a los presentes, el director general de la Consellería de Cultura, Valentín Puig quien hizo la presentación de Juan March y del conseller José Fco. Conrado.

Juan March, presidente de la fundación del mismo nombre dijo que este concierto y los restantes que se habían celebrado había sido un total éxito para la gente joven a la vez que, re-

saltó la colaboración del Consell.

Por su parte el conseller de Cultura, Conrado de Villalonga, al agradecer las palabras de Juan March y su colaboración, aludió a la posible continuación de estos conciertos durante el próximo curso.

#### CONSELLER DE CULTURA

Poco antes de la clausura tuvimos ocasión en el hall del Teatro Principal de entrevistar brevemente al conseller de Cultura quien, entre otras cosas dijo: «Estamos muy contentos de estos conciertos por el éxito y resonancia que ha tenido entre los jóvenes estudiantes. Pienso que es muy distinto escuchar la música en vivo que hacerlo mediante un disco. No com-

prendo, por otra parte, una formación integral de los jóvenes sin la parte musical que es de suma importancia».

—¿Se piensa continuar el próximo curso?

—Por nuestra parte estamos dispuestos, hace falta que lleguemos a un acuerdo con la Fundación Juan March.

#### JUAN MARCH

—¿Es una novedad la celebración de estos conciertos con su colaboración?

—Bueno es una novedad en Palma, pero no en otras ciudades donde ya se han hecho, por ejemplo en Madrid, Barcelona, Badajoz, Córdoba, Sevilla, etc.

—¿Contento con el éxito obtenido en Palma?

—Efectivamente lo esta-

mos y lo estamos no sólo por lo que significa el que tres mil alumnos hayan participado en estos conciertos, sino también por lo que ha significado de promoción para los grupos musicales.

—¿Alguna novedad en la Fundación Juan March?

—Continuamos con el tema de becas y otras ayudas a la vez que el próximo mes colaboramos también con la Universidad de Palma, concretamente con la Facultad de Filosofía y Letras en un simposium sobre Platón.

No nos cabe la menor duda de que estos «Concerts per a joves» ha constituido todo un éxito cara a la formación musical de nuestros alumnos.

Fotos: Juanet



Clausura del «Concerts per a Joves» ayer en el Teatro Principal con la actuación de la Orquesta de Cámara Pro Art.

**EL MILLONAZO**

Compre y Gane...  
1.000.000 de Pesetas.

**radio borne**  
San Miguel, 55

ESTABLECIMIENTOS ADHERIDOS A LA PROMOCION

ELECTRICA J. BUADES General Franco, 26 Inca	CASA CATCHOT San Roque, 11 Mahón	CASA CLAPES San Lorenzo, 8 Santa Eulalia	DAMIAN MAIMO San Jorge, 52 San Jordi	DAMIAN OLIVER Sa Fira, 12 Lluchmayor	FRANCISCO LIRAS Santa Florentina, 45 Palma	JOSE TARONGI Plaza España, 3 Sineu	CASA POMAR Bauzá, 21 Soller	SONIC Edificio Provincial Puerto de Alcudia	P. MESTRE BAUZA Fátima, 21 Palma
---	--	--	--	--	--	--	-----------------------------------	---	--

Subvención estatal a la agricultura de Sant Jordi

## Sólo 354 millones en lugar de 694

**RIVERO**

No hace muchos días desde el Gobierno Civil se emitía una información sobre la inversión de unos 1.000 millones de pesetas en el campo mallorquín, de los cuales 600 irían a la zona del Pla de Sant Jordi y el resto a la comarca de Inca-Palma.

Ahora unos agricultores están interesados en saber como ha de desarrollarse esta obra de los regadíos de Sant Jordi. Es el jefe provincial del Instituto para la Reforma y Desarrollo Agrario (IRYDA), Ignacio Vivancos, el que explica el proceso de inversión de esa cantidad de más de 600 millones.

«El presupuesto que el Estado invertirá en los regadíos de Sant Jordi se eleva a un montante de 694'2 millones de pesetas, de los cuales han de devolver los payeses 340. Se regarán varios cientos de hectáreas en dos sectores. El plan comenzó en 1974, pero no llegó a redactarse hasta

agosto del año pasado. Previamente se realizaron una serie de encuestas para saber lo que necesitaban los agricultores de la zona. Hubo una respuesta mínima. En total contestaron menos de 250 payeses. Esto supuso un parón a los proyectos. Hubo un segundo parón hasta que no se supo que EMAYA iba a canalizar las aguas residuales y llevarla a las depuradoras de S'Aranjassa y de Son Puig. Con ello se tendría más agua apta para regar».

Hasta la fecha se han ejecutado unas obras del sector I, pero faltan por construirse otras, en el sector II, como son una red de

caminos, cuyo costo es de 7,2 millones; la instalación e impulsión del agua, donde se gastará 209 millones; 162 para una balsa de regulación del agua, con un volumen de 202.500 metros cúbicos, lo que supone excavarla en un lugar más elevado que el resto para que después el agua caiga por su propio peso hacia las zonas más llanas. La red de riego costará 109; 50 más la red de recarga de los acuíferos, en el caso de que sobre agua se inyectará en el subsuelo y la red de agua potable, se llevará 47 millones más.

Según la Ley de Reforma y Desarrollo Agrario las obras públicas del IRYDA se clasifican en obras de interés general, que son las que corresponden toda la financiación al Estado. (infraestructura caminos, etc) y obras de interés común, en las que el Estado ayuda con unas subvenciones y con créditos.

En el caso concreto de

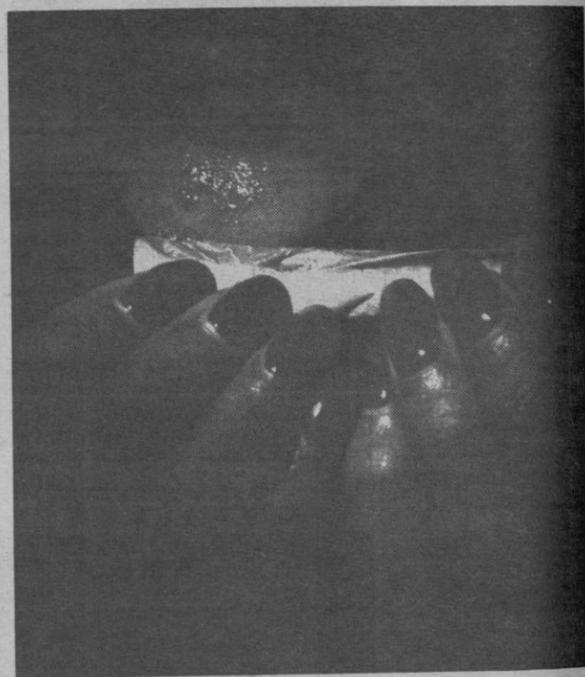
Sant Jordi, con obras de interés general la red de caminos (7'2 millones) y la red de recarga de los acuíferos (50 millones). El resto: elevación y tratamiento de las aguas, la impulsión de la misma, la construcción de la balsa de regulación y las redes de riego se harán entre una colaboración del Estado y los payeses. Esta colaboración se hará con una subvención a fondo perdido del 40 por ciento. El resto (el 60 por ciento) es decir 288 millones de un total de 480) ha de pagarlo el payés, sin ningún interés, en unos 15 ó 20 años.

Asimismo hay otras obras que son denominadas complementarias, como son las de la red de agua potable, cuyo costo es de 47 millones. En este caso, el Estado subvenciona con el 20 por ciento del costo total y el resto a devolver en 15 años a un interés de cuatro por ciento.

## Aumenta el consumo de drogas en la Universidad

Un 11,9 por ciento de los alumnos universitarios de la zona de Cataluña y Baleares consumen hachís, según explica en su libro «Droga y fármacos de abuso» el doctor Octavio Aguar, presentado recientemente en Santiago de Compostela. Precisamente este distrito universitario es el de mayor consumo de esta droga de toda España. Por lo que respecta a la Autónoma de Barcelona consumen alucinógenos un 2,4 por ciento del alumnado; cocaína, un 1,4; opiáceos, 0,6 y disolventes 1,5. En cuanto a la Central de Barcelona las cifras son las siguientes: 1,8 por ciento de alucinógenos; 1,4 de cocaína; 0,4 de opiáceos y 1,4 de disolventes.

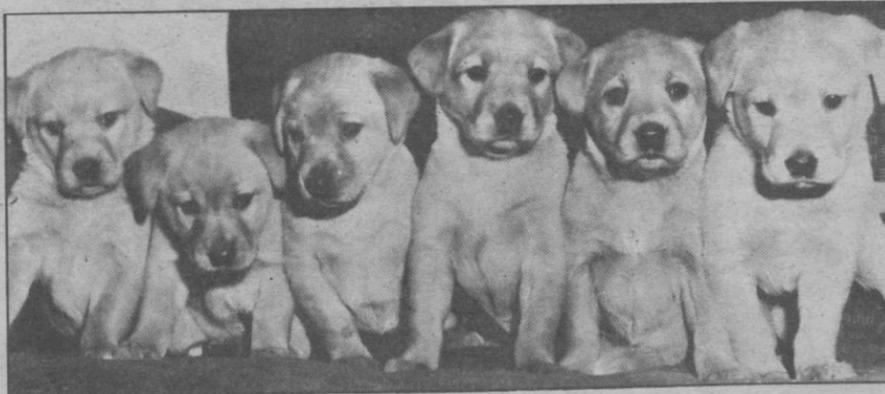
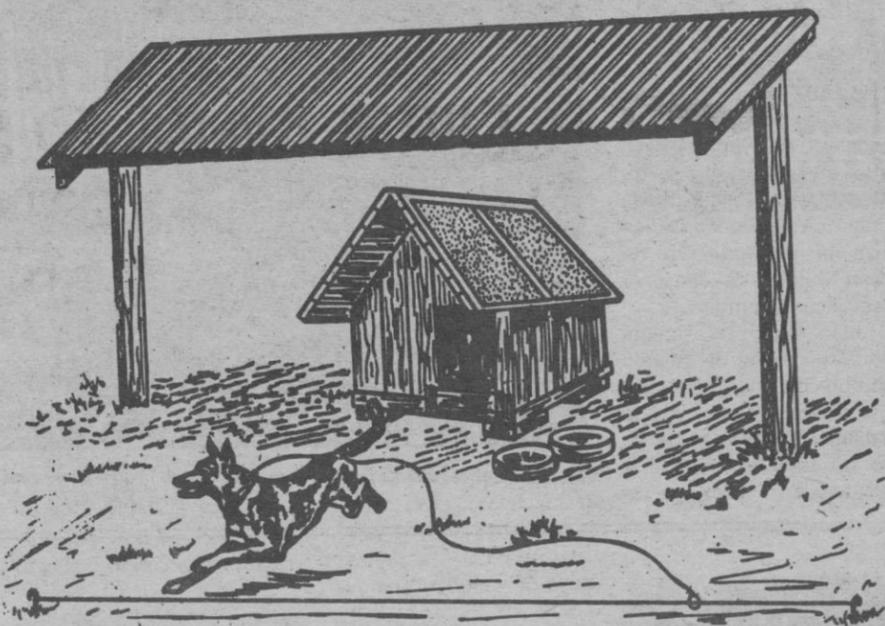
El doctor Aguar afirma que en la Universidad se extiende el consumo de disolventes o inhalantes, lo que supone una anticipación en lo que los expertos prevén será la inclinación de los consumidores en un futuro inmediato.



## Campaña contra el abandono de animales

La Sociedad Protectora de Animales y Plantas ha creado una campaña en contra del abandono de los animales domésticos. En un escrito remitido a nuestra redacción escribe que «un ser vivo nunca es un juguete, por lo que se ha de enseñar a los niños, con el ejemplo, que una vida del orden que sea merece un respeto y que es capaz de sentir hambre, frío, dolor y tristeza como los hombres. Un animal precisa de libertad de movimientos; no puede permanecer atado o encerrado indefinidamente. Si ha de dejarse atado, se sugiere que se haga con la suficiente libertad de acción, con cobijo y con alimentación suficiente, así como agua limpia, cambiada diariamente. Un animal no debe ser abandonado jamás, pues además de una falta de atención y delicadeza hacia una vida supone un delito que puede ser castigado con 50.000 pesetas».

Por último, la Sociedad Protectora de Animales y Plantas sugiere que si se desea llevar un animal a casa se ha de averiguar antes si existe algún problema en la finca donde se resida para la tenencia de animales.



## El jueves, festivo sólo en ocho localidades de Baleares

De fuentes de la Delegación de Trabajo la Confederación de Asociaciones Empresariales de Baleares ha informado que el próximo jueves 8 tendrá la consideración de día laborable en Baleares salvo en las siguientes localidades: Alcudia, Artá, Inca, Manacor, Marratxí, Sineu, Ferrerías, Mercadal, San Cristobal y Fornells, que tienen carácter de fiesta local por haberlo propuesto como tal el respectivo Ayuntamiento. Como se sabe el Consell ha decretado la media fiesta para el Jueves Santo.

## En preparación el congreso de las agencias de viajes alemanas

El secretario de la Asociación de Agencias de Viajes de la República Federal de Alemania, Dr. Klatt, se reunió ayer por la mañana con una representación de la comisión de promoción del Fomento de Turismo en una sesión de trabajo para intentar esbozar un programa de actividades para el congreso que dicha entidad celebrará en Mallorca en 1984. Evidentemente, no

puede adelantarse aún nada acerca de la convención, ya que simplemente se están barajando posibilidades de horarios y lugares de realización. El Dr. Klatt ha solicitado información acerca de los establecimientos hoteleros y hoy visitará varios centros para ver las condiciones que presentan para escoger a todos los detallistas que acudan al congreso.

**TRES ANYS DE DEMOCRÀCIA A L'AJUNTAMENT DE PALMA**

Perquè estimam Ciutat hem començat les obres del Parc de la Mar

# B. Porcel: «Soy inmortal»

Rivero

Baltasar Porcel presentó ayer su libro «Todos los espejos» en Esago. Hoy firmará ejemplares de sus obras allá. Lo hará por la tarde.

Para Porcel, esta obra editada en la colección Austral es entrar en el mundo de la inmortalidad, como Góngora, como Dickens, como Dostoievski... «Es delicioso saber que uno está en la colección de bolsillo más antigua del mundo, que a uno le puede leer el estudiante y el señor adinerado, pues es una colección que se vende, que es popular».

—¿Pero qué es «Todos los espejos»?

—Son relatos divididos en varias partes. Hay relatos escritos en China o con temas chinos; hay relatos del Mediterráneo, con temas de Túnez, de Chipre, de Grecia, de Egipto. Hay otros fantásticos, exóticos y otros que baso en mi tierra, en Andratx, en San Telmo. Hay uno, el último, «Araceli Notario, cada domingo», que es el reflejo de la Palma de los años 50, del año 53.

Y tienen un nexo, una unión. Son como espejos en los que uno se mira y ve pasando el tiempo lo que queda es una eterna juventud y unas interesantes experiencias. Claro que el libro es también el fruto de unas experiencias transformadas, pues allí se habla sobre la muerte de alguien y yo nunca he matado a nadie.

—¿Cómo te ves aquí y ahora, en este momento?

—Me veo bien, casi eternamente joven. Me explicaré: Estoy ahora muy interesado en mí mismo. Hace unos 10 o 12 o 14 años, pues no me acuerdo ya muy bien, creí haber llegado a una playa final. Me equivoqué. Ahora es que no me conozco. Cada vez tengo más alicientes y más acicates para trabajar, para vivir, para estudiar.

Si quieres que te diga, de veras, qué es lo último que acabo de hacer han sido cuatro ejercicios de redacción, cuatro cortas prosas sobre unos grabados de Arranz Bravo y Bertolozzi que ayer a la una de la madrugada le poníamos título: «Botánica lírica de l'Illa de Mallorca». Son cuatro textos para cuatro grabados de una «figuera, de garrover, de un pi, de una oliveira». Ahora me siento más lírico; antes, más barroco.

—Muchas de tus obras han sido escritas en catalán y después traducidas al castellano...

—Bueno, no son traducciones, son versiones que yo mismo he hecho de mis propias obras. No es una experiencia creativa, pero sí apasionante. Es una faena más artesana, más de miniatura. Siempre digo lo mismo: No puede saberse si una obra es buena si no está traducida a otro idioma.

Y Porcel pone como ejemplo los poemas de Rosalía de Castro, auqella ga-

lleguiña dulce que es más bien insulsa en este idioma, pero que en gallego es rícamente expresiva. Y de aquí se deriva la conversación hacia las obras mallorquinas que resisten pocas traducciones a otros idiomas, pues se las sobrevolara en la isla. Y esto ocurre también en Cataluña, que como medida política y como haciendo hacer creer que el catalán es muy importante sobrestima la escasa y deficiente literatura mallorquina. Y es que se siente una necesidad imperiosa de hacer creer que la literatura en lengua catalana es amplia y, sobre todo, es buena.

Puso un ejemplo concreto: «Mort de Dama», de Villalonga se basa en la conformación de la lengua. No se sostiene en su traducción al castellano. Por el contrario, «Bearn», escrita originariamente en esta lengua, aunque su autor hiciera creer después que no era así, se basó en el fondo argumental. Ha resisitido muy bien el embate del tiempo, pese a que Villalonga no supiera escribir bien en castellano.

«LES ILLES. ENCANTADES»

Su último libro será una recopilación de lo que ha escrito sobre Baleares. También habrá cosas nuevas.

Baltasar acaba de llegar de uno de sus viajes: Israel, Líbano, Sinaí, Sur de Egipto. El meollo mismo del Oriente Medio ha sido la etapa pasada. Las milicias cristianas del comandante Hadad, quien formó una república independiente, su conservación con este hombre. De aquí saldrán reportajes de viajes, de televisión, algún libro.

Prepara ahora dos viajes más uno a Malí, a Tumbultú para entrar en el Sáhara. El otro viaje será a Rajastán, en la India.

Durante la conversación, Porcel se definió como partidario de la entrada de España en la OTAN y también trató del beneficio que le supone al Rey esta campaña de desprestigio, pues ha salido fortalecido ante la opinión pública y los desprestigiadores deshechos por las propias calumnias. Reconoce que el juicio del



23-f. va en serio, pero en él se deshace el mito del ejército, que se ven desnudo ante todos los españoles. El ejército, después de todo, quedará mejorado y en este juicio se verá públicamente

lo que tiene de negativo para quedarse con lo positivo. Recordó, de todas formas, que la mayoría de los componentes de ese mismo ejército siguió al Rey en la noche histórica del 23-f.

**ABIERTO  
OPEN  
OUVERT  
OFFNE**

## EL BANCO EXTERIOR DE ESPAÑA EN BALEARES

### SEGUIRA DANDO SERVICIO A SUS CLIENTES DURANTE TODA LA SEMANA SANTA.

OFICINA DE CAMBIOS DEL AEROPUERTO DE PALMA DE MALLORCA:

SERVICIO ININTERRUMPIDO LAS 24 HORAS DEL DIA.

OFICINA DEL AEROPUERTO DE IBIZA (SAN JOSE):  
SERVICIO DIARIO DE 8 A 24 HORAS.

Pendant la semaine de Pâques, la Banco Exterior de España à Balears continuera à rendre ses services à tous ses clients.

Bureau de Change de Monnais à l'Aéroport de Palma de Mallorca: service continué 24 heures par jour, pendant toute la semaine.

Bureau à l'Aéroport d'Ibiza (San José): Service quotidien de 8 heures à 24 heures.

Während der Osterwoche steht die Banco Exterior de España in Balears weiter zur Verfügung aller ihrer Kunden.

Geldwechselbureau am Flughafen von Palma de Mallorca: ununterbrochener Kundendienst 24 Stunden am Tag während der Osterwoche.

Buero am Flughafen von Ibiza (San José): Kundendienst von 8 bis 24 Uhr taeglich.

The Banco Exterior de España in Balears will continue to serve its customers during all Easter.

Exchange Office in Palma de Mallorca Airport: uninterrupted service 24 hours a day.

Exchange Office in Ibiza Airport (San José): daily service from 8 to 24 hours.



### BANCO EXTERIOR DE ESPAÑA El banco sin fronteras

**SALIDAS ESPECIALES DESDE PALMA EN AVION DC-9 DE AVIACO**

**VITORIA**  
8 ABRIL (Jueves) ..... **3.975 pts.**

**VALENCIA**  
8 ABRIL (Jueves) ..... **2.750 pts.**

**BARCELONA**  
8 ABRIL (Jueves) ..... **3.950 pts.**  
(Regreso 12 Abril. Lunes)

Información y reservas en su agencia de viajes

ES UN SERVICIO



**SILLAS**

**PROCESION VIERNES SANTO**

TICKETS: SAN MIGUEL, 11-B  
(Perfumería FINA)

Balance de la presencia del PSM en los ayuntamientos

## Problemas en urbanismo y normalización lingüística

**A.M.T.**  
«El analfabetismo de los ciudadanos acerca de su propia lengua, la falta de hábito en el uso del catalán escrito, la desinformación en esa materia, y un funcionamiento muy conservador en sus hábitos», son, para el Partit Socialista de Mallorca, (PSM), los principales obstáculos hallados en la política de «normalització lingüística».

Damià Ferrá Pons, secretario de ese partido; el regidor del Ayuntamiento de Palma, Joan Perelló, y el regidor del de Inca, Jaume Armengol, explicaron ayer a los informadores el balance del PSM en estos tres años de ayuntamientos democráticos.

### RESULTADOS

#### LENTOS

Para Damià Ferrá el aspecto más conflictivo ha sido el referido a Urbanismo, mientras que la «normalització lingüística» ha debido superar «una situación de inercia». Resumió

las principales tareas emprendidas por los «regidores» de la disciplina del PSM, en «una ordenación de la gestión municipal, su clarificación; llevar a cabo una gestión transparente y la racionalización administrativa del aparato municipal».

De cualquier forma «la reintroducción del catalán en la vida municipal ha demostrado ser una tarea muy laboriosa, que requiere una gran voluntad política y con resultados muy lentos».

Los pactos municipales que mantienen el PSM, y que son de distinto signo en Palma, Inca o Campanet, serían explicados a partir de la frase «la política es el arte de lo posible» y precisando que en el caso de Campanet «en la opción de un ayuntamiento ingobernable, se optó por pactar con UCD»; con resultados que fueron calificados como «no del todo negativos», si bien «en urbanismo, el pacto se ha mostrado ineficaz».

### EL CASO DE INCA

El caso de Inca sería tratado por el regidor Jaume Armengol que trazaría una breve historia de la situación en estos tres años subrayando que en la primera coalición, los regidores del PSM, consiguieron «una escuela de catalán que ahora la coalición UCD-PSOE ha cerrado; una «Escuela de bailes populares», la rotulación de unas 200 calles, la revitalización de la Festa del Llibre, la organización de la Casa de Cultura..., y lo más importante, conseguimos salvar el matadero municipal, convirtiéndolo en comarcal, y también encontramos agua potable para la ciudad, de la que ahora se abastece todo Inca».

En la actualidad los dos regidores del PSM en el ayuntamiento de Inca realizan «un trabajo de pragmatismo político, practicando una oposición, dura pero constructiva», mientras que UCD y PSOE llevan a cabo «una política claramente electoralista».

### CONDICIONAMIENTOS

En cuanto si el PSM consideraba que en los tres años transcurridos se habían satisfecho o defraudado las expectativas ciudadanas, indicaría Joan Perelló que «en muchos casos no se ha cumplido la alegría política que tenía la gente; los partidos en general pecaron de ingenuos; y en cuanto a la normalización lingüística nos hemos encontrado con condicionamientos que no esperábamos» que fueron definidos vagamente recordando que el PSM en el Ayuntamiento de Palma no estaba representado en la comisión de Cultura, aunque sí en la de Educación, «desde donde se lleva a cabo la tarea de normalización».

(\*) El próximo día 15 será presentado el libro «El perecimiento del Estado: nacionalismo de clase» del que son autores Carmen Pino y Alfonso Arnau. El acto ha sido organizado por el PSM y se celebrará en el salón de actos de «la Caixa».

Oposiciones realizadas en Palma

## Albertí recibió a los nuevos catedráticos de catalán



Los componentes del Tribunal de Oposición y los nuevos catedráticos aprobados para cubrir las plazas de Cátedra de Lengua Catalana en las Baleares, fueron recibidos el pasado lunes en la sede del Consell de Mallorca, por el presidente Jeroni Albertí.

Le acompañaron el conseller de Cultura del CGI, Francesc Conrado, y el director general de esta Conselleria en el insular de Mallorca, Valentí Puig.

En el curso del acto, el presidente del Tribunal, Miguel Dolc dió lectura al oficio enviado al director general de la Conselleria y por el que se da cuenta de los resultados de esta que ha sido primera oposición a Lengua Catalana en las islas.

## Pujol recibió al presidente del Consell de Ibiza

Barcelona.— El presidente de la Generalitat, Jordi Pujol, recibió en su despacho oficial al presidente del Consejo Insular de Ibiza y Formentera, Cosme Vidal.

Acompañaba a éste último, la junta directiva de la Casa de Ibiza y Formentera en Barcelona.

En el transcurso de la entrevista se habló de las posibilidades de colaboración en el ámbito cultural, entre la Generalitat y la Casa de Ibiza y Formentera en Barcelona.

Jordi Pujol recibió, además, una estatua de bronce que representa una campesina, con la que se pretende simbolizar la presencia permanente de Ibiza y Formentera en el palacio de la Generalitat.

Jordi Pujol presidió el pasado 28 de marzo el acto de inauguración de la nueva Casa de Ibiza y Formentera en Barcelona.

## Película del Fomento, a un festival de cine



«Mallorca, la isla», uno de los cortometrajes promovidos el año pasado por el Fomento para la promoción de la isla, y película cuya dirección corrió a cargo de Pedro Iriondo, va a ser exhibida en un

festival de cine sobre temática turística que se celebrará a finales de este mes en Lérida. Esperamos —y así se lo deseamos a Pedro Iriondo, en la foto— que su obra quede en

buen lugar, pues además sería una nueva promoción, no prevista, de Mallorca.

## Mural anticontaminación en el Coll den Rebassa.

Los alumnos de la escuela nacional del Coll den Rebassa pintaron, ayer, un gran mural en la calle cardenal Rosell, refiriéndose al tema de la contaminación que afecta de modo sensiblemente a los habitantes de esta popular barriada. De modo especial fueron los alumnos de 6º de EGB de la citada escuela quienes se responsabilizaron de este gran mural anticontaminación.

### HOTELEROS - EMPRESARIOS

Buscapersonas completo (6 receptores con mensaje)  
Instalación incluida 136.400 ptas.  
Circuito cerrado TV, 3-4 puntos control  
185.000 ptas. 2 años garantía  
EXPRESS IMPORT Tel. 203838



AJUNTAMENT DE PALMA

### FUNDACIO BARTOMEU MARCH CERTAMEN D'ESCULTURA

S'informa que d'acord amb les bases dels premis d'Escultura, convocats per aquestes entitats, el termini per a la presentació de les obres finalitza el proper 10 d'abril.

Les obres hauran d'esser presentades en els locals de la fundació Bartomeu March, carrer Palau Reial nº 18, avisant abans al telèfon 222829 de l'esmentada fundació.



## «NUESTRO FUTBOL SE VISTE EN ROXA»

El Real Mallorca, máximo representante del fútbol Balear, practica un juego elegante, no sólo en la cancha, donde todos los domingos lucha por conseguir resultados positivos, sino también fuera de ella, en donde cuenta con el aliento de todos los aficionados entre los que se encuentra ROXA, que ha proporcionado al club mallorquín su elegancia en el vestir. (R)

## El PCIB teme que se rebaje el techo autonómico

# Veinticuatro enmiendas comunistas al Estatuto balear

R.M.

A través del vicepresidente del Grupo Parlamentario Comunista Jordi Solé Turá, el Partit Comunista de les Illes, PCIB, ha presentado a la Mesa del Congreso de los Diputados un total de 24 enmiendas al proyecto de Estatuto de Autonomía para Baleares. Según señaló ayer tarde, el secretario general del PCIB, la postura del partido comunista será de abstención ante el proyecto, aunque si se incluyeran reformas se inclinaría al sí.

«Por el contrario —afirmó— si como nos tememos, el Estatuto sufre rebajas para convertirlo en algo más administrativo que político, votaríamos no». Una delegación del partido de Baleares se trasladará a Madrid para el debate del estatuto balear con el fin de coordinar la acción del grupo comunista con la voluntad del PCIB.

Comentó también Valero que es importante que UCD y PSOE reflexionen sobre la posibilidad de que se rebajen los techos del texto aprobado por la asamblea parlamentaria, «para que lo que se firmó en las islas no sea una operación de cirugía estética que luego pueda ser rebajada».

Al artículo primero, el PCIB propone sustituir la frase «como expresión de su identidad histórica» por «De acuerdo con sus características nacionales».

Sobre la bandera, el

PCIB propone que estará constituida por cuatro barras rojas horizontales sobre fondo amarillo».

Al artículo 9, sobre la competencia exclusiva de la Comunidad Autónoma el PCIB le da una nueva redacción con mayor contenido político. Así señala que los poderes de ésta tendrán como objetivos básicos: la consecución del pleno empleo, el acceso de todos los ciudadanos de las islas a los niveles educativos y culturales que les permitan su realización personal, la justa redistribución de la riqueza y la renta, la protección del paisaje etc.

El artículo 10, apartado nueve, lo redacta de nuevo el PCIB de la siguiente forma: Fomento y promoción interior y exterior del turismo. Ordenación del turismo en su ámbito territorial. También suprime el apartado 10 del artículo 11, y añade un apartado nuevo: «Coordinación hospitalaria

en general incluida la Seguridad Social». Añade dos artículos al 11, el bis sobre medios de comunicación social, señalando que la Comunidad Autónoma podrá regular, crear y mantener su propia televisión, radio y prensa, y un II tris, en el que señala que compete a la Comunidad Autónoma la creación de un cuerpo de policía autónoma de las Baleares.

La enmienda número nueve suprime el artículo 17, que regula el ritmo de las competencias.

El artículo 18, apartado 3 lo redacta de nuevo el PCIB en el sentido de que a los Consells Insulares les corresponderá el gobierno y la administración de las islas de Mallorca, Menorca e Ibiza-Formentera. El PCIB suprime después los artículos 21 y 22 como cuestiones propias de la Ley electoral.

El artículo 23 tiene nueva redacción aumentando la garantía de inviolabilidad de los diputados de Baleares por las opiniones manifestadas en actos parlamentarios aún después de su mandato.

El artículo 33 lo redacta el PCIB nuevamente así: El presidente será siempre políticamente responsable ante el Parlamento de las Islas. Los grupos parlamentarios podrán exigir la responsabilidad del Gobierno de las Islas, mediante la

adopción de la moción de censura, a propuesta de una décima parte de los diputados.

En el artículo 75, que se refiere a la reforma del Estatuto, el PCIB enmienda en el sentido de que sea necesario el voto de una tercera parte del total de los diputados.

Por otra parte, suprime la disposición segunda en lo que se refiere a la necesidad de lograr el 5% de la totalidad de los votos para estar representado en el Parlamento.

Finalmente el PCIB propone una nueva redacción al artículo 40 ampliando el número de consellers insulares, de forma que haya una lista de 40 por Mallorca, y sólo 30 diputados, por Menorca 16 consellers y 12 diputados, por Ibiza 15 consellers y 11 diputados, y por Formentera 2 consellers y 1 diputado. De esta forma se dará mayor papel a los Consells Insulares.

## Ayer, en la residencia del canciller austriaco

### El Rey se entrevistó con Bruno Kreisky

El Rey don Juan Carlos se entrevistó ayer durante más de una hora, con el canciller de Austria, Bruno Kreisky, que se encuentra de vacaciones en Mallorca.

La entrevista, de carácter privado, tuvo lugar en la residencia de verano que Bruno Kreisky posee en la Costa d'En Blanes.

A la entrada de la residencia, Kreisky y su esposa Vera, dieron la bienvenida a don Juan Carlos, a quien preguntaron por Su Majestad la Reina, por las infantas Elena y Cristina, y por el príncipe Felipe.

El Rey don Juan Carlos contestó: «Están en las regatas»

No trascendieron los temas abordados en la entrevista. Un portavoz de Kreisky dijo que el Rey permaneció más de una hora en la residencia del canciller austriaco.

## Huelga en Mataderos Isleños

Los 38 trabajadores de MATISA (Mataderos Isleños, S.A.) efectuarán una huelga el próximo viernes día 9 y el lunes de Pascua día 12, con el objeto de presionar a la empresa para que conceda unas primas o incentivos sobre la producción. La empresa está lanzando una fuerte campaña de publicidad sobre el pollo fresco mallorquín bajo el título «exija el pollo con la etiqueta verde».

Según informa UGT los trabajadores de MATISA perciben unos salarios realmente bajos y trabajan siempre de noche (desde las diez a las seis de la mañana), viéndose obligados a trabajar incluso los días festivos.

## El PSOE pregunta al Congreso sobre depuración de la bahía de Alcudia.

El diputado socialista por Baleares Juan Francisco Triay Llopis ha presentado a la mesa del Congreso una pregunta sobre depuración de aguas residuales de la bahía de Alcudia.

Dentro del programa de infraestructura hidráulica sanitaria turísticos costeros, el Consejo de Ministros del 29 de julio de 1980, acordó subvencionar las obras de depuración de la bahía de Alcudia, con un presupuesto estimado de 320 millones de pesetas, a financiar entre el Estado y los préstamos del Banco de Crédito Local.

Dicho acuerdo fué comunicado al ayuntamiento de Alcudia por la Dirección General de Obras Hidráulicas el 24 de julio de 1981. Los ayuntamientos de Santa Margarita, Muro y Sa Pobla, ribereños asimismo de la bahía y que padecen la misma falta de depuración, carecen aún de comunicación oficial al respecto.

El escrito de la Dirección General de Obras Hidráulicas ruega al ayuntamiento

de Alcudia que se ponga en contacto con el Servicio Hidráulico de Baleares «para instrumentar las actuaciones conducentes a la ejecución de las obras». Careciendo, al parecer, dicho servicio de instrucciones concretas al respecto.

A la vista de estos antecedentes el diputado Triay pregunta: ¿Cuándo va a comunicar el Gobierno a los ayuntamientos de Santa Margarita, Muro y Sa Pobla el acuerdo del Consejo de Ministros de 29 de julio de 1980? ¿Qué instrucciones posee el Servicio Hidráulico de Baleares para instrumentar las actuaciones conducentes a la ejecución de las obras? ¿En qué fechas considera el Gobierno que podrán iniciarse las obras, y qué plazo prevé para su terminación?

**ENSAIMADAS HORNO SANTO CRISTO**  
Medalla de oro desde 1912

100 años elaborando ensaimadas con las viejas recetas.  
20 años de experiencia en servicio de hostelería.  
Las más puras materias primas. Harina de trigo, huevos, azúcar, manteca y levaduras.

ANTICIPE SUS PEDIDOS-SERVICIO A DOMICILIO  
c/ Pelaires, 2. Tel. 212649

También servimos en nuestro local del M'ELLE antes de las salidas de barcos. (Suba al primer piso)

**Como chico con zapatos nuevos**

BOOGIE S. Miguel, 1.	CALZADOS LA ARGENTINA Jaime II, 24-26.	TOLETE Avda. Jaime III, 13.
CALZADOS DELTA Sindicato, 41.	CALZADOS LA ARGENTINA Quint, 5.	TOLETE Padre Atanasio, 3.
CALZADOS ELITE Tous Ferrer, 3.	CALZADOS NDONGO San Nicolás, 5.	TOLETE Plaza Olivar, 7.
CALZADOS GALA Sindicato, 57.	PIKIN Tous y Mareto, 5 - A	ZAPATERIA GRACIA Avda. Jaime III, 3 y 6.
CALZADOS KOGO Avda. Jaime III, 5 A.	TOLETE Merced / Travesía Sindicato	



### Cosme Mayol y sus bodas de plata

Hay que apresurarse a aclarar el titular. Para que recobren el aliento las sobresaltadas. Las bodas de plata del ínclito y perfructuoso Cosme Mayol Bauzá, son profesionales. En su condición de Policía Municipal.

Para celebrar el acontecimiento y rindiendo culto a la camaradería, Cosme reunió anteanoche en una cena servida en el «Hotel Palas Atenea» a medio centenar de sus plurales amigos de siempre y a una representación de sus compañeros. En la sobremesa, con ausencia del subinspector jefe de la Policía Municipal, señor Feliu, el oficial señor Torrecilla hizo entrega de una artística placa conmemorativa dedicada por el Cuerpo recibiendo el homenajeado otros obsequios.

(Foto Delphi)

### Itinerario de la procesión de hoy

La procesión del Miércoles Santo, —hoy—, saldrá a las 21 horas de la Iglesia de Santa Cruz con el siguiente recorrido: calles Barques de Bou, Puerta de Santa Catalina, Santa Cruz, San Lorenzo, San Pedro, Plaza Atarazanas, Jaime Ferrer, San Juan, Botería, Del Mar, de Valseca, Avda. Antonio Maura, Borne, San Felio, Salas y Santa Cruz, iglesia.

### Kubala y Santana, en el «Trofeo Cobra»

El «Trofeo Cobra» de tenis que comenzará la próxima semana, no solo constituirá un gran acontecimiento deportivo por la importancia de las primeras figuras que en él tomarán parte, Orantes y Mandarino por ejemplo—, sino por las competiciones de exhibición que se celebrarán y a las

que ya han confirmado su asistencia el ex-entrenador nacional Kubala, el madridista Miguel Velázquez y Santana. También, según nos han comunicado sus organizadores, es casi seguro que la actriz María Luisa San José participe también en uno de los partidos de exhibición.

### El «affaire» de los bidones de alquitrán

## Una comisión de directivos de «SALMA» investigará el caso

### Cese voluntario y circunstancial del presidente

El consejo de administración de SALMA, hasta ahora tan remiso en dar puntual respuesta a las muy diversas cuestiones que con harta frecuencia le son planteadas por los diarios locales directamente a través de ellos por parte de los usuarios de las líneas de autobuses que explota, nos sorprendió ayer convocando apresuradamente una rueda de prensa —se llamó por teléfono a los periódicos a la una de la tar-

de para celebrar la reunión media hora después— con el fin de aclarar algunos aspectos de la noticia publicada por uno sólo de los diarios de la mañana en la que, a tenor de las manifestaciones de un empleado de SALMA, se ponía en tela de juicio al presidente y geren-

te de la entidad Ulpiano Soriano y al consejero Francisco Vergara.

La diligencia puesta de manifiesto en esta ocasión por SALMA ha de ser aplaudida y sentado el precedente confiar en que se repita en el futuro para cualquier cuestión y no sólo cuando se personalice como ha sucedido ahora.

Vamos con el meollo de la rueda de prensa.

Se nos hizo saber que el consejo de administración habría acordado nombrar una comisión integrada por varios directivos que cuidará de llevar a cabo meticulosa investigación, de régimen interior, acerca del llamado «affaire» de los bidones de alquitrán que fueron sustraídos de las ins-

talaciones de una empresa de construcción por dos empleados de SALMA sirviéndose de una furgoneta de la sociedad, quienes fueron sorprendidos y detenidos por fuerzas de la Guardia Civil e instruidas las correspondientes diligencias puestos a disposición judicial.

Como presuntos autores del hecho aparecen Luis López Saez y Taberner Miralles.

En tanto se resuelven las actuaciones judiciales, la empresa abrió expediente sancionador a Luis López Saez, suspendiéndole de empleo y sueldo.

El encartado prestó declaración ante el Comité de Empresa y Consejo de Administración y parece ser que involucró al presidente Ulpiano Soriano, dándole por ente-

rado de la «operación» así como al consejero Francisco Vergara. De resultas de estas manifestaciones, el Comité de Empresa acordó solicitar que se dejara en suspenso la sanción impuesta al compañero.

En nueva reunión del Consejo de Administración, el señor Ulpiano Soriano formuló sus deseos de cesar en el cargo de presidente en tanto se culmina la investigación interna para no interferir en la misma, lo que fue aceptado.

Se nos garantizó que del resultado de la información iniciada se dará cumplida cuenta a la prensa y que se procederá severamente contra cualquiera de las personas que resultaran implicadas.

J.C.

## VUELVEN 3 GENIOS DEL HUMOR EN SU MAS GRANDE INTERPRETACION COMICA!!!



CON HONORES DE ESTRENO ¡HOY!

SALON RIALTO

PASE UNA NOCHE EN LA OPERA CON ELLOS... ¡NO LA OLVIDARA JAMAS!

COMPLEMENTO: LA DAMA DEL EXPRESO

«APTO MENORES»



**GRUP - 4**  
Gaya-Manzano-Marqués-Ripoll  
**EXPOSAN**  
**OLIS I ESMALTS**  
a  
**CA'N MARQUES**  
Palau Reial, 3 - Entlo.

AUDITORIUM	AUDITORIUM • AUDITORIUM • AUDITORIUM • AUDITORIUM • AUDITORIUM	AUDITORIUM
	<p>HOY MIERCOLES 8 TARDE</p> <p>RECITAL A DOS PIANOS</p> <p><b>JEAN-LUC ANDRE-MERCEDES JEANNEAU</b></p> <p>SONATA EN RE MAYOR ..... MOZART «SCARAMOUCHE» ..... MILHAUD FANTASIA OP. 5 ..... RACHMANINOFF</p>	
AUDITORIUM	AUDITORIUM • AUDITORIUM • AUDITORIUM • AUDITORIUM • AUDITORIUM	AUDITORIUM

## La fiebre de las tragaperras

# Casi cuatro mil en Mallorca

A la fiebre del bingo —que, por cierto dura más que lo que habían calculado los sociólogos— se le ha sumado la otra fiebre menor de las máquinas tragaperras. De más fácil acceso, con menos dificultades para su uso, más barata la jugada, las máquinas de a duro, de cinco duros el pulso, puestas al alcance de todos en todos los cafés y bares de la isla, están haciendo estragos.

El dueño de un modesto establecimiento de barriada nos ha reconocido que gracias «a la máquina» ha podido poner un ayudante. Con la máquina saca un beneficio que oscila entre las sesenta y ochenta mil pesetas al mes, suficiente para pagar el alquiler del local, el sueldo del ayudante y su seguridad social. Y no es más que una parte de la ganancia, por cuanto el resto es para el propietario de la máquina, que paga su porcentaje por instalarla y mantenerla.

En este momento, principios de abril, tenemos en Mallorca a pleno funcionamiento para jugar 3.648 máquinas «que devuelven dinero» según su calificación legal. No se incluyen en la cifra otras máquinas de

entretenimiento, llamadas de «marcianitos» y que resuelven batallas espaciales sin ofrecer premio en metálico. De las tragaperras, para entendernos: 3.648 en funcionamiento, solamente en Mallorca. No se cuentan las del Casino, englobadas en otra normativa.

Estas máquinas de cafés y bares son propiedad de un centenar de empresarios que según su licencia fiscal son «operadores de máquinas recreativas». En el Gobierno Civil, al solicitar permiso, pagan una tasa de 670 ptas. por máquina; el impuesto se les cobra como a tantos industriales, según su licencia.

No existe un control severo y exclusivo sobre estas máquinas; si hay denuncias o escándalo, interviene la



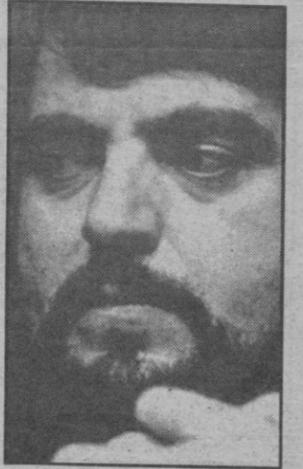
Brigada de juegos. Pero no existe una vigilancia severa, porque se le considera un juego casi infantil, aunque en el último extremo pueda dar un premio de 5.000 pesetas y su capacidad para tragar monedas de cinco o veinticinco pesetas sea infinita. Un Real Decreto de 24 de julio de 1981 rige el funcionamiento de estas

máquinas y los deberes de sus propietarios «operadores de máquinas recreativas». Se calcula que en España hay dadas de alta unas 8.000 personas que se dedican a esta actividad. En Mallorca, como ya se ha dicho, son un centenar que explotan las casi cuatro mil máquinas instaladas.

Del dinero que ven, ni idea. Pero por lo que funcionan, por lo que han proliferado, se puede calcular que son varios cientos de miles al día.

De los cien «operadores» dados de alta en la isla, la mayoría proceden de la península. Ha corrido la voz de que Mallorca es un filón para estas máquinas inocentes.

## Los nombres Juan Pons



Juan Pons, el barítono menorquín, figura internacional, de la ópera, canta esta semana en Madrid cuatro funciones de protagonista: «Simón Bocanegra», de Verdi. Suerte que tienen en Madrid y distinción que le hacen al cantante isleño ofreciéndole las funciones de Semana Santa, Pascua incluida.

Juan Pons está considerado uno de los tres mejores barítonos del mundo, y aquí en Mallorca, junto a la isla donde nació, solamente le conocen los profesionales.

Aparte que no hay forma de ofrecerle una triste ópera en el Principal o en el Auditorium, quizá fuese necesario que Pons cantara tres o cuatro tangos o grabara un himno del

Mundial, que es la forma que ha sabido escoger Plácido Domingo para convertirse en verdaderamente popular. Porque por lo demás, Juan Pons en la ópera, que es su verdad, pisa en el mundo los mismos escenarios que Plácido: los más grandes y destacados.

## Un café con grúa



Un ejemplo de eficacia, rapidez, prontitud y orden es la grúa de la Policía Municipal. El último ejemplo es de auténtico record, digno de figurar en el libro registro oficial de records que editan anualmente los americanos.

La historia es así de simple: a las nueve y pocos minutos de la mañana un conductor aparca su coche junto a la terraza del Bar Bosch, en un pequeño espacio reservado para motos. Ello se explica porque a hora tan temprana los de las

motos todavía no han llegado al bar Bosch ni hay la aglomeración normal en aquella zona. El conductor aparca su coche, entra en el bar, pide un café, busca un periódico y no lo encuentra, consume el café a pequeños sorbos, enciende un cigarrillo, sube a la primera planta donde están los servicios, hace su pipi matinal, vuelve al mostrador, paga la consumición, saluda al barman y vuelve a la terraza. ¿Tiempo transcurrido? ¿Seis minutos? ¿Siete? Pongamos

ocho, que da igual. Ha sido tiempo mzs que suficiente para que la grúa descubriera el coche que a nadie molestaba —ni tiempo tvo— para engancharlo a la cadena, elevarlo y arrastrarlo lejos de la vista del propietario. ¿Es o no es un record?

Realmente ya no se puede pedir más celeridad, mayor esmero, mejor dominio de un aparato, ni tampoco más capacidad para amargarle la mañana al vecino menestral y asalariado que con esta injusticia municipal despachó con un café tres días de su jornal: mil setecientos por retirar el vehículo y cuatro mil por infringir el artículo que reserva un espacio a las motos.

Hay testigos de esta historia increíble. Bueno, testigos: hay que reconocer que los camareros que trabajan en la terraza apenas vieron a la grúa, tan veloz, tan dinámica, sin duda alguna lo que mejor funciona dependiente del Ayuntamiento de Palma.

### Pausa

Es tiempo de relax, hermanos. Marcho con mi block a las Américas, a ver que pasa. Esta página, pues, faltará un par de semanas a la cita, sin remedio.

Ustedes se lo ganan, lectores.

## El apunte

El estómago es sabio, conoce fechas y sabe de calendarios. El estómago, sin que nadie le estimule, advierte la proximidad de las Navidades a mediados de diciembre y pide turrón con ganas; algo similar ocurre en otoño cuando de repente sentimos hambre de setas o de tordos...

El estómago, además de sabio, es amante de las tradiciones y no olvida una. Ahora, exacto y preciso, como si fuera un estómago-reloj de cuarzo, ya está señalando la hora justa de la primera empanada de Pascua, reclamando la más sabrosa, la que se espera con gula. Esa puntualidad, ese conocimiento de la fecha adecuada, un misterio estomacal.

# EL BLOCK

de  
Pablo Lull



## HOY PUEDES SALVAR UNA VIDA DA UN POCO DE TU SANGRE

□ □ □

ANTE LA PROXIMIDAD DE LAS FIESTAS DE SEMANA SANTA Y SIENDO PREVISIBLE UN AUMENTO DE NECESIDADES SE RUEGA ENCARECIDAMENTE A TODAS AQUELLAS PERSONAS QUE DESEEN HACER DONACION PASEN POR EL CENTRO DE DONACION:

## BANCO DE SANGRE CRUZ ROJA ESPAÑOLA

Arquitecto Bennassar s/n.

□ □ □

ES UNA LLAMADA DE LA ASOCIACION DE DONANTES  
DE SANGRE DE LA CRUZ ROJA



Crucigrama

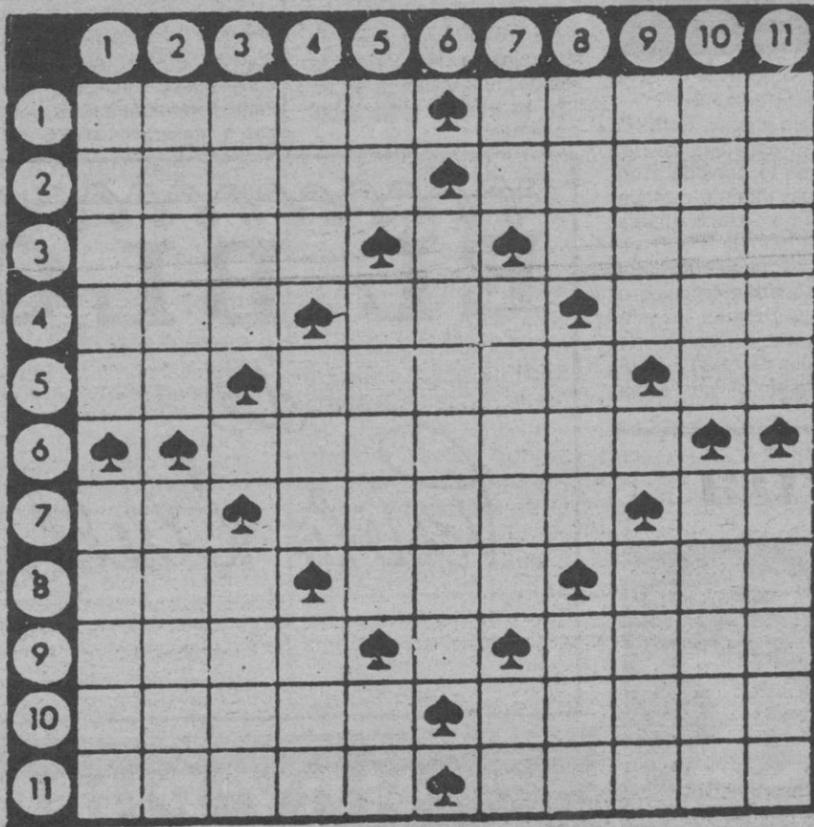
**HORIZONTALES.**— 1: Poéticamente, umbral. Permanecer, continuar siendo.— 2: Cabra hispana. Insignificante, inútil.— 3: Introduzo. Consonante. Maltratado deslucido.— 4: Metal precioso. Enfermedad. Nombre de letra.— 5: Negación. Entregabas, regalabas. Existe.— 6: Planta fructífera, vivaz, de las saloláceas.— 7: Terminación verbal. Aflicción, congoja. Símbolo químico del astatino.— 8: Sonido agradable. Apócope de santo. Ligue con cuerdas.— 9: Quieras. Consonante. Siglas de la Organización del Tratado del Atlántico Norte.— 10: Instrumento músico parecido al laúd. Hace cierto ruido al romperse.— 11: Apunta en un cuaderno. Comer por la noche.

**VERTICALES.**— 1: Fruto de sabor ácido y agradable. Pusiera la carne al fuego.— 2: Primer habitante de España. Nombre propio de varón.— 3: Fábula, ficción. Consonante. Planta hortense de raíz comestible.— 4: Repetición del sonido. Otorgad. Hijo de Adán y Eva.— 5: Símbolo químico

del neón. Ruínas, perversos. Nota musical.— 6: Tribus de beduinos o bereberes.— 7: Habla. Brazuelo del cerdo. Matrícula espa-

ñola.— 8: Junte dos o más cosas. Religiosa. Hable en público.— 9: Parta en rajetas. Consonante. Pez acantopterigeo de carne muy

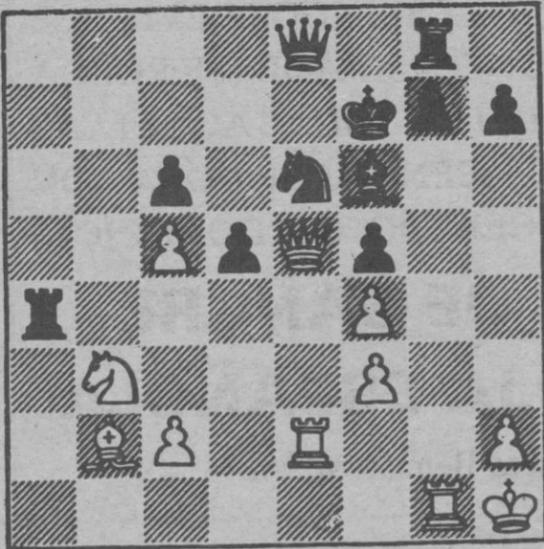
apreciada.— 10: Hornillo portátil. Adelante por camino más corto.— 11: Aparejos de pesca. Poseer, estar en posesión de algo.



El espejo de Escaques

Eduardo Scala

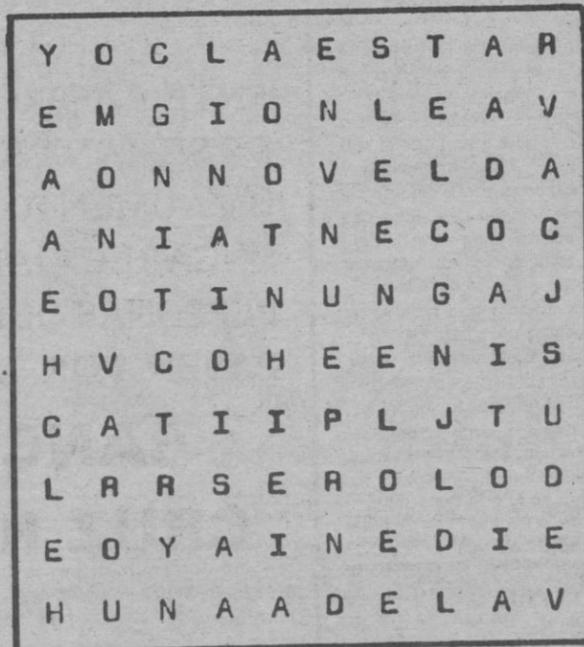
El triunfo de una idea útil no es más que cuestión de tiempo.  
Anónimo.



LEVENFISCH-JUDOVIC  
BLANCAS GANAN

Resolución: 1. TxF+11, AXI (si 1... TXI/2, DXA+ R1C/3, TxC, decide)/2, DXF+, RZR/3, TxC+, R1D/4, R1C/3, TxC, decide/2, DXF+, RZR/3, TxC+, R1D/4, TXD+, rinden

Sopa de letras

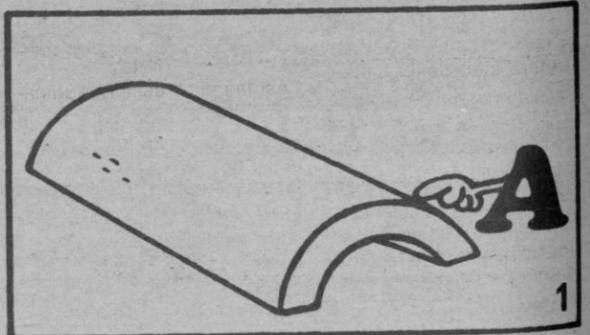


En el recuadro se encuentran los nombres de once pueblos de la provincia de Alicante. Se leen de arriba abajo, de abajo arriba, de derecha a izquierda, de izquierda a derecha y en diagonal, teniendo en cuenta que una misma letra puede formar parte de dos o más nombres.

Horóscopo

**ARIES** (marzo 21 a abril 19) Comience la semana propiamente y visite esa persona importante en la mañana. La noche, dedíquela todo el tiempo a su esposa que quiere tanto y la hará feliz.  
**TAURO** (abril 20 a mayo 20) La mañana se presta para atender a un asociado y planear sus actividades para la semana entrante. Esto le redundará en beneficio de ambos.  
**GEMINIS** (mayo 21 a junio 21) Buen día para analizar distintas maneras de operar su negocio para el futuro. Un mejor entendimiento con sus compañeros de labores es una buena perspectiva.  
**CANCER** (junio 22 a julio 21) Usted tiene ideas magníficas en cuanto a sus recreaciones. El día es excelente para que demuestre su talento. Si es amante de la lectura, hágalo en la noche, así se enterará de muchas noticias.  
**LEO** (julio 22 a ago. 21) Una persona que le quiere le dará un consejo muy prudente, el cual usted debe aceptar. Un nuevo proyecto le podrá traer mucho, éxito.  
**VIRGO** (ago. 22 a sept. 22) Ahora usted podrá resolver ese problema que le ha tenido tan molesto por largo tiempo. Hable con un miembro de su familia y todo se aclarará.  
**LIBRA** (sept. 23 a oct. 22) Probablemente usted recibirá una llamada en la mañana que le alterará, procure mantener la calma por bien de su salud. Demuestre a sus amistades que de veras les aprecia.  
**ESCORPION** (oct. 23 a nov. 21) Si se siente desilusionado, analice ese nuevo proyecto que tiene en mente, esto le hará sentir más optimista. En la noche, salga con sus amigos y distráigase.  
**SAGITARIO** (nov. 22 a dic. 21) Trate de mostrarse amable con los que le rodean. El día se presta para poner ese plan que tiene en práctica, pruebe, a lo mejor le traerá buenos resultados.  
**CAPRICORNIO** (dic. 22 a enero 20) Acepte esa invitación que le han hecho, tal vez esa fiesta conozca personas que le convendrá para su negocio. Siga también el consejo de su amigo en cuanto a sus aspiraciones.  
**ACUARIO** (enero 21 a feb. 19) Preste más atención a lo que está haciendo y no se preocupe por lo demás. Hoy debe trabajar en algún servicio de orden cívico, esto será en bien de su comunidad, y le conviene.  
**PISCIS** (Feb. 20 a marzo 20) Comience a preparar ese viaje que hace tiempo tiene pensado dar, le convendrá mucho. También no olvide de obtener esas informaciones que necesita de parte de sus asociados.

Jeroglífico



1: ¿Cómo vas a pagar el coche?



2: ¿Irá alguna de tus primas?

Solución a los pasatiempos publicados ayer

AL CRUCIGRAMA:

**HORIZONTALES.**— 1: Sesar. Costa.- 2: Orate. Criar.- 3: Rico. T. Olla.- 4: Nao. Ser. Oll.- 5: Al. Cateo. As.- 6: Corrida.- 7: Ma. Anida. Ca.- 8: Ira. Acá. Lar.- 9: Tima. O. ? Mi.- 10: Adoso. Valor.- 11: Dosel. Arana.

**VERTICALES.**— 1: Sorna. Mitad.- 2: Erial. Arido.- 3: Sa.- 4: C. Amos.- 4: Ato. Coa. Ase.- 5: Re. Sarna. Ol. 6: Tétrico.- 7: Cc. Reida. Va.- 8: Oro. Oda. Mar.- 9: Silo. A. Lila.- 10: Talla. Canon.- 11: Aráis. Arara.-

AL JEROGLIFICO

SI, VALES PARA EL.



### Un ejemplo de eficacia

Que los autocares vayan a poder circular, ya mañana, por la carretera de La Calobra tras la reciente caída en el camino de una roca de cincuenta toneladas y el consiguiente desprendimiento, es todo un record de eficacia.



### La semana del Ecce Homo

Porque la lección de la Pasión viene a ser algo así como el recuerdo de cuanto de dolor y sufrimiento aguarda al ser humano en el recorrido vital. Semana de pensar en la medida de Cristo que a cada uno espera.



### La temporada empieza bien

Abrieron sus puertas hoteles, restaurantes y muchas tiendas. Algunos locales comerciales, nuevos. Todo ello, en vacaciones de Pascua, viene a significar una buena expectativa para la campaña turística de este 82.

## ¿Para cuándo la minivacación de Pascua?

Una confusión de la que habrán surgido no pocos descontentos se reflejó ayer en las conversaciones que habitualmente mantenemos con los corresponsales. La decisión del Consell de celebrar la festividad laboral del Jueves Santo, enfrentada a la declaración de la delegación ministerial de Trabajo, sosteniendo la naturaleza de «día de feina» a todos los efectos. Una vez más, sin duda, el Consell recurre a su autoridad moral dado que el Gobierno ha deferido el tema sólo a las comunidades ya autónomas. Pero confiamos en que, aún moral, la autoridad del Consell venza en este caso a los criterios oficiales y los empresarios sigan el criterio de nuestro organismo preautonómico. Precisamente son muchos los lugares elegidos por el turismo en nuestra isla que viven la vacación europea de estas fechas con ocasión de la Pascua.

Sin duda que con los años se va configurando la necesidad de una minivacación que si en todas partes se disfruta debiera cubrir entre nosotros las fechas comprendidas entre el Jueves Santo y la segunda fiesta de Pascua. Fechas a estudiar y fórmulas que deben llegar para hacer que entre nosotros no sea la Semana Santa mayor ocasión de las discusiones limitando el descanso a los escolares.

### Escorca

# La carretera de La Calobra, arreglada

## Mañana podrán circular autocares

Pere Vicens

Si bien el primer desprendimiento, que cortó la carretera Lluç-Sóller a la altura del km. 26-27 en Sa Casa Nova, no impidió que la circulación rodada pudiera llegar a Sa Calobra a través de la ruta Sóller-Sa Calobra, el tránsito quedó completamente cortado cuando en uno de los frecuentes desprendimientos de la zona un roca de unas cincuenta toneladas de peso desplomó parte de la carretera justo al lado del singular estrechamiento de Sa Regata. Aunque en un principio pareció que la carretera permanecería largamente interrumpida, hoy se encuentra prácticamente reparada.

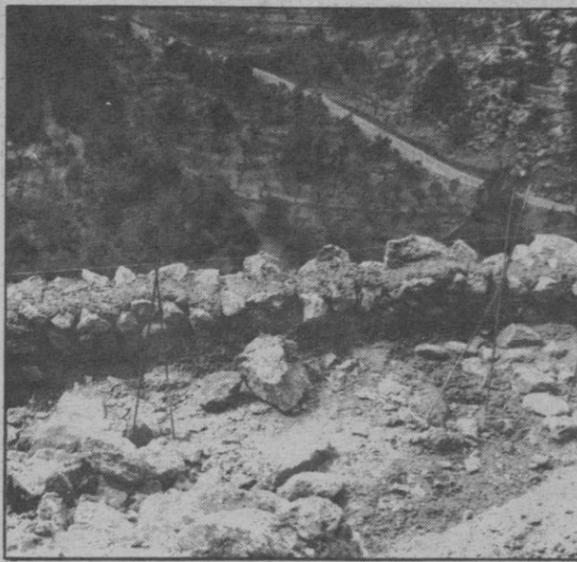
La excursión a Sa Calobra utilizando el tren de Só-



ller, y las golondrinas de Es Port para después regresar en autocar o viceversa actualmente es una de las más concurridas de la isla. Así las empresas perjudicadas por la imposibilidad de que los autocares lleguen a Sa Calobra no se reduce a los locales «Hotel La Calobra», «Rte. Brisamar» y «Kiskòs Sa Calobra» —que han visto retrasada su pae8 apertura— sino que las cuantiosas pérdidas además han repercutido sobre las veinticinco agencias que realizan la citada excursión y especialmente sobre el tren de Sóller y hasta sobre las propias golondrinas. Obviamente las pérdidas se han agravado debido a encontrarnos en Semana Santa.

### RAPIDA GESTION

Dadas las circunstancias, el ayuntamiento, el gobierno civil y la conselleria de «Obres i Serveis» del Consell de Mallorca se esforzaron para que se solucionara con la máxima brevedad posible la interrupción de la carretera de Sa Calobra o Camí de Ca'ls Reis. En el segundo día hábil después del desprendimiento, el martes treinta de marzo, ya empezaron las obras de reparación que mediante contratación directa fueron asignadas al contratista Bartomeu Pons de Llosta. A su vez el contratista rápidamente negoció con «Construccions



Puigserver» de Sóller para adelantar la ejecución de la obra. Desde entonces cada día, sin parar el sábado ni el domingo, los trabajadores han luchado para que, como en años anteriores, miles de turistas este fin de semana puedan visitar el monumental Torrent de Pareis. Cabe señalar que la empresa «Construccions Puigserver» es suficientemente conocida por su respeto hacia el estilo autóctono, por lo que ha podido cumplir los deseos del Consell levantando un muro de piedra —marge— similar al derrumbado, reforzado con cemento armado en el interior. En todo ha dirigido la reparación el ingeniero jefe de la conselleria Andreu Parietti, hijo de quien proyectara y ejecutara la

construcción de la peculiar carretera Antoni Parietti.

### CORTADA LA RUTA LLUC-SA CALOBRA

En contraste con la rapidez con que ha sido arreglado el «Camí de Ca'ls Reis» parece que el remendo de Sa Casa Nova, ejecutado por Obras Públicas, parece que tardará algunas semanas en finalizar.

Así durante algún tiempo sólo se podrá llegar a Sa Calobra desde Sóller, siendo imposible además llegar desde la zona Inca-Pollensa hasta Sóller.

A pesar de las interrupciones aún existentes, es realmente positivo que este fin de semana ya se pueda llegar a Sa Calobra y a Tuent por carretera.

Fotos Guiem Deya

## Protegido el queso «Mahón»



Toni Forá

La Secretaría de Estado de Alimentación, dependiente del Ministerio de Agricultura, ha designado el Consejo Regulador provisional de la denominación de origen «Mahón» para los quesos de la isla menorquina.

Ayer tarde los teletipos transmitían esta excelente noticia. El próximo día 14 quedará constituido en la capital menorquina este Consejo Regulador, bajo la presidencia del conseller Capó ocupando la vicepresidencia el director provincial de Agricultura, el de Comercio y el presidente del Consell Insular de Menorca. Se integrarán, asimismo, cinco vocales ganaderos, cinco industriales y tres técnicos.

Hagamos a nivel regional una valoración de lo conseguido con la denominación quesera «Mahón». La valoración no puede ser más positiva. Era preciso concienciar acerca de la trascendencia del tema a muchas personas en la isla hermana, hacerles comprender la importancia de que en torno a la denominación exista una vigilante atención, una efectiva protección bien encaminada. Que no pueden repetirse escenas como la ocurrida a un comprador en el aeropuerto menorquín que al llegar, con el ánimo puesto en la adquisición de importantes partidas quedó sorprendido con el comentario del camarero que le sirvió el desayuno ofreciéndole unas piezas de queso «hecho en casa», que es el bueno y no los regenerados que hacen los industriales.

A nivel regional, algo parecido debiera suceder con calzado y con la denominación de sobrasada «Mallorca». Pocos intereses fundamentales están hoy por hoy protegidos como debieran. He citado solo un ejemplo.

Ahora bien, es preciso que la calidad sea el mejor Consejo Regulador. Es preciso que nadie se ampare en su prestigio para meter en el mercado productos que luego descalifiquen el esfuerzo que la misma protección entraña.

Algunos fabricantes de sobrasada mallorquina han dado con la treta de dar la apariencia externa de curada a embutido recién hecho. Ensuciando, con patina de mal restaurador, la tripa envolvente. Nada peor que estas puñaladas de pícaro, por mucha banderita que le echemos y por mucha corporación de fabricantes que se monte. Estas prácticas industriales que suelen compensar siempre de la elevación de precios que la pureza tradicional de matanza entraña, no deben deparar a los «frescos» de turno la práctica de un consumismo aterrador.

La noticia relativa al queso «Mahón» hemos querido glorificarla por su importancia y porque representa el ver un claro interés finalmente atendido.

## A vista de vecino

### IMPUESTO DE CIRCULACION

El negociado de recaudación de tributos del Ayuntamiento nos informa de que la cobranza del impuesto municipal sobre circulación de vehículos correspondiente al presente ejercicio de 1982, se cobrará en su período voluntario, en las oficinas de recaudación del Ayuntamiento.

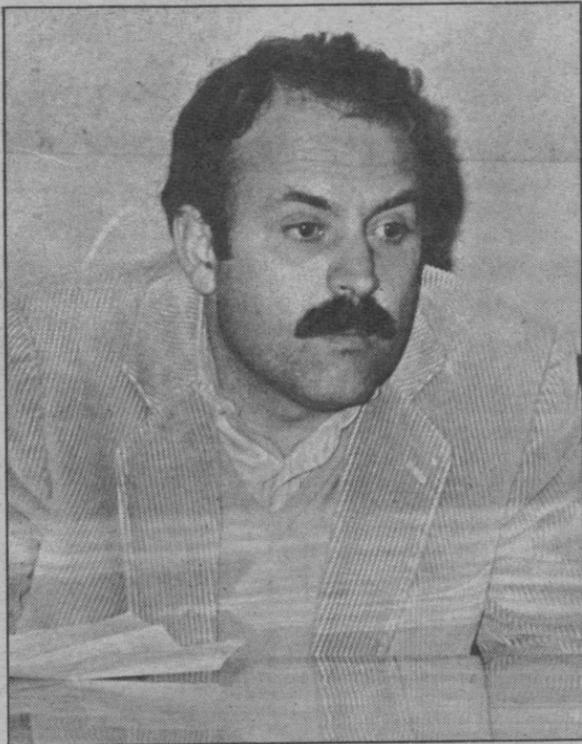
### EL JUEVES, MERCADO

A pesar de que el jueves santo es festivo en Inca, el mercado se celebrará normalmente como todas las semanas y los comercios permanecerán abiertos hasta el mediodía.

### CAMPEONATO DE FUTBITO

El lunes se celebró la final del campeonato de futbito que han venido disputando durante estas últimas semanas todos los lunes los alumnos de los colegios La Salle, Ponent y Bto. Ramón Llull.

Los equipos del Bto. Ramón Llull obtuvieron triunfos en las categorías de benjamines e infantiles, mientras que en la de alevínes venció el equipo de La Salle.



Derrota honrosa la de Fluxá en las elecciones de UCD-Mallorca. (Foto M. A. QUETGLAS).

### CIRIOS PARA LOS CONCEJALES

Los concejales que acuden a las procesiones que se celebran en Semana Santa portarán cada uno un gran cirio. Los actos en que están invitados a participar por las cofradías locales son la procesión a los monumentos el jueves santo; la del santo entierro el viernes y la del encuentro y misa de la resurrección el domingo.

### DONACIONES DE SANGRE

Los pasados días se trasladó a Inca una unidad móvil de la hermandad de donantes de sangre de la Seguridad Social. En el centro de salud, se presentaron 163 personas a donar sangre, de las cuales catorce acudieron por vez primera.

### ATLETISMO ESCOLAR

El pasado sábado día 3

por la tarde en el estadio «Príncipes de España» se celebró la fase provincial del campeonato de atletismo escolar de Baleares en la categoría cadete.

En dicha competición el instituto de bachillerato de Inca logró nueve medallas en la categoría femenina, mientras que el colegio Bto. Ramón Llull lograba tres en la categoría masculina.

Petra Ramis González, de Inca, se clasificó campeona escolar en la especialidad de lanzamiento de disco.

### FLUXA, DERROTADO PERO MENOS

Joan Fluxá, concejal del ayuntamiento por UCD, fue derrotado el viernes por Jeroni Albertí en la votación para la presidencia del comité de UCD-Mallorca. Como ya informamos, Fluxá se presentaba como número uno por los «agermanats». Sin embargo, su derrota no fue absoluta pues obtuvo 254 votos contra 339 de Albertí, diferencia que no es tan notable si consideramos la popularidad de ambos. Siempre queda el consuelo de que por la lista oficialista resultara elegido Lorenzo Llobera.

## Permanente accidentada

### SE PERDIO UN DICTAMEN SOBRE EL CAMION GRUA

Se aprobó en la permanente celebrada el lunes un dictamen de la CI de gobierno acerca de la adaptación de un camión grúa. De dicho dictamen se perdió el original y hubo que sacar fotocopias a las copias. Por parte de la mayoría, se comentó que podía haberse producido una susstracción del mismo.

Dicho dictamen se refería a un camión Ebro 450, matrícula M-960.480. Este camión procede de «Ingeniería Urbana» que lo habría entregado una vez terminado el plazo de la contrata del servicio de recogida de basuras que establecía que, una vez terminado el plazo el material ofertado pasaría a ser propiedad del Ayuntamiento.

Precisamente el viernes, Ramón Figuerola, concejal del PCIB, entregaba una petición en el Ayuntamiento en la que solicitaba que se le entregara una certificación de los acuerdos sobre la recepción del camión y sobre los presupuestos para la modificación del camión y la compra del elevador o grúa incorporado al mismo. Se refiere a una foto del vehículo que apareció en la prensa el 8 de marzo, a un pleno celebrado el 17 de diciembre en que se aprobaron ciertas transferencias de créditos y a una permanente del 15 de marzo en la que se facultó a la comisión de gobierno para que realizara otros trabajos de adaptación en el camión, «una vez visto el sobrante del presupuesto aprobado en una reciente permanente», presupuesto que dice Figuerola no haber encontrado.

Por otra parte, se concedió a la asociación de pensionistas y jubilados de CC.OO. de Inca una subvención de siete mil pesetas y se aprobaron los siguientes puntos:

—Instancia de Juan Amer Soler y Juan Beltrán Ferrer solicitando la bonificación de un 25% en el impuesto municipal de circulación.

—Asistencia de la banda de música a las procesiones de Semana Santa.

—Entrega de corderos a la residencia de ancianos y a las monjas jerónimas.

—Programa de actos de la romería de Sta. Magdalena.

—Instalación de buzones de correos.

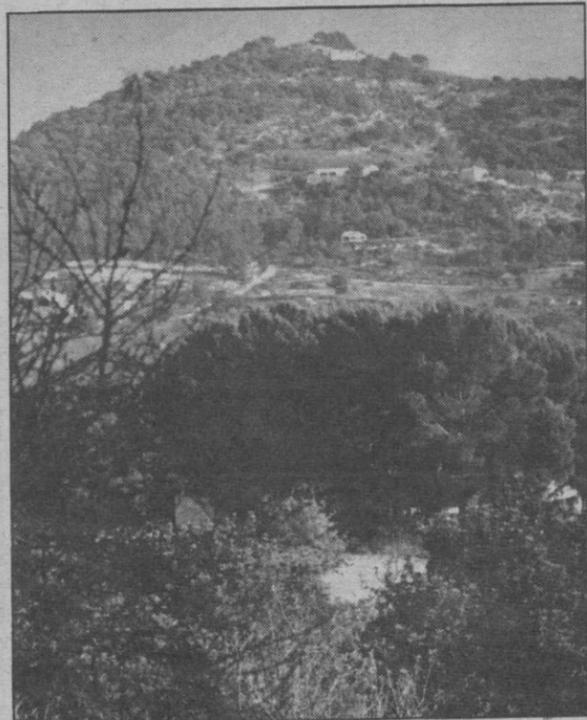
—Adquisición puertas acceso salón club pensionistas.

—Certificado obra realizada en la reforma del colector Gran Vía de Colón.

Un escrito de Rafael Salom y Gabriel Amer, en representación del cine-club ACIC, solicitando la concesión de una subvención, pasó a la comisión de cultura.

Las solicitudes sobre cambio de titularidad de sepulturas, quedaron sobre la mesa.

## Romería al Puig y concurso de paellas



### DOMINGO, DIA 18

A las 9'00 horas: Misa rezada.

A las 11'30 horas: MISA CANTADA, con el «ball de l'Oferta».

A las 11'30 horas: IX CONCURSO DE PAELLAS. Otorgándose los siguientes premios: 1) Al sabor. 2) A la presentación. 3) Al tamaño. 4) De Mestre Arnau (chef del Hotel Formentor).

A las 12'45 horas: CARRERAS PEDESTRES. Juegos sorpresa. Palo enjabonado, carreras de sacos, «joies», disputándose bonitos premios.

A las 12'45 horas. Entrega de premios del IX Concurso de paellas.

A las 13'00 horas: PAELLA POPULAR para 1.200 personas, en la explanada alta del Puig. Las raciones de esta paella, se venderán a razón de 50'00 pesetas, y si se desea plato y cuchara, a 75 ptas. Los tickets, se despacharán en la Casa Consistorial, hasta el día 16 a las 13'00 horas.

### IX CONCURSO DE PAELLAS ORGANIZADO POR EL AYUNTAMIENTO BASES:

1. Podrán inscribirse hasta un total de 25 participantes.
2. La inscripción puede hacerse en el cuerpo de guardia del Ayuntamiento, hasta el día 17 de abril y en el recinto destinado al concurso, hasta las 10'00 horas del día 18 de abril.
3. El comité organizador tendrá a disposición de los concursantes leña y fogón.
4. Para una mayor rapidez en la realización de las paellas, el jurado autoriza a los concursantes, que tengan preparados los ingredientes, a punto de tirar en la paella.
5. Si se desea el caso que hubiera empate en la paella de presentación, el jurado se reserva el derecho a que la paella sea probada.
6. El concurso empezará a las 11'30 horas, señalada en el programa entregándose los premios al finalizar el mismo.
7. Una vez finalizada la condimentación y hecha la clasificación, las autoridades harán entrega de los premios.
8. Podrán participar profesionales concursando con el tercer trofeo del chef del Hotel Formentor «Mestre Arnau».
9. El jurado se reserva el derecho de alterar el programa.
10. Premios: Trofeo paella de plata por su sabor. Trofeo alcalde de Inca por su presentación. Trofeo presidente Comisión Fiestas por su tamaño. Trofeo chef del Hotel Formentor «Mestre Arnau».
11. Todos los concursantes serán obsequiados con una suculenta ensaimada y dos botellas de champany.

# Inca

## Presupuesto 1982 325 millones

A trescientos veinticinco millones asciende el presupuesto municipal para este año 1982. De este total, 52 millones corresponden al presupuesto extraordinario o de inversiones, que recoge varias obras a realizar entre las cuales hay que destacar la segunda fase del colector de la Gran Vía de Colón y la plaza de España, a cuya construcción van destinados cinco millones.

### DEBATE IMPORTANTE

Este presupuesto, que se llevará a un pleno a celebrar tras las vacaciones de pascua, se va a aprobar sin ninguna duda gracias a la mayoría que poseen UCD-PSOE en el ayuntamiento. Ello no será óbice para que se produzca un debate pues no se puede ignorar la importancia de la aprobación del presupuesto, importancia que precisamente destacó Félix Pons en la conferencia que dio en Inca días pasados refiriéndose a los del Estado. Aquí, en un plano mucho más modesto, el presupuesto del año pasado dio lugar a la dimisión del entonces alcalde Jaume Crespi, y no parece probable que los grupos en la oposición municipal dejen pasar esta oportunidad para criticar a la mayoría pues ya se vio en el pleno del sábado pasado hasta qué punto están exaltados sus ánimos.

### Cartelera

Mercantil: «SOB» y «Forajidos».

Principal: «El disparatado superagente 86» y «El zorro y los tres mosqueteros».

### En la empresa de Aguas

# Ya pueden solicitarse contadores

Posiblemente la noticia más destacada de la rueda de prensa habida a fines de la semana pasada, previa convocatoria por parte de la Empresa Concesionaria del Servicio de Aguas y Alcantarillado de Manacor (Aguas Manacor), sea el que desde el lunes de esta semana puede solicitarse en la oficina que ha sido instalada en la plaza de la Torre de esta ciudad, la instalación de contadores y en consecuencia del empalme del servicio a los domicilios del vecindario manacorense.

Matizando la noticia añadiremos que el portavoz de la Empresa y director técnico de la misma, Jerónimo Saiz, nos explicó que se trata de una medida tendente a estudiar cuales son los sectores de los doce que tiene Manacor en cuestión de la Red General, donde los vecinos se encuentran más interesados en contar con el servicio, para tratar en el espacio de unos meses de poner en funcionamiento algunos de estos sectores y por lo tanto comenzar a prestar servicio.

Se nos indicó también que se están comprobando en estos momentos los sectores de: La Torre, Farrarix, Es Serralt, Santa Catalina, Vilanova, Moladora y el sector, centro siendo en ésta donde se están encontrando más dificultades y se está procediendo a subsanar los desperfectos que se observan, pues la Empresa Concesionaria tiene intención de poner en funcionamiento algunos de ellos antes de las próximas ferias y fiestas de mayo.

#### EL INFORME NEGATIVO

A preguntas de los corresponsales de medios informativos sobre el infor-

me negativo que había realizado su empresa y que sirvió de base hace quince días para que el Ayuntamiento tomase la decisión de no admitir definitivamente las obras realizadas por la empresa constructora, señaló que no se trataba de algo alarmante, sino que dado el plazo legal que terminaba el 26 de marzo, no podía hacerse otra cosa en estos momentos, habida cuenta de que la Red General tiene unas pérdidas superiores al 20% límite, admisible para admitir unas obras; pero que se creía podrían subsanarse las deficiencias en breve y por tanto en funcionamiento algún sector.

Recalcó sobre este particular que la disposición de los órganos afectados: Ayuntamiento, Obras Hidráulicas, Dragados y Construcciones y Aguas Manacor están trabajando activamente con la mejor voluntad por parte de todos y que este buen clima, permite auspiciar la solución de los problemas lógicos además por el tiempo que lleva la red sin funcionar.

#### COLABORACION CIUDADANA

Se insistió mucho en solicitar la colaboración de todos los ciudadanos en el sentido de que cesen totalmente en la toma de agua clandestina, ya que ello puede afectar seriamente en la comprobación de posibles pérdidas que se están acusando y dato muy importante es saber si el porcentaje de pérdidas superior al 20% ya reseñado es debido a deficiencias de la Red General, o que hay ciudadanos consumen agua subreticiamente.

El Ayuntamiento por su parte está dispuesto a aplicar con todo rigor las sanciones que le permite la le-

gislación vigente en el consumo de agua por vía fraudulenta, aparte también de que no está asegurada su potabilidad por no haberle efectuado la clarificación necesaria que marcan las normas de sanidad; pero lo que realmente preocupa a la compañía concesionaria es la exactitud de las medidas comprobadas, de toda suerte imposibles si se pierde agua en usos particulares; ya que los sectores en comprobación se miden por el nivel de agua que baja en el depósito elevador.

#### HABLANDO DEL DEPOSITO

En este punto se nos indicó que la empresa Aguas Manacor aconsejaría la realización de diversas obras complementarias, no previstas en la instalación inicial y por tanto no achacables en modo alguno a la empresa constructora, tendentes a mejorar las posibilidades de un mejor servicio. Entre ellas, está el aumentar la capacidad del depósito de «Es Serralt» que se calcula pequeño con 900 metros cúbicos, ya que viene a ser el caudal disponible ante una eventual avería de los motores del pozo, o de averías en la conducción principal que tendrían que subsanarse en el corto espacio de unas horas, si no se quiere interrumpir el servicio. Por ello la necesidad de un mayor almacenamiento de agua que el actual parece a todas luces necesario.

También se necesitarán unas nuevas válvulas de aireación en sectores reducidos, al objeto de evitar las fuertes presiones del aire cuando por una u otra causa se vacían algunas tuberías principales, y lo de sectores reducidos es también para evitar que una avería determinada

ocasiones la paralización del servicio en un amplio sector del casco urbano.

#### HAY CAUDAL SUFICIENTE

También en este aspecto se mostró optimista el portavoz de la Empresa Concesionaria, ya que en el supuesto caso de que el pozo actual de «Sa Moladora» resultara insuficiente para abastecer Manacor, la Empresa Aguas Manacor, ya tiene numerosas ofertas de pozos próximos a Manacor y por otra parte caudalosos, de los que podría extraer caudal suficiente para abastecer esta ciudad.

Por último indagamos también cual sería el precio de lo que podría costar al ciudadano la instalación en su domicilio del correspondiente servicio. Sobre este punto se nos indicó que no podía decirse de antemano porque variaría en cada caso, debido a la mayor o menor distancia de la acometida en que tenga que instalarse el correspondiente contador, así como del ritmo en que se lleven a cabo las obras correspondientes. Por ejemplo no va a ser lo mismo si en una calle hay un solo solicitante, por ejemplo, o si se realiza la instalación globalmente por calle o barrio.

En consecuencia la solicitud que pueden hacer ahora los ciudadanos tendrá que verse complementada con un estudio económico posterior que variará en cada caso según la finca, aparte claro está de los trabajos del interior del edificio que tenga que realizar el propietario.

Sobre si el Ayuntamiento piensa poner algún canon de instalación del servicio, se nos dijo que la Compañía lo desconocía totalmente.

### Increíble pero cierto

# Problemas entre Bellas Artes y el Ayuntamiento



Un tema que parecía andar sobre ruedas, el de las excavaciones en «Son Peretó», dada la ayuda del Estado, el obsequio que hizo del solar la propietaria del mismo y el entusiasmo que ha puesto el Ayuntamiento en estos últimos meses a través de su delegado Antonio Sureda (PSOE) acaba de tener un fuerte encontronazo según se desprende de una carta remitida al alcalde de Manacor por el director general de Bellas Artes, Archivos y Bibliotecas que dice así:

«Ruego comunique, a esa Corporación el agradecimiento de esta Dirección General por las obras llevadas a cabo.

Por otro lado debo poner en su conocimiento que los Servicios Técnicos de esta Dirección General han detectado posibles acciones por parte de miembros de ese Ayuntamiento que parecen encaminadas a alentar la realización de excavaciones arqueológicas clandestinas. En particular los materiales entregados al Museo de Manacor por el Sr. Sansó Grimalt son de procedencia ilegal y, de acuerdo con la vigente ley de Patrimonio Artístico deben ser entregadas en el Museo de Mallorca, sin perjuicio de que ulteriormente se depositen en el Museo de Manacor una vez legalizada su situación.

Asimismo debo poner en su conocimiento que en el Seminario local de esa ciudad «Perlas y Cuevas» de 27-II-1982 el concejal delegado de ese Ayuntamiento D. Antonio Sureda vierte opiniones, que a nuestro entender puede constituir materia de delito, contra los funcionarios responsables del Museo de Mallorca y el funcionamiento de esa Institución. En consecuencia y a fin de aclarar los extremos contenidos en ese oficio dirigido a la directora provincial de este Ministerio en Baleares, le ruego me amplíe el contenido del mismo indicando las razones por el que ese Ayuntamiento critica la actuación del Museo de Mallorca».

Foto: Alfonso



## Trofeo «Alfonso Lorente» al máximo goleador local

Por segunda vez en lo que va de Liga, 31 jornadas, ningún gol han contabilizado los jugadores de los equipos manacorenses en categoría nacional, bien hay que decir que uno de ellos, el Olímpic-A ha terminado ya la competición y en consecuencia, sus delanteros ya no tienen oportunidad de seguir sumando goles en su cuenta particular.

Precisamente por esto destacamos hoy el hecho altamente meritorio de Onofre Riera (Olímpic-A) que sigue encabezando la clasificación con 14 goles que consiguió frente a los equipos siguientes: Damm (1), Mallorca (1), Barceloneta (3), Español (2), Tarrassa (2), Europa (1), Tarrana (2), Figueras (1) y Español - 2ª vuelta (1).

#### CLASIFICACION GENERAL

- 14 goles.— Onofre Riera (Olímpic-A)
- 13 goles.— X. Riera (Manacor)
- 12 goles.— Caldentey (Porto Cristo) y Mut (Olímpic-A)
- 10 goles.— Lluís (Manacor)
- 9 goles.— Onofre Ferrer (Porto Cristo)
- 8 goles.— Mezquida (Olímpic-A)
- 7 goles.— Mondéjar y Díaz (Porto Cristo)

## HOY, MIERCOLES 7

### CINES

Cine Goya: «Donde hay patrón» y «Sol ardiente». Sala Imperial: «El vicari d'Olot» y «El fuera de la ley».

### SERVICIOS DE TURNO

Farmacias: Bernardo Muntaner (Avda. Salvador Juan)

### URGENCIAS

Policía Municipal: 550063  
Parque Bomberos: 550080  
Guardia Civil: 550122

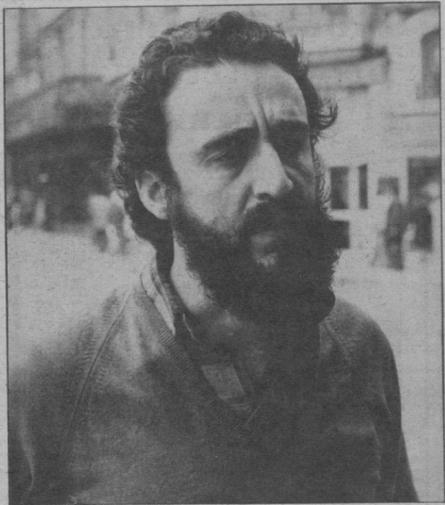
Clínica Municipal: 8'30-10'00-14'45-18'00. Palma Manacor: 10'00-13'30-17'15-19'45.  
Policía Nacional: 550044  
Ambulatorio Insalud: 552393  
Guardia C. Tráfico: 551996  
Ambulancias: 550063

### AUTOCARES

Manacor-Palma:

### EXPOSICIONES

Casa de cultura «Sa Nostra»



Un pintor sin estridencias

## Ramón Canet: «Hay un retorno a la pintura seria»

ANDREU MANRESA

Un lunes primaveral, a las cuarenta y ocho horas de haber abierto una exposición, con la liga futbolística a la espera de la foto-finish y en este país de envidias, no es extraño que don Ramón Canet hubiese precipitado sus nervios en la maravillosa cavidad estomacal y el pintor andase revuelto y con dolores de estómago. Ha estado concentrado varios meses en su recóndito estudio de Son Serra, rodeado de pinos, seres queridos y de su «Black», el «ca de bestiar» hijo de un personaje de Guillem Frontera; es decir de su perra, «Mora», y del perro «Brack».

Un café, Lourdes y un video que pasaba a media mañana una de indios y caballitos fueron el telón de fondo de la conversación.

Tiene 32 años, es profesor de Bellas Artes sin pisar ya las aulas. Vive entre Palma y Barcelona, con el cabello revuelto y una barba densa, sin miedo a que sus verdades verbales y pictóricas empañen el mundo de sus amistades circunstanciales o el entramado de marchantes y buscadores.

«hace nueve años —dice— que monté la primera exposición y mi círculo es reducido, limitado y representativo de una manera de entender el arte y no busco otra cosa. «No obstante vive, bien, de sus obras y su trabajo es serio y profundo.

Biancos, negros, rojos ingleses, algún amarillo o un azul cielo se pierden en las telas, más bien collages y guaches que hace. Su trayectoria con los grabados y litografías es también seria. No hace tantos años que ya ilustró, además, sendos libros de poemas: uno de Andreu Vidal «Xicariani» y el del ahora concejal nacionalista Joan Perelló.

Cuando un pintor tiene que hablar de su obra, tiembla, mueve las piernas como si hiciese precalentamiento y corre ante la pregunta como si de un galgo de canódromo se tratara:

«Mis padres pictóricos serían Miró, Matherwell... Mi identificación con unos colores es intuitiva. Pero no es casual la selección. Responde al estado emocional y al entorno. Es una cadena, no obstante, que no tiene una simbolización voluntaria. Es más, puede ser tan trágico un cuadro en amarillo como en negro».

Canet es de esa joven generación que ahora mismo, con su admiración y ferviente colaboración ha expuesto con éxito en Palma: Miquel Barceló y María Carbonero.

Es consciente de la falta de sedimento cultural en esta tierra. Valora con atención la política de los estamentos oficiales «hay iniciativas buenas y otras no tanto. Se tendría que acentuar la presencia del Arte en mayúsculas».

En estos momentos muestra Sa Pleta Freda de Son Serveyra, esa buena galería que pocas veces cuelga cuadros en sus viejas paredes y al hablar del posible retorno al formalismo pictórico, a la pintura/pintura, dice «Lo que realmente hay es un retorno a la pintura seria, una vez superado el dilema Miró/pintura americana. Nadie vuelve atrás pero lo que no se puede dejar aparcado son nuestras referencias culturales».

Ramón Canet, don Ramón, es un señor que ejerce de pintor en su taller y que va por la vida sin subirse a las nubes del divismo. Realiza un ejercicio cultural, intelectual quizás, literario más bien. «Pinto i prou» que dicen que dijo Joan Miró al intentar entresacarle qué quería hacer o decir.

Foto: Crema Vives

Claudio Bornand, presidente de la Asociación de Congresos de Mallorca

# «Hay que enraiar la imagen de zona ideal para convenciones»

José M. Mateos

De tajantes, sinceras y carentes de falsos triunfalismos caben tacharse las manifestaciones del nuevo presidente —ha sido reelegido— de la Asociación de Congresos y Convenciones de Mallorca, Claudio Bornand, quien ayer, en el transcurso de una reunión con los medios informativos, declaró que «se ha avanzado mucho en el terreno de la promoción de la isla como lugar idóneo para la celebración de congresos y seminarios de trabajo. Pero queda mucho por hacer».

Los logros, aunque no espectaculares, están a la vista: en Mallorca desde que en 1979 se creó ACCM, se han multiplicado el número de symposiums: «lo único —especificó Claudio Bornand— es que no sabemos hasta qué punto este factor se debe a nuestra iniciativa. El hecho

es este y hay que considerarlo. Yo creo que nuestro principal objetivo se ha cumplido. Mallorca era considerada como zona receptora de turismo masificado. No se tenía en cuenta y no se sopesaban sus posibilidades de explotación como marco perfecto para llevar a cabo convenciones.

Ahora, sí. Es un paso que hemos avanzado y que ha de complementarse con un enraizamiento de esta otra imagen».

Las pruebas que pueden esgrimirse son varias. Por ejemplo, la revista «Broadway Meetings», publicación especializada en la temática de congresos, saldrá en

octubre próximo con la cuenta por los organizadores y promotores de jornadas que España debía únicamente a una falción de este tipo de información sobre los. Incidirá en el desarrollo de congresos, y Mallorca, a la que se presentará —o presentará— un largo de doce páginas de incentivos, etc. Posteriormente, en una edición específica que para la editará un «remember» de esta clientela hacia».

«Es este un momento que nos interesa especialmente explotarlo, ya que ne una marcada incidencia en las temporadas bajas y que estaba siendo aprovechado por otros sectores turístico —aunadas y países, mientras aquí estaba relegado a un isla era raro en

Claudio Bornand, presidente de la junta directiva de la Asociación de Congresos y Convenciones de Mallorca.



«Incentive Travel Meeting Exhibition», de Chicago, la feria de Brighton, presentaciones a empresas.

La junta directiva de la entidad —está integrada por Melchor Bosch, tesorero, Angel Palomino, secretario; Miguel Coll, Pedro Iriondo y Manuel Martínez, vocales— considera que un «mínimo ideal» para poder operar con cierta holgura y solvencia, tendría que alcanzar los seis o siete millones de pesetas de presupuesto. Pero sólo se cuenta con un millón y medio, por lo que inevitablemente las actuaciones hay que planificarlas con minuciosidad y elegir con cuidado las distintas opciones.

Colaboran con la corporación algunas entidades como el ayuntamiento y el Fomento de Turismo, que aparte de haber cedido su sede para domicilio oficial

de ACCM, ha apoyado siempre sus iniciativas. Ahora se va a intentar conseguir ayudas —incluidas las económicas— de organismos oficiales como la propia Conselleria de Turismo: «Hay que destacar aquí que es un acierto el programa de promoción invernal que ha elaborado, puesto que de manera indirecta repercute a beneficio de los congresos y convenciones en la isla. Los participantes en este tipo de sesiones, no sólo quieren encontrar aquí unas instalaciones que les permitan llevar a cabo sus symposiums y reuniones con comodidad, sino que también buscan otros alicientes y atractivos. Y sin lugar a dudas, la organización de programas culturales y deportivos contemplados en «Un invierno en Mallorca» constituye un nuevo aliciente a añadir a los ya conocidos».

Aparte, según especificó el vocal de la junta directiva Miguel Coll, la Administración insular ha contribuido con una aportación de diez millones de pesetas a la creación de un salón de congresos en la Playa de Palma con capacidad para quinientas personas.

Foto: Maldonado

## El presupuesto de la entidad asciende a 1.500.000 ptas. Serían necesarios 6 millones

# EL DIA Y LA HORA

de Jaime Jiménez

## Agustín Pinillos

Como todos los años por estas fechas, Agustín Pinillos se convierte en noticiable por culpa de sus Galas Ota, que van a comenzar ahora mismo. «El domingo —dice— haremos una pre-gala doble, es decir tarde y noche, en la que presentaremos a la Pequeña Compañía. Y el 17 de julio inauguraremos la programación regular. Hasta finalizar la temporada, habrán pasado por el escenario de «Tito's» Paloma San Basilio, Los 5 Latinos, The Platters, Rocio Dúrcal, Romina y Al Bano, Tip y Coll, etc.. Y cerraremos con un «show» especial, en el Auditorium, con Raphael. Y aunque todavía no se ha firmado el contrato, están previstos, así mismo, dos recitales a cargo de Ray Charles y otro de Adamo o Satcha Distel. O sea, que habrá, otro año, Galas y de gala.



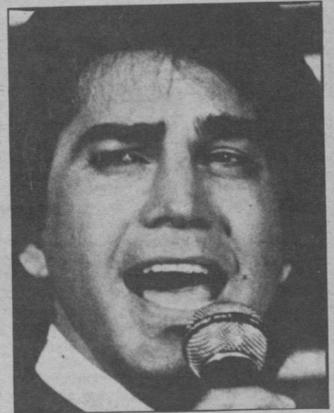
## María Luisa San José

La inefable TVE, como se ha demostrado en repetidas ocasiones, es un arma de doble filo. Hay algo indiscutible, incontestable, y es que a nivel popular, te lanza, te catapulta a la notoriedad. Vamos, que la gente, el ciudadano de a pie, te reconoce por la calle. Pero como por lo general los programas de televisión son de una calidad más bien discreta —los nuestros, los paridos aquí y los que vienen del exterior—, pues te pueden perjudicar en lo profesional ante los ojos de un público más exigente. Que es, al parecer, lo que ocurre ahora con una guapa estrella de nuestro cine, María Luisa San José. La culpa la tiene su «Diálogo de matrimonios», de triste recuerdo. Pues bien, a la bella, le han preguntado, en una entrevista, si creía en Dios, a lo que ella, muy seria, va y responde «¿Quién es Dios». Seguidamente, el entrevistador, le pide un nombre de un pintor, a lo que María Luisa, todo reflejos, dice que nuestro Manolo Coronado. ¡E!.



## El Puma

José Luis Rodríguez, más conocido por el apodo de El Puma, se las prometía realmente felices este próximo verano en nuestro país. El artista, pensando quizá que por aquello de los Mundiales esto sería una jauría, tenía previsto dar una serie de recitales en varias ciudades españolas, incluida Palma. Pero resulta que fichar al rompecorazonero venezolano no está al alcance de todos los presupuestos. El rapaz —el felino, deberíamos escribir si tenemos en cuenta su apodo— exige nada menos que dos millones y medio por gala. Dos millones y medio que después, incluidos viajes y estancias se elevan a tres. O sea, señoras nuestras, admiradoras de El Puma: conténtense con las imágenes que pueda ofrecerles TVE.



## Julio Iglesias

Hoy, y pedimos perdón, nos ha salido una columna monográfica. Pero ya es tarde para rectificar, y continuamos con famosos del espectáculo. Y con cifras realmente escalofriantes. Resulta que don Julio Iglesias no podrá actuar en nuestro país —que todavía es el suyo— hasta seis meses después de hacerlo en las dos galas que tiene firmadas con motivo de los Mundiales. Y es comprensible, pues el artista va a cobrar por los dos recitales, un millón de dólares. Que traducidos a nuestras humildes pesetas, son un centenar largo de millones. Ciento seis, ciento siete... dependerá del cambio oficial.



Nueva junta directiva de ACCM. De derecha a izquierda, Melchor Bosch, Pedro Iriondo, Miguel Coll, Manuel Martínez, Claudio Bornand y Angel Palomino.

## Cartas al director

### Salvar el Club de Hielo

Dirigido a todos los colaboradores y en particular a los accionistas relacionados con el «Club de Hielo».

El viernes 26-3-82 por la noche tuvo lugar en nuestra ciudad una reunión convocada por el Consejo de Administración de «Nova Hielo de Mallorca S.A.»

Se convocó a los accionistas para darles cuenta del estado actual del complejo «Club de Hielo»

Se culpó e incluso se insultó con palabras soeces al promotor, ahora bien quizá y debido al curso en que se han desarrollado los acontecimientos algunos accionistas irreflexivos habrán considerado culpable al promotor, pero parados a meditar un poco, hubieren comprendido que el ser accionista no otorga ningún derecho al insulto, pues de invertirse el asunto, le gustaría a algún accionista, máxime al no haber existido ni meros indicios de estafa y por haber convertido el pensamiento en obra, que le insultaran o vituperaran, yo creo que no, y además, todos somos seres humanos y como tales hay que comportarnos.

Y hay que pensar, que si un promotor arriesga sus bienes para revalorizar unos terrenos, no es una estafa, más bien es una audacia, con algo de filantropía, pues hay que reconocer que de esta forma se facilita trabajo, fomenta el comercio y promociona el turismo, que tanta falta hace en Mallorca, por tanto aquí no cabe ni la menor duda de estafa, más bien de altruismo.

Además el abnegado promotor que lo ha demostrado ser ha cedido filantropicamente (y conste que no tengo ninguna relación con él, que está demostrable las sus acciones a los accionistas, con la sola condición de que se comprometan a finalizar el complejo.

Se propuso la idea de que cada socio aportara la cantidad irrisoria de mil pesetas, mensuales, que en la actualidad no son nada, en cambio significa mucho para la supervivencia del complejo; además se solicitó su colaboración asistiendo en lo posible, a sus locales pues hay que convencerse que son de todos y con cariño y afecto hay que colaborar, ahora es cuando se tiene que demostrar la solidaridad para el bien común como para sí mismo.

Y una observación: ¿No sería de su agrado el contribuir a solucionar la situación de los trabajadores de oficinas del complejo, que hace algunos meses trabajan sin percibir sueldo, por fuerza mayor?. Por favor sean conscientes y arrimen el hombro, concretamente ¿qué es la vida? Una ilusión. ¿Qué es la vida? Un frenesí? más... la vida es un sueño y los sueños sueños son pues, señores accionistas enarbolen la bandera de la concordia y el distintivo de la unión y avanzad por el sendero de la ilusión para hacer realidad este maravilloso que es culminar con éxito el complejo socio-cultural, deportivo Club de Hielo

TORROSA

### Disconformidad de un piloto

Como piloto de Líneas Aéreas y por haber iniciado mi profesión volando en el Ejército español, precisamente como suboficial, no puedo por menos de contestar a la insultante carta publicada por su periódico el pasado día dos firmado por J.O.D.

Es lamentable que cuando tenemos unos derechos que nos permiten decir la verdad con nombres y apellidos, haya todavía personas que se ocultan en iniciales, seudónimos y capuchas, para ofender e insultar a quienes, ni les ofenden ni les insultan.

Quiero ante todo poner de manifiesto que nuestro Sindicato SEPLA del que he sido delegado ha desconvocado la tan temida huelga, para evitar causar daño a terceros, una vez conseguido el objetivo propuesto de que el departamento correspondiente de la Administración atiende debidamente nuestras justas peticiones. Nosotros no reivindicamos titulación Universitaria a nivel personal entre otras razones porque somos muchos los que la tenemos, no olvide que en nuestro colectivo contamos con muchos pilotos que además de serlo, son abogados, ingenieros y periodistas de gran categoría.

Lo que pretendemos es el reconocimiento de nuestra titulación Aeronáutica al igual que se ha hecho con otras muchas profesiones similares como por ejemplo la Marina Mercante.

Dice en su pedante carta que «le resulta francamente indignante a la vez que vergonzoso», mire Ud. para ser franco indignarse y avergonzarse hace falta tener pues eso: franqueza, dignidad y vergüenza, virtudes que por lo visto Ud. no tiene, o tal vez las tiene íntegras sólo que no las usa.

Dice Vd. que la mayoría de los pilotos «provienen de suboficiales de Aviación vulgo chusqueros con la talla intelectual que ello implica», además de cobarde indigno y vergonzante es Vd. vulgar y en su vulgaridad no solo nos ofende a nosotros sino a todos los suboficiales de Aviación, entre los que cuento con buenos amigos cuya talla intelectual ni Vd. pondría en duda.

Por otra parte Vd. nos compara con taxistas y chóferes de camión si con eso pretende ofendernos va por mal camino nosotros respetamos a cualquier trabajador honrado, entre los que me cuento y encuentro a gusto. En su comparación insiste en lo de siempre, que ganamos más, y yo le contesto lo de siempre que unos ganan más y otros menos, y estoy convencido que si cojo un taxi o un camión para ir a Londres o Helsinki probablemente cobraría más el conductor en su tres o seis días de viaje que yo en las

dos o cuatro horas que empleo en el mismo trayecto, y cobro por horas de vuelo.

Por último termina diciendo «la categoría intelectual se tiene o no se tiene» y añade «lo que conseguirán será perder la poca categoría que tienen». Se lía un tanto con lo de las categorías intelectuales, se lo explicaré un poco pues comprendo que tiene que ser difícil opinar de lo que se desconoce o se carece, la categoría intelectual no es algo fijo sino que se desarrolla, incrementa y se pone de manifiesto en cuanto uno hace. En una palabra que si Vd. tuviera un poquito tan solo nunca habría escrito semejante carta. Los pilotos españoles recorremos el mundo ejerciendo nuestra profesión y gozamos de respeto y consideración, y gracias a Dios no va a ser Vd. quien va a valorar nuestra capacidad y preparación.

Como lo que digo es fuerte como dura fue su carta le facilito mi nombre y dirección por si tiene interés en aclarar algo.

Justo E. Villan

C/. General Riera  
Palma de Mallorca

### Al alcalde de Inca

Rogamos publique esta nuestra carta que hace referencia a las graves posiciones mantenidas últimamente por el alcalde de Inca, Antonio Pons.

Nos preguntamos qué razones tendrá el alcalde para, utilizando el poder de forma abusiva reprimir la participación de los comunistas en Inca. Lo cierto es que el espíritu de la Ley de Régimen Local es aplicada cuando interesa a UCD y al PSOE, y no se aplica por ejemplo cuando se trata de convocar un pleno extraordinario. De todas formas y teniendo en cuenta que la prensa suele y debe ser leída por el alcalde, debemos entender que desde la misma mañana del día del pleno éste conocía la tía preguntas o interpelaciones que se iban a dirigir a la mayoría municipal. Las excusas no valen pues, cuando pide tiempo de antelación. Cuando asombrados podemos contemplar como desde hace meses vemos como el 1er. teniente de alcalde del PSOE por ejemplo no sabe como salir de un asunto tan sucio como puede ser el que en las viviendas destinadas para las personas que ejercen de maestros estatales en Inca, sean utilizadas por personas de alta relevancia en la UCD local sin cumplir tal condición.

A que las Ordenanzas fiscales lleven un año aprobadas y no se hagan cumplir. O que se dé la recepción oficial a 2 camiones de basura sin pararse a buscar si son 2 ó 3, tal vez esto son «menudencias» a juicio de esta mayoría que mal gobierna los intereses de nuestro pueblo.

No quisiéramos pensar que se intentan acultar las cosas, pero la forma de prohibir las preguntas sobre estos temas nos hace pensar lo peor. Después de haber leído un artículo sobre el Ayuntamiento de Inca en el pasado número de la revista «Mallorca Socialista» dudamos ya de que existan razones ocultas.

Nos dirigimos al alcalde en tono irónico y le recomendamos que la forma de ocultar ciertos temas es que utilice sus «poderes» y meta en la cárcel a toda la oposición, y así no será preciso que adopte posturas dictatoriales continuamente, con una gorda y escandalosa saldrá del paso de una vez por todas.

«UN GRUPO DE TRABAJADORES DE INCA»

### Urbanitzar Cala Montdragó

Ens hem assabentat de l'aprovació inicial per part de l'ajuntament de Santanyí de les normes subsidiàries del terme, dins les quals s'hi contempla urbanitzar Cala Montdragó, en les següents condicions: 90 Ha. urbanitzables amb una ocupació de població de 3.200 habitants.

Cala Montdragó és una de les darreres platges verges que queden al nostre terme, i una de les més hermoses de tota l'illa. La possibilitat de que deixi d'esser així com és ara, fa que creguem que no se pot deixar per més temps el prendre part a n'aquests afers que a tots mos feren de prop. D'aquí a un temps, si no hi ha res que se pugui salvá de la nostra natura, serà perquè no haurem estat capaços d'aturar-ho quan encara hi erem a temps.

El fet de destrucció de gran part de l'illa és ja irreversible, i els mallorquins en som culpables, tant de la destrucció feta per nosaltres mateixos com quan la permeten a grans companyies nacionals o estrangeres.

Consideram que és un deure ineludible per qualsevol mallorquí i per tots els que estimen veritablement la nostra illa, oposar-se a la destrossa i pèrdua d'espais naturals que ja hauriem d'estar protegits.

I la protecció d'aquests espais, a més a més, de la raó ecològica, que hi és, ve donada també per un sentit de dignitat, que mos du a oposar-nos a que grans companyies, nacionals o estrangeres, vagin espoliant l'illa.

Com a primer pas d'oposició a l'urbanització de Cala Montdragó, del dissabte 13 fins al 20 de març he, fet una estada tots els dematins feiners davant l'ajuntament de Santanyí, i esperam poder seguir amb una recollida de firmes d'oposició al dit projecte.

Volem també demanar disculpes per les molèsties que la nostra acció pugui comportar a qualcú, i volem deixar ben clar que no hi és dins el nostre ànim el desitj de ferir personalment a ningú.

Raimon Gayá, Rosa Vidal

### Días santos

M. Ramis Alonso



Especialmente, son santos el jueves y el viernes de la Semana Santa.

Jueves Santo.

Recordemos la institución de la Eucaristía, que es amor dado y demanda de amor.

Que comer el Pan Eucarístico, es obligarse al amor fraterno.

Pues, en la mesa del Padre, se come el Amor.

Con fe, esperanza y amor de nuestra parte.

Nos recuerda que donde hay caridad y amor, allí está Dios.

Que la Eucaristía, es pan de vida y germen de inmortalidad.

Es un manjar rico y poderoso, que enriquece al pobre y levanta al pecador.

Y sólo exige correspondencia de amor.

Amarnos los unos a los otros, a pesar de todo y contra toda conveniencia simplemente humana.

La Eucaristía, es piedad, bendición e iluminación de nuestra vida fugaz, para alcanzar con la resurrección una vida eternamente feliz.

Viernes Santo.

Es día de silencio y de recogimiento.

Día en que el cristiano consciente, coge su espiritualidad y se viste con ella el cuerpo y el alma.

Es día de una renovación del espíritu, con vuelo de pensamientos adormilados como pájaros en el árbol de la vida, para emprender camino hacia lo alto.

Es día de oscuridad, con la crucifixión de Cristo.

Pero no olvidemos que sólo en la oscuridad se dejan ver las estrellas.

El Calvario une la tierra con el Cielo.

No tengamos miedo a la Cruz.

Recordemos que Judas, el traidor, odió la Cruz.

Que, por odiar la Cruz, acabó por odiarse a sí mismo.

Hasta el arrepentimiento, se le convirtió en odio a sí mismo.

Se arrepintió Judas, pero arrepentimiento lejos de la Cruz de Cristo, se convierte en odio a sí mismo.

Al fin, se quedó solo, como plitrafa humana, colgado de un árbol al otro lado, al lado opuesto del Calvario.

### Responsabilidad y trabajo

Es imprescindible que de una vez por todas tomemos conciencia del hecho de que trabajamos poco y mal, que contribuimos con nuestra negligencia a que este país vaya sin remedio al caos social y económico.

Aunque nos duela, es indudable que ni la empresa actúa con responsabilidad ni el obrero trabaja como debería. Desgraciadamente, sus relaciones mutuas se basan en el eterno y tan extendido código de la picaresca.

Se ha perdido algo fundamental: el amor al trabajo. ¿Podemos recuperarlo? ¿Y cómo? Ante todo, es necesario el esfuerzo unánime de la clase política, prensa y demás medios de comunicación que nos recuerden con machacona insistencia, si fuera preciso, nuestras obligaciones como ciudadanos, como empresas, como trabajadores. Y, además, se impone la adopción urgente de medidas económicas que tiendan a mantener o, mejor aún, a elevar el poder adquisitivo porque ¿de qué sirven los convenios si la inflación los desborda?

Por otra parte, ante el grave problema del paro, toda empresa responsable debe responder creando nuevos puestos de trabajo. Como contrapartida, el trabajador tendrá que aumentar su productividad para lograr que la empresa sea fuerte, y poder conservar así su empleo sin temor a pasar a engrosar en cualquier momento las cifras de parados.

Con este acuerdo solidario se superaría el diálogo de sordos que es la discusión de los convenios, atenuaría con el tiempo la frontera entre explotadores y explotados y detendría la escalada del gasto público que la mala gestión de las empresas y el subsidio de paro desbaratan.

De momento, el Gobierno y el Parlamento, de quienes tendría que partir el ejemplo, no toman medidas para castigar el fraude en que incurren tantas empresas y miles de trabajadores.

¿Es qué es tan difícil esto? ¿No será que nos faltan líderes y nos sobran palabras y promesas? Necesitamos líderes políticos responsables y que trabajen en bien del país, del pueblo, del obrero y la empresa. ¿Ya no queda ninguno?

Magdalena Vila



### ¡Aberrante!, señor Saporta

Las críticas contra Saporta y sus colaboradores, por el sistema de venta de entradas del Mundial, están más que justificadas. Resulta que, los que menos facilidades tienen para adquirir algunas, son los españoles. ¡Aberrante!



### Kempes, titular argentino

En la prensa de Buenos Aires, la principal noticia deportiva de ayer, era la recuperación completa de Mario Kempes, el cual, jugando con el seleccionado, mostró su eficacia goleadora, ganándose de nuevo el puesto de titular.



### Carabina: Campeonato de España

Próximamente, se disputará en Madrid el XII Campeonato de España de tiro con carabina de aire comprimido. Actualmente, se están disputando las pruebas regionales, ya que Baleares estará representada por sus campeones.

# HABRA HUELGA

## Nadie se aclara: Ni la AFE, ni los clubs ni la Federación

Lorenzo Ripoll

Uno lo siente por los aficionados a las quinielas, que son todos los españoles mayores de doce años y a los que se les ha fijado en Palma el día de hoy como «último para la recogida», pese a no ser día festivo mañana jueves. No es lo mismo pronosticar sobre partidos que van a ser disputados por los jugadores titulares del momento, que hacerlo con bolas. ¡Menuda chufia! Es jugar con mil quinientos millones de pesetas, recaudación que sin duda experimentará una baja sensible.

La convocatoria de huelga, sigue. Se pone conflictivo el Mundial-82. La triste conclusión es que nadie se aclara: ni la AFE, ni la Federación ni los clubs.

Para las cuatro de la tarde, estaba prevista una reunión entre representantes de los futbolistas profesionales y la comisión de clubs, que preside el titular del Valencia, José Ramos Costa. Los clubs proponían, como condiciones indispensables para reunirse, que se aceptase en ella el arbitraje de Anselmo López y que la AFE desconvocase, antes de la reunión, la huelga. Los «deportistas» consideraron irrealizables las negociaciones que, por lo tanto, quedaron rotas.

Mientras tanto, la Federación Nacional, en un alarde de total desconcierto.—¡otra chufia!— comunicaba a primera hora de la noche de ayer, por telex, a todas las federaciones regionales para su conocimiento y traslado a los clubs afiliados, para que procedan a suspender todos aquellos encuentros de juveniles y aficionados que sean necesarios, por tener que alinear jugadores de estas categorías en sus primeros equipos.

Ahora va a resultar que la Liga, la decidirán unos juveniles, que nada tienen que ver con el «affaire». ¿han pensado, los señores federativos y los directivos, en los socios? ¿Se les ha recabado su punto de vista?

Esta huelga, "si hoy no se desconvoca, beneficiará a buen número de personas: aquellas que durante Semana Santa no han conseguido billetes de avión o de ferrocarril para trasladarse a otras regiones. ¡Mil seiscientos plazas libres por toda la geografía española! No hay mal que por bien no venga.

Haciendo un rápido repaso en la selección de noticias de última hora, resulta que los profesionales del Hércules decidieron mantenerse en la postura de secundar la huelga, aunque la directiva esta dispuesta a que se juegue el partido en el «Rico Pérez» con quien sea. El Español no ha ejercido ninguna presión sobre su plantilla. Los jugadores del Málaga decidirán esta mañana si juegan o no contra el Alavés. El club tiene un mínimo de siete jugadores titulares, que no tienen inconveniente en jugar en Vitoria. Se trata de Rodríguez, Peribaldo y Cantarutti, que no pertenecen a la AFE, el meta Fernando, Castro, José, Hierro, Merino y Alcaide, que tienen licencias de aficionados. El Celta anuncia que jugará el domingo con jugadores del Gran Peña y del Celta B. Los del Osasuna, aguardan acontecimientos para decidir una oostura.

Siete jugadores aficionados y treinta y cinco juveniles del At. de Bilbao, entrenarán hoy, mañana y el sábado, bajo las órdenes del técnico del primer equipo, Javier Clemente. Los jugadores del At. de Madrid, se reunirán esta mañana, pero el presidente en funciones, Antonio del Hoyo, les ha dicho que está dispuesto a que se juegue con juveniles y aficionados. (¿cuenta con el doctor Cabeza?).

Joaquín Sierra, Quino, el que no pudo hacerse famoso como jugador pero que está ganando gran popularidad como presidente de la AFE, se reunió con la plantilla del Valencia, menos cinco que no quieren huelga (Botubot, Subirats, Gálvez, Arnesen y Welzl).

La plantilla valencianista era la más propicia a no secundar la huelga. El entrenador Mestre se dispone a formar un equipo para jugar en Madrid, integrado por los cinco contrarios a la huelga así como por otros miembros del Mestalla.

Manuel Meler, presidente españolista, fue bastante claro. —No es justo que los clubs que pagan, como el nuestro, con dificultades, se vean desestabilizados por tener que pagar lo que deben quienes alegremente firman con-

tratos y luego no los cumplen. Si esto se extiende, pasará que ningún club pagará y que pague quien quiera.

Los 165.000.000 que se han pagado para que cobren los jugadores de clubs morosos, han sido restados a los que cumplen sus compromisos, porque eran las compensaciones que TVE da por el programa deportivo.

Huelga impopular, con graves repercusiones para el próximo campeonato del mundo.

#### EN PALMA

Puestos en contacto con el Real Mallorca, un portavoz manifestó:

—Hoy, miércoles, a las siete de la tarde, será convocada la plantilla para cambiar impresiones referente a la huelga. De lo que se decida en la misma, el club tomará una decisión oficial y definitiva.

Por otra parte, los entrenamientos se reanudaron en el Estadio Luis Sitjar, con absoluta normalidad.

Los árbitros, tiene orden de dirigirse hacia las capitales donde han de actuar.

Y mañana, Jueves Santo, día del Amor Fraterno.

## Comenzó el Trofeo Princesa Sofía

### El Príncipe Felipe ocupó el puesto 16.º

#### Del Sol

Minutos después de las 3 de la tarde de ayer, en cuatro zonas de regatas de la bahía palmesana, organizando los clubs de Mar, San Antonio de la Playa, El Arenal y Náutico de Palma se iniciaron las competiciones de vela ligera que compiten en la Semana Internacional de Vela, XIII Trofeo S.A.R. Princesa Sofía participando unas 380 embarcaciones de 13 países.

La Reina D<sup>a</sup> Sofía, a bordo de una motora que conducía Manuel Nadal, director de la escuela nacional de vela «Calanova» ha seguido las pruebas de clase «420» en las que intervienen el príncipe de Asturias y las infantas Elena y Cristina.

Con viento del noroeste y fuerza de 2,5-3 se han disputado las dos primeras pruebas. En total están previstas se celebren 6 y finalice la competición el próximo viernes.

#### RESULTADOS

Finalizadas las dos primeras, estos son los que figuran en primer lugar de cada una de ellas.

420, «Tremendo», España, con Adrián Dupuy y Francisco Sánchez. En esta clase ha ocupado el puesto 16.º el «Feos» que ha tenido como tripulante al Príncipe Felipe.

En el 43 se ha clasificado «Rebelión», con la infanta Elena con Alicia Binimelis de tripulante y en el 48, «Yutipiris», patroneado por la infanta Cristina y como tripulante, Blanca Payeras.



El príncipe de Asturias, en plena regata.

## La primera jornada, netamente española

STAR	470	EUROPA
«Sexy», de Alemania con Alexander Jgen y Vicente Hoedo TABLA TDV, Marco, de Holanda.	«Juanejo», España, de los hermanos Fernando y José Escuder.	«Trapella», España, de Francisco Roig
FINN	VAURIEN	
«Yvone», España, tripulado por José María Van Der Ploeg.	«Evamarina», España, de Jorge Cayetano y Santiago Requena.	

Así pues, la primera jornada ha sido casi netamente española. Hoy tendrán continuación las pruebas.

(Foto: JUANET)

**1 Semana Ciclista CA'N PICAFORT** **Días 3, 4, 6, 8 y 10 de ABRIL 82** organiza: club ciclista **2 PERELLONS** promociona: asociación hotelera de ca'n picafort

**GRAN PREMIO** CAJA DE BALEARES "SA NOSTRA"  
**PREMIO POR ETAPAS** THOMSON  
**PREMIO A LA MONTAÑA** novotex INSTALACIONES DE HOSTELERIA  
**PREMIO METAS VOLANTES** PRODUCTOS ORDINAS S.L.  
**PREMIO DE REGULARIDAD** REISA SA POBLA  
**PREMIO A LA DESGRACIA** SEGUROS LA PATERNAL  
**PREMIO POR EQUIPOS** LACTEOS Blahi CAMPOS

# J. REINA (BARCELONA), GANO AYER

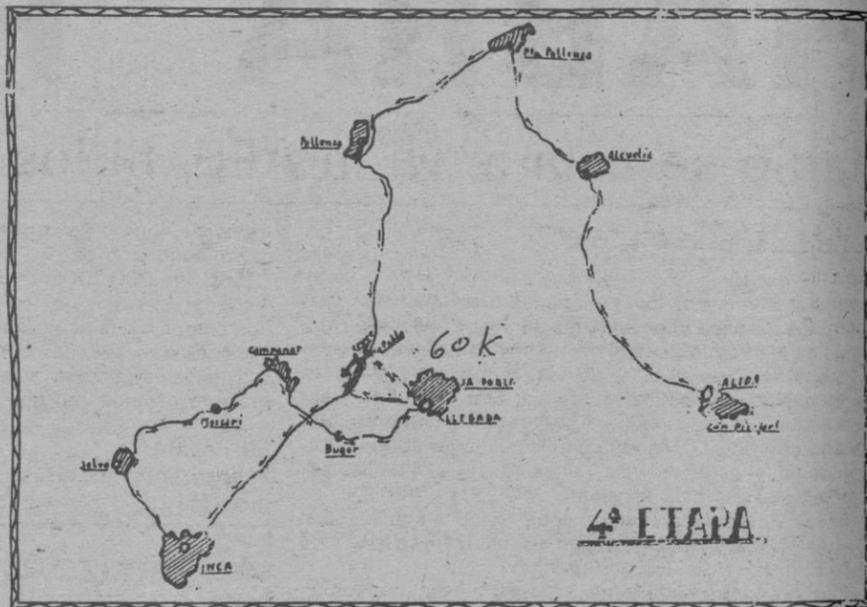


Hoy, descanso. Mañana, cuarta etapa

dono. Después, al equipo de Guipúzcoa, que fue el más batallador, logrando con todo merecimiento el primer puesto por equipos en la jornada.

Los diez primeros de la etapa fueron:

- 1.— J. Reina, 1-39-48.
- 2.— I. Murua, id.
- 3.— J.A. Martiarena, 1-40-45.
- 4.— M. Pou, id.
- 5.— G. Ramis, id.
- 6.— J. Ginard, id.
- 7.— J. Juan, id.
- 8.— B. Munar, id.
- 9.— J. Ugarte, id.
- 10.— J. Sanufkain, id.



Se disputó ayer la tercera etapa, de la Semana Ciclista de Can Picafort, que está alcanzando un éxito deportivo extraordinario, por la lucha que prodigan estos futuros campeones, que hoy militan en la categoría cadetes.

Merece destacar el primer puesto, que no se registró ningún abandono.

Dos Perellons, M. Pou, J. Juan, B. Munar... Mañana, día 8, se disputará la cuarta etapa, con salida de Can Picafort, a las 15.00 horas, para seguir hacia Alcudia, Puerto de Pollensa, Pollensa, cruce de la carretera Palma-Alcudia (hacia Inca), Selva, Moscarí, Campanet, Búger y meta final en La Puebla. Total: 60 kilómetros.

## Carbonell correrá la Copa Iniciación

**M. M.** Jaime Carbonell, el piloto mallorquín que ha corrido los últimos años la Copa Iniciación de Renault con su 5-TS, volverá a repetir suerte esta temporada, participando en todas las pruebas que se realicen en la península.

En un principio, Carbonell había agotado las convocatorias de participación, por lo que fue vendido el coche con el que había contado las dos temporadas anteriores. Sin embargo, fue modificado el regla-

mento y aún dispone de un año más.

Una vez recuperado el coche, está trabajándose en la puesta a punto, con gran ilusión por parte del propio Carbonell y de Renault Palma. Hay fundadas esperanzas de que este año pueda hacer un buen papel —se va a por el título— teniendo en cuenta los brillantes puestos obtenidos en las dos últimas temporadas y la experiencia acumulada en todo este tiempo.



 <b>STUDIO MIRNA</b> profesionales en cocina-ambiente C/ Capitan Salom, 12 Tels. 25 19 47 - 25 19 48 PALMA DE MALLORCA	<b>TAPICERIAS CARRIO</b> CORTINAJES TRESILLOS y ALFOMBRAS J. Massanet, 29 y 44 Teléfono: 53 74 84 MURO (Mallorca)	<b>Taller Eléctrico PERELLO</b> BOBINAJES-INSTALACIONES HIDRAULICAS Reparaciones aparatos electrodomésticos Gral. Franco, 18-Tel. 537227 MURO (Mallorca)	<b>MUEBLES Y DECORACION</b> Balaguer-Sacarés Tels.: 537071 - 537364 Plaza Sant Martí, 7 MURO (Mallorca)	<b>MARMOLERIA BAUTISTA</b> Telf. 29 58 08	 <b>CHANPAN CODORNIU</b>
--	---	--	---	--	--

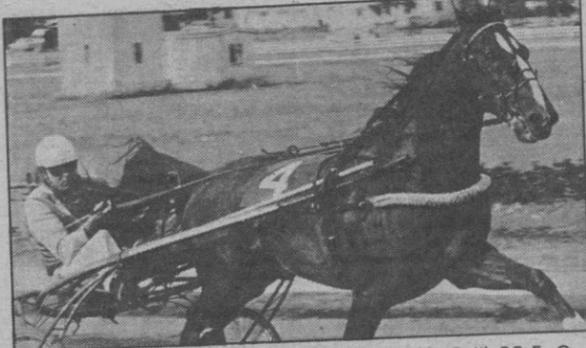
BALEARES  
Miércoles, 7 abril 1982

Hipódromo

# «Ego Hannover», primer vencedor de los «2 años»

## «Zumbón Mora» venció en el Premio Consell Insular

El programa de la Diada de Ramos tenía sobrados alicientes para interesar: tres carreras para los potros de tres años que demostraron los progresos de una generación que empezó tímidamente, la carrera para «nacionales» patrocinada por el Consell Insular y sobre todo la prueba en la que se presentaban los jóvenes ejemplares de dos años. En ésta ganó, como era de esperar, Ego Hannover, un producto engendrado en Dinamarca y nacido en Mallorca por Surgi Hanover y Sahara Mc. Elwin, dándole batalla a Eros Trello (Eaque Grand Champ-Quintana) y Ery Power (Horsepower-Olga). El programa resultó muy interesante, tanto desde el punto de vista deportivo como espectacular, hubo un accidente sin graves consecuencias aunque Antonio Sánchez tuviera que ser internado y en conjunto las 18 carreras evidenciaron el buen momento de nuestros trotones aunque resulte necesaria una mayor colaboración del público que no todo tiene que ser milagroso. Esperemos que con la vuelta de las apuestas electrónicas y la puesta en marcha del «cuarteto» salgamos del estancamiento y volvamos a iniciar la escalada de hace un año. Se repartieron trofeos y bandas a los vencedores y entre lo destacado de la jornada cabe señalar a Julián Arnau y Sebastián Crespi que empataron a 8 puntos. Seguidos por Baltasar Estelrich y Antonio Solivellas con 6 y Juan Riera con 5. Entre los sementales los hijos de Marloo sumaron 9 puntos, 8 los de Stia, 6 los de Horsepower, Tenderloin y Nathan y 6 los de August Worthy.



«COMETA MORA» AL REMATE  
d'Herfrois (S. Coll) 25-5. Q. a 310 ptas.

Cometa Mora se fue imponiendo y libró su última batalla con una Tina Hanver que malograba su carrera. Antes Querida d'Or, Volcán II Victory Power y Crak d'Orge. Remate de Balalyka.

1. Cometa Mora (R. Nadal) 27-2.— 2. Balayka P (J. Arnau) 35-3.— 3. Dani (M. Fluxá S.) 35-3.— Q. a 2.800 pts.

EGO HANOVER VICTORIOSA PRESENTACION

Muy buena impresión los «dos años» ya que todos evidenciaron condiciones para el trote. Venció el favorito Ego Hannover, luchó otro como Ery Power y el descubrimiento fue un Eros Trello muy combativo.

1º Ego Hannover (J. Ipsen) 35-6.— 2º Eros Trello (F. Mestre) 37-5.— 3º Ery Power (J. Gelabert) 40. Q. a 160 ptas.

LLEGADA DISPUTADA

Boira d'Abril fue sustituida por Cenicienta y cuando todo parecía decidido atacaron con furia Benloy y Campari Cluercy.

1º Benloy J.M (J. Tauler) 24-3.— 2. Campari Quercy (O. Barceló) 25-3º Cenicienta (E. Daviu) 25-9. Q. a 9.840 ptas.

BUENA SELECCION DE POTROS

Divina A evidenció su gran velocidad y su facilidad de desfonde. Diaspro SM una gran fuerza que le hace peligroso y Divina B consiguió una gran marca venciendo su handicap. Dillon Royer peligroso.

1. Diaspro SM (A. Solivellas) 29-5. 2º Divina A (J. Arnau) 26-4. 3º Divina A (M. Adrover F) 30-8. Quiniela a 1440 ptas.

DECISION EN LOS ULTIMOS SEGUNDOS

Rossitta había llevado la iniciativa pero en los últimos segundos fue desbordada por el remate conjunto de Búfalo y Alcalá que habían figurado tras ella juntamente con Altivo y Zarina Hanover.

1º Búfalo (A. Pou) 24-2. 2. Alcalá (J. Riera J) 25. 3º Rosita N.T. (P. Garcías) 25. Q. a 310 ptas.

«ANDINO» NO SE DEJO BATIR

Buen momento el de Andino que no se dejó batir por sus combativos rivales. Edit Royal —distanciado— Van Dick, Eric de Vorze y Zandres lo intentaron. Prometedora reacción de Janie d'Herfrois.

1º Andino (J. Oliver) 26-4. 2. Van Dick (P. Capella) 26. 3. Janie

DOMINANTE REMATE DE «HAUT QUITO»

Carrera muy acoplada con Jorim Assa al frente. Hongrius, Heroneau y el debutante Hebeo en buena posición así como un Haut Quito de victorioso remate. Fuerte el de Haff.

1. Haut Quito (S. Crespi) 21-7; 2. Jorim Assa (J. Santandreu) 20-9; 3. Haff (M. Sastre), 20-4. Q. a 1.010 ptas.

«ZUMBON MORA» EN PLAN DE CRACK

El Premio Consell Insular fue muy disputado. Al frente marchó Valiant mandando un compacto pelotón pero al final atacaron Zumbón Mora y Zambra que ocuparon los primeros puestos.

1. Zumbón Mora (Bsar. Estelrich) 23; 2. Zambra (P. Galmés) 24-3; 3. Valiant (Bmé. Estelrich), 25-9. Q. a 620 ptas. Trío a 3.413 pts.

FINAL CAMBIANTE

Ferret du Lay se vio al frente hasta los últimos segundos, cuando fue atacado por Intrepide Gegovia y un Exact que batió a ambos.

1. Exact (J. Riera J) 21-9.— 2. Intrepide Begonia (M. Sastre) 21-9.— 3. Ferret du Lay (F. Crespi) 22. Q. a 800 pts. Trío a 5330 pts.

EL VIERNES CARRERAS

Para el viernes hay anunciadas carreras y también para la segunda fiesta de Pascua. Hay previstas dos reuniones semanales en este mes de abril y ya han llegado de Alemania las «máquinas» esperando que a finales de mes se reanuden las apuestas electrónicas con la esperada del cuarteto.

EN MAHON

1ª carrera.— 1. Crinado (M. J. Mata) 39.— 2. Beluga (J.M Dalmedo) 37.— 3. Danubio Azul (J. Olives) 42-2. Q. a 85 pts.

2ª carrera.— 1. Agua Marina (C. Pons) 13. 2. Carina (C. Orfila) 9-8. 3. Caty (W. Alles) 10-5. Q a 120 pts.

3ª carrera.— Cernia (J. Borrás) 36-7.— 2. Queridito (G. Batty) 36-8.— 3. Terrible (J. Morro) 39-5. Q. 680 pts.

4ª carrera.— 1. Echo du Sombreal (B. Ons) 29-7.-2. Artichaut M (G. Orfila) 32-2.-3. Zsa Zsa Prit (M. Mata) 33-1.- Q. a 875 trio a 2.815.

5ª carrera.— 1. Viuty (B. Mata) 26-5.-2. Egos du grad Pre( Pons) 26-6. 3. Ben d'Or (J. Morey) 28-3 Q. a 560 ptas. Trío a 555 ptas.

Centaurio

# RESUMIDO

Lorenzo del Sol

EL PRESIDENTE DEL REAL MURCIA se ha desplazado a Madrid al objeto de presentar un escrito al Comité de Competición relacionado con los incidentes del Murcia-Mallorca del pasado domingo.

En el escrito del Sr. Pardo se da cuenta de que el linier no sufrió lesión alguna, según parte médico.

La directiva del Murcia teme que el Comité de Competición pueda sancionar con algún partido de clausura «La Condomina».

EUSEBIO RIOS RENUEVA CON EL MURCIA y si bien no se conocen oficialmente las cifras de contratación se habla de 8 millones de pesetas si consigue el ascenso.

Eusebio fue al equipo «pimentonero» tras el cese dado a Irulegui y tras salvar la mala racha le tiene con aspiraciones de ascenso.

EL CELTA SE ENFRENTARA A POLONIA y lo hará el 6 de mayo próximo en partido homenaje al capitán vigués «Manolo», club en el que lleva 22 años.

La selección polaca, que va a intervenir en el Mundial-82, está incluida en el grupo uno con sede en Vigo y la Coruña y por tal partido percibirá dos millones de pesetas, incluidos gastos de estancia.

BOXEO EN PALMA el próxima 16. Se trata de una reunión entre aficionados de Murcia y Mallorca que organiza el Club Simancas.

Citando en primer lugar a los visitantes, en plumas Gallego tendrá como rival a Ali Babá y Sosa a Rudi. En ligeros, Cruz a Fontana; superligeros Guerrero ante Oscar y gallos, Rayo-Jiménez. Como novedad, que la reunión, que dará comienzo a las 10 de la noche tendrá lugar en el Pabellón de Exposiciones del Automóvil, calle Arturo Rizzi.

ANTON GEESINK, de Holanda, tres veces campeón mundial de judo y en una ocasión Medalla de Oro de los Juegos Olímpicos ha estado en Palma invitado por la Asociación Balear de Artes Marciales impartiendo clases en el Judo Club Palma y visitó el Gimnasio Bellver.

Numerosa la asistencia de profesores y alumnos y dicha Asociación tiene previsto que durante los días 10 al 15 de junio vuelva a Palma para dar otro curso.

Y UNA DE ARBITROS DE FUTBOL. El pasado domingo, en el «Rafael Puelles», encuentro de 2ª Regional, Cafetín-Juve. Resultado final empate a 2.

Lo curioso está —hemos leído el acta— en que el colegiado, nombre que nos reservamos, mostró una tarjeta a un jugador de «la Juve» y 6 a los del Cafetín, pero de éstas cuatro dobles, si bien los jugadores permanecieron en el terreno de juego hasta el final. Tenemos entendido que dos tarjetas amarillas suponen la correspondiente roja.

Y en la «redacción» del acta —que la directiva del Cafetín la recibió ayer por correo— un cúmulo de faltas de ortografía. Si arbitra como escribe, no va a llegar muy lejos el colegiado.

HOY, ESPANA-MALTA DE JUVENILES, partido de fútbol que va a tener como escenario la localidad murciana de Cartagena.

Según el seleccionador Jesús Pereda, tras el empate conseguido en Malta, la clasificación del equipo español está prácticamente asegurada y estar en la fase final del torneo de la UEFA.

«Hasta ahora», dice Pereda, las confrontaciones con los malteses nos han sido positivas. No puedo facilitar alineación ya que hay un par de chicos con algunas molestias.

Como árbitro del encuentro, el portugués Dante Da Silva y escenario «El Armarjal».

EL INEFABLE DR. CABEZA ha manifestado que, de momento, no va a irse del Atco. de Madrid si bien los asuntos del club los va a despachar desde su domicilio particular.

«No dimito ni me voy como se especula» si bien añade que «el año que viene no estaré, me pienso marchar en su momento».

Todo parece indicar que tal «momento» será cuando se solventen los problemas económicos que tiene el Atlético.

Y relacionado con ello, Alfonso Cabeza añade: «antes de irme, un notario levantará acta de las deudas de mi período para que nadie se llame a engaño». Y sigue: «Mientras tenga un ligúe económico con el club, en él me mantendré».

SESION MATUTINA

LA NIETA DE «PANDORE»

Benito Loin se vio ligeramente destacado pero al ataque fueron desde un principio Celia y Beauvoisin que dominaron la situación.

1. Celia (S. Crespi) 34-1.— 2. Beauvoisin (J. Carbonell) 34-2. 3. Benito Loin (B. Martorell) 35-6. Q. a 990 Ptas.

«CAROLINA MAYO». DOMINANTE

Alis Dior tomó la delantera pero fue superado por una Carolina de Mayo creciente manteniendo a cierta distancia a Crack Mora, Ben Hur y Bizia Figuer.

1. Carolina Mayo (C. Oliver) 29-1.— 2. Alis Dior (S. Crespi) 29-3.— Crack Mora (A. Prats) 31-7. Q. a 2.000 Ptas.

EL HIJO DE «DUCCIA»

A pesar de una nada provechosa desmontada, se impuso Duccio Mora frente una Dequey que cedía, así como Duga Grandchamp. Remataron Dona Stuart y Darioca.

1. Duccio Mora (Bsar. Estelrich) 37-3.— 2. Darioca (P. Galmés) 38-1.— 3. Dona Stuart (J. Gelabert) 38-1.— Q. a 1.340 pts.

SUPERO «CARINO POWER»

Carrera interesante por la batalla que se entabló entre Boga —distanciada por variar de dirección— y los rivales de generación Carlowitz Khan y Cariño Power. Ambos tuvieron mala salida pero reaccionaron y Carino Power evidenció superioridad.

1. Carino Power (A. Solivellas) 24-3.— 2. Carlowitz Khan (M. Bordoy) 25-3.— 3. Nick Hanover (G. Pons) 26-1.— Q. a 120 pts.

CAMBIOS

Dani, Denis y Desdémona C II, llevaron al iniciativa durante la primera parte de la ca-

rrera pero pronto fue recobrando Danzarín su handicap dominando al final.

1. Danzarín (P.J. Garcías) 32-6.— 2. Desdémona (J. Arnau) 35-3.— 3. Dani (M. Fluxá S.) 35-3.— Q. a 2.800 pts.

«JAUNE ET BLEU»; BUEN FINAL

Lucha entre Gite y Diamantaire que luego cedieron ante Jaune et Bleu—dominador—Utile de Sassy—que se mantenía—y Gitan de Crassy. 1º Jaune et Bleu (S. Contesti) 23-7. 3. Gitan de Crassy (R. Lirola) 24-2. Quiniela a 280 ptas.

EL MOMENTO DE UN VETERANO

Quibus Khan está en forma y al remate venció a una Belinda J.B. que se mantenía en la cuerda y a Zambrana, Carino Frisco y Zarzamora que cedían. Se mantuvo Bienvenido.

1º Quibus Khan (P. Sebastián) 27-3. 2º Belinda J.B. (J. Arnau) 27-3. 3º Bienvenido (Bme Estelrich) 27-5. Q. a 880 ptas. Trío a 4043 ptas.

OTRO VETERANO QUE NO CEDE

Halicarnasse resistió en cabeza hasta cerca de la meta a la que llegó distanciada pero batida por el veterano Vittorio II. Espectacular remate de Rubiales y Gatién.

1. Vittorio (G. Lliteras) 23-5.— 2. Rubiales (P. Sebastián) 23-5.— 3. Catién (J. Salmerrón) 23-7. Q. a 3290 pts. Trío a 4725 pts.

SESION DE TARDE

«CRETA» CON FACILIDAD

Creta pudo con Cariño I —distanciado— Cónдор de Mayo y Coñac Mora sus únicos rivales de cuidado. Victoria holgada.

1. Creta (J. Pocovi) 28-1.— 2. Coñac Mora (S. Coll) 29.— 3. Cónдор de Mayo (G. Mas M) 29.— 1. Q. a 580 pts.

## El «capitán que los manda»

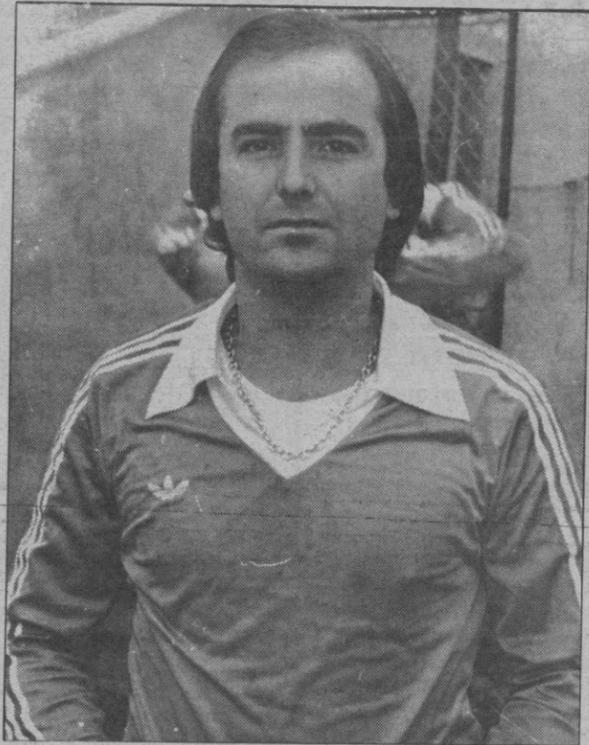
Agustín Tugores:  
«conseguiremos la permanencia»

G. G.

Eran pocos los que confiaban de que la pasada jornada en el municipal «porrerí» pisara su rectángulo, un equipo que iba a poner en práctica, tanta oposición como efectivamente realizó. Quienes dudaban de que ello pudiera suceder, bien es verdad que desconocían por completo, el grado de conjunción y potencialidad añadida que pone de manifiesto el sin par equipo «selvatí».

Por todo ello, teníamos curiosidad por conocer «in situ» versión del «capitán que los manda» que no es otro que Agustín Tugores, entrañable amigo de cuando su época cargada de ilusión como fue durante su etapa militante en las filas del legendario Constancia inquense.

Producto de aquella cantera donde destacaban como estrellas de incandescente magnitud, Miguel Gual, Vaquer, etc., etc. Agustín, continuó en la brecha, hasta que un día, viendo que sus esfuerzos y sacrificios sin fin, no tenían reciprocidad dada la titubeante etapa que por aquel entonces atravesaba el Constancia, prestó oídos y consejos, a quienes le solicitaron pasar a integrarse a las filas del relanzado equipo de la villa vecina, ya que existía el proyecto de «hacer algo gordo» cara a la temporada que iba a principiar. Y vaya si lo lograron, ya que como premio nunca tan merecido, consiguieron en buena lid y en medio de



(Agustín Tugores)

júbilo indescriptible, ascender a Tercera División Nacional, con la salvedad, de convertirse en representantes de la villa de menor densidad, en cuanto a vecinos de cualquier equipo que luce entorchado de categoría nacional.

«Pues ya lo ves. Al principio se creían la mayoría de equipos, que íbamos a ser el «hazmerreir» del grupo, por el mero hecho de que acabamos de ascender, y luego por desmerecernos, al ser la población

de Selva poco menos que desconocida, ya que si no fuera que sirve de paso obligado por trasladarse a Lluç últimamente por el anual festival que allí se celebra, había muchos que ni siquiera conocerían, el lugar exacto donde está ubicada».

—La reválida no pudo ser más augurante, y por ende, fuisteis los valientes representantes de la villa, (cual deportiva embajada) que paseásteis el nombre de la misma, por todos los

contornos del archipiélago, e incluso, obligásteis que por lo menos una vez por semana el nombre de vuestro equipo, sea mencionado en todos los rotativos deportivos nacionales y los que no lo son. ¿No es un orgullo todo esto, Agustín?

—Tú lo acabas de decir, por ello, de cada día que está pasando, es más fuerte el cariño que sentimos por ser protagonistas de cuanto me estás mencionando. Si a todo ello le añades, las atenciones que a todos los niveles tienen para con nosotros, cuantos forman la directiva, de forma especial el «presi» el «gran Bombarren», ya me dirás si no hay motivo para sentirnos más que satisfechos.

—Os visita el domingo el Calviá, equipo que no está ni mucho menos exento de preocupación, un poco más que vosotros, que duda cabe. ¿Peligran los puntos que en el envite habrá en disputa?

—No creo que nadie de cuantos formamos esa aglutinada familia deportiva-futbolística «selvatí», duda de que el triunfo servirá para consolidar nuestra permanencia y luego, dejar constancia de que el equipo, ya es mayorcito en edad, eso en cuanto a presumir de la vitola de nacional. ¿Sabe bien esto?

—Un fuerte apretón de manos sirvió de colofón a tan amigable y amena conversación.

Foto: Maldonado

## Vísperas del final de Tercera

## «El calvario, acaba de comenzar»

Gabriel Genovart

A pasos agigantados, nos vamos acercando al desenlace final de uno de los campeonatos más tremendamente disputados y cargados de incertidumbres para dar y vender, por lo menos con respecto a la cola de la clasificación, posición que amenaza a buen montante de equipos de perder la categoría, y entre los supuestamente «condenados», aunque de momento sea de forma provisional, se encuentra el Andraitx.

Castedo, cariñosamente conocido por Teo, es uno de los valores más positivos y que más rendimiento han venido dando, a lo largo de toda la temporada. Creímos oportuno era el protagonista idóneo para contestar a cuanto nos interesaba conocer, y dada la coincidencia de acudir a algún que otro local muy visitado por este comentarista, aprovechamos la ocasión para mantener con el mismo, amigable conversación.

Tras la semidebate de Inca, quedan aún posibili-

dades garantizadas a tu equipo, en cuanto a eludir, lo que tanto llegaría a afectar al «todo deportivo» de la Villa, Teo.

Nuestra situación, de veras que es preocupante, a pesar de que aventajamos con dos puntos, al antepenúltimo de la clasificación, que sin remisión descenderá a Preferente. Es sumamente complicado el panorama para nuestros colores ya que si bien el próximo domingo nos corresponderá recibir al Binisalem y quince días después, al Felanitx, lo que más nos preocupa a mí y a todos, son los dos consecutivos desplazamientos que deberemos realizar, a La Puebla y Muro, y tras todo ello, solo nos restará disputar en «Sa Plana» un solo encuentro, además difícilísimo al tratarse del Portmany, que seguro que por aquel entonces, luchará a brazo partido para asegurarse un puesto en la Copa del Rey.

¿Acaso has olvidado que vuestra definitiva salvación, podría ratificarse en los Pinos de Alayor?



Teo Castedo, incisivo delantero

Todas nuestras ilusiones están centradas en este partido precisamente, al ser conscientes que encontraremos un anfitrión, cargado de «miedos y temores» dada su igualmente, precaria situación, circunstancia que ojalá sepamos aprovechar, ya que nosotros mucho tendremos que ganar y

por contra (según como se mire), poco que perder.

Colofón sensato, propio de este muchacho que si bien surgió de las filas del Ramón Llull, mima y adora con exageración, los colores futbolísticos del C. D. Andraitx. Damos fe de ello.

Foto: Maldonado

Copa del Rey  
de vela

## Concurso fotográfico

El Real Club Náutico de P.M., con motivo de la celebración de las regatas de altura de la Copa de Su Majestad el Rey, convoca el siguiente concurso fotográfico:

## BASES

Participantes: todos los profesionales o aficionados españoles o extranjeros.

## TEMA

Necesariamente relacionado con la celebración de la Copa S.M. el Rey. Las fotografías pueden referirse a cualquier aspecto de esta competición tanto en su parte deportiva, como social, ambiental, etc.

Número de obras: colecciones de 3 diapositivas. Material: Diapositivas en color, montañas en marcos, listas para su proyección, técnica libre.

Tamaño de la diapositiva: 24x36 mm. exclusivamente.

Envíos e identificación: Las diapositivas se remitirán a las siguientes señas:

Comité ejecutivo de la Copa de S.M. el Rey, Real Club Náutico de Palma, Muelle San Pedro, s/n.

Las diapositivas vendrán presentadas en cajitas o sobres en donde figurará el lema de la colección. En sobre aparte, cerrado, se hará constar el nombre y dirección del autor.

Derechos: No se abonará ningún derecho de inscripción.

Plazo de admisión: Finalizará el día 15 de septiembre, de 1982. La proclamación y entrega de premios, tendrá lugar, durante el mes de octubre 1982. Hora y día serán dados a conocer a través de la prensa y radio local. Se notificará a todos los concursantes por carta.

El comité de la copa, no asume ninguna responsabilidad por las pérdidas o deterioros que pudieran sufrir las diapositivas durante su proyección, manejo o envíos.

## PREMIOS

Tres premios a las mejores colecciones:

1º premio, trofeo y 100.000 ptas.

2º premio, trofeo y 30.000 ptas.

3º premio, trofeo y 20.000 ptas.

Ningún concursante podrá obtener más de un premio.

Las colecciones premiadas, quedarán de propiedad del Comité Ejecutivo de la Copa S.M. el Rey, que podrá reproducirlas libremente.

Las obras no premiadas serán enviadas por correo a sus autores, si éstos no las han retirado antes, a partir del 30 de octubre 1982.

## JURADO

Estará compuesto por los siguientes señores:

— 1º Tomás Darder Hevia.

— 2º Alejandro Bordoy García.

— 3º Manuel Mompó.

— 4º Antonio Riera.

— 5º José Mª Labra.

— 6º Francisco Villalonga.

— 7º Miguel López.

— 8º Angel Zorrilla.

El Comité Ejecutivo de la Copa S.M. el Rey, podrá seleccionar para este concurso las diapositivas que estime convenientes y se reserve el derecho de rechazar aquellas que no cumplan con unos requisitos mínimos de calidad o temática.

La participación en este concurso implica la plena aceptación de las bases por parte de los concursantes.

## Ciclismo

Presentación del  
«Baleares-S. Rubio»

El próximo día 17 de abril a las 12 h. tendrá lugar en el Hotel San Diego, de la Playa de Palma, la presentación oficial de los equipos C.C. Baleares-Carnes Santiago Rubio en las categorías de Benjamines, Alevines, Infantiles, Cadetes, Femenas, Juveniles, Aficionados, Veteranos, Sociales y Cicloturistas.

Queda invitado todo

el que quiera asistir a dicha presentación oficial

A continuación se celebrará en el mismo hotel a las 14'30 una comedia con los corredores en la cual, podrán asistir todos los que lo deseen pagando 600 ptas.

Rogamos que los que estén interesados en la comida llamen para hacer la reserva al 264407 o 263700 (Hotel San Diego). R.

Petanca / Resultados y clasificaciones

# Muchas irregularidades en la última jornada liguera

**PREFERENTE**

Puente, 6 — Santa Marta, 10  
Andraitx, 7 — Lidia, 9  
Visa, 14 — Amanecer, 2  
Molinar, 10 — San Francisco, 6  
Pto. Andraitx, 8 — Hispano Francés, 8  
Hostalets, 8 — Sóller, 8

Santa Marta	22	18	3	1	232	120	39
Andraitx	22	17	2	3	232	120	36
Puente	22	13	2	7	203	149	28
Sóller	22	9	5	8	171	181	23
Molinar	22	10	1	11	183	169	21
Lidia	22	10	1	11	178	174	21
Pto. Andraitx	22	8	3	11	173	179	19
Visa	22	8	3	11	173	179	19
Hispano Francés	22	8	2	12	159	139	18
San Francisco	22	8	1	13	162	190	17
Amanecer	22	6	1	15	130	222	13
Hostalets	22	4	1	17	107	245	9

Descienden: Hostalets y Amanecer.  
Promocionan: San Francisco e Hispano Francés.

**PRIMERA (GRUPO A)**

Udyr, 8 — Palma, 8  
Son Flo, 9 — Pto. Andraitx, 7  
San Francisco, 6 — Arenal, 10  
Amanecer, 6 — Llama, 10  
S'Arracó, 7 — Torre d'en Pau, 9  
Poniente, 9 — Puente, 0

Torre D'en Pau	22	17	2	3	237	115	36
S'Arracó	22	15	3	4	220	132	33
Llama	22	13	5	4	212	123	31
Pto. Andraitx	22	12	3	7	191	161	27
Son Flo	22	12	2	8	184	168	26
Arenal	22	11	1	10	181	155	23
Palma	22	10	2	10	173	179	22
Puente	22	10	1	11	169	177	21
Udyr	22	5	5	12	147	207	15
Poniente	22	7	3	14	141	204	15
San Francisco	22	4	0	18	116	236	8
Amanecer	21	3	1	18	129	223	7

Asciende a Preferente: Torre D'en Pau  
Promociona a Preferente: S'Arracó  
Desciende a 2º: Amanecer — San Francisco  
Promociona a 2º: Udyr — Poniente

**PRIMERA (GRUPO B)**

Sóller, 9 — Ingeniero III, 7  
At. Molinar, 8 — Punta Verde, 8  
Can Gaspar, 11 — Son Veri, 5  
Inca, 9 — Son Cladera, 7  
U. Sóller, 10 — Virgen de Lluch, 6  
Santa Marta, 13 — Cabana, 3

Santa Marta	22	18	1	3	237	115	37
Son Cladera	22	16	2	4	217	135	34
At. Molinar	22	13	4	5	203	149	30
Virgen de Lluch	22	11	5	6	194	158	27
Inca	22	9	4	9	173	179	22
Punta Verde	22	7	8	7	172	18	22
Sóller	22	8	6	8	174	178	22
Can Gaspar	22	9	2	11	166	186	20
U. Sóller	22	8	4	10	160	192	20
Son Veri	22	7	2	13	166	186	16
Ingeniero III	22	4	1	17	132	220	9
Cabana	22	3	1	18	121	231	7

Sube a Preferente: Son Cladera  
Promociona a Preferente: At. Molinar  
Desciende a 2º: Ingeniero III - Cabana  
Promociona a 2º: U. Sóller - Son Veri

**SEGUNDA (GRUPO A)**

Torre Den Pau, 9 — S'arracó, 7  
Llama, 8 — Molinar, 8  
Andaluz, 5 — Visa, 11  
Son Forteza, 8 — Andraitx, 8  
Balear, 6 — Can Pastilla, 10  
Descansa: Turo



El C.P. Hostalets, flamante campeón de Liga femeninas de Primera Categoría

Andraitx	20	16	1	3	207	113	33
Can Pastilla	20	12	3	5	179	141	27
Torre Den Pau	20	12	3	5	176	144	27
S. Forteza	20	11	3	6	181	139	25
Molinar	20	11	1	8	159	154	23
Visa	20	8	3	9	155	165	19
Llama	20	7	4	9	158	164	18
S'arracó	20	7	4	9	155	158	18
Turo	20	7	3	10	153	167	17
Balear	20	5	2	13	137	183	12
Andaluz	20	1	1	18	101	219	3

Asciende a 1º: Andraitx — Can Pastilla  
Promocionan a 1º: Torre D'en Pau — Son Forteza  
Desciende a 3º: Andaluz  
Promociona a 3º: Turo — Balear

**SEGUNDA (GRUPO B)**

Son Cladera, 9 — Hostalets, 7  
Hispano Francés, 14 — U. Sóller, 2  
Remoli, 8 — Amanecer, 8  
Rafal Nou, 7 — Can Gaspar, 9  
S'Arracó, 7 — At. Molinar, 9  
U.P. Inca, 8 — Vivero Maca, 8

Remoli	22	16	5	1	219	133	37
U.P. Inca	22	16	3	3	240	112	35
Amanecer	22	13	3	6	192	160	29
Vivero Mca.	22	13	2	7	191	161	28
S'Arracó	22	11	3	8	178	174	25
Son Cladera	22	11	0	11	175	177	22
Hispano F.	22	10	1	11	182	170	21
Can Gaspar	22	10	1	11	176	176	21
A. Molinar	22	9	1	12	162	190	19
Rafal Nou	22	6	2	14	150	202	14
Hostalets	22	6	0	16	154	191	12
U. Sóller	22	0	1	21	82	250	1

Suben a 1º: Remoli — U.P. Inca  
Promocionan a 1º: Amanecer — Vivero Mallorca  
Promocionan a 3º: At. Molinar — Rafal Nou  
Descienden a 3º: Hostalets — U. Sóller

**TERCERA (GRUPO A)**

Chopin, 7 — Sa Faxina, 2  
Son Oliva, 0 — La Rueda, 5  
Cristina, 5 — Ingeniero III, 0  
At. Andraitx, 9 — At. Llama, 0  
Son Veri, 3 — Santa Marta, 6  
Puerto Andraitx, 6 — Llama, 3  
Andraitx, 5 — Bola Azul, 4

Santa Marta	25	21	5	163	62	42
Bola Azul	25	19	6	145	80	38
At. Andraitx	25	17	8	142	83	34
Pto. Andraitx	25	17	8	143	82	34
Andraitx	25	17	8	125	100	34
Llama	25	15	10	133	92	30
At. Llama	25	15	10	117	108	30
Son Veri	25	13	12	104	121	26
Chopin	25	12	13	110	118	24
La Rueda	25	10	15	101	120	20
Sa Faxina	25	8	16	91	132	16
Cristina	25	6	19	75	150	12
Son Oliva	25	3	22	66	165	6
Ingeniero III	25	2	23	63	157	4

Asciende a 2º: Santa Marta.  
Promociona a 2º: Bola Azul.

**TERCERA (GRUPO B)**

Bola Azul, 5 — Vivero Mallorca, 4  
S'Indioteria, 6 — Son Oliva, 3  
Ses Forques, 9 — Unión Inca, 0  
Es Figueral, 4 — Los Alpes, 5  
San Abdón, 3 — Inca, 6  
Ingeniero III, 4 — Cristina, 5  
Descansa: Punta Verde

Ses Forques	24	17	7	148	68	34
Cristina	24	17	7	130	76	34
Son Oliva	24	16	8	123	93	32
Ingeniero III	24	13	11	112	104	26
Unión Inca	24	13	11	103	113	26
Inca	24	13	11	112	99	24
Los Alpes	24	12	12	102	114	24
Es Figueral	24	10	14	106	110	20
Punta Verde	24	10	14	84	133	20
Bola Azul	24	9	15	103	113	18
S'Indioteria	24	9	15	86	128	18
San Abdón	24	8	16	90	125	16
Vivero Mallorca	24	8	16	86	128	16

Asciende a 2º: Ses Forques  
Promociona a 2º: Cristina

**TERCERA (GRUPO C)**

Visa, 4 — Can Gaspar, 5  
U.P. Molinar, 4 — Portixol, 5  
Son Cladera, 4 — Arenal, 5  
Iberia Jet, 5 — At. Andraitx, 4  
Bar Vidal, 5 — Cristina, 4  
Hostalets, 4 — Sóller, 5

LOS HAY QUE EN LUGAR DE TIRAR NO ES EXTRAÑO BOLAS TIRAN MONEDA, COMO ESTOS QUE FIRMAN EL ACTA SIN JUGAR EL PARTIDO DESDE LUEGO QUE LA LIGA DE PETANCA NECESITA MANO DE MEDICO.  
¿Y QUÉ ME DICES DE LOS QUE EN LUGAR DE JUGAR LIGA, SE JUEGAN DINERO?

NO ES EXTRAÑO QUE LA FEDERACIÓN ESTÉ IMPOTENTE. DESPUÉS DE ESTA "COMPRA Y VENTA" QUE EXISTE, SE PUEDE ESPERAR TODO.  
¿Y DEL DAÑO QUE LES HACEN A "TERCEROS"?



\* NOTA: no se facilitará la identidad de los dialogantes bajo ningún pretexto.

Iberia Jet	22	20	2	131	67	40
Sóller	22	17	5	131	67	34
Bar Vidal	22	16	6	124	74	32
Arenal	22	14	8	114	84	28
Portixol	22	11	11	97	101	22
Cristina	22	10	12	94	104	20
Can Gaspar	22	10	12	89	109	20
Son Cladera	22	8	14	87	111	16
At. Andraitx	21	8	13	83	103	16
Visa	22	7	15	90	108	14
Hostalets	22	5	17	67	131	10
U.P. Molinar	21	5	16	75	114	10

Asciende a 2º: Iberia Jet  
Promociona a 2º: Sóller

**TERCERA (GRUPO D)**

Cabana, 7 — Balear, 2  
Virgen de Lluch, 7 — Son Forteza, 2  
Punta Verde, 5 — Parque, 4  
Arenal, 4 — Cala Ratjada, 5  
Portixol, 8 — Son Flo, 1  
Palma, 5 — Puente, 4

Palma	22	19	3	129	69	38
Virgen Lluch	22	19	3	127	71	38
Puente	22	14	8	121	77	28
Portixol	22	14	8	125	73	28
Cala Ratjada	22	14	8	110	85	28
Parque	22	12	10	108	90	26
Arenal	21	11	10	106	83	22
Cabana	22	9	13	79	116	18
Son Flo	21	8	13	87	112	16
Punta Verde	22	7	15	73	122	14
Balear	22	2	20	52	136	4
Son Forteza	22	2	20	62	133	4

Asciende a 2º: Palma  
Promociona a 2º: Virgen de Lluch

**FEMENINAS (SEGUNDA CATEGORIA)**

Palma, 5 — Ingeniero III, 4  
Hostalets, 7 — Son Cladera, 2  
Puente, 8 — Cristina, 1  
Bar Vidal, 7 — At. Llama, 2  
Vivero Mca., 2 — Llama, 7

Bar Vidal	16	16	0	109	35	32
Hostalets	16	9	7	75	69	18
Puente	16	8	8	74	70	16
Ingeniero III	16	8	8	70	70	16
Son Cladera	15	7	8	65	70	14
Palma	15	7	8	63	72	14
Cristina	16	7	9	58	86	14
At. Llama	16	6	10	74	70	12
Llama	16	6	10	63	81	12
Vivero Mallorca	16	5	11	53	87	10

**NOTA DE LA FEDERACION**

El próximo martes día 13, a las 20'00 horas se efectuará el sorteo de las promociones, que se jugarán a una sola confrontación el sábado día 17 a las 16 horas en las pistas del C.P. Can Pastilla. (Donde se jugará el Campeonato de Baleares).  
El sorteo para el Campeonato de Baleares de 2ª categoría se efectuará el viernes día 16 a las 20'00 horas, es obligatoria la asistencia de todos los delegados de clubs debido a que la mitad de las tripletas jugarán el domingo día 18 y la otra mitad el día 25.  
Se recuerda a todos los clubs que la inscripción quedará cerrada el día 14 a las 21'00 horas.

# ANUNCIOS ECONOMICOS

Domingos y martes: 8 ptas. palabra.  
Miércoles a sábados: 7 ptas. palabra (Mínimo 10 palabras)

Se recogen en nuestras oficinas Paseo Mallorca, 9-B, 1.º y  
Gremio Silleros, Polígono La Victoria y en Agencias de Publicidad

## Guia de Secciones

**bolsa inmobiliaria**  
AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA Y ADMINISTRADORES DE FINCAS

- 1 SOLARES Y TERRENOS
- 2 LOCALES Y DESPACHOS
- 3 FINCAS
- 4 ALQUILERES
- 5 CHALETS
- 6 APARTAMENTOS
- 7 CASAS Y PISOS
- 8 TRASPASOS

**bolsa inmobiliaria**  
PARTICULARES

- 9 SOLARES Y TERRENOS
- 10 LOCALES Y DESPACHOS
- 11 FINCAS
- 12 ALQUILERES
- 13 CHALETS
- 14 APARTAMENTOS
- 15 CASAS Y PISOS
- 16 TRASPASOS

**bolsa del motor**

- 17 MOTOS
- 18 AUTOMOVILES
- 19 CAMIONES

**bolsa del trabajo**

- 20 DESEAN TRABAJO
- 21 OFRECEN TRABAJO

**otras secciones**

- 22 HOSPEDAJES
- 23 ENSEÑANZAS
- 24 MUSICA
- 25 RADIO Y TELEVISION
- 26 NAUTICA
- 27 COMPRAS
- 28 VENTAS
- 29 PERDIDAS
- 30 TRANSPORTES
- 31 DIVERSOS
- 32 PERSONALES
- 33 MASAJES
- 34 PRESTAMOS
- 35 NEGOCIOS
- 36 PROFESIONALES
- 37 ANIMALES DOMESTICOS

**bolsa inmobiliaria**

AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA Y ADMINISTRADORES DE FINCAS

### 1 SOLARES Y TERRENOS

**SON ANGLADA** edificable 7103 m2. Buenas facilidades 3.850.000 Ptas. Tel. 273494. (11).

**PONT D'INCA NOU** 400 m2. 1.675.000 Ptas. Facilidades. Tel. 244925. (10).

**DISPONEMOS DE TERRENOS** solares y rústicas en varias zonas Mallorca. Tel. 227262. (12).

**VALLDEMOSA** solar 500 m2. buena situación, asfaltado, precio a 1.500 ptas m2. facilidades PAZOS. 463966. (16).

**DISPONEMOS DE SOLARES** en Costa de Calma, Santa Ponsa y Magalluf. Distintas superficies. CIUTAT. 221154. (14).

**SON FERRER** magnífica situación 700 m2. 1.200 pesetas m2. facilidades. 211150. (10).

**SAN AGUSTIN** solar 600 m2. proyecto chalet. Precio 3.000.000. facilidades o permutaria con piso. SOLER. 450400. (16).

**CA'N PICAFORT** 2 cuarteradas a 150 distancia playa, luz, agua. Precio: 3 millones Ptas. A BENNASSAR. Tel. 225808-09. (18).

**OCASION** vendo solar en La Cabaneta de 600 m2., agua y luz al pie del solar, precio 1.600.000, facilidades de pago. Tel. 298462. (21).

**URBANIZACION SON GUAL** vendo terreno a 900 ptas el m2. agua y luz, información. Tel. 298462. (14).

**VENDO** 8 cuarteradas en Pina, con posibilidad de división, terreno llano, informes teléfono 298462. (13).

**SOLAR EN CARRETERA VIEJA DE BUÑOLA** 15.000 metros, precio 6.000.000. facilidades. Tel. 298462. (13).

**SOLAR** con caseta de aperos a 3 km. de Inca, 5.500 m2. suelo con mucha agua, precio 2.650.000. Tel. 298462. (17).

**DISPONEMOS** de varios solares y chalets, zonas Establiments, Puigpunyent, S'ecar de la Real, facilidades. Tel. 298462. (15).

**SOLAR BAHIA GRANDE** 900 metros, agua, electricidad, cerca del mar, precio 1.100.000, facilidades. Tel. 298462. (14).

**SOLAR EN PONT D'INCA NOU** 800 m2. divisibles en 2. buena situación, precio 3.000.000. informes. Tel. 298462. (16).

**VENDO SOLAR EDIFICABLE** calle Archiduque Luis Salvador 20 m2. de fachada, planta baja, 6 alturas más ático total 710 m2. 37.000 m2. OLIVER MAYRATA Tel. 203630 A. Frontera, 8. (30).

**LAGO ESPERANZA** Alcúdia. Se vende solar de 600 m2. a 4.000 Ptas. el m2. FACILIDADES DE PAGO Tel. 540263. (19).

**EN GENOVA** urge vender solar 14.000 m2. apto para la construcción de 2 chalets. Informes, 226610-11 ó en plaza Sta. Catalina Tomás, 9. (25).

**LLUCHMAYOR** en diferentes partes, terrenos, vistas maravillosas, chalet pequeño, con baño y agua por cisterna. A estrenar, desde 2.300.000. Facilidades 214910. (21).

**VALLDEMOSA** parcelas junto pueblo con electricidad y probabilidad agua, a partir de 175 Ptas. m2. Facilidades 210942-44. (18).

**ES RAFAL** solar 400 m. posible edificar, bajos y tres alturas 3.500.000. 217574. (13).

### 2 LOCALES Y DESPACHOS

**VENDO** local en zona Fortí, a estrenar. 190 m2. puerta arrollable exterior, embaldosado, instalación eléctrica, aseos, útiles para cualquier negocio. 4.000.000 ptas. 50% firma resto 3 años al 12%. 252043. (30).

**VENDO** local en Pza. Pedro Garau. Consta de 420 m2. aseos, 12 m. de fachada, instalación eléctrica, embaldosado, útil para cualquier negocio. Precio con facilidades 12 millones. 252043. (28).

**VENDO** local en zona Avenidas, 142 m2. más 130 de sótano, suelo de mármol, escaparates, despacho y buena distribución interior, útil para cualquier negocio, precio con facilidades 10 millones. 252043. (30).

**VENDO** 3 locales zona Santa Catalina, de 100 a 150 m2. Tel. 298462. (13).

**BLANQUERNA** local de 200 mts. 8.000.000 facilidades. Tel. 211746.

**ZONA BARON DE PINOPAR** local ideal para pequeño negocio. 2.500.000. facilidades. Tel. 211746.

**CALLE DEL CARMEN** local ideal para pequeño negocio familiar. 2.000.000, facilidades Tel. 211746.

**VILETA** venta de bar completamente instalado (nuevo), incluido local 4.000.000 a convenir. RODRIGUEZ JUAN, 242842. (15).

**DESPACHO CENTRICO** para alquilar AGENCIA FERNANDEZ. Tel. 215251. (10).

#### Se venden

Locales comerciales y oficinas. Pl. Santa Catalina, lindante Paseo Mallorca. Precio interesante por m2. Excelentes condiciones de pago. Tel. 283454. Promotora VIBELBA S.A. Paseo Mallorca 17a.

#### Se venden

Locales comerciales y oficinas. Paseo Mallorca. Excelentes condiciones de contratación. Tel. 283454. Promotora VIBELBA S.A. Paseo Mallorca, 17a.

### 3 FINCAS

**ESPORLAR** Parcelas 15.000 m2., agua, luz, permiso de construcción. Entrada 300.000, facilidades 4 años. PAZOS. 463966. (19).

**SON NET** Parcela 15.000 m2., permiso construir, luz, agua, buena situación, precio a 300 ptas. m2., facilidades. PAZOS. 463966. (20).



Todos los que necesitan lo que Vd. anuncia están leyendo esta página.

**ESTABLIMENTS.** Casa dos dormitorios, baño, 2.200 m2., pozo, estanque, frutales, 5.250.000. OLIVER RAMIS. 212817. (14).

**ESTABLIMENTS.** Casa espléndida vista, 4 dormitorios, bodega, cochería, 7.100 m2., 10.000.000. Facilidades a convenir. OLIVER RAMIS. 212817. (17).

**PUIGPUÑENT,** casa 3 dormitorios, aseo, cocina, comedor, 2.000.000. Contrato 30%, resto a convenir. OLIVER RAMIS. 212817. (16).

**A 6 KMTROS. PALMA.** Casas 2 viviendas, 650 m2., todo frutales. Gran estanque 14.500.000. Facilidades. OLIVER RAMIS. 212817. (18).

**INDIOTERIA.** Disponemos varias parcelas +1.000 m2. con agua, luz, casa fin de semana, frutales, facilidades. OLIVER RAMIS. 212817. (17).

**INDIOTERIA.** Espléndida casa mallorquina, reformada, media cuarterada, piscina 15.75n.000. Aceptaría cambio. OLIVER RAMIS. 212817. (14).

**PARCELA RUSTICA** zona Binisalem, 2.000 m2., completamente vallada, agua corriente. Electricidad, cimientos casa 80 m2. frutales, 2.100.000. FACILIDADES MASSIP 211796. (20).

### 4 ALQUILERES

**OFRECEMOS PISOS** amueblados para alquilar, todas zonas. Agencia FERNANDEZ. 216680.

**INTERESAN** pisos para alquilar, con o sin muebles. Agencia FERNANDEZ. 215251.

**BELT INMOBILIARIA** Alquileres de todas clases. Avda Alejandro Rosselló, 49-2º Edificio Mineco. Tel. 222211-227219-225627.

**PROPIETARIOS** necesitan pisos para alquilar. FINCAS PALMA. Pza. Santa Catalina Thomás, 18. Tel. 214253. (14).

**ALQUILO LOCAL** de 300 m2., muy cerca de la plaza Pedro Garau. 45.000 al mes. Tel. 214910. (17).

**PROPIETARIOS DE VIVIENDAS.** Confíenos su alquiler y administración. Mateo Jaime, agente inmobiliario. Avda. Alejandro Rosselló, 24. Tel. 460750. (18).

**ALQUILO LOCAL** en Avda. Argentina, esquina Ruiz de Aida, 85 metros, informes FINCAS VAQUER, teléfonos 235629 230740 (17).

**ALQUILER TELEVISORES** Tele-Hogar. Nicolás de Pax, 16.

**ALQUILO** en Sta. Ponsa, apartamento 1 dormitorio, 60 metros, playa, por temporada. Tel. 235629-288633. (15).

**PISO POR PLANTA** amueblado con teléfono C/ Pasaje Can Curt, tres dormitorios. 25.000 Ptas. Tel. 273494. (15).

**ALQUILO** local a 100 metros Plaza Gornia, a estrenar, 40 m2. posibilidad de salida de humos, aseo y escaparates. 252043. (20).

**SON ARMADANS** alquiler ático 3 dormitorios, 2 baños, terrazas, amueblado, 30.000 Ptas. MEDITERRANEA. 223918.

**ZONA SON COTONER** alquiler piso amueblado, 3 dormitorios, baño, teléfono, precio: 18.500 Ptas. AGENCIA MADRID. Tel. 280250.

**TERRENO** alquiler apartamento amueblado, 1 dormitorio, sala-comedor, cocina y baño, precio: 16.000 Ptas. AGENCIA MADRID. Tel. 280250.

**PORTO PI** apartamentos amueblados 1 dormitorio, terraza, con vistas. Olmos: 43.

**AVENIDA ARGENTINA** amueblado, 2 dormitorios, terraza. Olmos: 43. (10).

**SAN AGUSTIN** amueblado, 3 dormitorios, terraza con vista. Piscina. 221202. (10).

**MARIVENT** estudios y apartamentos amueblados, terraza. 10.000. Olmos. 43. (10).

**SON ARMADAMS** apartamento en chalet, 2 dormitorios, salón chimenea. Olmos. 43. (11).

**FORTI** sin muebles, 4 dormitorios, teléfono. Nuevo. Olmos. 43. (10).

**PASEO MARITIMO** 3 dormitorios, teléfono, terraza, Olmos. 43.

**ARAGON** amueblado, 3 dormitorios. 18.000 Olmos. 43.

**PLAZA EL PROGRESO** ático amueblado, 2 dormitorios, teléfono. Olmos. 43.

**JAIME III** sin muebles, 5 dormitorios, teléfono, terraza. Olmos. 43.

**ALQUILERES** disponemos de varios estudios, apartamentos y pisos en varias zonas. Teléfono 227262. (13).

**ARAGON** piso ático amueblado lujo, espacioso, terraza, precio 40.000 Ptas. PAZOS. 463966. (12).

**CALA BLAVA** planta baja, 2 dormitorios, alquiler hasta septiembre, 25.000 OLIVER RAMIS. 212817. (13).

**EUSEBIO ESTADA** piso amueblado, 3 dormitorios, 2 salas. Precio 21.000 mensuales. OLIVER RAMIS. 212817. (15).

**TERRENO** 2 dormitorios, amueblado, equipado, etc. 27.000 SOLER 450400. (10).

**ILLETAS** estudio amueblado 9.000 Apartamento dormitorio 14.000 — CA'N PASTILLA. Apartamento dos dormitorios amueblado 23.000 — TERRENO Apartamento dormitorio 18.000 — PASEO MARITIMO. Apartamento dormitorio 22.000 — CALA MAYOR. Estudio amueblado 10.000 — FORTI. Piso dos dormitorios 22.000. Informes 211150. (36).

**ZONA BONANOVA** amueblado, Lien decorado y equipado, 3 dormitorios, baño, 2 terrazas, calefacción, teléfono, piscina, jardín comunidad COMAMALA 298558. (20).

**ZONA SON DURETA** amueblado, 3 dormitorios, teléfono. 25.000 COMAMALA 298558. (10).

**ATICO ARENAL** amueblado, 3 dormitorios, baño, aseo, terraza 40 m2. vista al mar, alquiler de abril a julio COMAMALA 298558. (20).

**ZONA SAN AGUSTIN** alquiler apartamento dos dormitorios, sala comedor, cocina, baño, terraza, vistas bahía, piscina. 18.000 Ptas. 213165. (18).

**TERRENO** alquiler apartamento dormitorio, sala comedor, cocina estilo americano, terraza 17.000 Ptas. 213165. (14).

**SE ALQUILA** Nave industrial 588 m2. en Polígono, informes Tel.: 213041. 210844.

**MATEO JAUME** Avda Alejandro Rosselló, 24. Piso amueblado junto Avda. San Fernando. (12).

**MATEO JAUME** Avda Alejandro Rosselló, 24. Pza. Pedro Garau, piso sin muebles 13.000 Ptas. (14).

**MATEO JAUME** Avda Alejandro Rosselló, 24. Sobraático 2 dormitorios, 18.000 Ptas. (11).

**MATEO JAUME** Avda Alejandro Rosselló, 24. Ratal, prso 4 dormitorios. (10).

**MATEO JAUME** Avda Alejandro Rosselló, 24. Atico amueblado, 2 dormitorios (10).

**MATEO JAUME** Avda Alejandro Rosselló, 24. Playa de Palma, piso amueblado, 3 dormitorios para verano. (15).

**PUEBLO ESPAÑOL** apartamento amueblado, un dormitorio doble.

**PRINCIPIO** carretera Valldemosa, precioso piso amueblado con teléfono, 4 dormitorios, 2 baños, salón comedor con chimenea, calefacción, 30.000. BONET. 255149. (20).

4 ALQUILERES

REINA MARIA CRISTINA alquiler piso sin muebles, 3 dormitorios, sala comedor, cocina, segundo piso sin ascensor, 22.000 Ptas. 213165.

ALQUILO final General Riera local 150 m2. 28.000. Otro Tomás Forteza 185 m2. 35.000. ALEIX, Alejandro Rosselló, 32. 460818. (19).

5 CHALETS

BAHIA GRANDE chalet 130 m2, 600 m2 terreno, 2 plantas, 4 dormitorios, con armarios, baño, aseo, sala comedor grande, chimenea, cocina, despensa, 4 terrazas, vista al mar. Precio 8.825.000. Facilidades. (30)

CHALET zona Palma, 150 m2, de vivienda, más sótano, 4 dormitorios, cocina grande amueblada, baño, aseo, comedor, y sala de estar, garage, jardín, y terraza, precio 11.000.000. Tel. 298462. (28)

SA RAPITA disponemos chalets buena situación y acabados, 3.850.000. Facilidades. OLIVER RAMIS 212817. (14)

ESPORLAS a 1 Km. pueblo, camino asfaltado, chalet 110 m2, cocina con chimenea, comedor con chimenea, una habitación grande, baño completo y garage, más otra vivienda de 75 m2, salón comedor con chimenea, forrado de madera, aseo, 2 habitaciones, 1 cuartera de terreno con marjales, cisterna y electricidad, almacén, 60 m2 terraza, vistas panorámicas, Precio 6.500.000 con facilidades. CANET. 226156. C/ Olmos, 50 esc. A-1ª. (66)

CALA BLAVA 330 m2, 2 plantas, 7 dormitorios, 3 baños, aseo, gran salón chimenea, jardín terrazas, garage, 2 plazas, calefacción, vistas al mar, 12.500.000, convenir. CIUTAT 221154 (28)

CHALET SON MOIX a estrenar, 185 m2, más 50 m2, construidos en solar de 800 m2, acabados 1ª calidad 20.000.000, condiciones a convenir posible aceptación otra propiedad como parte de pago. OLIVER MAYRATA. Tel. 203630. A Frontera, 9. (38)

PALMA NOVA chalet, 5 dormitorios, dos baños, aseo, cocina amueblada, salón comedor, con chimenea, garage dos coches, trastero, terrazas, jardín, solar 900 m2, precio 13.000.000, facilidades. COMAMALA 298558 ó 252699. (27)

PALMAÑOLA chalet a estrenar, 1.000 m2, solar, 230 m2, construidos, 4 dormitorios, 3 baños, garage, jardín, carpintería norte, construcción de primera, total 12.500.000. Facilidades. MONTIS. 212117-226725. (26)

EL TORO tres dormitorios, salón comedor, con chimenea, jardín 4.750.000, facilidades. 211150. (11)

BAHIA AZUL chalet tres dormitorios, baño doble, cocina, sala comedor, terraza, con trastero, vista a la bahía, 5.750.000, facilidades. 211150. (18)

VENDO a 5 kms de Palma, chalet, 3 dormitorios, baño, aseo, cocina amueblada, garage, bodega, jardín, 12.000.000, Tel. 298462 (19)

SE GLEIETA 10 km. Palma, vendiendo precioso chalet, 3 dormitorios, cocina con despensa, salón comedor con chimenea, 2 baños, garage y 5.000 metros de terreno. Precio a convenir. BONET 255149. (31)

LA RAPITA chalet a estrenar, tres dormitorios, garage. Lugar muy tranquilo, 4.800.000 Ptas. Tel. 273494. (17)

BAHIA GRANDE a estrenar dos dormitorios, baño y aseo, 600 m2, terreno 4.500.000 Ptas. Tel. 273494. (16)

SANTA EUGENIA chalet maillorquín estrenar, tres dormitorios, aseo, 10.000 m2 terreno, permiso sondeo agua, luz y cercado, 6.000.000 Ptas. Tel. 273494. (22)

SOMETIMES bonito chalet, 5 dormitorios, 2 baños, aseo, gran sala comedor chimenea, cocina amueblada, calefacción, terraza, garage, sala de juegos, jardín, 16.000.000 Ptas. MEDITERRANEA 223918.

6 APARTAMENTOS

APARTAMENTO La Ribera Ca'n Pastilla amueblado, con teléfono, dos dormitorios, 4.850.000 Ptas. Telf. 273494 (14)

PALMA NOVA apartamento, salón comedor, 1 dormitorio, baño, cocina, terraza, amueblado. Precio: 2.400.000. Ref. 785. FINCAS VAQUER. Tel. 235629-230740. (20)

APARTAMENTO Ca'n Pastilla, junto playa dos dormitorios, 3.675.000 Ptas. Telf. 273494. (11)

LAS MARAVILLAS, estrenar, 3 dormitorios, baño, aseo, cocina amueblada, salón comedor, terraza, trastero, aparcamiento incluido, Precios: desde 4.700.000, facilidades. GILI. Teléfono 223347. (21)

APARTAMENTO Arenal a estrenar tres dormitorios, dos baños, terraza de 24 m2, 5.600.000 Ptas. Telf. 273494. (16)

OCASION vendo apartamento reciente construcción, en Bahía Azul, vistas al mar, estudio ibicenco, jardín comunitario. Precio 2.100.000. Tel. 298462. (19).

APARTAMENTO Arenal tres dormitorios, terraza y Parking. 3.500.000 Ptas. Telf. 273494. (11)

EL TERRENO vendo apartamento amueblado, 2 dormitorios, baño, cocina, terraza, muy soleada. Ptas. 1.875.000. Tel. 221688. (16)

LA BONANOVA estudio amueblado, con piscina, 1.250.000 Ptas. 400.000 entrada y tres años. Telf. 273494. (16)

ZONA BAR GUELL vendo apartamento 2 dormitorios, amueblado, pta. 1.600.000, entrada 600.000, resto 20.000 con intereses incluidos. Tel. 221688. (19)

ESTUDIO PORTO PI amueblado con piscina 125.000 Ptas. entrada 400.000 Ptas. y tres años. Telf. 249244925. (15)

VENDO EN SANTA PONSA apartamento en 1ª línea sobre la playa, 2 dormitorios, baño y aseo, calefacción, vistas, etc. Precio: 5.000.000 pesetas con facilidades. OLIVER MATEU. Tel. 210640. (26)

SOMETIMES apartamento tipo chalet duplex, 3 dormitorios, cocina amueblada, salón comedor, baño, aseo, dos terrazas, jardincito, aparcamiento, trastero, 5.900.000. Facilidades. Tel. 227702. (21)

PASEO MARITIMO. Apartamentos 1-2 dormitorios, amueblados. Desde 2.000.000. Facilidades. RODRIGUEZ JUAN. 242842. (13)

CAN PASTILLA ocasión apartamento completamente amueblado, vista mar y montaña, tres dormitorios, armarios, salón comedor, cocina, baño, terraza, 3.000.000. Tel. 227702. (21)

ARENAL Apartamentos totalmente amueblados, a 300 metros del mar, 50-60 m2, dormitorio doble, baño, salón, cocina, terraza, piscina. Entrada desde 350.000. Resto 18.108 mensuales intereses incluidos. Contado desde 900.000. RODRIGUEZ JUAN. 242842. (32)

LAS MARAVILLAS, apartamento amueblado tres habitaciones con baño cada una, sala comedor, cocina, dos terrazas, vistas al mar, mucho sol. Parque comunitario, 5.000.000. Facilidades. Tel. 227702. (26)

BONANOVA: 2 dormitorios amplios, gran salón-comedor, cocina equipada, baño, 20 m2 terraza, piscina, etc. Precio 3.500.000. Facilidades. SOLER. 450400. (20)

STA. PONSA: Maravilloso apartamento lujo, mucha terraza, 300 m2, jardín, 3 dormitorios, 2 baños, armarios, salón comedor, chimenea, garage, cocina amueblada, 50 m. playa, 6.500.000. Facilidades. Tel. 227702. (29)

SANTA PONSA: Estudio amueblado, junto playa precio: 1.300.000. Facilidades. SOLER. 450400. (11)

ZONA CAN PICAFORT apartamento 75 m2, 2 dormitorios, con armarios, baño, sala-comedor grande salida a terraza 10 m2. Precio 3.675.000, facilidades. (20)

HEROES DE MANACOR: Junto Avenidas 3 y 4 dormitorios, 2 baños, garage opcional. Precio desde 3.500.000. Condiciones a convenir. 297388-289589 (23)

ZONA ARENAL apartamento estrenar, dos dormitorios dobles con armarios, baño, sala-comedor grande, salida a terraza, buena vista, cocina amueblada, lavadero. Precio: 3.850.000, facilidades 9 años. Teléfono 227262. (28)

RAMON Y CAJAL trato directo, pisos exentos 3 y 4 dormitorios, 2 baños, precio desde 3.700.000. 297388-289589. (19)

APARTAMENTO primera línea en Illatás, sala comedor, 1 y 2 dormitorios, con armarios empotrados, cocina, baño, gran terraza, estupendas vistas sobre la bahía. Tel. 275316. (25)

EDIFICIO CALLE MANOS directamente del constructor. Grandiosos pisos en construcción. Orientación Sur. Contrato 500.000 Ptas. Resto a convenir. Tels. 297388-289589. (21)

APARTAMENTO primera línea junto a Calanova, 3 dormitorios dobles con armarios empotrados, cocina completamente amueblada, trastero, terraza, orientación sur. Tel. 275316. (21)

RAMON Y CAJAL grandioso piso de 145 m2, construidos, terminada a estrenar, 5.200.000 condiciones a convenir. Tel. 297388-289589. (19)

ESTUDIO EN CALA MAYOR Magníficas vistas, totalmente amueblado. Precio: 750.000 contado. Tel. 275316. (13)

GRANDIOSO PISO A estrenar, vistas panorámicas. Héroe de Manacor, cerca Avenidas. Precio 3.700.000, condiciones a convenir. 297388-289589 (18)

APARTAMENTO tipo chalet SOMETIMES. Playa de Palma, 50 m, del mar, 3 dormitorios, dobles, 2 baños completos, salón comedor, con chimenea, acabados de primera Tel. 275316. (26)

ENTRADA UNICA: 500.000 Ptas. Resto 10 años. Aticos terminados a estrenar. Junto MiniMax (Rafal). Tfnos. 297388-289589. (17)

SANTA PONSA un dormitorio, cocina, salón comedor, amueblado, 1.750.000. 211150. (10)

FORTI pisos y áticos duplex, con grandiosas terrazas, dos, cuatro y cinco dormitorios. Precio desde 4.200.000, condiciones a convenir. Tel. 297388-289589. (22)

SANTA PONSA dos dormitorios, salón comedor, amueblado, buena vista, 2.550.000. Facilidades. 211150. (12)

ZONA 31 DE DICIEMBRE piso nuevo 3 dormitorios dobles, baño y aseo precio contado 2.800.000. Tel. 297388-289589. (17)

CALA NOVA dos dormitorios, baño completo, cocina completamente amueblada; terraza amplia vista al mar. 3.650.000. Facilidades. 211150. (16)

ATICO LUJO a estrenar General Riera 264 m2, 4 dormitorios, 4 baños etc. Precio 7.700.000. Tel. 297388-455045. (18)

ARENAL pisos próxima entrega, 3 dormitorios dobles, salón comedor, cocina con aseo, 2 baños, armarios empotrados, 2 terrazas. Entrada 1.300.000, facilidades 10 años. Teléfono 298462. (25)

ZONA AVENIDAS trato directo pisos en construcción 3 y 4 dormitorios, buenos acabados, desde 500.000 Ptas. Resto convenir. Tel. 297388-289589. (22)

SOMETIMES bonito chalet, 5 dormitorios, 2 baños, aseo, gran sala comedor chimenea, cocina amueblada, calefacción, terraza, garage, sala de juegos, jardín, 16.000.000 Ptas. MEDITERRANEA 223918.

ZONA FORTI trato directo en construcción, planta baja y pisos exentos contribución con aparcamiento incluido. 3 dormitorios, 2 baños. Precio desde 2.950.000 Ptas. Entrada 400.000 Ptas. Resto convenir. Tels. 297388-289589 (32)

VENDO apartamentos en distintas zonas de Alcudia y Ca'n Picafort, 2 y 3 dormitorios, desde 2.850.000, facilidades. Chalets desde 5.300.000. Tel. 298462. (19)

JUNTO POLICIA MUNICIPAL zona colegios, pisos 3 y 4 dormitorios, 2 baños, contrato 500.000, resto a convenir. 297388-289589. (20)

SANTA PONSA gran apartamento 136 m2, 1ª línea, orientación sur, 3 dormitorios, comedor 40 m2, precio 6.500.000. Tel. 298462. (19)

ZONA BLANQUERNA piso nuevo, todo exterior, 3 dormitorios, dobles, baño y aseo. Precio: 2.900.000. Entrada 1.500.000. Resto convenir. Tel. 297388-289589. (21)

OCASION vendo apartamento reciente construcción, en Bahía Azul, vistas al mar, estudio ibicenco, jardín comunitario. Precio 2.100.000. Tel. 298462. (19).

C/ BOSQUE junto Bellver, a estrenar, piso lujo, 225 m2, cinco dormitorios, tres baños, garage, trastero, dobles paredes insonorizado, chimenea, 13.500.000 Ptas. admira cualquier propiedad a cuenta del pago y buenas facilidades. Tel. 244925 (34)

LAS GAVIOTAS (Bahía de Alcudia), apartamento 2 dormitorios, amueblado. Precio: 3.000.000 Ptas. FACILIDADES DE PAGO. Tel. 540263. (18)

ATICO RAFAL 3 dorm. terraza, sin gastos, 2.300.000 Ptas. Tel. 244925. (11)

TERRENO apartamento estrenar, totalmente amueblado, y equipado, lujos, 1 dormitorio, armario empotrado, cocina, baño, terraza. Precio: 2.650.000, facilidades. GILI. Teléfono 223347. (21)

PISO Son Forteza, sin gastos, tres dormitorios, 1.750.000 Ptas. Tel. 244925. (11)

OFRECEMOS BONITOS ESTUDIOS EN PORTO PI, amueblados, con terraza, salón estar-dormitorio, cuarto baño, pequeña cocina con nevera, piscinas y vistas. 1.500.000 Ptas. Entrada 250.000. Resto 7 años. Información y venta: INMOBILIARIA BAUZA Avda. Gabriel Alomar y Villalonga, 11. Tel. 464534-464554.

PISO RAFAL 3 dormitorios, ascensor, 2.100.000 Ptas. Tel. 273494 (10)

EL TERRENO vendo apartamento amueblado, 2 dormitorios, baño, cocina, terraza, muy soleada. Ptas. 1.875.000. Tel. 221688. (16)

C/ ARAGON 3 dormitorios, 3.150.000 Ptas. facilidades. Tel. 244925. (10)

ZONA BAR GUELL vendo apartamento 2 dormitorios, amueblado, pta. 1.600.000, entrada 600.000, resto 20.000 con intereses incluidos. Tel. 221688. (19)

PISO PRIMERO San José de la Montaña, con terraza de 40 m2, dos dormitorios y sala 1.250.000 Ptas. Tel. 244925 (20)

ZONA BAR GUELL vendo apartamento 2 dormitorios, amueblado, pta. 1.600.000, entrada 600.000, resto 20.000 con intereses incluidos. Tel. 221688. (19)

LUCAS DE TENA 3 dormitorios, baño y aseo, cocina amueblada, cerámicas, a estrenar, 4.200.000 facilidades. Tel. 211746.

JUNTO A EMAYÁ 3 dormitorios, baño y aseo, gran salón estar, terraza con vista al mar, cocina amueblada, 3.000.000 facilidades. Tel. 211746.

**C'AN PASTILLA**  
Estudios y apartamentos en venta, amueblados, llaves en mano, muy bien decorados, a 50 mts. de la playa, precios desde 1.300.000, con facilidades. BONET. 255149.

7 CASAS Y PISOS

ZONA 31 DE DICIEMBRE, grandioso piso nuevo, 4 dormitorios, 2 baño, precio: 4.200.000. Entrada: 1.500.000. Resto a convenir. Tel. 297388-289589. (20)

ZONA CLINICA ROTGER 3 dormitorios, cocina amueblada, buenos acabados, 3.500.000 facilidades 4 años. Tel. 211746.

ZONA FORTI piso, 2.3 y 4 dormitorios, terrazas, exentos contribución, contrato desde 325.000, resto 12 años. Tel. 297388-289589. (20)

PZA. PARIS próxima entrega, 3 y 4 dormitorios, buenos acabados, desde 4.425.000 facilidades. Tel. 211746.

HEROES DE MANACOR: Junto Avenidas 3 y 4 dormitorios, 2 baños, garage opcional. Precio desde 3.500.000. Condiciones a convenir. 297388-289589 (23)

PZA. PARIS 1º piso a estrenar, gran terraza, 4 dormitorios, 2 baños, cerámicas y madera oregón, 5.000.000 facilidades hasta 5 años. 211746.

RAMON Y CAJAL trato directo, pisos exentos 3 y 4 dormitorios, 2 baños, precio desde 3.700.000. 297388-289589. (19)

ZONA PZA. P. GARAU planta baja, ideal para negocio familiar, mucha fachada, esquina, precio 2.500.000. Tel. 211746.

EDIFICIO CALLE MANOS directamente del constructor. Grandiosos pisos en construcción. Orientación Sur. Contrato 500.000 Ptas. Resto a convenir. Tels. 297388-289589. (21)

ZONA PZA. SERRALTA 3 dormitorios, cocina amueblada, salón estar, terrazas, 3.500.000, facilidades. Tel. 211746.

RAMON Y CAJAL grandioso piso de 145 m2, construidos, terminada a estrenar, 5.200.000 condiciones a convenir. Tel. 297388-289589. (19)

ZONA CHAPLIN piso 147 m2, estrenar, 4 dormitorios, 2 baños, cocina, despensa, sala comedor, terraza, muy soleada, suelo cerámica, acabados, roble, precio, 5.300.000, facilidades. Teléfono 227262. (26)

GRANDIOSO PISO A estrenar, vistas panorámicas. Héroe de Manacor, cerca Avenidas. Precio 3.700.000, condiciones a convenir. 297388-289589 (18)

ANDREA DORIA duplex, 3 dormitorios, sala comedor, gran muy soleada, chimenea, calefacción, coladuría, cocina amueblada, precio 7.350.000, facilidades. (18)

ENTRADA UNICA: 500.000 Ptas. Resto 10 años. Aticos terminados a estrenar. Junto MiniMax (Rafal). Tfnos. 297388-289589. (17)

ZONA PEDRO GARAU piso 110 m2, 4 dormitorios, armario, sala comedor grande, cocina amueblada, con electrodomésticos, despensa, 2 terrazas, recién pintado, precio 2.900.000, pesetas. Teléfono 227262. (26)

FORTI pisos y áticos duplex, con grandiosas terrazas, dos, cuatro y cinco dormitorios. Precio desde 4.200.000, condiciones a convenir. Tel. 297388-289589. (22)

ZONA AVENIDA ARGENTINA piso 120 m2, 4 dormitorios, con armarios, 2 baños, sala comedor, grande, terraza, cocina amueblada, galería, calefacción individual, precio 4.985.000 facilidades. Teléfono 227262. (26)

ZONA 31 DE DICIEMBRE piso nuevo 3 dormitorios dobles, baño y aseo precio contado 2.800.000. Tel. 297388-289589. (17)

ZONA PEREZ GALDOS pisos en construcción, de 2 a 4 dormitorios, 2 baños, sala comedor, grande, cocina, precio desde 2.750.000, a 6.000.000, entrada desde 700.000, próxima entrega, teléfono 227262. (28)

ATICO LUJO a estrenar General Riera 264 m2, 4 dormitorios, 4 baños etc. Precio 7.700.000. Tel. 297388-455045. (18)

ZONA AVENIDA ARGENTINA piso 120 m2, 4 dormitorios, con armarios, 2 baños, sala comedor, grande, terraza, cocina amueblada, galería, calefacción individual, precio 4.985.000 facilidades. Teléfono 227262. (26)

ZONA AVENIDAS trato directo pisos en construcción 3 y 4 dormitorios, buenos acabados, desde 500.000 Ptas. Resto convenir. Tel. 297388-289589. (22)

ZONA AVENIDA ARGENTINA, estrenar, 4 dormitorios exteriores, baño, aseo salón grande, terraza, 2 balcones, 5.000.000. Entrada 2.000.000, resto 5 años. CIUTAT. 221154. (19)

ZONA FORTI trato directo en construcción, planta baja y pisos exentos contribución con aparcamiento incluido. 3 dormitorios, 2 baños. Precio desde 2.950.000 Ptas. Entrada 400.000 Ptas. Resto convenir. Tels. 297388-289589 (32)

PLANTA BAJA. Techo libre, zona Hiper, 130 m2, más 180 m2 de solar, 4 dormitorios, baño, salón con chimenea, terrado, jardín, corral, 5.500.000. Facilidades. CIUTAT. 221154. (26)

JUNTO POLICIA MUNICIPAL zona colegios, pisos 3 y 4 dormitorios, 2 baños, contrato 500.000, resto a convenir. 297388-289589. (20)

PLANTA BAJA TECHO LIBRE. Cas Capità, nueva, 230 m2, 2 dormitorios, baño, salón 30 m2, garage, jardín, 2.800.000. Facilidades. CIUTAT. 221154. (18)

ZONA BLANQUERNA nuevo, todo exterior, 3 dormitorios, dobles, baño y aseo. Precio: 2.900.000. Entrada 1.500.000. Resto convenir. Tel. 297388-289589. (21)

ATICO AVENIDA ARGENTINA, terraza 50 m2, 3 dormitorios, baño cocina amueblada, vistas despejadas, 4.200.000. Facilidades. CIUTAT. 221154. (17)

C/ BOSQUE junto Bellver, a estrenar, piso lujo, 225 m2, cinco dormitorios, tres baños, garage, trastero, dobles paredes insonorizado, chimenea, 13.500.000 Ptas. admira cualquier propiedad a cuenta del pago y buenas facilidades. Tel. 244925 (34)

ZONA AVENIDAS 4 dormitorios, baño, cocina amueblada, armarios, galería, excelente conservación. Precio: 3.300.000. Entrada 1.000.000. Resto convenir SOLER 450400 (20)

ATICO RAFAL 3 dorm. terraza, sin gastos, 2.300.000 Ptas. Tel. 244925. (11)

ZONA AVENIDA ARGENTINA, 2º sin ascensor, 4 dormitorios, baño, aseo, poca comunidad, 2.800.000. CIUTAT. 221154. (15)

PISO Son Forteza, sin gastos, tres dormitorios, 1.750.000 Ptas. Tel. 244925. (11)

FRANCISCO SANCHO, nuevo, 3 dormitorios, baño, sala, cocina amueblada, ascensor, 2.600.000. CIUTAT. 221154. (13)

PISO RAFAL 3 dormitorios, ascensor, 2.100.000 Ptas. Tel. 273494 (10)

ARQUITECTO BENASSAR, 3 dormitorios, baño, cocina amueblada, despensa, ascensor, vistas muy despejadas al puerto, 4.600.000. Facilidades. CIUTAT. 221154. (26)

C/ ARAGON 3 dormitorios, 3.150.000 Ptas. facilidades. Tel. 244925. (10)

CINE CHAPLIN. Muy buena conservación, 3 dormitorios dobles, baño, aseo, salón con chimenea, poca comunidad, ascensor, 3.700.000. Facilidades. CIUTAT. 221154. (19)

PISO PRIMERO San José de la Montaña, con terraza de 40 m2, dos dormitorios y sala 1.250.000 Ptas. Tel. 244925 (20)

ATICO SON OLIVA, terraza 30 m2, 3 dormitorios, baño completo, salón poca comunidad, vistas despejadas, 2.400.000. Entrada 600.000. CIUTAT. 221154. (20)

LUCAS DE TENA 3 dormitorios, baño y aseo, cocina amueblada, cerámicas, a estrenar, 4.200.000 facilidades. Tel. 211746.

SANTA CATALINA piso 1º techo libre, tres dormitorios, aseo/ducha, cocina amueblada, galería grande, salón comedor, balcón, 2.400.000. Facilidades COMAMALA 298558. (22)

TOROS 3 dormitorios, baño, aseo, cocina equipada, terraza, bien decorado, etc. Precio: 2.800.000. Facilidades convenir SOLER. 450400 (17)

HEROES DE MANACOR, 3 dormitorios dobles, baño, aseo, balcón. A estrenar. 2º sin ascensor. 3.500.000. A convenir. RODRIGUEZ JUAN. 24.28.42. (16)

JUNTO A EMAYÁ 3 dormitorios, baño y aseo, gran salón estar, terraza con vista al mar, cocina amueblada, 3.000.000 facilidades. Tel. 211746.

FORTI. Atico 2 dormitorios dobles, baño, terraza. Vistas despejadas. 2.400.000. A convenir. RODRIGUEZ JUAN. 24.28.42. (16)

## 7 CASAS Y PISOS

**SANTA CATALINA.** Planta baja techo libre, 4 dormitorios dobles, baño, aseo, cocina con despensa. Muy buena conservación. Jardín con frutales. Orientación Sur. 5.500.000. A convenir. RODRIGUEZ JUAN. 24.28.42. (27)

**FORTI.** Piso a estrenar, 4 dormitorios dobles, 2 baños, balcón, aparcamiento opcional. Entrada 1.000.000. Resto 30.000 mensuales, intereses incluidos. Precio: 4.200.000. RODRIGUEZ JUAN. 24.28.42. (25)

**FORTI.** Piso 3 dormitorios, baño, cocina amueblada, balcón. Enmoquetado. Vistas al castillo y mucho sol. Entrada 800.000. Resto 30.000 mensuales, intereses incluidos. Precio 3.000.000. RODRIGUEZ JUAN. 24.28.42. (27)

**PROMOCION FORTI:** Pisos próxima entrega, 3-4 dormitorios, baños, salón, terraza, cocina, aparcamiento. Precio desde 3.100.000. Entrada 450.000, resto 18.000 mensuales. COLL. 226449. (23)

**RAFAL llaves mano,** 4 dormitorios, baño, salón, terraza, cocina, galería, precio: 3.500.000. Facilidades. COLL. 226450. (16)

**PLAZA TOROS:** Atico llaves mano, 3 dormitorios, baño, salón, terraza, cocina, precio 3.000.000. Entrada 950.000, resto 25.000 mensuales. COLL. 226449. (20)

**LA BONANOVA llaves mano,** 2 dormitorios, baño, salón, terraza, cocina, garage opcional, vistas al mar. Precio: 3.800.000. Facilidades. COLL. 226450. (19)

**ZONA GESA:** Piso llaves mano, 2 dormitorios, baños, salón, terraza, cocina equipada, galería. Precio: 3.300.000. Entrada 800.000. Resto 25.000 mensuales. COLL. 226449. (24)

**SON RAPIÑA:** Llaves mano, 4 dormitorios, baños, salón, terraza, cocina, galería, acabados de primera. Precio: 4.200.000. Entrada 1.200.000. Resto a convenir. COLL. 226450. (22)

**ARENAL:** 3 dormitorios, baño, salón, terraza, cocina. Precio 4.240.000. Entrada 950.000, resto 30.000 mensuales. COLL. 226449. (15)

**HONDEROS:** Próxima entrega, 2-3-4 dormitorios, baños, salón, cocina, precio desde 2.950.000. Entrada 500.000, resto 20.000 mensuales. COLL. 226450. (21)

**HEROES DE MANACOR:** Pisos próxima entrega 3 dormitorios, 2 baños, sala comedor, terraza, cocina, galería. Precio: 3.500.000. Entrada 800.000, resto 25.000 mensuales. COLL. 226449. (25)

**PLAZA TOROS:** Plantas bajas y pisos en construcción, 2-3-4 dormitorios, baños, salón, cocina. Precio desde 2.600.000. Entrada desde 500.000. Resto 20.000 mensuales. COLL. 226450. (26)

**CALLE MANACOR** piso duplex, cuatro dormitorios, baño, aseo, cocina, despensa, 4.200.000. Facilidades. 211150. (13)

**BAR GUELL** precioso piso, cuatro dormitorios, baño, aseo, salón comedor, comunidad reducida, buenos acabados, 3.900.000, facilidades. 211150. (17)

**POLICLINICA** cuatro dormitorios, baño, aseo, cocina, comedor, con chimenea, suelo cerámico, 4.500.000, facilidades. 211150. (14)

**PALMA** piso antiguo centro, ideal para despacho, 1.500.000, facilidades. 211150. (10)

**FANTASTICO ATICO DUPLEX** en construcción, zona Balmes, 240 mts., 5 dormitorios, 3 baños, cocina con despensa, gran terraza, buena construcción, 7.500.000, desde 1.000.000, firma contrato, resto a convenir. BONET 255149. (29)

**ROSSELLO Y CAZADOR** 2º piso sin ascensor, pocos gastos, 3 dormitorios, comedor, con chimenea, cocina, galería, trastero, 2.300.000, contado. BONET 255149. (21)

**REYES CATOLICOS** piso nuevo a estrenar, llaves en mano, un piso por planta, 3 dormitorios, baño y aseo, cocina bien amueblada, suelos cerámicos, 3.900.000, con facilidades. BONET 255149. (27)

**SON GOTLEU** vendo piso 3 dormitorios, baño, cocina, Ptas. 1.200.000.- entrada 500.000.- resto a convenir. Telf. 221688. (17)

**ZONA PLAZA COLUMNAS** vendo planta baja, techo libre, 5 dormitorios, total metros 170. Ptas. 3.200.000.- Telf. 221688. (17)

**PLAZA ESPAÑA** vendo piso alto, nuevo a estrenar de 200 m. 4 dormitorios, armarios, 2 baños, aseo, cocina, con office, aparcamiento, calefacción. Informes Telf. 221688. (24)

**FORTI.** Piso a estrenar 135 m<sup>2</sup>, sala comedor, cocina semi-amueblada, 4 dormitorios dobles, armarios, 2 baños, suelo cerámico, madera norte, calefacción individual, 4.600.000 CANET. Telf.: 226156. (26)

**BLANQUERNA.** Piso 150 m<sup>2</sup>, sala comedor, cocina amueblada, 4 dormitorios dobles, 2 baños, teléfono, madera norte, 2 balcones, 6.300.000 CANET. Telf.: 226156. (22)

**ZONA TOROS.** Piso a estrenar, sala comedor, cocina semi-amueblada, 4 dormitorios dobles, 2 baños, armarios, garage incluido, terraza 140 m<sup>2</sup>. 6.000.000 CANET. Telf.: 226156. (23)

**PEDRO GARAU.** Piso 140 m<sup>2</sup>, a estrenar, sala comedor, cocina semi-amueblada, 4 dormitorios dobles, armarios, 2 baños, calefacción individual, 5.500.000. CANET. Telf.: 226156. (21)

**PLA NA TESA.** Piso a estrenar, 3 dormitorios, sala comedor, cocina semi-amueblada, armarios, teléfono, baño, 2.900.000 CANET. Telf.: 226156. (20)

**PLAZA PEDRO GARAU.** Piso a estrenar 130 m<sup>2</sup>, sala comedor, cocina amueblada, 4 dormitorios dobles, armarios, 2 baños, calefacción individual, 4.900.000. CANET. Telf.: 226156. (24)

**ESTADIO LUIS SITJAR.** Piso amueblado de 170 m<sup>2</sup>, sala comedor, con chimenea, cocina amueblada, 4 dormitorios, armarios, 2 baños y un aseo, 10.500.000. CANET. Telf.: 226156. (26)

**CARRETERA MANACOR.** Piso a estrenar, sala comedor, cocina semi-amueblada, 4 dormitorios, armarios, baño y aseo, calefacción individual, terrazas, 4.000.000. CANET. Telf.: 226156. (23)

**REYES CATOLICOS.** Piso a estrenar de 170 m<sup>2</sup>, sala comedor 40 m<sup>2</sup>, cocina semi-amueblada, cerámica, terraza, chimenea, 6.000.000. CANET. Telf.: 226156. (23)

**PLAZA PARIS.** Piso 3 dormitorios, baño, sala comedor, cocina amueblada, balcón, lavadero en galería, 2.400.000. Telf. 226156. (18)

**VENDO:** Piso de tres hab. dobles, dos baños, 40 m<sup>2</sup> de terraza, totalmente decorado, teléfono en zona bar Güell, 4.000.000 ptas. 50% firma contrato, resto 15 años. 25.20.43. (28)

**VENDO:** En principio General Riera, en construcción, 200 m<sup>2</sup>, cuatro dormitorios, dos baños, dos aseos, calefacción indiv. a gas, armarios empotrados, dos ascensores. Entrega llaves junio de 1983. Precios desde 8.500.000 ptas 25.20.43. (34)

**PISOS ENTREGA INMEDIATA MOLINAR** sin ascensor, cuatro vecinos, 3 dort., baño, aseo, armarios empotrados, sala comedor, terraza, precio 3.000.000, ptas. A. BENASSAR. Telf. 225808-09. (25)

**PISOS EN CONSTRUCCION** c/ Fco. Manuel de los Herreros, 4 dort. armarios empotrados, 2 baños, sala comedor, cocina completamente amueblada, calefacción individual a gas, terraza, aparcamientos opcionales, precio 8.000.000, 8.200.000, 8.300.000 ptas. A. BENASSAR. Telf. 225808-09. (36)

**ATICO ZONA HIPER** terminado, 264 m<sup>2</sup>, 4 dort., armarios empotrados, sala comedor, con chimenea, 4 baños, cocina completamente equipada, calefacción individual a gas, decorado, terrazas, a estrenar, precio 7.700.000 ptas. A. BENASSAR. Telf. 225808-09. (35)

**ATICO C/ GUILLERMO MASSOT** 6 dort., dobles, sala comedor, 3 baños, cocina con despensa, 2 trasteros, terraza, precio 8.000.000 ptas. A. BENASSAR. Telf. 225808-09. (28)

**PISOS HEROES DE MANACOR** en construcción, 3 y 4 dort., baño, aseo, sala comedor, cocina, terraza, precio: 3.300.000 y 3.600.000, 3.975.000, 4.100.000 y 4.500.000 ptas. Aparcamientos opcionales. A. BENASSAR. Telf. 225808-09. (30)

**PISO SIN ASCENSOR RAFAL** 3 dort., baño, sala comedor, cocina completamente amueblada, terraza, planta primera, precio 2.700.000 ptas. Amueblado, 3.000.000 ptas. A. BENASSAR. Telf. 225808-09. (25)

**PISO PL 2º Tte. Lizasoain,** entrega próxima, 4 dort. dobles, armarios empotrados, sala comedor, cocina amueblada, terraza, calefacción individual a gas, muchas facilidades. Precio 6.500.000 ptas. A. BENASSAR. Telf. 225808-09. (30)

**S/ATICO** Plaza columnas, 4 dort. dobles, armarios empotrados, cocina completamente amueblada, terrazas, calefacción individual a gas, aparcamiento 2 coches, precio 7.800.000 ptas. A. BENASSAR. Telf. 225808-09. (27)

**PISOS** protección oficial en construcción Plaza Barcelona, 3 dort. dobles, sala comedor, cocina, 2 baños, aparcamiento incluido, 3.200.000, 3.650.000, 4.300.000 ptas. A. BENASSAR. Telf. 225808-09. (26)

**ATICO LUJO** junto Via Alemania en construcción, 408 m<sup>2</sup>, amplia sala comedor, 4 dort. con armarios empotrados, cocina completamente amueblada, 3 baños, calefacción individual, a gas, rodeada terraza. Precio 12.500.000 ptas. A. BENASSAR. Telf. 225808-09. (36)

**PISO PL 9º AVDAS** 3 dort., sala comedor, con chimenea, baño aseo, cocina completamente amueblada, terraza, vistas y sol, precio 4.100.000 ptas. A. BENASSAR. Telf. 225808-09. (26)

**FINCA ANTIGUA JUNTO BORNE** local comercial apto para restaurante, piso en planta 1º, 200 m<sup>2</sup>, 4 dort., baño, aseo, sala comedor 60 m<sup>2</sup>, terraza, en 2ª planta dispone de los mismos servicios, en planta 3ª, 2 viviendas, precio 18.000.000 ptas. A. BENASSAR. Telf. 225808-09. (43)

**OPORTUNIDAD** pisos ocasión Plaza Toros, 4 dormitorios, aparcamiento incluido, 3.500.000, calle Industria 3 dormitorios, 4.200.000. Ausias March, 4 dormitorios, 3.100.000. Eusebio Estada, 3 dormitorios, 3.650.000. Médico Darder, 3 dormitorios, 3.350.000. Bartolomé Pou, 3 dormitorios, 4.000.000, y muchos más en todas las zonas de Palma, forma de pago a convenir. 223719. (51)

**ZONA 31 DICIEMBRE** 3 y 4 dormitorios, aparcamiento opcional, desde 5.200.000 facilidades. MARQUES 223719. (14)

**SON ARMADAMS** 4 dormitorios, aparcamiento, aire acondicionado, piscina, 8.300.000 facilidades, MARQUES 223719. (12)

**PLAZA PARIS** 3 y 4 dormitorios, aparcamiento opcional, desde 4.425.000, facilidades. MARQUES 223719. (13)

**PASEO MALLORCA** 3, 4 y 5 dormitorios, máximo confort, desde 8.600.000, facilidades. MARQUES 223719. (14)

**ZONA INSTITUTO** 5 dormitorios, calefacción, aparcamiento opcional, 8.700.000 facilidades. MARQUES 223719. (11)

**PLAZA MADRID** 3 y 4 dormitorios, varias superficies y precios, desde 3.400.000, facilidades. MARQUES 223719. (15)

**AVENIDA ARGENTINA** 3 y 4 dormitorios, calefacción, aparcamiento opcional, desde 4.250.000, buenas facilidades. MARQUES 223719. (15)

**ARAGON (PRINCIPIO)** 4 dormitorios, calefacción, aparcamiento incluido, 6.700.000, facilidades. MARQUES 223719. (11)

**ZONA TENIS** 3 y 4 dormitorios, 4.000.000 y 5.300.000, facilidades. MARQUES 223719. (12)

**ATICOS Y SOBREATICOS** disponemos gran variedad de eras casi todas zonas de Palma. Infórmeles sin compromiso. MARQUES 223719. (17)

**PROMOCION especial** Fort 3 y 4 dormitorios 3.200.000 y 3.500.000, entrada 500.000, resto 12 años. MARQUES 223719. (17)

**TRAVESIA GENERAL RIERA,** piso 1º sin ascensor, 25 m<sup>2</sup> de terraza, 3 dormitorios, baño, cocina amueblada, salón comedor, precio 2.400.000. Telf. 298462. (21)

**CALA GAMBA,** 2 plantas bajas y 2 primeros pisos a 100 metros del mar, desde 5.000.000. Telf. 298462. (15)

**ZONA CRUZ ROJA,** piso usado 3 dormitorios dobles, comedor, cocina amueblada, baño, 3.200.000. Entrada 1.500.000, resto 3 años. Telf. 298462. (19)

**ZONA GENERAL RIERA,** 1er piso 4 dormitorios, 2 baños, sala comedor, cocina muy grande con despensa, calefacción individual a gas, 40 m<sup>2</sup> de terraza, 4.700.000. Entrada 2.000.000. Telf. 298462. (27)

**VENDO 7º PISO C/ General Riera,** 120 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, precio 3.700.000. Telf. 298462. (14)

**C/ MANACOR,** 4 dormitorios dobles, comedor grande, cocina, baño, aseo, mucho sol, 4.300.000. Entrada 1.000.000. Telf. 298462. (17)

**ZONA POLICLINICA,** 2 pisos a estrenar, 3 dormitorios, baño, aseo, 3.500.000 y 3.600.000. Telf. 298462. (14)

**PISO A ESTRENAR** en C/ Victor Pradera, (zona Levantel), 4 dormitorios, precio 3.800.000. Telf. 298462. (14)

**VENDO PISOS** y áticos 3 y 4 dormitorios, baño, aseo, armarios empotrados, desde 4.200.000. Calle Juan Crespi, Telf. 298462. (18)

**EL TERRENO,** 1er piso 3 dormitorios, baño, aseo, armarios empotrados, construcción moderna. Precio 3.100.000. Facilidades. Telf. 298462. (18)

**OCASION,** piso zona Fortí, 3 dormitorios, mucho sol, precio 2.100.0. Contado. Telf. 298462. (13)

**EL RAFAL,** vendo varios pisos de 3 dormitorios, a estrenar, precios desde 2.800.000. Telf. 298462. (14)

**ZONA ARCHIDUQUE** Vendo planta baja techo libre con 10 metros de fachada, 3 dormitorios, baño, cocina con chimenea, salón y comedor, 4.800.000. Telf. 298462. (14)

**ZONA BLANQUERNA,** 3er piso sin ascensor, 4 dormitorios, baño, comedor, salón con chimenea, cocina, 3.000.000. Telf. 298462. (16)

**DOCTOR FERRAN** piso de 120 m., 4 dormitorios, 2 baños, armarios empotrados, acabados de calidad, precio 4.250.000, FINCAS VAQUER. Tels. 235629-230740. (22)

**SON ARMADAMS** piso completamente amueblado, 2 dormitorios, dobles, baño, aseo, terraza, armarios empotrados, aparcamiento opcional, 3.675.000, a convenir. RODRIGUEZ JUAN. 242842. (11)

**ZONA PEDRO GARAU** tercer piso 130 m<sup>2</sup>, 3 dormitorios, armarios, baño completo, amplio salón comedor, cocina-office, de 19 m<sup>2</sup>, completamente amueblada, recibidor, trastero, 2 terrazas 3.500.000. Entrada 1.000.000, resto 30.000, mensuales, intereses incluidos. OLIVER MAYRATA. Telf. 203630. A. Frontera, 9. (30)

**ZONA AVENIDA ARGENTINA** primer piso tres dormitorios, baños, completos, amplia sala comedor, cocina espaciosa, lavadero, terraza, 20 m<sup>2</sup>, agua, contador individual, cuarto trastero, maderas norte, orientación sur, 3.000.000.- Entrada 1.000.000, resto a convenir. OLIVER MAYRATA. Telf. 203630. A. Frontera, 9. (40)

**EL RAFAL OCASION** varios pisos a estrenar, 3 dormitorios, baño completo, cocina, recibidor, galería sala comedor terrazas y balcones desde 2.700.000.- entrada desde 500.000.- 27.000, mensuales aceptaríamos otra propiedad como parte de pago. OLIVER MAYRATA. Telf. 203630. A. Frontera, 9. (40)

**CALLE MEDICO JOSE DARDER** ático tres dormitorios, baño completo, cocina amueblada, recibidor, terraza 14 m<sup>2</sup>, orientación sur 3.300.000.- Entrada 900.000.- mensuales 30.000, intereses incluidos. OLIVER MAYRATA. Telf. 203630. A. Frontera, 9. (30)

**SOBREATICO** Teniente J. Llobera, prácticamente a estrenar, 138 m<sup>2</sup>, vivienda más 120 m<sup>2</sup>, terraza, 3 amplios dormitorios dobles (dos con baño propio) 1 sencillo o despacho, 4 armarios empotrados, dos baños completos, terrazas y galería, sala comedor independiente con salida a terraza, acceso a cocina completamente amueblada, con despensa y paso a terraza, techos aislados con fibra de vidrio, acabados de calidad, 6.500.000.- facilidades a convenir OLIVER MAYRATA. Telf. 203630. A. Frontera, 9. (71)

**REYES CATOLICOS** 4º piso, 4 dormitorios dobles, armarios, baño completo, amplio salón comedor, cocina-office 22 m<sup>2</sup>, completamente amueblada, recibidor, madera oregón, trastero 3.800.000.- Entrada 1.200.000, resto 33.000, mensuales, intereses incluidos. OLIVER MAYRATA. Telf. 203630. A. Frontera, 9. (37)

**ATICO ZONA PEREZ GALDOS** próxima entrega, 4 dormitorios, baño y aseo, amplia sala comedor, cocina lavadero, recibidor 25 m<sup>2</sup>, de terraza sur, vistas despejadas 5.500.000. Facilidades hasta 13 años OLIVER MAYRATA. Telf. 203630. A. Frontera, 9. (36)

**CALLE ARCHIDUQUE LUIS SALVADOR** piso 3 dormitorios, baño, aseo-ducha, comedor, cocina lavadero, recibidor, 3.400.000.- Facilidades hasta 14 años. OLIVER MAYRATA. Telf. 203630. A. Frontera, 9. (36)

**PORTALS NOUS** primera línea piso a estrenar 165 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, dobles, exteriores con salida a terrazas, armarios empotrados, dos baños completos, gran sala comedor, con vistas al mar, cocina amplia completamente amueblada, dos terrazas y galería, calefacción y agua caliente individual a gas (tanque propano propio con contador), plaza garage y trastero, orientación sur, bajadas directas al mar, acabados primera calidad 9.500.000 financiación hasta 13 años, posible permuta como parte de pago. OLIVER MAYRATA. Telf. 203630. A. Frontera, 9. (75)

**ZONA GENERAL RIERA,** 3 dormitorios, recibidor, sala-comedor, baño, cocina amueblada, 2.600.000.- Entrada 750.000. MASSIP. 211796. (16)

**HEROES DE MANACOR,** magnifico piso 4 dormitorios, bien orientado, 5.000.000. Facilidades. MASSIP. 211796. (13)

**SON OLIVA,** piso 3 dormitorios, baño, aseo, cocina amueblada, galería, sala comedor, recibidor, 3.500.000. Entrada 1.000.000, resto a convenir. MASSIP. 211796. (20)

**ARAGON** piso bien decorado, cocina bien amueblada, 4 dormitorios, 2 baños, sala-comedor, recibidor, terraza, 6.240.000. Facilidades. MASSIP. 211796. (19)

**GENERAL RIERA,** piso 4 dormitorios, baño, cocina, sala-comedor, despensa, galería, 3.500.000. Facilidades. MASSIP. 211796. (15)

**MANACOR** casa antigua 2 plantas, buen estado, estilo mallorquín, gsrage, solar: 1.500 m<sup>2</sup>, frutales, 3.500.000. Facilidades a convenir. MASSIP. 211796. (19)

**CARRE DE MANACOR:** Pisos de 3 y 4 dormitorios, desde 3.600.000. Entrada 600.000 pta. Resto 25.000 pta mensuales. Terminados en junio 83. Telf. 235629. (22)

**CALLE MANOS:** 5º piso, 4 dormitorios, exento, terminados en octubre del 83. Precio: 4.900.000 pta. Trato directo. Entrada a convenir. Resto 11 años. Telf. 230740. TRATO DIRECTO. (26)

**PISOS A ESTRENAR ES RAFAL:** 2, 3 y 4 dormitorios, entrada desde 500.000. Resto préstamo 10 años. FINCAS VAQUER. 235629. 230740, Dameto 19, bajos. (24)

**PISOS ES FORTI:** 2, 3 y 4 dormitorios, exentos, terminados en diciembre 82. Precio desde 2.925.000. Entrada desde 400.000 resto 12 años. Telf. 235629. 230740. (25)

**SANTIAGO RAMON Y CAJAL:** Piso 2º, 4 dormitorios, 2 baños, 144 metros. Precio 5.200.000 pta. Entrada: 1.500.000 pta. Resto 10 años al 11% intereses, trato directo. Telf. 235629. 230740. (27)

**GENERAL RIERA:** Magnificos pisos, amplios dormitorios, gran salón comedor, 3 baños y aseo, calefacción, terrazas. Precio: desde 8.500.000. Informes en Fincas Vaquer. 235629. 230740. (24)

**PISOS EN SANTA CATALINA:** 4 dormitorios, baño y aseo, terraza sala comedor. Precio: 4.600.000. Informes en FINCAS VAQUER. Dameto, 19 bajos. 235629. 230740. (23)

**COSTA DEN BLANES** pisos con vistas al mar, 3 dormitorios, 2 baños, aparcamiento, zonas verdes, tranquilos y soleados. MONTIS. 212117. (20)

**OCASION SON ROCA** piso tercero, ascensor, tres habitaciones, cocina amueblada, sala comedor, galería, baño, terraza, mucho sol, bien conservado, 1.500.000, muchas facilidades. Telf. 227702. (24)

**REYES CATOLICOS** piso segundo, cuatro habitaciones, cocina, baño, 3.000.000, facilidades. Telf. 227702. (12)

**OCASION MAGNIFICO PISO JOAQUIN MARIA BOVER** esquina Aragón, 130 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, 1 baño, 1 aseo, cocina completamente equipada, salón comedor, terraza, galería, cerámica, parquet, todo excelente calidad, 3.600.000, contado. Telf. 227702. (32)

**SAN MIGUEL** cuarto sin ascensor, 80 m<sup>2</sup>, 3 dormitorios, cocina, salón comedor, baño, piso totalmente reformado, estado nuevo, 1.900.000. Telf. 227702. (21)

**ZONA TENIS.** Fantástico piso 200 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, muchos armarios, vestidor, 2 baños, aseo, cocina, calefacción, salón comedor, 8.000.000. Facilidades. Telf. 227702. (22)

**PISOS ZONA TENIENTE TORRES.** 120 m<sup>2</sup>, 3 dormitorios, armarios, cocina, sala comedor, baño, aseo, terraza, galería, aparcamiento; 5.000.000. Facilidades. Telf. 227702. (21)

**EL TERRENO ATICO** a estrenar, 150 m<sup>2</sup>, habitables, 130 m<sup>2</sup> terrazas, 3 amplios dormitorios dobles, 5 armarios, 2 baños completos, sala comedor 47 m<sup>2</sup>, cocina, office, cuarto plancha y despensa, recibidor, acabados calidad, hace esquina, todo exterior, muy despejado, 7.500.000, entrada desde 1.600.000, facilidades hasta 13 años. Aceptaríamos otra propiedad como parte de pago. OLIVER MAYRATA. Telf. 203630. A. Frontera, 9. (59)

**ATICO A ESTRENAR AVENIDA ARGENTINA** 3 dobles, baño y aseo, armarios, sala comedor, cocina completamente amueblada, terraza 35 m<sup>2</sup>, vistas despejadas, calefacción individual, pintado y puertas lacadas, 5.510.000, a convenir, facilidades hasta 14 años. OLIVER MAYRATA. Telf. 203630. A. Frontera, 9. (41)

**9 SOLARES Y TERRENOS**

**ES VELA** Son Sant Martí, vendo parcelas, precio interesante. Tel. 215566. (11)

**SOLAR EDIFICABLE** en Pont d'Inca Nou, todos los servicios. Superficie 714 m<sup>2</sup>. Precio 3.000.000. Condiciones de pago a convenir. Tel. 276377, de 14 a 15 y de 21 a 23 horas. (35)

**SE VENDE SOLAR** 2.800 m<sup>2</sup>. en la Font-Seca a 1.200 ptas. m<sup>2</sup>. con la compra de éste se regala otro solar de 1.200 m<sup>2</sup>. Tel. 279183. (25)

**SA RAPITA** solar 400 m<sup>2</sup>. buena situación, facilidades 210322. (10)

**PARTICULAR** vende casa en Esporlas, completamente reformada, conservando carácter mallorquín, 200 m<sup>2</sup>. de jardín. 4.500.000 ptas. Tel. 287420-283538. (19)

**BINISALEM** vendo dos cuarteradas aproximadamente algunos almendros. Ptas. 1.400.000. Tel. 511562. (11)

**BINISALEM** vendo 1.700 m<sup>2</sup>. aproximadamente buena tierra, almendros. Ptas. 600.000. Tel. 511562. (12)

**LLUCHMAYOR** Son Mezquida, 10.000 mts. terreno, almendros, con casita aperos, cisterna, fácil acceso, precio 1.500.000 pesetas. Tel. 660114. (18)

**VENDO EN LLUCHMAYOR** 2.600 mts. de terreno a 400 mts. del pueblo. Precio 375.000 pesetas. Tel. 660114. (16)

**COMPRARIA** caseta vieja terreno con noria (sini). Tel. 285925-287328. (10)

**ALQUILO** o vendo casitas de campo, a 18 kilómetros de Palma. Teléfono 622053. (13)

**VENDO** varias parcelas 2.000 m<sup>2</sup>. con agua y luz, cerca de Palma. Facilidades. Teléfono 253342. (14)

**CAMPANET** Casa reformada tres dormitorios, cocina comederos chimeneas, cuartos y medio frutales, precio: 2.200.000. Tel. 540715. (17)

**BUGER**: Finca toda cerrada pared, poblada, almendros, posibilidad agua, caseta, cisterna. Tel. 540715. (13)

**VENDO FINCA** rústica. Teléfono 216941. (10)

**RUSTICA** 17.000 m. cultivos, cercado, casa, chimenea, horno, frutales. 3.750.000. Facilidades 210322. (12)

**LLUCHMAYOR** finquita arbolada, cerca pueblo. 185.000. facilidades. Tel. 263691, de 6-8. (10)

**LLUCHMAYOR** 4.500 mt. carretera de Palma, buena situación, 525.000. facilidades. Tel. 263691. (12)

**SANCELLAS** rústicas a partir de 300.000 ptas Bar Can Papa. Tel. 511448. (20)

**PARA SU FINCA** rústica, casita de campo o chalet, fines de semana, visita en Sancellas Bar Can Papa. Tel. 511448. (20)

**PARTICULAR** vende 7.864 m<sup>2</sup>. regadio, 7 kms. Palma. 2.300.000 ptas. y 7.427 m<sup>2</sup>. con gran casa altos y bajos, necesita reforma, 750 ptas. m<sup>2</sup>. Tel. 232534. (27)

**VENDO** o permuta por piso o apartamento, finca en Lluchmayor, agua, luz solar, amueblada. 11.000 m<sup>2</sup>. Tel. 275542. (18)

**PARTICULAR** Sineu, vendo casa de campo con parcela 1.800 m<sup>2</sup>. frutales, horno, barbacoa, chimenea, baño con agua caliente, cocina amueblada, luz, agua, dos habitaciones, precio tres millones. Informes. Tel. 286645. (30)

**SE VENDE** 1 cuarterada de terreno con agua a 800 mts. de Manacor (cerca carretera) razón Tel. 222563. (17)

**SE VENDEN** 2 cuarteradas de terreno con agua a 1 km. de Manacor, razón. Tel. 222563. (13)

**ZONA EUSEBIO ESTADA** piso sin muebles, 3 dormitorios, baño, aseo. 212945. (11)

**PASEO MARITIMO** apartamento, 2 dormitorios dobles frente al mar, 30.000 ptas. mensuales. Informes 282843. (14)

**PARTICULAR** alquila piso amueblado, céntrico, adecuado para chicos o señoritas, bien equipado, 24.000. Informes imprescindible. 213766. (15)

**SON ARMADANS**, apartamento amueblado, 1 dormitorio, comedor, baño, terraza, calefacción, 17.000. MONTIS. 226725. (13)

**SON ESPAÑOL** piso amueblado, 2 dormitorios, comedor, cocina, baño, terraza, 17.000. MONTIS. 212117. (13)

**PARTICULAR** alquila apartamento amueblado, zona Pedro Garau, un dormitorio, inútil sin informes. Tel. 287728. (14)

**ALQUILO** despacho General Riera, 23.000 pesetas mensuales. Teléfonos 511127 y 511768. (11)

**CALA VIÑAS - MAGALLUF** bonito apartamento amueblado, 2 dormitorios, tels. 236699-680439. (10)

**ALQUILO** aparcamiento, Teniente Torres. Teléfono 237787. (10)

**SE ALQUILA** piso amueblado tres dormitorios, sala-comedor, junto Paseo Mallorca. Informes: Mateo Obrador, 7<sup>a</sup>. 2<sup>a</sup>-1. Tel. 230821. (19)

**PARTICULAR** alquila 1<sup>o</sup> piso Son Goteu, 3 dormitorios, etc. Informes Telf. 414556. (11)

**ALQUILO** apartamento amueblado, Arenal, 5 camas, abril, septiembre. Tel. 216703. Llamar de 3 a 9 tarde. (16)

**ALQUILO** piso nuevo amueblado, 22.000 ptas. al mes. Tel. 238194. (10)

**BUSCO PLANTA BAJA** para alquilar con patio o jardín en Palma o alrededores, preguntar por Vicente. Tel. 277346. horas oficina. (20)

**PARTICULAR** alquila apartamento zona final Avenidas, amueblado con teléfono o sin, apropiado para matrimonio sin hijos. O representante. Para más informes: C/ Tomás Forteza, nº 57 entlo. Teléfono horas de comercio 464865 y 464853 y a partir de las 8 noche 227801. Sr. Tomeu. (38)

**BUSCO LOCAL** en alquiler para pequeña industria entre 150 y 200 m<sup>2</sup> Informes, preferible con opción de compra. Sr. Mas. Tel. 610443. (21)

**CENTRICO APARTAMENTO** amueblado matrimonio o señoritas. Tel. 213177. (10)

**PEDRO GARAU** particular, piso amueblado dos dormitorios, teléfono. TV. 20.000. Tel. 201010. (10)

**PARTICULAR** busca apartamento amueblado, tres habitaciones en Palma o alrededores. Tel. 463150, llamar de 9 a 3. (17)

**ALQUILO ATICO** completamente amueblado en Avda. Argentina esquina Cataluña. Tel. 235976, de 14 a 23 horas. (16)

**ALQUILO APARTAMENTO** amueblado centro ciudad. Tel. 221802. (10)

**PALMAÑOLA** vendo chalet completamente amueblado, trece millones ptas. Avd Los Claveles, 48, facilidades. 231814. (15)

**SA RAPITA** chalet 2 plantas, chimenea, 3 dormitorios, 2 baños, jardín, garage. 210322. (13)

**SOMETIMES** chalet 5 dormitorios, 2 baños, aseo, jardín, garage. 210322. (10)

**PARTICULAR** vende chalet Rápita, 3 habitaciones, chimenea, garage, barbacoa. Tels. 413543-243246. (12)

**FABULOSO CHALET** junto al mar, 4 habitaciones, 4 baños, 2 cocinas, salón chimenea, barbacoa, garage 3 coches, jardín y frutales. El Toro. Tel. 212167-68. (25)

**SOMETIMES** cerca es Pilar tranquilo, piscina, dos barba coas, solarium, salón con chimenea, cocina grande, baño dos aseos, dos habitaciones garage, todo equipado, entrada 2.500.000 resto facilidades. 217574. (27)

**ZONA ESPORLAS** 10 kms. Palma. Particular vende chalet, solar 2.000 m<sup>2</sup>, piscina, garage, frutales. Facilidades. 246578. (16)

**CALA PI** vendo chalet 990 m<sup>2</sup>. solar vallado, agua corriente, luz, 4.750.000. 30% entrada, resto convenir. 251750. (16)

**PLAYA PALMA**, particular, 3 terrazas, armarios empotrados, cocina, despensa, baño, sala-comedor, 2 dormitorios, y lavadero, trastero independiente en terraza (agua y elect.) 2.850.000 ptas. C/ Flamenco. Tel. 298794. (31)

**PARA CONSTRUIR SU CHALET, O REFORMAR SU VIVIENDA**

**Pida presupuesto gratis y estudio financiación al TELEFONO 22 69 40**

**LA MEJOR INVERSION**

- Precios excepcionales de promoción
- Solar solo o con chalet
- Facilidades de pago maximum

**RESIDENCIA SON GUAL**  
K. 15 CARRETERA DE MANACOR  
TODOS LOS DIAS

**DE PARTICULAR A PARTICULAR SE BUSCA CHALET**

Mínimo 3 dormitorios, con jardín y si es posible piscina, cerca del mar, zona Andraitx, Palma Nova, Paguera, Santa Ponsa, solo mes de agosto. Llamar Tel. 216906.

**13 CHALETES**

**VENDO CHALET** Palmañola, 2 dormitorios dobles, 2 baños del todo. Salón-comedor, chimenea, cocina equipada, coladuría, piscina y vestuario. 7.750.000 Ptas. Facilidades. Apartado 323, Palma. (25)

**CAN PICAFORT** Cerca playa, chalet tres dormitorios, dobles, comedor, cocina, terraza, gran aparcamiento, todo sin terminar. Precio: 4.000.000. Tel. 540715. (19)

**EN CONSELL** chalet típico mallorquín en construcción, 3 dormitorios, 2 baños, salón comedor con chimenea, 3.500 m<sup>2</sup> de solar. Precio: 3 millones, 750.000 de entrada, resto convenir, directamente del constructor. Tel. 275316. (32)

**CHALET EN SOMETIMES**: dormitorios, 2 baños, aseo bien situado, 15.000.000 facilidades 214910. (13)

**VENDO CHALET** ocasión única San Agustín. Teléfono 210554. (10)

**14 APARTAMENTOS**

**ALQUILO** apartamento amueblado, 2 dormitorios, 2 baños, salón comedor con chimenea, 3.500 m<sup>2</sup> de solar. Precio: 3 millones, 750.000 de entrada, resto convenir, directamente del constructor. Tel. 275316. (32)

**10 LOCALES Y DESPACHOS**

**PARTICULAR** alquila o vende local nuevo 380 m<sup>2</sup>. zona H. Manacor. Facilidades. Tel. 266827. (4)

**VENDO O ALQUILO** local en Autogar, detrás Galerías Preciosos 1er sótano, 365 m<sup>2</sup>. Tel. 600700, Sr. Reus. Sólo mañanas (19)

**PRINCIPIO ARAGON** locales a estrenar, metros convenir. 216415. (10)

**PRINCIPIO ARAGON** venta aparcamientos, precios interesantes. 216415. (10)

**POLIGONO LA VICTORIA** nave 280 m<sup>2</sup>. 3.600.000. Facilidades 216415. (10)

**CALLE MARTI MORA** local comercial recién acabado, 4.000.000. Teléfono 460007. (10)

**VENDO** local 165 m<sup>2</sup>. zona Blanquerna, 4.300.000 ptas. Tel. 299189. (10)

**SANTA PONSA** supermercado y 4 locales total 500 m<sup>2</sup>. Tel. 227077. (10)

**APARCAMIENTO** calle Ramón Berenguer III, vendo barato. Teléfono 253342. (10)

**ZONA RIVOLI** vendo local entresuelo, formando esquina 110 m<sup>2</sup> apropiadísimo para médicos, abogados, etc. Teléfono 253342. (15)

**CASA EN ALGAIDA**

dos plantas, jardín, agua potable, luz, cochería, horno, dos chimeneas, cisterna, grande, facilidades. Tel. 620410, tardes.

**PARCELA**

16.000 m<sup>2</sup>. Ses Mayolas, luz, semi vallado, linda a tres caminos, facilidades. Tel. 620410, tardes.

**12 ALQUILERES**

**POLIGONO LA VICTORIA** Alquila nave 500 m<sup>2</sup>, excelente situación, haciendo esquina, 2 calles, ideal exposición y almacén. Tel. 464200 horas oficina Otras 213154. (23)

**TERRENO** alquila apartamento un dormitorio. Tel. 281178. (10)

**GENERAL RIERA** piso lujo amueblado, 3 dormitorios, 2 baños, calefacción, terraza. 212945. (12)

**ZONA PLAZA COLUMNAS** piso amueblado, 2 dormitorios, baño. 212945. (10)

**JUAN ALCOVER** piso amueblado, 3 dormitorios, baño, aseo, terraza. 212945. (10)

**CALLE PARAGUAY** piso amueblado tipo chalet 4 dormitorios, baño, aseo. 212945. (11)

**PARTICULAR** alquila piso 1<sup>o</sup> detrás Plaza Toros sin muebles, un piso sólo sin vecinos, 3 dormitorios dobles, baño, aseo, comedor, cocina con office de 20 m<sup>2</sup>, sala y terraza, ptas. 20.000. inútil sin informes. Tel. 236561 de 6 a 8 tarde (35)

**SE ALQUILA** estudio frente Marivent, calefacción, piscina. Inf. Telf. 680731. De 10 a 1 de 4 a 7. (17)

**GRAN OCASION**

En calle San Miguel vendo local entresuelo 195 m<sup>2</sup> más 195 altílo. Informes San Miguel, 57, bajos. (mañanas de 11 a 12)

**11 FINCAS**

**HUERTO** 6 cuarteradas 7 km. Palma linda con carretera. Casa mallorquina, molino, grandes almacenes, 12 millones. Pago rápido. Tel. 223633. (19)

**ESPORLAS** finquita 7.000 m<sup>2</sup>. toda cercada, muchos almendros, frutales. Maravillosas vistas. Camino bueno. Casa aperos con cisterna, 2 millones. Pago rápido. Tel. 223633. (25)

**LLUCHMAYOR** casa 2 dormitorios, 2.500 m<sup>2</sup>. cercada, agua, 2.400.000. Facilidades 210322. (11)

**SANTA EUGENIA** finca 5.000 m<sup>2</sup>. frutales, cercado, cultivo, agua, entrada 500.000. Resto convenir 210322. (14)

**CASITA CAMPO** finca 12.300 m<sup>2</sup>. buena tierra, agua, cultivo, 2.600.000 convenir. 210322. (12)



**DONDE todo está pensado para que Vd. pueda disfrutar de su comodidad y economía.**

\* AGUA caliente gratis toda la vida con placas solares \* PISCINA privada con jardín alrededor, donde podrá veranear sin salir de su casa \* FACHADA forrada en piedra de «Porreras» y persiana mallorquina en todas las aberturas \* HALL y escalera de mármol \* ASCENSOR hasta el garage \* CARPINTERIA toda en madera «Nort» \* COCINAS completamente amuebladas en madera natural \* ARMARIOS empotrados completos \* PISOS embaldosados en cerámica \* 4 dormitorios y 2 baños completos \* CALEFACCION individual caldera a gas ciudad \* **edificio rosale** Un edificio diferente para vivir feliz y pagar sin agobios, porque el precio es ajustado y las condiciones las elegirá Vd. mismo. \* 12 años para pagar sin hipotecas \*

**PROMOCIONES NASA, C/. S. Ramón y Cajal, 14 bajos. Telf.: 23-71-11 (Palma)**

**edificio CALANOVA**

- \* APARTAMENTOS 1 y 2 DORMITORIOS DESDE 4.170.000 pts.
- \* MATERIAL PRIMERA CALIDAD;
- \* ENERGIA SOLAR \* PISCINA
- \* APARCAMIENTOS EN EL PROPIO EDIFICIO (OPCIONAL)

MADE A.P.I.C. G. Morell. informa 21 14 85



14 APARTAMENTOS

**SANTA PONSÁ** amueblado, dos dormitorios, baño, salón, cocina, terraza, piscina, jardín, precio: 2.950.000. Facilidades. Tel. 286030.

**PORTO COLOM** vendo apartamento tipo chalet, junto playa, 3 dormitorios dobles, baño, aseo, grandes terrazas. Tel. 463744. (17)

**CAN PASTILLA** primera línea, fabulosas vistas, tres dormitorios, dos baños, garaje, varios pisos con jardín propio. Telfs.: 299142 y 213324. Facilidades. (21)

**CAN PASTILLA** vendo piso 2 dormitorios, vistas al mar, amueblado con teléfono. Todo exterior. Precio: 3.500.000.- Condiciones de pago a convenir. Telf.: 233660 (24)

**CAN PICAFORT** planta baja céntrica, a estrenar, tres dormitorios, cochera, precio 4.600.000. Tel. 540715. (13)

**SANTA PONSÁ** apartamento dos dormitorios, dobles, baño, terraza. Tel. 227077. (10)

**SON MATIAS** (Magalluf) apartamento 3 dormitorios, baño, aseo, Tel. 227077. (10)

**ARENAL** apartamentos de dos y tres dormitorios, vistas panorámicas. Tel. 227077. (10)

**ALCUDIA PLAYA:** Apartamento amueblado, un dormitorio doble, baño, salón comedor, cocina terraza jardín, precio: 2.500.000. Tel. 540715. (18)

**CAN PICAFORT** Piso lujo, tres dormitorios, dobles, dos baños, gran salón comedor, cocina, terraza 90 m<sup>2</sup>, aparcamiento. Tel. 540715. (19)

**ILLETAS** apartamentos de uno y dos dormitorios, vistas panorámicas. Tel. 227077. (10)

**CALA BLAYA** se venden 2 apartamentos con gran terraza y jardín, 2 dormitorios, baño completo, cocina con armarios. Precio desde 3.200.000 Ptas. Facilidades. Tel. 252699. (25)

**PARTICULAR** vende en El Arenal estudio con terraza. Tel. 462689. (10)

**MAGALLUF** vendo apartamento 1 dormitorio gran salón, terraza, cocina con galería, pocos gastos, amueblado y televisión, 1.725.000, entrada 800.000 resto dos años. Tel. 297594. (25)

**SANTA PONSÁ** zona muy tranquila apartamento, trastero, 2 habitaciones, salón con chimenea, cocina, todo equipado, 3 habitaciones, 3.500.000. 217538. (24)

**PRINCIPIO ARAGON** Atico lujo, 5 dormitorios, 2 baños, terrazas grandes, garage 9.000.000.- entrada 3.500.000.- resto 12 años 216415 (18)

**VENDO PISO** en General Riera, esquina Ticiano, cuatro habitaciones con armarios empotrados, sala comedor, con chimenea, dos baños, cocina, galería cubierta. Informes. Tel. 212076.

**PISO** calle Rubí, 3 dormitorios, gran terraza 1.300.000. Tel. 227077. (10)

**PISOS Y ATICOS** en diferentes zonas, de dos a 5 dormitorios. Tel. 227077. (10)

**ATICO-DUPLEX** vendo Plaza Madrid, 3 habitaciones. Facilidades. 283997. (10)

**VENDO PISO** zona Aragón, muy grande. Tel. 243504 y 411748. (10)

**PARTICULAR** piso Rafal, 3 dormitorios, sala-comedor, baño, terraza. 2.650.000 Ptas. Tel. 246251. (13)

**PARTICULAR** vende ático, 4 dormitorios, zona Arturo Rizzi. Tel. 231012. (10)

**PARTICULAR** zona Pedro Garau, piso 110 m<sup>2</sup> y aparcamiento, 3.900.000, entrada 1.500.000, resto facilidades. Tel. 275606. (16)

**SANTA PONSÁ**, dos dormitorios, baño, cocina, salón, terraza, amueblado, Jardines, piscina, parking. 2.950.000 Ptas. Facilidades. 286030. (16)

**VENDO** Piso en Avenidas, 5 dormitorios y 2 baños y 9 roperos. Teléfono 216941 de 10 a 1. (18)

**VENDO ATICO VIA ARGENTINA** 7 plantas, dos pisos planta, tres habitaciones, cocina, baño, salón comedor, salita estar, terraza, gastos mínimos, precio 4.500.000, facilidades. 217574. (24)

**PISO ESTRENAR CALLE ARAGON** esquina Reyes Católicos, cuatro habitaciones, con armarios, un baño, un aseo, cocina amueblada, vistas despejadas, 5.200.000, facilidades. 217538. (22)

**SOBREAITICO GENERAL RIERA** cuatro habitaciones, baño, aseo, cocina amueblada, recibidor, terraza grande, muy despejado, 5.500.000, 2.000.000 entrada, resto a convenir. 217574 (22)

**VENDO** un piso en Es Fortí y otro en Hornabeque, tienen tres habitaciones, baño, salón comedor, etc. entrada de 1.500.000 y el resto facilidades. 217538. (25)

**PISO ES MOLINAR** cinco años tres habitaciones, baño completo, salón comedor, terraza, pocos gastos comunidad 3.200.000. Tel. 217574. (18)

**BTME. POU** piso de tres habitaciones, baño completo, salón comedor, soleado, moqueta 4.500.000, facilidades. 217538. (15)

**SI QUIERE** vender, alquilar, su piso chalet, apartamento llame al 217574. LAMAS. (12)

**ANDREA DORIA** vista tenis, piso nuevo 3 dormitorios, 2 baños, salón comedor, cocina amueblada, 3.600.000 ptas. opción aparcamiento. Tel. 297083. (20)

**VENDO** piso a estrenar zona Cr. z. Roja, 4 dormitorios, baño, aseo, o cambiaría por casa con terreno en Son Sardiña. Tel. 204877. (20)

**BONANOVA** espléndido piso 220 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, 2 baños, 2 aseos, estudio duplex, parking, piscina. Tel. 290745. P. 12.370.000. (18)

**PARTICULAR** vende piso 4 habitaciones, baño, salón comedor, y aparcamiento. Tel. 631312, solo mañanas, laborables. Precio 3.300.000 ptas. (18)

**POR ASUNTO GRAVE** traspaso bar en pleno rendimiento. Todo nuevo, con vivienda, centro Palma. Precio 1.800.000 con facilidades. Teléfono 224088. (20)

**TRASPASO TIENDA Arenal C/ Amilcar, 16. Tel. 296888. Hora convenida. (10)**

**PORTO CRISTO** Traspaso local 56 plazas 1.400.000.- facilidades 210322 (10)

**POR ASUNTO GRAVE** traspaso bar en pleno rendimiento. Todo nuevo, con vivienda, centro Palma. Precio 1.800.000 con facilidades. Teléfonos: 224088-217002 (20)

**ARENAL** Traspaso comercio con vivienda, bajo alquiler 210322. (10)

**ARENAL** traspaso bar cafetería. Tel. 266878. (10)

**TRASPASO** colmado Rosabel, con carnicería, en calle Alga, n.º 18-b. Molinar. Tel. 241949. (13)

**TRASPASO** bar 100 m<sup>2</sup>, aprox. completamente equipado, clientela fija, bajo alquiler, zona plaza puente. Tel. 281044. (15)

**BUSCA TIENDA** zona turística, primera línea, llamar Tel. 680993. horas comercio. (11)

**GRAN OPORTUNIDAD** traspaso bar pub, frente Club Náutico el Arenal. Informes: Tel. 266103. (13)

**SE TRASPASA** bar en Son Gotleu, 700.000 ptas. Razón Santa Florentina, n.º 57-5º piso. Pta. 22. Son Gotleu. (20)

**TRASPASO supermercado.** Teléfono 401413. (10)

**TRASPASO LOCAL** Pza. Atarazanas. Interesante para bar. Tel. 401413. (10)

**TRASPASO TIENDA** comestibles a todo rendimiento. Teléfono 227883 de 2 a 4. (12)

**TRASPASO** Restaurante-Bar. Bien situado en Plaza Ca'n Pastilla. 400 m<sup>2</sup>. Precio: 1.500.000. Tel.: 235058. (15)

**TRASPASO** tienda deportes centro Arenal. Tel. 267210. Horas de comercio. (10)

**POR AUSTRARME** traspaso peluquería señoras, totalmente equipada, en Ca'n Pastilla. 550.000, alquiler 7.600, de 10 a 1 y 5 a 8. 215545. (22)

**TRASPASO** tienda Magaluf, primera línea, artículo, piel, regalo. Tel. 283289. San Miguel, llamar 9'30 noche. (15)

**SE TRASPASA** peluquería o local, Joan Miró, 348 D. (10)

**SE TRASPASA** local y despacho, 170 m<sup>2</sup>, muy céntrico, 5.000.000, totalmente arreglado, y disponible en seguida. Tel. 232141 (17)

**GRAN OCASION** por no poder atender, supermercado con maquinaria, 100 m<sup>2</sup>, alquiler 23.000, traspaso. 1.900.000, facilidades. Informes: C/ Tre. Lizasoain, 26-8º. A. de 14 a 16 h. (27)

**TRASPASO PENSION** Plaza Mayor, 2.200.000 ptas. bajo alquiler, 31 habitaciones, con 45 plazas, más piso vivienda grande. 217574 (18)

**KAWASAKI** 400 pocos Kms BMW, 900 S. Perfecta. Sanglas Yamaha 400 (Velocidades Kit Puig). OSSA 250 Cpa. Bultaco MKII. Vespa 75 Primavera y otras. Facilidades. Aceptamos cambios motos por coches. (29)

**VENDO** Guzzi Lemans II perfecto estado y extras. Tel. 241907. (10)

**VENDO** Honda 125-E, 2.500 Km. Tel.: 231542. (10)

18 AUTOMOVILES

**VENDO** Citroen CX 2.400 de particular a particular. 600.000 pts. muy buen estado, informes Tel. 680579. (16)

**VENDO TALBOT** 150 PM-O impecable, o cambio por coche inferior. Facilidades Tel. 244450.

**COMPRO** R-5 TS, R-12 TS familiar, R-18, Seat 1.200, matrículas altas EUSEP ESTADA. 46.

**COMPRO AL CONTADO** coches en buen estado, calle Guillermo Massot, 43. (11)

**PARTICULAR** vende Opel año 1924, documentado. Tel. 270003. (10)

**VENDO** Simca 1.200 PM-B. Tel. 210127. (10)

**PARTICULAR** R-5 PM-F, facilidades. Tel. 272943. (10)

**PARTICULAR** R-12 S PM-A 225.000 facilidades. Tel. 203674. (10)

**FORD FIESTA** PM-P, 15.000 kms. 340.000. Tel. 613255. (10)

**APROVECHESE** de nuestras ofertas especiales, venta recambios usados, de toda clase de coches. Archiduque Luis Salvador. 122. Tel. 290897.

**COMPRO** toda clase de coches accidentados para desguace. Tel. 290897.

**VENDO** Renault 12-TL PM-0413-K, informes taller V.V. Tel. 413373. (12)

**VENDO** 131-L diesel, 5 marchas, extras, perfecto estado, informes. Tel. 298211. (10)

**GARAJE LA ISLA** Aragón, 67, vende Ritmo PM-P 65 y 75, BMW 320 PM-T 12.000 Km., Seat 127 1.100 PM-P, casi nuevo, Ford Fiesta PM-P, Seat 127 normal y Samba descapotable, PM-N, 132 gasoil PM, 400.000 ptas. Seat 850, Morris 1.100, Simca 1.000, muy económicos. (55)

**PARTICULAR** vende R-5 TL, PM-J, 67.000 kms. muy buen estado, 300.000 contado. Tel. 214034-414591. (15)

**VENDO** 127-3 puertas, PM-N, facilidades. Tel. 278603. (10)

**R-5 TL CONFORT** PM-P, facilidades. Tel. 278603. (10)

**VENDO** o cambio por coche pequeño, Seat 131, 275.000 pts. Tel. 600154. (11)

**PARTICULAR** vende un R-4 y un Seat 600 en perfecto estado. Tel. 413325. (12)

**VENDO** Seat 132, 5 velocidades. Perfecto estado o cambio por coche inferior. Tel.: 254427. (14)

**VENDO** R-12, PM-C, en perfecto estado. Teléfono: 298462. (10)

**VENDO** PEUGEOT 604 SL, año 77, matrícula PM-V, 1.150.000, contado. Acepto cambio. 550161. (13)

**COMPRO CONTADO** coches, buenas condiciones. (Máximo 6 años). Tel. 550161. (10)

**RENAULT** 4 Super, llamar de 1'30 a 2'30. Tel.: 250227. (10)

**PARTICULAR** vende 600-D en buen estado. Teléfono 294629, de 3 a 4 tardes. (13)

**VENTA** de coche 850, buen estado, precio 35.000 pts. Informes Tel. 288141. (11)

**VENDO** 127 PM-S, facilidades. Tel. 278603. (10)

**VENDO** Seat 1.200 Sport, extras, facilidades. Tel. 278603. (10)

**VENDO** R-5 PM-S, facilidades. Tel. 278603. (10)

**VENDO** 4-L PM-A, Tel. 200662. horas oficina. (10)

**PARTICULAR** 850 buen estado. 25.000 pts., Aragón, 19. 463705 (10)

**R-12 TS PM-J** impecable, vendo con facilidades. Calle Guillermo Massot, 43. (11)

**R-12 SLE PM-G** impecable, vendo con facilidades. Calle Guillermo Massot, 43. (11)

**SEAT 128 1.200 PM-M** impecable, vendo con facilidades. Calle Guillermo Massot, 43. (12)

**VENDO** Dodge 3.700 GT diesel, 350.000 ptas. Citroen Dian 6, letra, 90.000 ptas. Teléfono 511968. (15)

**VENDO** 850 PM-135.966, 30.000 pts. Tel. 233053. (10)

**PARTICULAR** vende Dyane 6, PM-H. Tel. 272915. (10)

**VENDO** 124 Sport, 1.800 PM-G, muy buen estado, 290 mil, contado. Tel. 411887. (13)

**EN VENTA** Seat 124, PM-1774-A, ptas. 80.000. Tel. 210639. (11)

**COMPRARIA** Morris Mini, buen estado, a precio razonable. Tel. 275062. (10)

**VENDO** furgoneta 4-L, 125.000 ptas. Tel. 226070 de 10 a 12, 4 a 6. (10)

**VENDO** Seat 1430, Sport, PM-J. Telf. 241947. Facilidades. (10)

**VENDO** Seat 850, 4 puertas, 25.000 ptas. Tel. 241947. (10)

**VENDO** 124 PM-158.800, 40.000 ptas. Telf. 241947. (10)

**VENDO** Seat 133, PM-G, 70.000 ptas. Telf. 241947. Facilidades. (10)

**VENDO** Citroen Mehari PM-L. Tel. 241947. Facilidades. (10)

**VENDO** Renault 4-L, PM-N. Tel. 241947. Facilidades. (10)

**VENDO** Seat 127 PM-F, 120.000 ptas. Tel. 241947. Facilidades. (10)

**VENDO** Renault 4-L, PM-N. Tel. 241947. Facilidades. (10)

**VENDO** Seat 127 PM-F, 120.000 ptas. Tel. 241947. Facilidades. (10)

**DE PARTICULAR** vendo Ford Fiesta L, PM-T. Telf. 241947. Facilidades. (11)

**VENDO** Seat 127, 4 puertas PM-H. Buen estado. Tel. 241947. Facilidades. (12)

**DE PARTICULAR** vendo R-5, impecable 220.000 ptas. Tel. 241947. Facilidades. (10)

**VENDO** 127 PM-L, pocos Kms. Tel. 241947. Facilidades. (10)

**VENDO** Talbot 150 LS, PM-N, con extras. Tel. 241947. Facilidades. (10)

**VENDO** de particular Ford Fiesta 1.300 Guia, PM-L con radio y techo practicable. Tel. 241947. (16)

**DE PARTICULAR** vendo Ritmo CLX 75, 5 velocidades, radio cassette Philips, PM-P. Tel. 241947. Facilidades. (17)

**DE PARTICULAR** vendo Ford-Fiesta, 1.15 con extras PM-P, 29.000 Kms. Impecable Tel. 241947. (16)

**VENDO** Renault 6 TL, impecable 225.000 ptas. Tel. 600154. (10)

**OCASION** 124 Sport, 1.800, extras, 230 mil, Tel. 278603. (10)

**VENDO**  
en Apto. El Toro  
Precioso estudio completamente amueblado justo sobre la playa, con vista ideal y orientado al sur.  
PRECIO 1.600.000 PTAS.  
Informes. Tel. 237112  
Sta. Margarita (sábados no)

**PASEO MALLORCA**  
Particular: Vende entresuelo dos dormitorios dobles, cocina con patio, calefacción, etc., amueblado. 1.950.000. Tel: 237008

**MAGNIFICO ATICO**  
GENERAL RIERA urge vender, 4 dormitorios, 2 baños, buena distribución, terraza 49 m<sup>2</sup>, vistas, soleado, 800 mts. del Hip. 5.500.000.- Telf. 223658-401258.

16 TRASPASOS

**SE TRASPASA** tienda en C/ Juan Miró, 76, cinco metros escaparate, informes. 212076.

**SE TRASPASA** carnicería por ausentarme. 1.200.000. Tel. 240080. (10)

**SE TRASPASA** Magnifico local zona Correos, 2 plantas y sótano actualmente dedicado a boutique infantil. Informes. Horas de comercio. 210928-282310.

**SE TRASPASA** tienda en El Arenal, primera línea 70 m<sup>2</sup>. Gran terraza con género. 12.000.000. Tel.: 265534 a partir de 20 hs. (22)

**TRASPASO** peluquería señoras 602204. (10)

**ATENCIÓN.** Se traspasa Restaurante Zona Playa de Palma. Ideal para llevar en familia. Clientela todo el año. Trabajo directo con el dueño. Bajo alquiler libre de personal. Facilidades. Informes: 262378. (30)

**POR ENFERMEDAD** traspaso carnicería y comestibles. Zona turística. Precio interesante. Tel.: 297641. 243299. (13)

**SE TRASPASA** bar junto a la Catedral. Tel. 221221. De 12 a 7 h. (15)

**TRASPASO** pescadería y tienda comestibles. apto cualquier negocio. Tel. 412471 a partir 14 horas. (14)

**PARTICULAR** por traslado, local de 50 m<sup>2</sup> junto Plaza Progreso, agua, luz, letrero luminoso, 2 escaparates, poco traspaso. Teléfono 452699. (21)

**SE TRASPASA** Cafetería nueva, grandes terrazas, en zona turística, con opción a vivienda. Inf. Tel.: 267465. (15)

Si tiene algo que vender,  
anúncielo donde se busca.  
en los económicos  
**Baleares**



**BOUTIQUE**  
CALA MILLOR 100 M2. Frente hoteles, gran terraza, gran rendimiento todo el año, se puede comprobar. Alquiler razonable. Personarse domingos de 10 h. a 20 tarde. C/ Santa María s/n. 4 G. izqda. Tel. 570434. Porto Cristo

**bolsa del motor**  
17 MOTOS

**VESPA** 125 Buen estado. Llamar de 1'30 a 2'30. Tel.: 250227. (10)

**MOTOS SALOM Y DEL BARRIO** Tomás Forteza, 24. Tel. 464712. Motos procedencia de cambio BMW 1.000 RS. BMW 1.000 T. BMW R-65. Benelli 750. Benelli 504. Kawasaki 1.000. Guzzi 500. Guzzi 250. Sanglas 500. Sanglas 400. Morini 350. Bultaco 250 Metralla. (41)

**VENDO** Kawasaki Z-400, perfecto estado, 285.000 ptas. Tel. 254427. (10)

**MOTOS V-2** Donde puedes elegir. Harley 1200. BMW R 100 S. BMW 75/6. BMW 60/6. Benelli 250. Benelli 500 LS. Honda 750 RICKMAN. Kawasaki 1000 ST. Kawasaki 900 KZ. Kawasaki 400 KZ. Ducati 350 Vento. Ducati 500 Twin. Ducati 500 Desmo. Ducati 860. Guzzi V-50. Guzzi 850 T-3. Guzzi 850 GT. Norton 850 arranque eléctrico. Triumph 750 Trident. Triumph 500 Daytona. Laverda 750 SF-3 Sanglas 400 F. Sanglas YAMAHA: varias. Cagiva 350 SST. Ossa 250 Dessert. MTV 50: novísima. Vespa 125 solo 500 Kms. Bultacos varias. Y MICHAS MAS. Tte. Juan Llobera, 10 CIUTAT. Tel. 287766.

**VENDO** Montesa Enduro 75, PM-O. Teléfono 244144. (10)

**VENDO** moto Sanglas 400-E, perfecto estado. Tel. 511007. (10)

**MOTOS BOL D'OR** Laverda Motoplast 1.200. BMW R-90-S. Benelli 500-4. Benelli 500 LS. Kawasaki

18 AUTOMOVILES

VENDO 127 PM-S. facilidades Tel. 278603. (10)  
 PARTICULAR vende R-12 TL PM-I, buen estado. Tel. 243815. 325.000. (11)  
 PARTICULAR vende Seat 133. PM-N. seminuevo. 244818. precio 210.000. (10)  
 PARTICULAR vende R-12 familiar, impecable. PM-H. Tel. 602664. (10)  
 PARTICULAR vende 127 PM-F, en buen estado. Informes 243095-252906. (12)  
 COMPRO COCHE accidentado o en mal uso. Tel. 256820. (10)

mercado nacional de **ocasión**

R12 TS.....PM-J	R5 TL.....PM-H
R12 SLE.....PM-H	R6 TL.....PM-H
R12 S.....PM-G	R5 GTL.....PM-J
R12 TS famil.....PM-K	R4 TL.....PM-K
R5 TL.....PM-I	R12 Famil. GTL.....PM-P
R5.....PM-D	Seat 124 Diesel.....PM-B
R7 TL.....PM-M	Seat 850 Espec.....PM-D
Seat 127.....PM-G	Seat 131.....PM-I
Seat 132 1.800.....PM-D	Dyane 6.....PM-F
Seat 131 1.600.....PM-J	Mehari.....PM-K
Citroen CS famil.....PM-S	Dyane 6.....PM-K
Ford Fiesta L.....PM-K	Peugeot 504.....PM-L
R12 familiar.....PM-E	Chrysler 150.....PM-M
R6 GTL.....PM-E	



Poligono La Victoria  
Cno. de los Reyes, s/n.  
Teléfono 292200

**AUTOCASION 2**  
EU SEBEO ESTADA. III (Carretera Poligono)

LOS MEJORES COCHES DEL MERCADO. NO VENDEMOS GANGAS VENDEMOS CALIDAD. 35 MESES FACILIDADES. DIRECTAMENTE CON NOSOTROS. COCHES GARANTIZADOS.

TALBOT 180 económico PM, R-12 PM-G impecable. R-12 PM-F económico. Renaults R-12 familiares PM-T. Renaults R-5 PM-T. Fords Fiesta lujo PM-T. Renaults R-7 PM-M. Fords Fiesta N PM-P. Fords Fiesta PM-P lujo. Seat 127 PM-L y PM-N. Seat 127 PM-P CL. Seat 133 PM-K, PM-L. PM-O Renault R-5 PM-P. Seat 1 200 Sport PM-I. Seat 124 PM-N. Seat 132 motor gas-oil. sólo 8.000 km. aproximadamente. Ritmo 65.

**AUTOCASION**  
LUCAS DE TENA. 10 (junto Plaza Pedro Garau)

**A. MARTINEZ**  
Automóviles  
C/. Manacor, 71  
Tel.: 244144  
Palma

COMPRA VENTA AU

SEAT: 1200 sport PM-H; 127 PM-P; 131 Diesel PM-P; 1.430 diesel PM-D; 131-1800 PM-L; RENAULT: R-4 PM-K; R-5 TS PM-J; R-6 (varios); R-12 (varios); R-12 TS familiar PM-J; R-18 (23.000 km.) PM-M; R-14 PM-P; JEEP COMANDO PM-M; FORD Fiesta (varios); Ford Taurus familiar PM-V.

**MOREY** automóviles  
Capitán Vila, 38 C/. Manacor, 77

DODGE DART 370 GT. Ultimo modelo. sólo 75.000 ptas. Seat 124 Familiar. P.M.-A Económico. SEAT 127 desde 165.000 ptas. Mini 25.000 ptas. Renault-6 desde 185.000. LANCIA HPE. Aire. Dirección asistida. 895.000. SEAT 124 desde 95.000 ptas. Chrysler 150 GT. Extras. Seat 600 D y E. varios RENAULT-18 GTS. RENAULT-12 TS. Impecables. R-5 GTL PM-S. R-5 TS. PM-O Extras. FURGONETA SAVA J. MUY BUENA. CITROEN 2 CV. Moderno. Ritmo Diesel Estreno. FACILIDADES HASTA 36 meses sin entrada. Basta venga con su nómina. **CAMBIOS POR NUEVOS.** Sábados mañana abierto.

AUTOS LEVANTE

Tte. Sánchez Bilbao, 22  
Tel. 244450  
FACILIDADES DE PAGO

**Máximas Facilidades**

AUTOMOVILES USADOS CON 3 MESES GARANTIA COMPRAMOS SU COCHE USADO O LO TOMAMOS COMO PARTE DE PAGO PARA OTRO  
 Ofertas especiales: R-5 PM-P, R-12 TS familiar PM-K, Seat 131 familiar PM-J, Chrysler 150 GS. PM-L.

SABADOS TARDE ABIERTO

**MOSA** C/. Aragón, 191. Palma  
Ctra. Lluc, 94. Inca

**TRANSMISIONES AUTOMATICAS**

PIEZAS DE RECAMBIO PARA:

Coches americanos, ingleses y europeos. Vehículos industriales, transmisiones náuticas y convertidores de torsión.

SERVICIO DE 48 HORAS.

Llamar al 282277 Palma de Mallorca o teléfono directo 074441649 9696.

**CENRO AUTO** COMPRA VENTA DE AUTOMOVILES EN INMEJORABLES CONDICIONES

PALMA: Francisco Sancho, 26  
INCA: Avenida de Alcudia, 38

R-18 GTS.....PM-M
R-12 TS.....PM-J
R-5 TL.....PM-G
4 FS.....PM-J
2 CV CT.....PM-P
131-1.600.....PM-K
1.200 Sport 1.430.....PM-L
124 Diesel.....PM-C
124 familiar Diesel.....PM-A

**BMW 1.602 PERFECTO**

VENDE particular PM-V, verlo Avenida Alejandro Rosselló, 16, aparcamiento Avenida.

19 CAMIONES

VENDO CAMIONETA «Avia 1250» PM-H con volquete C/. Jardín Botánico. Garage Americano. (13).

**VEHICULOS LIGEROS COMERCIALES**

COMPRA VENTA CAMBIO  
**VELICO** Duquesa de la Victoria, 16  
Tels. 245319-271940  
Palma de Mallorca

Furgonetas en venta:

DKW (PM-F) SAVA PLATAFORMA (PM-E)  
 EBRO (PM-H) SAVA PLATAFORMA (PM-J)  
 EBRO Capitone (PM-B) SIATA (PM-L)  
 SAVA (PM-L) CITROEN varios  
 SAVA (PM-G) RENAULT 4 F varios

También disponemos de toda clase de automóviles

**bolsa del trabajo**

20 DESEAN TRABAJO

SE OFRECE conductor con experiencia 1º especial. llamar Tel. 262372 C/ 389-12 A. Coll d'En Rebassa (17).  
 SE OFRECE SRA. para cuidar niños o mayores por horas solo noches. 231718-288361. Sra. Mary. (16).

SE OFRECEN Sras. de compañía con elegancia y discreción. Tel. 253684. (11).

21 OFRECEN TRABAJO

SE PRECISAN señoritas para reapertura y nueva dirección. muy popular barra americana. Sueldos a convenir, más comisión. Informes de 11 a 3 al 264579 y de 19,30 a 2 al 216518. (31).

SE OFRECEN. cocineras doncellas señoritas niños jornaleras. asistidas por días u horas. 222890-225061.

PROPONEMOS. trabajo casero. Manual, direcciones. 30.000 mensuales. Publirenta. Alboraya (Valencia).

NECESITAMOS matrimonios, camareras, doncellas, jornaleras, asistentes, señoritas niños. Conseguiamos mejores sueldos. General Mola. 15 prel.

SE NECESITAN señoritas mayor de edad, para masajes. Salón nuevo. Llamar de 10 a 18 h. al tel. 200325 (19).

NECESITO PERSONAS serias, quieran ganar dinero extra tiempo libre, interesados llamar 296776 de 15:30 a 17 h. laborables. Ref. 17769 (20).

DOLARES ¿Quiere trabajar, ganar más, independizarse? Llame al teléfono 403659 (10).

SE NECESITA señorita para masajes, si no sabe se le enseñará. Calle Aragón, 27. 1º. De 11 a 9 noche. (20)

SE NECESITA señorita para masajes, si no sabe, se le enseñará. C/. Elicano, 9. De 11 a 9 noche. (19)

¿DESEA UD. CONSEGUIR un mejor empleo o cargo? escriba apartado 57 Páguera. Adjuntando 180 Ptas en sellos de Correos. Referencia: MEJOR EMPLEO (22).

SEÑORITAS de compañía llamen al 254404 (10).

PARA COMPLETAR CUERPO DE CASA se necesita 1 jardinero que entienda de huerto y 1 mujer de limpieza, sepa cocinar, externos o internos, inútil sin referencias, sean del oficio. Llamar tardes de 5 a 9 Tel. 402429. (37).

EMPRESA DEL SECTOR PIEL Y CON DESARROLLO DE AMBITO REGIONAL  
**SELECCIONA GERENTE**

FUNCIONES

- Ejercerá la función gerencial en todos los aspectos y preferentemente en las áreas de compras y finanzas.
- Dependencia directa del Consejo de Administración.

SE REQUIERE

- Dinamismo y gran capacidad de trabajo.
- Profundo conocimiento de Inglés hablado y escrito.
- Dispuesto a viajar periódicamente al extranjero.
- Se valorará experiencia contrastada dentro del sector.

SE OFRECE

- Excelentes condiciones económicas y profesionales acordes con la valía del candidato.
- Gran autonomía de gestión.
- Incorporación inmediata.

Interesados escribir al apartado de Correos nº. 1014 de Palma de Mallorca, adjuntando «Curriculum Vitae» y pretensiones económicas indicando en el sobre la referencia «GERENTE-PIEL». Se garantiza absoluta reserva durante el proceso de selección. Ref. 17.975.

**PARA IMPRENTA**  
 Se necesita:

**MAQUINISTA**  
 (Máquina Automática tipografía)  
 Informes: Teléfono 294081.

**PRECISAMOS**

Personal con carnet de bingo. Presentarse en calle Pedro II n.º 42. Sr. Benassar

**VENDEDORES**

Ambos sexos. Se precisan para la venta de este Diario, compatible con otro trabajo, buenos ingresos, elevada comisión, liquidaciones diarias, trabajo estable.

Interesados dirigirse de 10 a 11 a Gremio de Silleros y Albarderos (Poligono Victoria)

Teléfono 201112

**Otras secciones**

22 HOSPEDAJES

HABITACION DOBLE 175 Ptas. cama jtel. 224582 (10).  
 HABITACIONES DOBLES económicas, José Anselmo Clavé, 13 A-2º (10)

HABITACION para señoritas dormir, casa de familia (Terralta). Tel. 232827. (10).

23 ENSEÑANZAS

INGLES, francés, profesorado nativo, particular y grupos reducidos. Precios interesantes Pablo Piferrer, 19. Teléfono no 237330. (15).

DIBUJO ARTISTICO, decoración y escapatismo. Particular y grupos reducidos. Pablo Piferrer, 19. Teléfono 237330. (14).

PUERICULTORA. Azafata, Auxiliar de Clínica. DEBSA. Unió, 2 (Plaza Pio XII). Tel. 216742. (13).

FRANCES Principiantes. Profesorado niños y adultos. ALIANZA FRANCESA. Tel. 214101.

ALEMAN, INGLES, CLASES profesor alemán. Traducciones. Tel. 295087. (10).

INGLES-ALEMAN-SUECO-FRANCES Español para extranjeros, niños, adultos. Profesores nativos titulados. Métodos modernos, grupos reducidos. Nueve grupos en Abril. Preparación Escuela Oficial de Idiomas. IDIOMAS PROGRESO, Plaza Progreso, 12-B. Tel. 238036. (33).

POLICIA NACIONAL, policía municipal, oposiciones a ayuntamiento IESSA. Pablo Piferrer, 19. Teléfono 237330. (13).

INFORMATICA Cursos prácticos en ordenadores propios, grupos reducidos. Informes: CIB 225915. Calle Bonaire, 9-A. (15).

ESTETICA peluquería, puericultura, azafata. Horarios clases, mañana, tarde o noche. CEM Avda. Alejandro Rosselló, 26-A. 5º. Tel. 460458-62. Cursos autorizados por el Ministerio de Educación y Ciencia con el nº. 120. (31).

CENTRO UNO aprenda mecanografía en 14 horas. Frente Instituto Ramón Llull (Palma). Obispo Llopart (Inca). (15).

SE NECESITA secretaria-recepcionista, para academia, con mecanografía, archivo y correspondencia. Tel. 411252. (13).

CLASES PARTICULARES de inglés, alemán y español, para extranjeros 462561. (10).

**PROXIMA APERTURA DIA 3 MAYO**  
**GUARDERIA**  
**INFANTIL CARUSSES**

C/. Almez n.º 44 Bajos E. junto Mini Max

Informes y Matrícula en la misma guardería o Tel.: 260007

24 MUSICA

METODOS-PARTITURAS cursos y toda clase de obras para estudios conservatorio. MUSICASA. Santiago Ramón y Cajal, 10. (17).

PIANOS procedentes de cambio. Ocasión única. MUSICASA. Santiago Ramón y Cajal, 10. (12).

VENDO ocasión amplificador Ibañez, batería Honsui. Tel. 657011. De 21 a 2 horas. (13).

SI NO DISPONE de piano para practicar, puede hacerlo en MUSICASA. Santiago Ramón y Cajal, 10. (16).

AFINACIONES y reparaciones garantizadas, pianos, pianolas y armoniums. Tel. 410260. (10).

ALQUILER DE PIANOS. Desde 3.000 Ptas. al mes. MUSICASA. Santiago Ramón y Cajal, 10. (14).

AFINACION-REPARACION de pianos todas las marcas. MUSICASA. Santiago Ramón y Cajal, 10. (13).

25 RADIO Y TELEVISION

TECNO-SON, instalaciones, reparaciones de radio, TV, video, antenas y autorradios. C/. Nuño Sanz, 1 y 7. Tel. 412333. (20).

TELESTAR REPARACIONES televisión a domicilio, Servicio económico y rápido. Padre Molina, 26. Teléfonos. 296670. (15).

**HOTELES CLINICAS BANCOS BARES, PUBS**

AUDIO VIDEO PROFESIONAL presenta en exclusiva las PANTALLAS GIGANTES DE VIDEO

**BARCOVISION**  
 3 mts. Totalmente plana  
**MAGNATRON**  
**IMI-3000**  
 6'30 x 4'90 mts.



Son Nadalet, 14  
Palma  
Tel. 411215

25 RADIO Y TELEVISION

**FERBAS.** Reparaciones televisión y antenas. Servicio a domicilio rápido y económico. Tel.: 285284. (13)  
**VIDEO-SERVICIO PALMA** Reparaciones y venta radio TV color, instalación antenas. Despuig, 9. 288230. (14)  
**REPARACIONES** radio T.V. antenas colectivas e individuales. Servicio urgente a domicilio. Sábados abierto. Teléfono 294545.

**SENSOR ELECTRONICA** reparaciones televisión color/BN y sonido. Todas marcas. Servicio rápido a domicilio. Tel. 287253. POU-17. (18)

**ATENCIÓN** para reparar su T.V. urgente llamar a los teléfonos 292659 y 273406. Acudimos antes de dos horas. Precios económicos (20)

26 NAUTICA

**NAUTICA BALTASAR S. A.** Llauds Majoni, Copino, Capador, Cap Norfeu, Punta Prima, veleros Somo, lanchas Poliglas, Fibrester, Minor, Copino, Majoni, Tiburón, Remolque Interna, neumáticas Miavon y Ariach, sondas y recambios y accesorios en general. C/ Teniente Sánchez Bilbao, nº 28. Tel. 246087.

**NUEVO LLAUT CAPEADOR** de 4'99 metros, con cabina y bañera, el más bonito y barato del mercado, véalo en NAUTICA BALTASAR. C/ Honderos, 36. Tel. 241893 (26)

**VENDO BARCA** Copino, tipo Barracudo II con motor Solé 6 caballos. Tel.: 296191. (13)

**MOTORES USADOS** de todas las marcas y modelos, completamente repasados y garantizados. Véalos en NAUTICA BALTASAR. C/ Honderos, 36. Tel. 241893. (21)

**VENDO LLAUD** de madera de 7 m., con cabina WC sonda y radio teléfono, motor Perkins 35 HP y auxiliar Solé. Informes teléfono 201461 (9 a 13 horas). (28)

**PARTICULAR VENDE** Somo 28 con Volvo Diesel, 25 HP, enrollador automático de Génova, sonda, piloto automático, compás sestrrel, corredera, ducha eléctrica, 2 baterías, ancla de capa, aparejos, matriculado. Informes. Tel. 214746-210463 (laborables de 9 a 2) Sr. Sala. (40)

**VENDO EMBARCACION** de 10 m. literas, armario, cocina gas butano, baño con ducha, radio teléfono VHS, 2 motores diesel Volvo 108 CV, fonda gráfica 480 p., bañera amplia, bien conservado. A convenir. Tel. 298462. (33)

**VENDO motovelero**, 16 metros, 7.500.000, teléfono 681202 (10)

**VENDO ocasión** Hobbie Cat 14, Moth Europa y Vaurien. Baratosísimos. Tel. 657011, de 21 a 2 horas. (15)

**VENDO amarre** 2 X 4 en la Répita, teléfono 464900-04 (11)

**SE VENDE** llaut lista 3º 32 palmas. Motor Perkins. Tel.: 567149. (11)

**VENDO BOTE** 4'70 motor Solé 12 HP. Buen estado. Tel.: 278696, 241332. (10)

**VENDO «Coronado»** 25 y «Delfin 31». Informes. Tel.: 286385.

**VENDO MOTOVELERO** 5'52 m eslora, dos literas Motor Mini Solé 12 HP, extras, ideal para pesca. Informes. Tel.: 251233. Horas de trabajo. (20)

**PARTICULAR** vende Chris Craft dos Diesel 85 CV. En perfecto estado. Informes. Tel.: 287956, 237549. (15)

**PARTICULAR** vende GLASTROM Aventura 6'30 eslora, cabinada, 225 HP VOLVO, impecable, muchos extras. Toda prueba. Informes. 275633, 401160. (20)

**VENDO LLAUT «Copino»** 25 Palmas, motor Sole 9 HP. Buen estado. Teléfono. 540643, 540419. (14)

**NAUTICA BALEAR** (primera empresa en embarcaciones a vela) le ofrece la más amplia gama en embarcaciones de TODAS marcas nacionales y extranjeras. Facilidades de pago hasta cuatro años 10% anual (únicos en el mercado). Tomamos su embarcación como parte de pago. Servicio post venta garantizado NAUTICA BALEAR. Del. A. Pérez, Varadero La Lonja, Paseo Sagrera, s/n, Teléfono 227468, Telex 69272 NUBA E. Palma (65)

**GUY GOUACH** Yates de prestigio y precios sin competencia. De 5 a 14 metros. NAUTICA MUS. El Molinar. (12)

**DRACO** lanchas diesel y gasolina. NAUTICA MUS. El Molinar.

**LLAUT CORCHO** con Solé 12 ó 18 CV, descubierta o cabinada con bañera, con sus 25 palmas, no tiene rival en acabado, resistente y gran capacidad. NAUTICA MUS. El Molinar. (29)

**SUPERPESCADOU** el buen barco de siempre a menos de un millón y facilidades. NAUTICA MUS. El Molinar. (17)

**MARINER** el fueraborda moderno, seguro, con nuevos modelos, más barato, mejor servicio y facilidades a su medida. NAUTICA MUS. El Molinar. (21)

**NAUTICA MUS** ofrecemos facilidades hasta 36 meses sin entrada en todos nuestros productos. Si Ud. es solvente no lo dude, le saldrá barato. (23)

**CORONADO 25** Especial año 81, 4 velas, piloto automático, radiotelefono, etc. impecable. NAUTICA MUS. El Molinar. (15)

**LLAUT CALOBRA** de Majoni (6 m.). Solé 28 HP. (4 cil.) A estrenar. Disponible. Náutica Balear T. 227468. (18)

**SOMO 970 VOLVO** 25 HP. A estrenar. Disponible. NAUTICA BALEAR. T.: 227468. (12)

**EVASION 34** Perkins 50 HP. A estrenar. Disponible. NAUTICA BALEAR. T. 227468. (12)

**SAGA 27** Volvo 61 HP. (Cabina a popa y vela). A estrenar. Disponible. NAUTICA BALEAR. T. 227468. (17)

**LLAUT MYABCA 32**. Como nuevo, 2 Perkins 45 HP NAUTICA BALEAR. T. 227468. (13)

**LM 27 VOLVO**. HP. A estrenar. Un mes. NAUTICA BALEAR. Tel.: 227468. (14)

**LM 32** Volvo 35 HP. A estrenar. Un mes. NAUTICA BALEAR. T. 227468. (13)

**NAUTICA 38** Ford 120 HP. A estrenar. Disponible. NAUTICA BALEAR. T. 227468. (12)

**GARIN 930** 2x145 HP. Renault. A estrenar. Disponible. NAUTICA BALEAR. T. 227468. (14)

**WINGA 87**. Volvo 35 HP. A estrenar. Disponible. NAUTICA BALEAR. T. 227468. (12)

**CICLON 85** Solé 18 HP. A estrenar. Un mes. NAUTICA BALEAR. T. 227468. (13)

**CICLON 110-S**. Solé 32 HP. A estrenar. Disponible. NAUTICA BALEAR. T. 227468. (13)

**NAUTICA S-320** (Antes Finasailor). A estrenar. Disponible. Náutica BALEAR. T. 227468. (12)

**SWIFT CRAFT**. Motor Fuera bordo. A estrenar. Disponible. NAUTICA BALEAR. T. 227468. (12)

**JOUET 27** TARANTELE. A estrenar. Disponible. NAUTICA BALEAR. T. 227468. (10)

**JOUET 22**. A estrenar. Disponible. NAUTICA BALEAR. T.: 227468. (10)

**VENDO AMARRE**, 3 por 9, Club Can Pastilla. Tel.: 260667. (10)

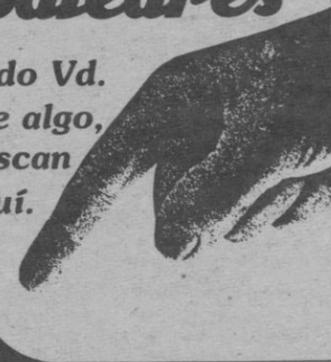
**COMERCIAL MOREY**. Veleros SOMO todos los modelos. Motores fuera borda Tohatsu. Yamaha, Honda Surf, Alpha, Winglider, Ten-cate, Zodiac y Miavon, remolques Imap náutica y carga. OCA-SIONES: Somo-31 muchos extras. Chris-craft futura, Maravic-13.50 mts. 2 Cartepilar 210 HP, Aresa 12 mts. 2 Cummins 210 HP, Gallart 42, 2 Cummins 210 HP, varios Surf. COMERCIAL MOREY. C/ Suau, 6. Tel.: 253333.

**VENDO LANCHAS**, tintorera, motor Chrysler 120 HP. Precio. 350 mil. Tel.: 511007. (12)

**VENDO VELERO JEANEAU RUSH**, 9'55 mts. motor Renault impecable. Muchos extras. 3.700.000. A cambio me quedaría pequeño barco. Tel.: 221722.

**PATRONES EMBARCACIONES DEPORTIVAS** a motor de primera y segunda clase y a vela, las clases empiezan el 14-4-82. Informes e inscripciones. NAUTICA BALTASAR. C. Honderos, 36. Tel.: 241893. (28)

**Quando Vd. necesita busca en Baleares**  
**Quando Vd. ofrece algo, le buscan aquí.**



27 COMPRAS

**COMPRO** muebles antiguos y usados, cuadros, objetos náuticos, plata antigua, alfombras, abanicos, rosarios, relojes, joyas antiguas, etc. Pisos enteros, pago al contado, máxima discreción. Tel. 224539.

**COMPRO** pintura mallorquina y relojes antiguos, y antigüedades en general. Tel. 240197. (12)

**MUEBLES USADOS** compra venta, antiguos y modernos. C/ San Leandro, 40. Tel. 274889-242184. (14)

**COMPRA Y VENTA** de muebles usados, Luis Martí Nº 58. Tel. 276298. (12)

**COMPRARIA** maniqués infantiles en buen estado. Tel. 231718. (10)

**SE COMPRAN** toda clase de libros, modernos y antiguos... Pagamos máximos precios. 227739. (13)

**COMPRO MUEBLES** usados antiguos y modernos. Paso a domicilio Teléfono: 299755. (11)

**COMPRO CAMA** de masajé 3 cuerpos. Tel.: 411748 (10)

**DINERO**  
RECUPERACION DE METALES PRECIOSOS  
**Damos la MAXIMA COTIZACION por toda clase de Objetos y Joyas de ORO Y PLATA**  
usadas, incluso rotas, piezas sueltas y trozos por pequeños que estos sean  
EN PAPELETAS DOBLAMOS LA CANTIDAD  
**PLAZA DEL OLIVAR, 3**

**COMPRO**  
Objetos de oro y plata usados y rotos  
C/Samaritana, 10 (Junto Plaza Cuartera)

**COMPRAMOS ORO**  
Objetos y joyas oro y plata  
También papeletas  
Máximos precios  
**C/ Sindicato, 42**

**Calle San Bartolomé, 4**  
COMPRA objetos oro y plata usados o rotos  
**SUPERAMOS CUALQUIER OTRA OFERTA**  
COMPRUEBELO SIN COMPROMISO

**COMPRO**  
VIDEOCASSETTE JVC, en buen estado. Tel. 211288

**ORO/PLATA**  
**COMPRO**  
PAGAMOS MAXIMOS PRECIOS  
C/ Jaime III, 7 - Entresuelo - Pta. 4 - Palma

28 VENTAS

**OCASION** vendo estanterías, caja registradora, mostradores, percheros, expositores. Tel. 298545 (10)

**VENDO JAULAS** de conejos metálicas. Informes. Tel. 292749. (10)

**SE VENDE** 3 vitrinas frigoríficas, 2 metros, 2 congeladoras, 2 metros, 1 mural frigorífica, 2 metros, 1 armario frigorífico, 2 báculos electrónicos, 1 cortadora Bizerba 1 registradora, 1 furgoneta Mercedes PM-H. Informes: 451350 (35)

**FOTOCOPIADORAS** USADAS, electrostáticas y en papel normal, desde 18.500 ptas. Ofitec Internacional S.A. Fco. Suau, 15 (Ctra. Valldemosa). Tel. 296779/92 y 203661/04. Palma. (26)

**BALANZAS USADAS**, totalmente revisadas y garantizadas, todas las marcas, desde 20.000 Ptas. OFITEC INTERNACIONAL, S.A. Fco. Suau, 15-A (Ctra. Valldemosa). Tel. 203604-61 y 296779-92.

**PARTICULAR** vende estantería y molino de café. Tel. 511870. (10)

**COMPRAMOS** objetos de oro usados, y joyas, Calle Vidriera, Nº 12. (10)

**OCASION** Se vende vitrina Frost lujo, 2'5 mts, semi nueva, asa-pollos con carrito y butano, microondas nuevo, lote de juguetes, 2 barriles de vino, lote de botellas de vino. Tel.: 214854, 222874.

**SE VENDEN** FUTBOLINES semi nuevos. Tel.: 202838. (10)

**PARTICULAR** a particular vendo mobiliario antiguo (100 años) completo de un piso grande, apropiado para amueblar finca rústica. Tel. 223633. (20)

**VENDO** Bicicleta carreras, llantas aluminio 25.000 ptas. Tel.: 227998. (10)

**VENDO CAFETERA** y plancha parrilla. Tel.: 295936. (10)

**VENDO ESTANTERIAS** metálicas y combinadas metal-madera, mostradores aluminio y pantalonero. Informes. MAYTE. Tel. 298726. Horas comercio. (17)

**VENDO SILLA** de ruedas, nueva ptas. 15.000. Tel.: 411748. (10)

**POR CIERRE** DE FABRICA vendemos comedores, dormitorios, tresillos, etc. Precios muy económicos. Facilidades. Calle Curtixó, 19 (frente viviendas Virgen Lluch). Tel. 274656. (22)

**HELADERIA** primera línea Cala Mayor, cedería mitad negocio. No puedo atender. Informes: 270829 de 7'00 a 10'00 tardes. (16)

**VENDO MOTOR AGUA**, cama ortopédica, nueva, mitad precio. Tel.: 231011. (10)

**VENDO VIDEO ELECTRONICO**, como nuevo, último modelo. Tel.: 242247. (10)

**PUERTAS NUEVAS Y USADAS**. Pasaje Son Col-7. Tel.: 243181. (10)

**VENDO MAQUINA** TABACO. En buen estado. Teléfono: 266221. (10)

29 PERDIDAS

**EXTRAVIADO LORO GRIS**, Cola roja, Inmediaciones Son Armadams. Responde por Paco, se recompensará bien. Avisos. Telf.: 234297. Sr. Marisol Pol de López. (22)

**ANTES DE PERDER** los documentos o planos, haga fotocopias en Central Copistería. Únicamente en Olmos, 46 (junto semáforos). (18)

**DESAPARECIDA**  
Hembra Pastor Alemán, 4 meses (en tratamiento veterinario) se gratificará espléndidamente su devolución. Llamar al 251712 y 253558

30 TRANSPORTES

**GRUAS BAUZA** camiones-grúa, transportes barcas, maquinaria. Tel.: 297307, 252716.

**MUDANZAS CASA ROJALS** Nacionales e internacionales. Personal especializado en traslado de muebles y pianos. Guarda-muebles. Precios económicos. Presupuestos sin compromiso. Tel.: 212227-461514. Siete Esquinas, 1-B.

**MUDANZAS J. MUT**, ofrece servicios especializados. Embalajes, guardamuebles, trasladados pianos, cajas caudales maquinaria. Camiones grúa. Llámennos, pasaremos a hacerle presupuesto. Tels. 278044, 274656. Curtixó, 31. (Vivero).

**COTRAME**. Ofrece camiones grúas, largo alcance hasta 34 T metro. Transportes diversos. Palas cargadoras. Servicio de limpieza industrial. Pérez Galdós, 17. Tel.: 412600.

**MUDANZAS Y TRANSPORTES** M. Jimeno, las 24 horas, especialmente sábados y festivos. Península y Baleares, presupuestos sin compromisos. Tel. 202416. (20)

**GRUAS POL** camiones, grúas, Trailers, góndolas, grúas con gran tonelaje. Especialidad en embarcaciones. Tel.: 250441-251045.

**MUDANZAS**. Transportes península. Baleares, precios económicos. Presupuestos sin compromiso. Tel.: 293102.

**GRUAS MALLORCA**, S.A. grúas gran tonelaje. Tel. 200662 Palma. (10)

**MOBELTRANS**, mudanzas nacionales e internacionales. Gremio Tintoreros, 22. Polígono La Victoria. Tel. 201711. (13)

**TRANSPORTES GALMES**. Servicio de camiones grúa Maquinarias Tomás Forteza 33. Telf. 462545. (13)

31 DIVERSOS

**SE SIRVE** a domicilio tierra preparada, arena negra y estiércol. Servicio en camiones desde 8 a 18 toneladas. Tel.: 204066. (21)

**BANQUETES, BODAS** comuniones, fiestas sociales en: Ses Tres GERMANES, carretera Inca, kilómetro 8.400. Teléfono 602094. (16)

**BENMA** Limpieza Moquetas, sistema Mr. Steam o Pes. Guardamos alfombras. Tel.: 250057.

**BENMA LIMPIEZA** ALFOMBAS, moquetas y tapicería. Recogida y entrega domiciliaria. Tel.: 250057.

**FLAN DHUL**. Tel. 264637-26638. (10)

**EMBALAMOS** toda clase de muebles, cuadros, maquinaria, etc. Teléfono: 274656. (10)

**FABRICAMOS SELLOS** de goma, sistema automático, casi en el acto. Únicamente en Central Copistería. Olmos, 46. (16)

**CRISTALES ESCAPARATES** su limpieza y conservación confíela a EL BRILLO BALEAR. Tel.: 222700.

**LIMPIEZA DE OFICINAS** y su conservación, confíela a EL BRILLO BALEAR. Pida presupuestos. Tel.: 222700.

**ALFOMBRAS MOREY** Limpia alfombras, moquetas y tapicería. Sistema MORLIMP. Tel.: 277582.

**ARREGLAMOS**, reformamos abrigos de pieles, peletera profesional extranjera. Precio económico. Tel.: 253431. (14)

**UTILICE** el auto-servicio fotocopias a 5'00 ptas. en Central Copistería, Olmos, 46.

VENTANALES ALUMINIO

cerramientos galerías, trabajos completos. Pida presupuesto. Talleres RAMON. Tel. 244069. (12)

**ALCOHOLICOS** anónimos, reuniones lunes y sábados a las 21'30. C/ Núñez de Balboa, 6. Tel. 295087. (16)

**SE NECESITA** urgente concesionario o representante, para darle exclusiva de interesantes artículos relacionados con el Mundial de Fútbol. 263691. (20)

**COMPRAMOS ORO**. Antes de vender sus joyas venga a vernos, pagamos el triple del valor de la papeleta de empeño. Pasarse horas de oficina por C/ Viñaza, 18, bajos. (29)

**LETRAS** para rotular con un profesional: Barcos, furgonetas, lettereros escarpantes. Esmaite seco. Vea modelos y colores en BENDIX, Mariano Aguiló, 24. Tel. 270895. (23)

**SEGADORAS** de césped se alquilan a domicilio. Tel. 264093. (10)

**COMPRESORES EN ALQUILER** aproveche sus vacaciones o fines de semana alquilando un compresor Vd. mismo podrá hacer sus pozos aljibes u hoyos para árboles fincas, chalet o casa. Tel. 270471. (30)

**LIMPIEZA ALFOMBAS** Moquetas, sofás, butacas. Guardamos alfombras. PINGUINO. Tel. 294340.

**DUMPERS EN ALQUILER**  
Tel.: 270471



**GRUPOS ELECTROGENOS**  
de 1 KVA a 100 KVA  
**BMM**  
Juan Alcover, 22  
Tel. 450100 - Horas oficina  
Tel. 251230 - Continuo  
VENTA, ALQUILER Y SERVICIO



32 PERSONALES

**MONICA** amistad sincera. Teléfono 230586. (10)

**VIP'S** Centro de contactos, señoritas de compañía, elegancia, discreción y amistad. VISA, MASTER, horario de 10 a 24 horas. Teléfono 213617.

**ORGANIZACION MIRMO** Centro Nacional de Contactos. Teléfonos 222850, 222745, 222746. (10)

**CENTRO DE AMISTAD**. Servicio de contactos. Información varaz. Teléfono. 224510. (10)

**CABALLERO**. 28 años. Encargado tienda. Desea conocer joven agradable de 20 a 28 años, para posible convivencia. C. Juan Crespi, 34. 6º E. (22)

**SEÑORITAS DE COMPAÑIA** horas convenientes, personal nuevo. Tel. 200325. Particular y a domicilio. (12)

**CLARIVIDENCIA** por Tarot. Presente, futuro, seriedad. Tl.: 236010. (10)

**CLUB DE AMIGOS** Privado. Ambiente liberal, único en Mallorca. Infórmate. Tel. 237024 de 21 a 2 madrugada. (17)

**TAROT**. Psicológico-científico. Larga experiencia. Seriedad. Traducción de sueños. Pague lo que pueda. 221110. (15)

**URGENCIAS** Fontanería. Termos gas y electricidad, económicas y garantizadas. 243437. (10)

33 MASAJES

**MASAJES** atendidos por nuevas señoritas, les invitamos a una copa en la mejor compañía, ambos sexos, particular y domicilio, servicio nocturno. Tel. 236250. (23)

**ALON CAUNHA** masajes, baños, sauna, 4 señoritas, horario 11-14 de 16-21, sábados 11-14, Juan Maragall, 17, Palma. (20)

**SRTAS. DIPLOMADAS**. Masajes deportivos corporales y relax de las 11'00 de la mañana a 9'00 de la noche. Tel.: 200325. (21)

**CHICOS RELAX** Gran lujo. Domingos también. 245458. (no hay señoritas). (10)

**BAÑOS**, masajes, saunas. INSTITUTO 7-7. Calle Aragón, 27. (10)

**MASAJES ATENDIDO POR TRES SEÑORITAS**, sábados abierto de 11 a 2'30. Barón de Pinopar, 8 segundo primer. (17)

**LAS SEÑORITAS** Sonia, Patricia y Lidia se han trasladado al Tel.: 254361. Zona Plaza Toros.

**SI DESEA** pasar un rato agradable en buena compañía con película y copa, le esperan cuatro señoritas en Salón Géminis. Avda. Argentina, 67. 2º 2ª (Sábados inclusivos). (27)

**MASAJES ATENDIDO** por señoritas en ambiente agradable. De 11'00 a 20'30 C/ Fray Luis Jaume Nº. 3. 2ª 1ª. (20)

**SALON JUPITER** Cambio de personal, nuevas señoritas y nuevos servicios. Gabriel Maura, 15, primero, primera. Teléfono 464548. (17)

**SALON TAURO** masajes relax. Sábados, domingos y festivos abiertos. 222493. (10)

**EMILIO, ESPERANZA, JORGE Y YERONICA**. Discreción. De 4 a 8. 243662. (12)

**SALON CAPRI**  
NUEVA DIRECCION - NUEVO PERSONAL  
SEIS SEÑORITAS - NUEVOS SERVICIOS  
Esperamos su visita en Francisco Sancho, 30 Principial

34 PRESTAMOS

## Anuncios económicos

### 35 NEGOCIOS

**VENDO TIENDA** comestibles. Pleno rendimiento. Facilidades. 211789. (10)

**VENDO hotel** 150 plazas. reformado. Tel. 294352. (10)

**VENDO BAR** local propio 118 m2, suelos cerámica, dos aseos, cocina, completamente equipado con rustidera, cocina industrial, conservadora, botellero, calienta tapas, 10 mesas, 40 sillas, caja registradora, etc. precio 4.500.000. COMAMALA. 298558. (32)

**CAMBIARIA PISO** nuevo a estrenar (o vendería) por local comercial. 227220 tardes de 4 a 5. (16)

**SE ADMITE** socia diplomada, para creación salón de belleza. Teléfono 681882. (10)

**BUSCO SOCIOS** para formar sociedad para llevar Bar-Restaurante. Dirección: YUSUF, calle Infanta, 5-A 2º El Terreno, a partir de las 7:00 tarde. (23)

### 36 PROFESIONALES

**REPARACION URGENTE.** Domésticas e industriales. Neveras, cocinas, cafeteras, termos, frigoríficos, fríos. Electricidad y fontanería. Teléfono 24 horas diarias. 285166 - PALMA

**MAESTRO OBRAS** Confeción interiores, estructuras y reformas albañilería. M. Calmarí 294289

**PULIDOS Y CRISTALIZADOS** J. Rosalía, mármoles y terrazas, baldosas hidráulicas. Presupuesto sin compromiso. Tel. 601002. (15)

**URGENCIAS fontanería** electricidad y termos en dos horas sin recargo. 281618. (12)

**MAESTRO ALBAÑIL** Reparaciones urgentes. Reformas chalets y presupuestos. 410658

**MAESTRO DE OBRAS** toda clase de reparaciones urgentes, chalets y naves industriales. Trabajos garantizados. Tel.: 277661. Part. 200475.

**PULIDO** Vitrificado, papel pintura, moqueta, colocación cerámica. Presupuestos muy ajustados. Teléfono: 281440. (12)

**PINTOR EMPAPELADOR.** Moquetas trabajos, limpios y garantizados. Servicio inmediato. Presupuestos económicos sin compromiso. 402278. 455990. (15)

**TAILOR SERVICE** arreglamos prendas vestir caballero, señora, niños. En TAILOR SERVICE modernizar, ensanchar, acortar o alargar no es problema. Rápido y económico. Plaza Barcelona, 11. Teléfono. 235504. (30)

**ELECTRICISTA.** Reparaciones todas clases, presupuestos sin compromiso. Servicio permanente. Tel.: 282760. (11)

**FONTANERO Y ELECTRICISTA.** Reparaciones urgentes. Instalaciones y presupuestos. Teléfono. 264038. (10)

**REPARACIONES DE ALBAÑILERIA** en general. Teléfono. 200882. (10)

**REFORMAS DE ALBAÑILERIA** en general. Humedades. Pintura. Cocinas. Cuartos de baños. Suelo cerámica. Muebles cocina, etc. Tel.: 244215. (18)

### 37 ANIMALES DOMESTICOS

**VENTA CACHORROS** Pastor Alemán, Dobermann, Schnauzer mediano, y enano, Dogo Argentino, Dachsund pelo largo. Todos vacunados y garantizados. Tel. 265125. (20)

**FABULOSOS GATOS SIAMESES** persas chinchilla Yorkshire Terrier Gorzas, pastor alemán, Loe, pequinés. Tel. 202065. (15)

**PASTOR ALEMÁN** cachorros en venta. Criador especialista. Alta selección. 237735-213623. (12)

**PARTICULAR** vende cachorros caniche enano. Teléfono: 280304. (10)

**VENDO PERROS DE CAZA** POINTER naranja y blancos y negro. Bracos alemanes. Unicolor marrón y moteados. Dractar y de rastro Biguel. Alamo 51. Palma. Tel.: 271048. (25)

**VENDO TECKEL DACHSHUND** macho y hembra. Buen precio. Tel.: 224404. (10)

**PASTOR ALEMÁN** Cachorros puros. Establiments. Teléfono 204638. (10)

**VENDO** cachorros ibicencos. Tel. 263159. (10)

**VENDO DOBERMANN** adulto, macho. Negro y fuego. Pedigrée L.O.E. 237735213623 (11)

**LOS ROBLES** criadero, custodia y venta perros todas las razas, nacionales y de importación, servicio a domicilio. Tel. 401586. (20)

**LOS ROBLES** criadero y venta gatos persas y siameses, custodias, temporadas de celo. Tel. 401586. (15)

**SE VENDEN** cachorros pastor alemán, informes. Tel. 274598. (10)

**DOBERMANN** de Rizzi, criadero especializado, dispone de cachorros de muy buena calidad a buen precio. Tel. 461760. (17)

**VENDO DOBERMANN** macho o cambio por hembra. 237735. 213623. (10)

**COCKER SPANIEL** negro cachorro DON CHUCHO Pza. Puente, 3. (10)

**DOBERMAN** negro y fuego, cachorros DON CHUCHO. Tel. 289342. (10)

**REGALO GATITOS.** Barceló y Combis. 16. 6º 1º.

**VENDO BASSETS HOUND.** 60 días con papeles, vacunados. Tel.: 224404. (10)

Si tiene algo que vender, anúncielo donde se busca.

en los económicos  
**Baleares**



## Bankuni3n, definitivamente en el 3rea de la gran banca

El Banco de Espa3a, en su reuni3n de ayer, di3 el visto bueno a la adquisici3n de un importante paquete de acciones de Bankuni3n por parte del Banco Hispano Americano.

Bankuni3n, entidad que ha venido siendo noticia 3ltimamente en los medios financieros y que ocupa el puesto n3. 12 en el ranking bancario nacional, pasa as3 a ser controlado por el Banco Hispano Americano.

De esta forma se culmina la m3s importante operaci3n financiera de este tipo realizada en los 3ltimos a3os que, por su importancia, di3 lugar a un gran n3mero de especulaciones.

Bankuni3n cuenta con 146 mil millones de recursos, 120 oficinas y controla m3s de 250 empresas, algunas de primera importancia nacional, como Autopistas, en Espa3a y Argentina.

## Ministerio de Cultura

### Subvenciones a entidades juveniles

La Direcci3n General de la Juventud y Promoci3n Sociocultural del Ministerio de Cultura ha subvencionado a las entidades que a continuaci3n se detallan:

	PTAS.
Escoltes de Mallorca	175.000
Palma de Mallorca	
Federaci3n de Grups d'Esplai	150.000
Palma de Mallorca	
Club d'Esplai s'Indioteria	125.000
Palma de Mallorca	
Club d'Esplai La Encarnaci3n	75.000
Palma de Mallorca	
Club d'Esplai de Son Roca	60.000
Palma de Mallorca	
Moviment d'Infants i Joves d'Acci3n Cristiana (MIJAC)	50.000
Palma de Mallorca	
Club Juvenil L'Auba	50.000
Lloseta	
Club d'Esplai «Grup d'amics»	30.000
Felanix	
Asociaci3n Juvenil «Montecarl3»	25.000
Palma de Mallorca	
Asociaci3n Cultural «Grup Montcarra»	20.000

### Ciclo de Jean Cocteau en el C3rculo Mallorqu3n

Hoy, a las 8.30 de la noche, se inicia en el C3rculo Mallorqu3n un ciclo de Jean Cocteau con la pel3cula producida el a3o 1930: «La sangre de un poeta». Esta pel3cula la produjo el vizconde de Noelles el mismo de «L'age D'or». Colabora la embajada francesa y la entrada es gratis.

### Bas3lica de San Francisco

Los actos lit3rgicos en la Bas3lica de San Francisco tendr3n el siguiente horario:

Jueves Santo: a las 18'30, solemne concelebraci3n de la Cena del Se3or. Viernes Santo: a las 17'30, liturgia de la Palabra, Pas3n de Nuestro Se3or, adoraci3n de la Cruz y Comuni3n. S3bado Santo: a las 21'30, gran vigilia Pascual y concelebraci3n de la Eucarist3a.

## El tiempo

### Temperaturas suaves y buena mar

Avance de predicci3n para Baleares, para los d3as 7 y 8, mi3rcoles y jueves, preparado por el Centro Meteorol3gico Zonal el d3a 6 de abril de 1982 a las 10 hz.

Altas presiones en todo el Mediterr3neo Occidental. El mi3rcoles ir3 desapareciendo la nubosidad salvo neblinas matinales. Vientos flojo del norte. Mar rizada o marejadilla. El jueves cielo despejado o poco nuboso, sin viento, temperaturas suaves y buena mar.

## BANCO DE CREDITO BALEAR

### BILLETES DE BANCO EXTRANJEROS

Cambios que regir3n para la semana del 5 al 11 de Abril de 1982 salvo aviso en contrario.

	COMPRADOR	VENDEDOR
	PESETAS	PESETAS
D3lar U.S.A. (10 y superiores (1))	104,23	108,14
1, 2 y 5 (2)	103,19	108,14
1 D3lar canadiense	84,71	88,31
1 Franco franc3s	16,70	17,33
100 Franco C. F. A.	33,41	34,45
1 Libra esterlina	186,83	193,84
1 Libra Irlandesa(4)	150,51	156,15
1 Franco suizo	53,98	56,01
100 Francos belgas	202,39	209,98
1 Marco alem3n	43,55	45,18
100 Liras italianas (3)	7,92	8,72
1 Florin holand3s	39,27	40,74
1 Corona sueca (4)	17,57	18,32
1 Corona danesa	12,66	13,19
1 Corona noruega (4)	17,11	17,84
1 Marco finland3s (4)	22,57	23,53
100 Chelines austr3acos	617,41	643,65
100 Escudos portugueses (5)	135,54	141,30
100 Yens Japoneses	42,38	43,69
1 Dirham Marruecos	13,73	14,30
1 Cruzeiro nuevo Brasil	0,41	0,42
1 Bol3var Venezuela	24,04	24,78
1 Peso Mejicano	2,15	2,21
1 Rial Arabia Saudita	30,42	31,37
1 Dinar Kuwaiti	355,86	366,87

- (1) Esta cotizaci3n es aplicable para los billetes de 10 d3lares U.S.A. y de denominaciones superiores.
- (2) Esta cotizaci3n es aplicable para los billetes de 1, 2 y 5 d3lares U.S.A.
- (3) Cambios aplicables para los billetes de denominaciones de hasta 50.000 Liras inclusive.
- (4) Queda excluida la compra de billetes de denominaciones superiores a 100 coronas suecas, 100 coronas noruegas, 100 marcos finlandeses y 20 libras irlandesas.
- (5) Las compras se limitan a residentes en Portugal y sin exceder de 5.000 escudos por persona.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

### D3a Francisca Ense3nat Ense3nat

(VDA. DE CALAFELL)

Que falleci3 ayer a la edad de 83 a3os, en Andraitx, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendic3n Apost3lica.

E.P.D.

Sus afligidos hijos Antonio y Catalina, hijos pol3ticos, Sebasti3n Palmer y Ana Pujol, hermanos Benito y Antonia; hermana pol3tica, Magdalena, nietos y bisnietos y dem3s familiares al participar a sus amistades tan dolorosa p3rdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias y funeral que se celebr3r3 hoy, mi3rcoles, d3a 7, a las 7 horas de la tarde, en la Iglesia Parroquial Santa Mar3a de Andraitx, por todo lo cual les quedar3n sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: Calle Antonio Maura, 45. Andraitx.

No se invita particularmente

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Di3cesis se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

### Rvdo. Sr. D. Antonio Genestra Truyol

PRESBITERO EX VICARIO DE SANTA EULALIA

Que falleci3 ayer a la edad de 85 a3os, en Palma, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendic3n Apost3lica.

E.P.D.

Su afligida hermana pol3tica, Catalina Bonaf3, sobrinos, Miguel Salv3 y Antonia Genestra, primos y dem3s familiares al participar a sus amistades tan dolorosa p3rdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al funeral que se celebr3r3 en la parroquial iglesia de Santa Eulalia, el lunes d3a 12 a las 19 horas, por todo lo cual les quedar3n sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: Juan Luis Estelrich, 9-1º.

No se invita particularmente.

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Di3cesis, se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

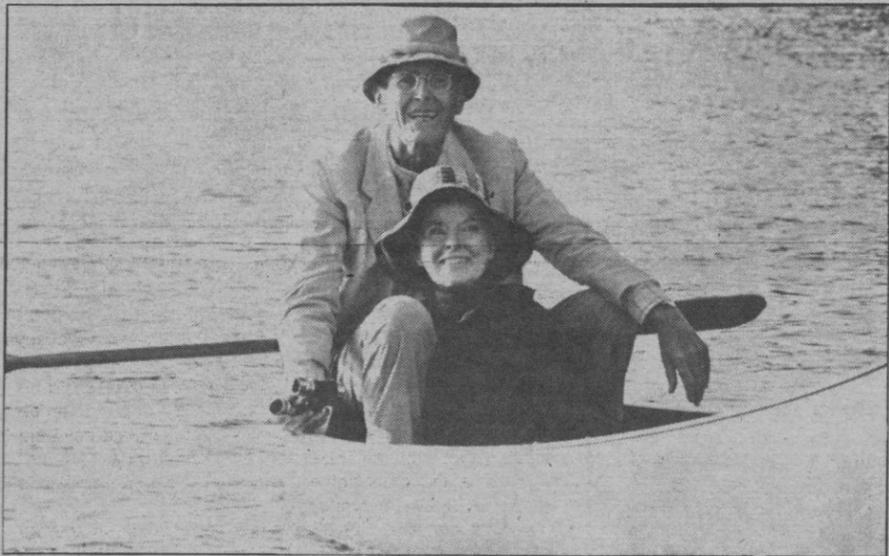
## Calígula

Hasta la fecha nadie se había atrevido a llevar al cine escenas tan estremecedoras y crueles de la vida de un emperador romano. Tito Brass realizó «Calígula» contando como productores a Franco Rosellini y Bob Guccione de Penthouse Films. Para «Calígula» se requirió un reparto gigantesco, y así se contó con la impresio-

nante caracterización de Malcolm McDowell famoso por «La naranja mecánica» entre otras, con Teresa Ann Savoy que ya estuvo en otra polémica cinta de Brass: «Salón Kitty». También interviene en «Calígula» una insigne actriz de teatro y cine como es Helen Mirren que ya tuvo una destacada intervención en el film de John Boorman;

«Excalibur». Peter O'Toole vuelve a dar muestra de su gran talento interpretativo. Y sir John Cielgud (reciente Oscar al mejor actor secundario por Arthur) es aquí Nerva. Ahora puede admirar «Calígula» en el Palacio de la Prensa en 4 proyecciones diarias. A las 3,25, 5,50, 8,15, y 10,40 noche. Tercer mes de éxito.

## En el estanque dorado



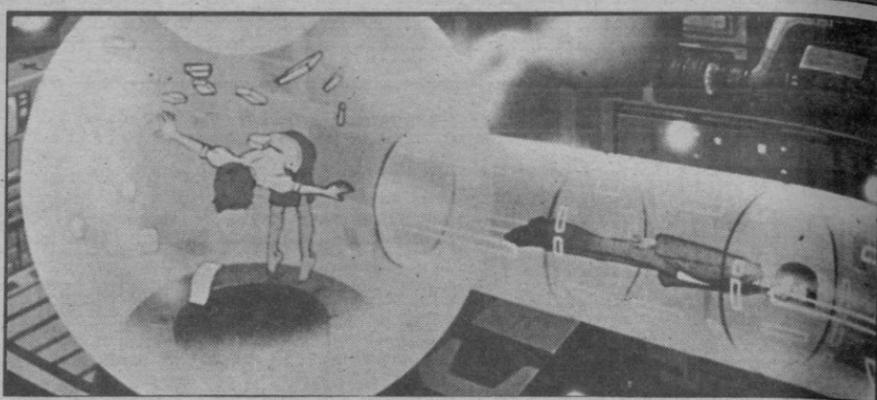
Esta es la película recientemente galardonada con 3 «oscar» de Hollywood 1982. Mejor actriz: Katherine Hepburn. Mejor actor: Henry Fonda. Mejor guión adaptado: Ernest

Thompson.

«EN EL ESTANQUE DORADO» («On golden pond»). Cuando la vida está en lo mejor y el amor en su plenitud.

«EN EL ESTANQUE DO-

RADO», dirigida por Mark Rydell y protagonizada también por Jane Fonda, es la película seleccionada por Sala Rívoli para estas fiestas de Pascua y está triunfando a diario.



## Heavy metal

El espíritu de «Metal Hurlant» la gran revista de comics, plasmado en increíbles imágenes que le harán disfrutar de una aventura más allá de la ciencia-ficción.

«HEAVY METAL». Un universo misterioso, mágico de fantasías sexuales y terroríficamente malvado.

Un film que nos envuelve en un mundo fantástico lleno de creaciones visuales jamás conseguidas. Una mezcla de talento y técnica muy avanzada.

«HEAVY METAL, la más sensacional película de las fiestas de Pascua. Veanla a diario en Cine Lumiere.

LLEGA A NUESTRAS PANTALLAS TRAS EL CLAMOROSO  
EXITO EN TODO EL AMBITO NACIONAL

EL MAS APASIONANTE Y SOBRECOGEDOR  
ESPECTACULO SELECCIONADO PARA ESTAS  
FIESTAS DE SEMANA SANTA Y PASCUA

**JAIME III** **HOY BELLVER**  
ESTRENO  
CONJUNTAMENTE **CINEMA**

DEL PROFUNDO OCEANO AL CORAZON DEL AFRICA MISTERIOSA



IAN SERA · PATTY SHEPARD · FRANK BRANA · DARYL TYNAN · FAHEY · ALDO SAMBRELL  
GASPIAR IPUA · GERARD TICHY · MIMI ROMAY y la presentación de FLAVIA ZARZO y GABY GIMENEZ

REALIZADA POR EL MISMO EQUIPO TECNICO Y ARTISTICO DE  
«MISTERIO EN LA ISLA DE LOS MONSTRUOS»

LA MAS ESPECTACULAR OBRA DE JULIO VERNE

**¡EL FILM MAS GRANDIOSO DE LA  
CINEMATOGRAFIA ACTUAL!**

PARA TODOS LOS PUBLICOS

COMPLEMENTOS:

**JAIME III**  
«TARZAN Y LA CAZADORA»

**BELLVER**  
AGUILAS NEGRAS DE SANTA FE

## TEATRE PRINCIPAL

Consell Insular de Mallorca

PRESENTA  
TEMPORADA DE ZARZUELA  
del 11 al 22 de Abril

**COMPANIA LIRICA DE MADRID**  
ISAAC ALBENIZ de JUAN JOSE SEOANE

DIAS. 11 y 12  
"LA TABERNERA DEL PUERTO"

DIAS. 13 y 14 PROGRAMA DOBLE  
"LA DOLOROSA" y  
"MOLINOS DE VIENTO"

DIAS. 15 y 16  
"LOS GAVILANES"

DIAS. 17 y 18  
"LUISA FERNANDA"

DIAS. 19 y 20  
"KATIUSKA"

DIAS. 21 y 22  
"DOÑA FRANCISQUITA"

### PRINCIPALES FIGURAS DE LA TEMPORADA

RICARDO JIMENEZ	Tenor
PILAR ABARCA	Soprano
ANTONIO LAGAR	Baritono
CARMEN GONZALEZ	Soprano
M. EUGENIA CORROCHANO	Soprano
RICARDO MUÑIZ	Tenor
DOMINGO CEDRES	Baritono
MARIO VALDI	Baritono
ESTEBAN ASTARLOA	Bajo

Colaboración especial primera soprano Teatro Zarzuela de Madrid

JOSEFINA MENESES

MANUEL ARIAS · JESUS CASTEJON · AMELIA FONT · JOSE MARIA LARA  
GERARDO MERE · PEPA ROSADO · LINA VALDERRAMA

Colaboración del primer actor RAFAEL CASTEJON

Dirección musical: DOLORES MARCO  
Montaje y dirección: ANGEL F. MONTESINOS



FUNCIONES  
7 tarde  
y 10 noche

taquilla:  
diariamente de 11 a 1 y de 18 a 22 h.

Los estrenos

Heavy metal

Lumiere

Cinéfilo

Producción: Ivan Reitman-Leonard Mogel para Columbia.-1981.—Escrita para la pantalla por Dan Goldberg y Len Blum basándose en los «comics» originales de Richard Corben, Angus Mc Kie, Dan O'Bannon, Thomas Warkentin y Berni Wriggton.—Dirigida por Gerald Petterton. Diseño de producción: Michale Gros.—Música: Elmer Bernstein.—Canciones: Black Sabbath, Blue Oyster Cult, Cheap Trick, Devo, Donald Faggen, Don Felder, Nazareth.—Dibujos animados.

Distribución: Suevia Films. Duración: 1 h. 20 m.

Seis historias fantásticas tomadas de la revista que da título al film y que deriva de

Metal Hurlans francés. En todas ellas aparece una esfera o meteorito verde que da una fuerza física extraordinaria a unos, sexual en otros, desintegro a los que desea y, en general, es un símbolo del poder.

Uno se declara un ignorante absoluto en lo que se refiere a los «Comics» aunque esto no suceda en amplios sectores de la juventud y en otros no tan jóvenes que incluso han desarrollado estudios sobre este medio de expresión que, en su planificación, tantas analogías guarda con el cine. Por lo dicho al principio, este film ha sido una sorpresa para nosotros y, lo que es mejor, una agradable sorpresa por una serie de elementos que se barajan y hacen que el

film resulte muy interesante en muchos conceptos. En primer lugar se ha acertado en los dibujos que siguen el mismo estilo que el del «comic» fantástico y de superhombres y las imágenes resultan muy expresivas, tanto en los trazos del dibujo como en la fuerza que da a los diferentes temas. Una cosa y otra son de los más antidisneyano posible, cobrando una importancia decisiva el sexo con sus mujeres generosas de atributos y que aparecen como auténticos mitos eróticos. El común denominador del film es el globo verde que va de mundo a mundo aniquilando a unos y dando poderes sobrenaturales a otros. Otro factor común es la amoralidad casi absoluta de los protagonistas a veces prototipos del antihéroe,

del hombre y mujer sin escrúpulos en un mundo en lo que lo único que vale es la fuerza y el amor no tiene ningún valor.

En general hay mucha fantasía y originalidad aunque alguna historia se apoya en diferentes tópicos como los del «western», como ocurre en la última historia, el de la implacable, estoica y hermosa vengadora. Si bien hay una banda sonora compuesta en función de los diferentes temas, se escuchan muchas canciones modernas que no desentonan gracias al sentido del humor que rezuman la mayoría de los episodios de este curiosísimo e interesantísimo film, muy distinto a otros de animación que el cine nos ha ofrecido.

Ragtime

Born

está a punto de estallar y las gentes de color empiezan a sentirse libres de su mentalidad de esclavos. Ejemplo de ello es un pianista negro que llega a la violencia extrema al exigir, reparación de una humillación sufrida.

Basada en una novela muy leída en los Estados Unidos, la película sigue unos esquemas literarios que tardan en centrarse en el tema principal pero que sirven perfectamente para ofrecernos una serie de cuadros de los Estados Unidos de los primeros años del siglo XX, acentuando la difícil amalgama de razas que forman esta nación. Así casi resulta secundario el episodio con que arranca el film que como reconstrucción ambiental resulta cuidadísimo. Se comete un crimen en el histórico Madison Square Garden

Producida por Dino de Laurentis para Paramount Pictures.-1981. Guión de Michael Weller basado en la novela de E.L. Doctorow. Dirigida por Milos Forman.- Fotografía (color- panorámica): Miroslav Ondricek.- Vestuario: Anna Hill Jonstone.- Diseño de producción: John Grasmak.- Música: Randy Newman.- Montaje: Anne V. Coates, Anthony Gib Stanley Warnow.- Intérpretes: Howard E. Rollins (Walker), Kenneth Mc Millan (Willie Conklin), Elizabeth Mac Gower (Evelyn), Brad Dourif (el hermano), Moses Gunn (Booker Washington), James Olson (el padre) Debbie Allen (Sara), Norman Mailer (Tateh) y James Cagney (comisario).

Distribución: Filmayer. Duración: 2 h. 30 m.

La primera guerra mundial

y la chica guapa, pero vulgar, que lo ha provocado, será la que lleve de cabeza a otro personaje clave en la historia principal. Este estará relacionado familiarmente con los que acogen a la chica negra madre soltera, y será ésta la que atraerá al que realmente es el protagonista, el hombre de color que ha conseguido elevarse en la escala social y hace pagar cara la humillación que le hicieron unos personajes, tristemente característicos de un país en sí violento. La provocación y los provocadores adquieren importancia en la historia ya que una consecuencia se encadena con otro como lo hacen los personajes, algunos menos importantes pero sí interesantes como el emigrante ruso que se convierte en director de cine. El personaje que interpreta James Cagney

es solo un motivo para la reaparición del veterano actor tan importante en el cine de los años 30, formando el resto del reparto actores desconocidos pero muy compenetrados con su personaje. Lo más importante del film es el panorama que nos ofrece y esto se consigue plenamente gracias a una ambientación cuidadísima y para la cual no se han regateado medios económicos que no serían suficientes si la parte artística no fuera igualmente cuidada.

Para que este panorama de unos años que acaban con el estallido de la primera guerra mundial, se completa, se nos ofrecen por medio de los noticiarios cinematográficos a personajes históricos como el presidente Teodoro Roosevelt y Houdini así como diferentes aspectos de Nueva York.

En el Auditorium  
Concierto por la  
Coral Universitaria

Pedro Deyá

Tal como estaba anunciado, anteayer tuvo lugar un concierto en el Auditorium, por la Coral Universitaria, que dirige Joan Company. Hay que descubrirse y felicitar cumplidamente al animoso conjunto y a su director, por el enorme esfuerzo, en cantidad, que supone haber preparado un programa de la categoría del que nos ocupa.

Una masa de casi sesenta voces, repletas de vocación —sin la cual la juventud no se movería— dio fe de lo que puede la voluntad humana y fue un claro mentis a los que afirman que la juventud —toda, según ellos— está perfectamente desquiciada.

A pesar de lo que piensen algunos, nosotros nada tenemos en contra de la Coral Universitaria como tal. Acabamos de dedicarles nuestros máximos elogios un poco más arriba de este escrito, elogios que mantenemos siempre que de ella hablamos. Pero existen algunos pormenores que perjudican al valeroso conjunto, que vamos a exponer, a tenor de lo que oímos anteayer en el Auditorium, muy brevemente.

La colocación de las voces perjudica su empaste. Este aspecto sería fácilmente subsanable y se pudo observar anteayer cuando el conjunto, escindido en dos coros, modificó la colocación de las voces, quedando las de hombre detrás de las voces blancas.

Por otra parte, el largo concierto transcurrió sin apenas matizaciones que pasaran del «mezzo forte», al «forte» o al «fortissimo», lo cual convirtió la audición en una fuente de monotonía. Falta garra y, en algunos momentos, hasta vehemencia. Pensemos por un momento en el «Credo» de la «Missa Papa Marcelo», dicho de una manera anodina, sin relieves en los matices. Tal interpretación no pudo menos que recordarnos la interpretación de la misma obra por la llorada y admirable «Capella Clásica» bajo la inimitable dirección del maestro Juan M.º Thomás que imprimía a la obra, tal como requiere la partitura, una vitalidad de la que carece la Coral Universitaria.

En cuanto a las voces, las de hombre empastan debidamente entre sí y tienen, sin duda una calidad muy estimable. No podemos decir lo mismo de las voces blancas, un tanto dispersas en cuanto a su fusión, alterada en grado muy notable por una de las voces que, prácticamente, se deja oír casi constantemente, afeando la labor de conjunto.

Buena parte de los reparos que oponemos, creemos que son prácticamente salvables. Su cuidado daría en seguida una mayor categoría al conjunto, al que deseamos —sería del género tonto suponer lo contrario— toda suerte de éxitos que añadir a los ya alcanzados. Falta, desde luego, hacer una mejor distinción de estilos.

Un público incondicional llenó la platea del Auditorium. Un público que, sin discriminaciones, ovacionó cada una de las obras del programa, lo cual demostró hasta qué punto la Coral Universitaria posee un gran número de seguidores que la alienan. Y esto es de admirar.

A los aplausos del público correspondió la Coral interpretando, fuera de programa, «Ecco mormorar l'onde», un bonito madrigal de Monteverdi.

Con la Coral, colaboraron en el «Funeral Music of Queen Mary», de Purcell y en la «Misa en Do Mayor, de Bruchner un grupo de instrumentistas que animaron las interpretaciones. También colaboró en varios momentos Francisco Batle pulsando un órgano apenas audible desde la platea.

EL SUPER-ESPECTACULO INIGUALABLE PARA ESTAS FIESTAS!!

EL HEROE MITICO DEL «COMIC» MAS LEIDO Y ADMIRADO,  
LLEVADO MAGISTRALMENTE A LA PANTALLA!!!

SU TARJETA DE VISITA ERA ALGO TAN INSOLITO COMO «UNA BALA DE PLATA»

¡HOY!



COMPLEMENTO:

LA BALLENA Y EL NIÑO



LA HISTORIA INEDITA DEL HOMBRE ENMASCARADO Y LA LEYENDA DETRAS DEL HOMBRE

la LEYENDA del LANERO SOLITARIO



KLINTON SPILSBURY MICHAEL HORSE CHRISTOPHER LLOYD JASON ROBARDS

DIRECTOR WILLIAM A. FRAKER

EN EL PRESIDENTE ULYSSES S. GRANT

APTO MENORES

## Guía del espectador

- **HEAVY METAL (Dibujos)** Film de animación muy curioso. Original, de efecto e interesante. Se ha adoptado el mismo estilo de los cómics que sirven de base a las distintas historias. Los personajes son totalmente amorales y con la presencia del sexo como factor importante.
- **CALIGULA (Histórica)** La historia del cruel emperador romano discurre sobre un fondo muy espectacular y sobre unas imágenes que llegan más lejos que nunca en exhibicionismo y que serían totalmente pornográficas si no contáramos la intención del film. Film de fuerte impacto.
- **«LOLA»** Una ambiciosa película del prolífico y discutido Rainer Werner Fassbinder que trata de desmitificar a los hombres de los años del llamado «milagro alemán». Tiene momentos muy interesantes y otros, como no, polémicos.
- **A CONTRATIEMPO (Comedia)**. Un director de cine se dirige a Finisterre y le acompaña una autoestopista de 15 años. Desarrollo simpático, prometedora presentación de Mercedes Resino y este lenguaje ya característico del nuevo cine español.
- **EN BUSCA DEL FUEGO (Fantasía)**. La película más importante que se ha filmado sobre momentos extraordinarios del ser humano en su evolución. Todo ha sido muy bien estudiado, los tipos resultan convincentes y el film tiene una notable calidad artística aparte de resultar muy interesante.
- **RAGTIME (Drama)**. Una ambientación perfecta de los años que precedieron a la primera guerra mundial, un buen estudio de caracteres y de la amalgama de razas que integran los Estados Unidos. Convergen una serie de temas y destaca el del hombre de color que se rebela ante las humillaciones.
- **CASTA Y PURA (Comedia)**. Rosa prometió a su madre que no se casaría mientras su padre viviera pero las pasiones son fuertes. La historia de la mujer reprimida está tratada según el estilo de la comedia italiana aunque se trate de una coproducción con España.
- **REEDS (Biográfica)**. Una película de gran fuerza dramática que narra junto a la apasionante vida del protagonista momentos históricos tan cruciales como los de la Revolución rusa. Esfuerzo de ambientación, excelente interpretación y visión lo más objetiva posible de los hechos.
- **TO ER MUNDO E GUENO**. Summers ha rodado una película utilizando los esquemas de la cámara oculta y consiguiendo momentos realmente divertidos con sus pesadas bromas.
- **LA BELLA DURMIENTE (Dibujos)**. Esta película fue producida en 1959 y como otras de Disney se va reestrenando de una forma periódica igualando o superando sus éxitos iniciales evidenciando la validez y perfección de un sistema.
- **CARAY CON EL DIVORCIO (Comedia)**. Los problemas gordos le llegan a David una vez aprobada la ley de divorcio ya que además de la esposa, tiene a dos amantes con derecho a exigirle la legalización de su situación. El film consigue su objetivo de divertir.
- **TODO ES POSIBLE EN GRANADA (Comedia)** Una de las superproducciones más ambiciosas del cine español de la post guerra, ha servido como motivo para la película anual de Manolo Escobar, cuyos fans no van a quedar defraudados con la nueva cinta con su ídolo.
- **PLAYA SANGRIENTA (Intriga)** Se mezcla la intriga —que se mantiene hasta el fin— con la historia de monstruos y se sigue las pautas de la película de catástrofes.
- **BUSCANDO A PERICO** Una película muy original tratada muy a la española y con tipos muy de hoy. Resulta divertida y acertada en su intención. Una auténtica novedad.

## Cartelera

### MUSICALES

<b>TRUI CENTRE</b>	Hoy Errol Woiski y hasta el 12 inclusive. Jazz y folk. Desde el día 13 hasta fin de mes «Born» Bossa-Nova. Jazz. Folk. Abierta: TRATTORIA PIETRO «TRUI», desde las 20'30 horas.
<b>AUDITORIUM</b>	Hoy a las 8'00 tarde: Concierto a dos pianos «JEAN LUC ANDRÉ—MERCEDES JEAN-NEAU». Obras de Mozart, Milhaud y Rachmaninoff
<b>TEATRO</b>	
<b>SALA MOZART</b>	En preparación: «PROHIBIDO SUICIDARSE EN PRIMAVERA», de Alejandro Casona, por la Compañía de Teatro Guillermo Guasp. (A partir del sábado día 10 abril).
<b>TEATRO PRINCIPAL</b>	En preparación la «TEMPORADA DE ZARZUELA», por la Compañía Lírica de Madrid (a partir del día 11).

### SALAS DE CINE

<b>ALEXANDRA</b>	«LAS CACHONDAS EN EL OESTE». Gary Kent, Bambi Allen, Mira Pearson. Director: George Sheaffer. Clasificada «S». Complemento: «LA DAMA DE ROJO». Totalmente prohibido a menores 18 años.
<b>ABC CINEMA</b>	Todos los LUNES y DOMINGOS «SESION MATINAL» a las 10'00 horas. (CLIMATIZADO) «EMANUELLE Y CAROL». Clasificada «S». Complemento: «LA PATRIA DEL RATA». Julia Martínez, Danilo Mattei.
<b>ASTORIA</b>	«DESMADRE CITY USA». Un film de Ted Fliker con Ben Johnson, Ann Weisgeworth, Dub Taylor. El film mas desmadrado del año. Risas disparatadas. Complemento: «EL ABISMO DE LAS BERMUDAS». (Apto todos públicos)
<b>PALACIO AVENIDA</b>	«BESAME TONTA». Javier Gurruchava Dirección Fernando González de Canales. (J. Gurruchaga) En el mismo programa: «QUIEN TIENE UN AMIGO TIENE UN TESORO». Terence Hill, Bud Spencer. (Apto todos públicos)
<b>SALA AUGUSTA</b>	2ª SEMANA Desde las 3'00: «CASTA Y PURA», con Laura Antonelli, Fernando Rey y Massimo Ranieri. Un film de Salvatore Samperi, realizador de Malizia y Me gusta mi cuñada. Complemento: «¡ALARMA!» CATASTROFE, con Ricard Burton. (Mayores 16 años).
<b>SALA AUGUSTA 2</b>	3ª SEMANA Desde las 3'15: (2ª Semana). «PLAYA SANGRIENTA» con John Saxon y Mariana Hill. Complemento: «ME GUSTA MI CUÑADA». Un film de Salvatore Samperi con Laura Antonelli y Alessandro Momo. (Mayores 16 años).
<b>BELLVER Cinema</b>	Desde las 3'00 continuas «LOS DIABLOS DEL MAR». Complemento: «LAS AGUILAS NEGRAS DE SANTA FE». Brad Harris. (Menores) Cine de Medianoche a las 12'30 noche: «LA PATRULLA DE LOS INMORALES» y «MUJERES CANIBALES».
<b>SALA BORN</b>	2ª SEMANA Desde las 3'15: «RAGTIME», un film de Milos Forman con James Cagney, Brad Dburif y Mary Steenburgen. Atención al horario. Pases: 3'50, 7'05, 10'20. (Mayores 16 años).
<b>CAPITOL</b>	Desde las 3'15: «LA LEYENDA DEL LLANERO SOLITARIO». Con Klinton Spilbury, Michael Horse, Christopher Lloyd y Jason Roberts. Complemento: «LA BALLENA Y EL NIÑO». (Apto menores).
<b>LUMIERE</b>	«HEAVY METAL». Director: Gerald Potterton. (Horario: 4'45, 7'45, 10'45). En el mismo programa: «CRONICAS DEL BROMURO». (Mens sana, corpore sano) de Juan José Porto. (Mayores 16 años).
<b>NUEVO HISPANIA</b>	Desde las 3'15: «¡TO ER MUNDO E GUENO! ¡ESA ESPAÑA TAN DIVERTIDA!» Un film de Summers. Complemento: «INVASION EXTRATERRESTRE». (Apto menores).

<b>CHAPLIN multicines 1</b>	«EN BUSCA DEL FUEGO». Un film de Jean-Jacques Annaud. Complementos cortos. (Horario: 3'10, 5'00, 6'45, 8'30, 10'20). (Apto todos públicos). Sábados, domingos y festivos: MATINAL: a las 11'00.
<b>CHAPLIN multicines 2</b>	«FUGA DE NOCHE», de Walt Disney, con John Hurt, Jane Alexander. 3'45, 6'00, 8'15, 10'30. Complemento: «PERRO CASTOR ARIZONA». Desde el jueves 8, hasta el domingo 18, todos los días: Función MATINAL a las 11'00. (Todos los públicos).
<b>CHAPLIN multicines 3</b>	«A CONTRATIEMPO». Un film de Oscar Ladoire, con Oscar Ladoire y Mercedes Resino. Productor ejecutivo: Fernando Trueba. Horario: 3'05, 5'00, 6'55, 8'50, 10'40. Complemento corto: «TIEMPO DE TANGO». Sábados, domingos y festivos: MATINAL a las 11'00 horas. (Autorizado 14 años).
<b>CHAPLIN multicines 4</b>	«LA BELLA DURMIENTE», de Walt Disney y «PERRO CASTOR ARIZONA». (Horarios: 3'00, 4'25, 6'05, 7'45, 9'25). Sábados, domingos y festivos: MATINAL a las 11'00 horas. 10'45: «LA PLAZA DEL DIAMANT» (versión catalana).
<b>CHAPLIN multicines 5</b>	«ATLANTIC CITY» (USA). Un film de Louis Malle, con Burt Lancaster y Susan Sarandon. Horario: 3'10, 5'00, 6'45, 8'45, 10'40. Complementos cortos: Sábados, domingos y festivos: MATINAL a las 11'00 horas.
<b>LIRICO PALACE</b>	«LA BELLA DURMIENTE», de Walt Disney. Complemento: «LOS HIJOS DEL CAPITAN GRANT». Autorizado todos los públicos. Horario «BELLA DURMIENTE»: 4'30, 7'30, 10'30
<b>PALACIO DE LA PRENSA</b>	Desde las 3'15. 2ª mes. «CALIGULA» de Tino Brass. Clasificada «S» con Malcolm Mc Dowell, Peter O'Toole, Helen Mirren y John Cielgud. Pases a las 3'25, 5'50, 8'15 y 10'40. Rigurosamente solo mayores.
<b>METROPOLITAN PALACE</b>	«REDS» (Rojos) Warren Beatty, Dianne Keaton, Jack Nicholson, Maureen Stapleton. Atención al horario de este film de larga duración: 2'35, 6'00, 9'30. (Mayores 14 años).
<b>MIRIAM CINEMA</b>	Desde las 3'15: Continuas. «MISTERIO DE LA ISLA DE LOS MONSTRUOS», con Peter Cushing y Terence Tramp y «PARCHIS CONTRA EL HOMBRE INVISIBLE». Sesión noche único pase a las 9'30. «MANIAC» y «LOS ENERGETICOS». Pajares-Esteso.
<b>VERSALLES</b>	Manolo Escobar en «TODO ES POSIBLE EN GRANADA». Tessa Hood, Manolo Gómez Bur, Director: Rafael R. Marchent. (Horario: 4'40, 7'40, 10'40). Complemento: «RESCATEN AL TITANIC». (Apto para todos los públicos).
<b>JAIME III CINEMA</b>	«LOS DIABLOS DEL MAR». (Julio Verne). Director: J. Piquer Simon. Complemento: «TARZAN Y LA CAZADORA». (Apto para todos los públicos).
<b>FANTASIO</b>	«S». «INCLINACION AL DESNUDO». Un film de Iquino. Clasificada «S». Además: «LA CALIENTE NIÑA JULIETTA». Totalmente prohibido a menores 18 años.
<b>NUEVO MODERNO</b>	Desde las 3'15: ¡3ª Semana! «BUSCANDO A PERICO». Un film de Antonio del Real con Luis Escobar, Agustín González y Teddy Bautista como Baguira. Complemento: CAZA SALVAJE con Charles Bronson y Lee Marvin. (Mayores 16 años).
<b>SALON RIALTO</b>	Desde las 3'15: «UNA NOCHE EN LA OPERA», con Los Hermanos Marx. Complemento: «LA DAMA DEL EXPRESO». (Apto menores).
<b>SALA RIVOLI</b>	«EN EL ESTANQUE DORADO» («On Golden Pond»). Katherine Hepburn, Henry Fonda. Mejor guión adaptado: Ernest Thompson, con Jane Fonda. Director: Mark Rydell. (Horario: 4'30, 7'30, 10'30). Complemento: «OLIVER STORY». Apto todos públicos.

CASINO MALLORCA: Todos los días de 18 a 4 horas. Ruleta Americana y Francesa. Black Jack, Punto y Banca. Dados. Máquinas automáticas de Juego. Restaurante. Ferial Autopista Andraixt. (Desviación Cala Figuera). Tel. 680000.

### Teatro Balear

Desde 5 tarde a 3 madrugada  
BAR SNACK Y PLATOS COMBINADOS **BINGO!** parking gratuito

## Programación

### PRIMERA CADENA

- 13'45.— Carta de ajuste.  
14'25.— Informatiu balear.  
14'55.— Conexión con la programación nacional.  
15'00.— Tele 1. Informativo.  
15'35.— En tiempo de sobremesa, «Café de redacción».  
16'05.— El defensor de las ballenas. Tercer episodio. El plazo concedido por las gentes del pueblo a Charles Landon para que alguna entidad se ocupe del animal, ha concluido y deciden sacrificarlo ellos mismos y cobrar los treinta mil dólares que les ofrecen el barco factoría. 17'00.— Despedida y cierre.  
Programación de cobertura regional.  
17'00.— «Vidua pero no gaire».  
17'30.— «Contrapunt».  
18'15.— Carta de ajuste.  
18'30.— Apertura, presentación y avance informativo.  
19'00.— El libro gordo de Petete.  
19'02.— 3. 2. 1. Contacto.  
19'30.— Micky y Donald. Amanece un hermoso día y Micky sale de excursión, acompañado de Donald en su maravillosa roulotte, pasando muchos apuros en el trayecto.  
20'00.— El actor y sus personajes. «María Asquerino». Dirección: Pedro Gil Paradelá. María Asquerino nos resume hoy, muy sinceramente, las memorias de su vida.  
20'00.— Telediario.  
08'25.— Fútbol. Desde Londres, retransmisión en directo del partido de las semifinales de la Copa de Europa. Enfrentará al Tottenham y al Barcelona.  
22'25.— Sesión de noche (Mayores de 14 años). «La dama de Sanghai». Dirección y guión: Orson Welles. Intérpretes: Rita Hayworth, Everest Sloane.  
Michael O'Hara, marinero más conocido como el «irlandés negro» y aventurero por los siete mares, conoce en una recalada en Nueva York, a Rosalynn, hija de rusos blancos y nacida en las costas de China: es la dama de Sanghai.  
23.15.— Última edición. Informativo.  
23.40.— Despedida y cierre.

### SEGUNDA CADENA

- 18.45: Carta de ajuste.  
18.58: Apertura y presentación.  
19.00: Balonmano. Desde Barcelona, Torneo Internacional.  
20.15: Redacción abierta.  
20.30: Arriba y abajo. «Vuelo de placer». Intérpretes: Gordon Jackson, Angela Baddeley, Hañah Gordon. James Bellamy comienza a interesarse por la aviación y toma lecciones en un aeródromo hasta que finalmente consigue el título de piloto.  
21.30: Redacción abierta.  
21.35: Realizado por... Julio Diamante. «Martín Fierro» de José Hernández.  
22.30: Redacción abierta.  
22.35: Realizado por... Miguel Picazo. «El hombre de la esquina rosada» de Jorge Luis Borges.  
23.45: Despedida y cierre.

### Cambio en la programación

#### A las ocho y media, Tottenham-Barcelona

A última hora, ha habido cambios en la programación y la noche televisiva se ve completamente distinta, por la emisión del partido que enfrentará en Londres a las formaciones del Tottenham y el Barcelona, partido de las semifinales de la Copa de Europa. La hora prevista para la retransmisión, las ocho y media de la tarde. Algún programa ha de sufrir cambios y ahí está la duda. «El actor y sus personajes», que tenía previsto como protagonista la figura de María Asquerino, debía durar una hora, desde las ocho hasta las nueve. Es probable que no aparezca en pantalla «Micky y Donald» y «El actor y sus personajes» se ofrezca entero. La otra posibilidad, que el espacio de María Asquerino quede para otra semana y el «Telediario» de las nueve de la noche se adelante. Lo que probablemente se quedará en pantalla, aunque la emisión termine más tarde de lo previsto, será «La dama de Shangai», película prevista para ofrecerla en «Sesión de noche». Así pues, la primera ca-

## Si hay «Sesión de noche», «La dama de Shangai»

«Sesión de noche» debía estar en la pequeña pantalla a las nueve y media, pero la retransmisión del partido de fútbol entre el Tottenham y el Barcelona hace suponer que su emisión se postergará una hora, siempre y cuando no se deje para mejor ocasión.

El filme escogido, «La dama de Shangai», dirigida por Orson Welles y emitida con anterioridad varias veces en la pequeña pantalla.

«El irlandés negro» es el apodo con que es conocido Michael O'Hara que circunstancialmente salva a Elsa Bannister del ataque de unos gamberros en el Central Park. Desde el primer momento el aventurero cree estar enamorado de la mujer, nacida en Shangai de rusos blancos. A pesar de todo, ve el amor imposible al estar casada con un abogado inválido que también se dedica a los negocios. Pero es contratado para formar parte de la tripulación de su yate antes de iniciar un viaje a México, al

que también acudirá Grinsby, socio del abogado con el que se enemista, y amante de Elsa. Le propone a Michael ganar cinco mil dólares firmando una declaración como autor de un asesinato, con el fin de cobrar un seguro de vida. Pero todo se complica al fallecer en realidad Grinsby, asesinado.

A pesar de ser la intriga la protagonista a lo largo del filme, se rompe la continuidad en algunas escenas. Imágenes vistosas y demasiadas situaciones absurdas que decepcionan al es-



pectador por esperar más de Welles. Uno de los atractivos, Rita Hayworth, pro-

tagonista junto al director. Con ellos intervienen Everett Sloane y Glenn Anders.

## Menos terror en «Mis terrores favoritos»



Quizás «Mis terrores favoritos», su última emisión, no tuviera demasiados telespectadores pendientes del filme ofrecido debido a la emisión por la primera cadena de la obra teatral de Bernard Shaw «Pigmalión» que, si bien ya había sido puesta en pantalla, otro tanto de lo mismo ocurría con «El increíble hombre menguante», puesto que se ofreció en 1974. A pesar de los casi ocho años transcurridos, podían recordarse ciertas imágenes.

Pero la película de Jack Arnold, no supone tanto terror como para verse incluida en «Mis terrores favoritos». Más bien es una colección de efectos especiales prácticamente desde el

principio hasta el final. Hasta casi el final, porque al término del filme, hay imágenes pendientes que tienen de fondo unas frases esperanzadoras y un tanto filosóficas. Es una moraleja especial.

Los efectos especiales son la base del largometraje y cubren los huecos que pueden apreciarse en el guión, un tanto pobre. El largometraje estuvo salvado por esa colección de trucos.

Una película, en resumen, que resultó entretenida, pero en nada quedaba ligada a las de terror, habitualmente escogidas por Ibáñez Serrador para su programa.

### IGLESIA CATEDRAL SEMANA SANTA

- Miércoles, 19.30. Misa Crismal.  
Jueves, 20.00. Misa de la Cena del Señor.  
Viernes, 17.30. Celebración de la Pasión del Señor.  
Sábado, 22.00. Vigilia Pascual.  
Domingo, 10.15. Misa de la resurrección del Señor.

Página a cargo de:

José  
Juan  
Ruiz



# Cualquier persona puede denunciar infracciones de tráfico

## SEGUN EL CODIGO DE CIRCULACION

**J. C. S.** Ver la viga en el ojo ajeno es peculiar en el automovilista. Todos se quejan de lo mal que conducen los demás. De tener que circular más que atentos a las inadecuadas maniobras que se realizan. No faltan las protestas contra la Policía Municipal acusándoles de estar más atentos a la «minucia» del estacionamiento indebido a la hora de multar que a castigar tanta y tanta infracción circulatoria. Pues bien, sepa quien lo desconozca y recuerde quien esté enterado que cualquier persona puede formular denuncias por hechos que constituyan infracción de los preceptos contenidos en el Código de Circulación, según establece el artículo 280.

El procedimiento a seguir es el siguiente: La denuncia podrá formularse verbalmente ante los agentes de vigilancia del tráfico más próximos al lugar del hecho —sea en carretera o en núcleo urbano— o por escrito dirigido a la Jefatura de Tráfico de la provincia o a la Alcaldía del lugar de la infracción.

Si la denuncia se presentase verbalmente ante los agentes se formalizará por éstos el reglamentario boletín en el que se hará constar las circunstancias del hecho, la matrícula del vehículo que hubiese cometido la supuesta infracción así como el nombre, apellidos y domicilio del particular denunciante. Si fuera posible el nombre y domicilio del denunciado.

Cuando sea por escrito, además de los datos personales del denunciante, se hará una relación circunstanciada del hecho con expresión del lugar, fecha y hora en que haya sido apreciado. Se consignará el número de matrícula del vehículo con el que se hubiese cometido la supuesta infracción y si pudieran ser conocidos, el nombre y apellidos del denunciado. Asimismo se podrá completar el escrito indicando las características del vehículo y detalles personales del conductor supuesto infractor.

Recibida la denuncia en la Jefatura provincial de Tráfico o Alcaldía, según los casos, se notificará al denunciado remitiéndole el correspondiente boletín instándole a que exponga por escrito las alegaciones que estime pertinentes dentro del plazo de diez días hábiles con aportación o propuesta de las pruebas que considere oportunas.

De presentarse el pliego de descargo, antes de practicar la prueba propuesta o dictar la resolución que proceda, si no se hubiese propuesto ninguna, se oirá al denunciante por un plazo de cinco días hábiles, quien podrá igualmente proponer la prueba complementaria que estime oportuna.

Merece añadir que la autoridad competente se reserva la identidad del denunciante. Y que únicamente será desvelada en el caso de que fuera preciso un careo. Otrosí. Que para mayor efectividad en estas denuncias voluntarias la aportación de otros testigos del hecho denunciado. ¡Adelante con los faros!

## VIVIR

Juan José Porto



Tengo un amigo que peina canas, bebe guisqui y vive solo. Se levanta muy tarde y se acuesta de madrugada. Ya podrán imaginar que su existencia entra de lleno en el terreno del «privilegio». Se lo ha montado bien. Roza la independencia y digiere sin resacas su escepticismo. En otro tiempo y, en Francia, le llamarían «bon vivant».

Mi amigo, empieza ya a ser anacronismo: esgrime un buen carácter que sorprende, no existe quien quebrante su serenidad; ni ambición que le conminen a la vehemencia. Es simpático y, en ocasiones, tierno. Nadie sabe de donde saca el dinero, pero no le falta. Es un peregrino de la noche, la música discotequera y el guisqui rebarado con soda. Nunca le he visto borracho. Pertenece a esa difícil cofradía de la tranquilidad. Estuvo casado. Hoy no se le conoce «hipoteca» amorosa alguna: Conversaciones con jóvenes guapas y panteritas de estruendo, todos los días.

Ya tienen su retrato, o una aproximación a su retrato. Cuando le preguntan por su trabajo no contesta. Casi siempre, algún amigo próximo se apresura a certificar que es novelista, escritor. Y mi amigo, desde una mueca que tiene algo de sonrisa y algo de burla, aclara que escribir no es un oficio, sino un premio... Recuerdo que, en una ocasión, una pariente suya que asistía a una reunión en la que él no estaba presente, comentó con fervor: «Es que le ha dado Dios un don para escribir...». O sea, que el tío lo hace bien. A mí me da envidia con frecuencia, cuando lo leo.

Anoche me lo encontré. Eran las dos de la mañana. Caminaba solo por una calle oscura y vacía. Me extrañó. Nos saludamos con la misma satisfacción de siempre. El debió encontrarme algo bajo de forma, o cansado, o triste... ¡vaya usted a saber! Me invitó a una copa. Como sabe que no frecuento el alcohol debió de sorprenderse porque aceptara inmediatamente. Hablamos: O mejor, hablé. A mi amigo le encanta escuchar al que necesita contar sus cosas. Por eso resulta aún un poco más raro. Está entre los treinta y los cuarenta. Cuentan que es un tío resultón, interesante y «eso» para las gentes. Pero no ejerce de vadoso.

Cuando pensó que había pasado revista a todas mis cuitas y dolores se cruzó de brazos y me preguntó: Y, «¿eso es todo?». Yo que andaba abrumado por tanta inquietud y preocupación estuve a punto de tirarme a su cuello. El lo intuyó y volvió a sonreír. Luego, cuando me presagió más calmado, añadió: «Mira, las cosas no tienen importancia, somos noso tros quien se las damos». Como no me había reconfortado lo más mínimo, entre irónico y agresivo, le pregunté por la fórmula que empleaba para pensar así. La respuesta aún no la he sumido: «Mira: normalmente, todo el mundo hace que sus personajes, los que crean logren cuanto ellos no son capaces de alcanzar. Yo siempre intento lo contrario: Hacer lo que ellos no podrían jamás. O sea: vivir».



## Punto final

### Baleares el diario de las islas

Palma de Mallorca  
Redacción, Administración y Talleres:  
Polígono de La Victoria  
Gremio Silleros.  
Teléfono: 201112 (8 líneas)  
Oficinas en Palma  
Paseo Mallorca, 9 - B. 1º  
Telef. 231177 - 235940  
Depósito Legal 1956

Director: Juan José Porto  
Subdirector: Pablo Llull  
Redactores-jefe: Antonio Pizá y Miguel Moreno  
Jefes de Sección: Lorenzo Ripoll (Deportes) Jesús Cor (Sucesos)  
Fotografía: Juanet y Cosme Vives

Administrador: Víctor Horas  
Jefe de Publicidad: Gabriel Calafell

Edita: Medios de Comunicación Social del Estado (MCSE)  
Paseo de la Castellana, 272. MADRID-16  
Director Gerente: Antolín de Santiago  
Director del Departamento de Prensa: Donato León Tierno  
Director Económico Administrativo: Florencio Ahumada

### CITY SERVICE

### ARREGLAMOS PRENDAS DE VESTIR

Alargamos, estrechamos, acortamos, transformamos sus prendas a la moda actual. Y también sus prendas de piel. (Recórtame y guárdame)

31 de Diciembre, 14-PALMA

